التميز المستدام

التقرير السنوي ٢٠١٤

بنك الإثمار
Ithmaar Bank

المحتويات

ملخص البيانات المالية	٥
رسالة مشتركة	٦
استعراض العمليات	١٠
الأداء المالي	١٧
الشركات التابعة والزميلة	١٨
أعضاء مجلس الإدارة	٢٠
هيئة الرقابة الشرعية	٢٣
الإدارة التنفيذية	٢٤
الحوكمة المؤسساتية	٢٨
إدارة المخاطر	٤٣
إدارة الالتزام ومكافحة غسيل الأموال والرقابة الداخلية	٤٧
الأموال تحت الإدارة	٤٨

البيانات المالية الموحدة

تقرير هيئة الرقابة الشرعية	٥٣
تقرير أعضاء مجلس الإدارة	٥٥
تقرير مدقق الحسابات المستقل	٥٧
بيان المركز المالي الموحد	٥٨
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	٦٣

المرفق

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢	١٠١
معلومات عن السهم	١١٣
معلومات عن الشركة	١١٦

نبذة عامة

بنك الإثمار ش.م.ب. (رمز التداول: "ITHMR") هو بنك إسلامي يعمل في مجال الأعمال المصرفية للتجزئة ويتخذ من البحرين مقراً له، وهو مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي ويخضع لإشرافه. ويقدم بنك الإثمار مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات المتوافقة مع الشريعة الإسلامية والتي تلبي الاحتياجات التمويلية والاستثمارية للأفراد والمؤسسات.

إن بنك الإثمار هو شركة تابعة لمجموعة دار المال الإسلامي ترست، ويبلغ رأس المال المدفوع للبنك ٧٥٧,٧ مليون دولار أمريكي، وأسهمه مدرجة في بورصة البحرين وسوق الكويت للأوراق المالية.

إن بنك الإثمار، والذي كان بنكاً استثمارياً سابقاً، قد انتهى في أبريل ٢٠١٠ من تنفيذ عملية إعادة تنظيم شاملة مع شركته التابعة والمملوكة له بالكامل، مصرف الشامل، ليبرز كبنك إسلامي رائد في مجال الأعمال المصرفية للتجزئة. ولا يزال بنك الإثمار يحتفظ بحضوره في أسواق البحرين والخارج من خلال شركاته التابعة والزميلة ومكتب تمثيلي، ويتضمن ذلك بنك البحرين والكويت وشركة الإثمار للتطوير المحدودة وشركة نسيج وشركة سوليدرتي والتي تتخذ جميعها من البحرين مقراً لها، وكذلك بنك فيصل المحدود (باكستان) ومكتب فيصل الخاص (سويسرا) وإثراء كابيتال (السعودية).

رؤيتنا، رسالتنا قيمنا

رؤيتنا

مؤسسة مالية إسلامية رائدة وموثوقة تقدم تشكيلة متكاملة من الحلول المالية وتساهم في تطوير المجتمع.

رسالتنا

أن نكون البنك المفضل لدى زبائننا ونظرائنا وشركائنا الاستراتيجيين عبر خلق قيمة من خلال الابتكار وخدمة العملاء. ويتضمن ذلك: إدارة الأصول والخدمات المصرفية للأفراد والخاصة والتجارية والتكافل والتطوير العقاري.

قيمنا

- الالتزام بأحكام الشريعة الإسلامية
- الصدق والنزاهة والموضوعية في جميع علاقاتنا
- التركيز على احتياجات السوق والزبون
- التحسين المستمر والإبداع والابتكار والرغبة في إحداث تغييرات إيجابية
- دور فعّال في المجتمع

ملخص البيانات المالية

	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠
صافي الخسارة (بآلاف الدولارات الأمريكية)	(٨،٨٤٧)	(٧٩،٣٢٧)	(٢٦،٨٢٨)	(٦١،٩٠٢)	(١٤٠،٠٠٨)
صافي الخسارة المتعلقة بالمساهمين (بآلاف الدولارات الأمريكية)	(١٥،٠١٢)	(٨٠،٣٧٢)	(٣٠،٤٨٠)	(٦٢،٨٨٦)	(١٥٠،٤٠٩)
إجمالي الحقوق المتعلقة بالمساهمين (بآلاف الدولارات الأمريكية)	٥٢٣،٣٨٦	٥٣١،٥٦٨	٥٨٩،١١٤	٥٧٦،٨٢٨	٦٥٦،٥٧٨
صافي القيمة الدفترية للسهم الواحد (بالسنت الأمريكي)	١٨	١٩	٢٢	٢١	٢٤
ربحية السهم الواحد (بالسنت الأمريكي)	(٠,٥٢)	(٢,٧٦)	(١١,٣٥)	(٢٣,١٣)	(٥٨,٩٠)
إجمالي الموجودات (بآلاف الدولارات الأمريكية)	٧،٨٦٠،٩٠٤	٧،٤٠٣،١٣٥	٧،٢٢٥،٧٣٧	٦،٨٩٩،٤١٩	٦،٧٤٧،٤٦٧
الأموال تحت الإدارة (الحسابات الاستثمارية المقيدة والمطلقة) (بآلاف الدولارات الأمريكية)	٢،٣٨١،٦٦٠	٢،٤٦٤،٧٨٠	٢،٦١٣،٤٨٣	٢،٥٧١،٤١١	٢،٩٦٦،٣٦٢
العائد على متوسط حقوق المساهمين	٪٢,٨٥-	٪١٤,٣٤-	٪٥,٢٣-	٪١٠,٢٠-	٪٢١,٩٩-
العائد على متوسط الموجودات	٪٠,١٢-	٪١,٠٨-	٪٠,٣٨-	٪٠,٩١-	٪٢,١٨-
العائد على متوسط رأس المال المدفوع	٪٢,٠٦-	٪١١,٤٩-	٪٤,٥٤-	٪٩,٣٧-	٪٢٤,٢٦-
نسبة التكلفة إلى الإيرادات التشغيلية	٪٨٧,٢٨	٪٩٧,٦٠	٪٨٥,٣٨	٪١٢١,٧١	٪٧٢,٠٦
ملاءة رأس المال	٪١٢,١١	٪١٢,٧٧	٪١٢,٦٤	٪١٢,٨٨	٪١٣,٢٠
سعر السهم في السوق (بالسنت الأمريكي)	١٦	٢٣	١٧	٧	١٢
سعر السهم الواحد في السوق / القيمة الدفترية للسهم	٠,٨٩	١,٢١	٠,٧٧	٠,٣٠	٠,٥٢

رسالة مشتركة

صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل
رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

المساهمون الأعزاء

يطيب لنا أن نعلن بأن القرارات الاستراتيجية التي اتخذها بنك الإثمار في بداية عام ٢٠١٤ بدأت بالفعل تحقق نتائج مثمرة.

إن هذه القرارات، والتي كانت تهدف إلى تحقيق التحول في مسار مجموعة الإثمار من خلال التحول الهام في عمليات المجموعة، تضمنت مبادرات هامة لزيادة الإيرادات وتحسين الهوامش والتخارج من الأصول الاستثمارية غير الأساسية وتخفيض النفقات على مستوى مجموعة الإثمار. ومن هذه القرارات الرئيسية التحول الكامل في العمليات التقليدية المتبقية لبنك فيصل المحدود في باكستان، وهو شركة تابعة لبنك الإثمار، إلى الصيرفة الإسلامية.

وقد ساهم التنفيذ الفوري لهذه المبادرات، بالإضافة إلى النمو المستمر في أعمالنا الأساسية على الرغم من تحديات أوضاع الأسواق المحلية والإقليمية والعالمية، في تحسين أداء البنك.

ونتيجة لذلك، سجل بنك الإثمار صافي أرباح قبل خصم مخصصات الهبوط في القيمة والضرائب بلغت ٢٨,٩ مليون دولار أمريكي مقارنة بـ ٤,٨ ملايين دولار أمريكي أرباح عام ٢٠١٣. وكان صافي الخسارة المتعلقة بالمساهمين بعد مخصص الهبوط في القيمة والضرائب الخارجية قد بلغ ١٥ مليون دولار أمريكي وهو أقل كثيراً بنسبة ٨١ في المائة مقارنة بـ ٨٠,٣ مليون دولار أمريكي عام ٢٠١٣.

ويعود هذا التحسن في الأداء المالي بالأساس إلى النمو المستدام في عمليات التجزئة المصرفية الأساسية لبنك الإثمار حيث يتضح ذلك في النمو الملحوظ في الدخل التشغيلي للبنك والذي ارتفع بأكثر من ١٣ في المائة ليصل إلى ٢٢٧,٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٤ وذلك من ١٩٩,٩ مليون دولار أمريكي عام ٢٠١٣. وعلى الرغم من زيادة حجم الأعمال فإن إجمالي النفقات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ظلت تحت السيطرة حيث بلغ ١٩٨,٨ مليون دولار أمريكي أي أكثر بنسبة ١,٩ في المائة عن نفقات عام ٢٠١٣ والتي بلغت ١٩٥,١ مليون دولار أمريكي. كما يسرنا أيضاً أن نعلن بأن الميزانية العمومية تواصل استقرارها، حيث ارتفع إجمالي الموجودات بنسبة ٦ في المائة ليصبح ٧,٨٦ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، مقارنة بـ ٧,٤ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

وتظهر نتائج عام ٢٠١٤ أنه خلال العام نمت محفظة الحسابات الاستثمارية المطلقة بشكل طفيف لتصل إلى ٢ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مقارنة بـ ١,٩٩ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. وقد زادت الحسابات الجارية للعملاء بنسبة ٨ في المائة لتصل إلى ١,٣٧ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مقارنة بـ ١,٢٧ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، كما ارتفعت أيضاً محفظة الودائع من البنوك والمؤسسات المالية والمؤسسات الأخرى بنسبة ١٣ في المائة لتصل إلى ١,٤٧ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مقارنة بـ ١,٣ مليار دولار

أحمد عبدالرحيم
الرئيس التنفيذي

أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. ويعكس هذا الارتفاع نمو ثقة العملاء في البنك وزيادة الطلب على منتجاته وخدماته. ويأتي هذا النمو نتيجة التزام البنك بالاستماع باهتمام إلى عملائه والعمل على تحقيق تطلعاتهم من خلال مواصلة تحسين منتجاته وخدماته.

ففي عام ٢٠١٤ على سبيل المثال، قام بنك الإثمار بإطلاق مجموعة متكاملة من بطاقات الائتمان الجديدة من ماستركارد وتعزيز حساب الادخار القائم على الجوائز "ثمار" بشكل كبير وابتكار منتجات جديدة للتمويل العقاري والشخصي وتمويل السيارات والتي تم تصميمها خصيصاً لتلبية متطلبات العملاء.

ولدى بنك الإثمار واحدة من أكبر الشبكات في البحرين حيث يضم ٤٦ جهازاً للصراف الآلي و١٧ فرعاً محلياً ذا خدمات متكاملة، موزعين على كافة مناطق البحرين. أما شركتنا الرئيسية التابعة - بنك فيصل المحدود باكستان - فهو ضمن أكبر عشرة بنوك في باكستان ولديه ٢٧٤ فرعاً في كافة المدن بباكستان.

وخلال عام ٢٠١٤، قام بنك الإثمار كذلك بالتوقيع على اتفاقية شراكة مع وزارة الإسكان وبنك الإسكان في البحرين من أجل المساعدة على مواجهة التحديات الإسكانية في المملكة. وبموجب الاتفاقية، فإن المواطنين البحرينيين سوف يحصلون على تمويل بدعم من الحكومة من خلال بنك الإثمار لمساعدتهم على شراء أول منزل لهم كجزء من خطة وطنية صممت لمواجهة التحديات الاسكانية في المملكة. إن برنامج تمويل السكن الاجتماعي يسمح للمواطنين المؤهلين بالحصول على التمويل لأول منزل لهم عبر بنك الإثمار من خلال دفع ٢٥ في المائة من دخلهم الشهري لسداد الأقساط الشهرية للعقار بينما تقوم وزارة الإسكان بدفع المبلغ المتبقي من الأقساط الشهرية عن طريق بنك الإسكان.

وقد ساهمت هذه المبادرات في مواصلة النمو في أعمال التجزئة المصرفية الأساسية للبنك في البحرين عام ٢٠١٤. فعلى سبيل المثال، ارتفعت النشاطات التمويلية لبنك الإثمار في البحرين بنسبة ٢٣ في المائة من ٧٤٥ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٣ إلى ٩١٤ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٤. وقد جاء هذا النمو في الأساس من التمويل العقاري والذي ارتفع بنسبة ٥٣ في المائة والتمويلات الشخصية بنسبة ٢١ في المائة عام ٢٠١٤. وفي نفس الوقت، زاد حجم الحسابات الجارية وحسابات التوفير وحسابات ثمار والودائع الاستثمارية المطلقة للعملاء بنسبة ١١ في المائة عام ٢٠١٤ من ١,٣٨ مليار دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٣ إلى ١,٥٤ مليار دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٤.

رسالة مشتركة
تتمة

إن التركيز على النمو لم يؤد إلى انصراف بنك الإثمار عن التزامه منذ مدة طويلة لتحقيق التميز. ففي عام ٢٠١٤، واصل البنك حصوله على شهاداتٍ تقديرية في النمو والابتكار وتحقيق الأمن في مجال تقنية المعلومات. وقد حصل بنك الإثمار كذلك على جائزة تقدير لتحقيقه أسرع معدل نمو لبطاقات الخصم من ماستركارد في البحرين.

وكما هو معتاد، فإننا نود أن نؤكد على أن هذه الإنجازات هي في الأساس نتيجة التزام وتفاني وخبرة موظفي مجموعة الإثمار الذين نعتبرهم بمثابة ثروتنا الحقيقية.

وختاماً ننتهز هذه الفرصة لنتقدم بالشكر الجزيل لموظفينا على إسهاماتهم، كما نعرب عن خالص شكرنا إلى مساهمينا الكرام على دعمهم المتواصل وإلى العملاء والمستثمرين وجميع أصحاب المصلحة الآخرين على ثقتهم ودعمهم، كما نتوجه بوافر الشكر والامتنان إلى الجهات التنظيمية والرقابية على إرشاداتهم، وإلى أعضاء مجلس الإدارة وهيئة الرقابة الشرعية على دعمهم المتواصل لتحقيق رؤية بنك الإثمار بأن يصبح بنك التجزئة الإسلامي الرائد في المنطقة.

عمرو محمد الفيصل
رئيس مجلس الإدارة

أحمد عبدالرحيم
الرئيس التنفيذي

استعراض العمليات

استعراض العمليات

الاستراتيجية والأهداف

إن استراتيجية بنك الإثمار تركز على شيء واحد: العودة إلى تحقيق الربحية المستدامة. وتشمل الاستراتيجيات المتعلقة بتحقيق الأهداف الرئيسية التركيز الراسخ على الأعمال الأساسية وتحسين توزيع الأصول بما في ذلك التخارج من الأصول الاستثمارية غير الأساسية وترشيد النفقات وتحسين مستويات الكفاءة.

التوقعات الاقتصادية

من المتوقع أن يشهد النمو الاقتصادي العالمي ارتفاعاً معتدلاً بنسبة ٣,٠ في المائة عام ٢٠١٥ وبمتوسط حوالي ٣,٣ في المائة حتى عام ٢٠١٧. وفي الدول النامية حيث يوجد صعوبات محلية والتي أخرت النمو عام ٢٠١٤ فإن الدول ذات الدخل العالي بدأت شيئاً فشيئاً في التعافي، ومن المتوقع أن تنمو بشكل تدريجي ومتسارع، حيث ستزداد نسبة النمو من ٤,٤ في المائة عام ٢٠١٤ إلى ٤,٨ في المائة عام ٢٠١٥ وبنسبة ٥,٤ في المائة بحلول عام ٢٠١٧. وسوف يساهم انخفاض أسعار النفط في تباين التوقعات حول الدول المستوردة والمصدرة للنفط، خاصةً عام ٢٠١٥. [المصدر: التوقعات الاقتصادية العالمية لصندوق النقد الدولي - يناير ٢٠١٥]

تركيز البنك على الأعمال المصرفية الأساسية

إن التركيز على تطوير الأعمال الأساسية لبنك الإثمار أدى إلى تحقيق نمو هام في أعمال التجزئة المصرفية للبنك في البحرين والتي واصلت تحقيق نمو ثابت عام ٢٠١٤.

وقد زاد على سبيل المثال حجم الحسابات الجارية وحسابات التوفير وحسابات ثمار والودائع الاستثمارية المطلقة للعملاء بنسبة ١١ في المائة عام ٢٠١٤ من ١,٣٨ مليار دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٣ إلى ١,٥٤ مليار دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٤.

كما واصل بنك الإثمار في نفس الوقت توسعة نشاطاته التمويلية والتي زادت بنسبة ٢١ في المائة من ٧٤٥ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٣ إلى ٩١٤ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٤. وقد جاء هذا النمو في الأساس من التمويل العقاري والذي ارتفع بنسبة ٥٤ في المائة عام ٢٠١٤.

ويرجع هذا النمو إلى مواصلة تحسين منتجات وخدمات بنك الإثمار. وفي بداية عام ٢٠١٤ على سبيل المثال، أطلق بنك الإثمار مجموعة متكاملة جديدة من بطاقات ماستركارد الائتمانية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية والتي تم تصميمها لتلبية المتطلبات الخاصة لعملاء بنك الإثمار. إن البطاقات الائتمانية الجديدة - ماستركارد الذهبية وماستركارد الذهبية بلس وماستركارد التيتانيوم وماستركارد البلاتينيوم - تقدم مجموعة متكاملة من المزايا والفوائد بما في ذلك تأمين تكافلي مجاني على السفر وتخفيضات حصرية عبر ماستركارد ودخول مجاني لصالات رجال الأعمال لحاملي بطاقات التيتانيوم و البلاتينيوم.

إن التركيز على تطوير الأعمال الأساسية لبنك الإثمار أدى إلى تحقيق نمو هام في أعمال التجزئة المصرفية للبنك في البحرين والتي واصلت تحقيق نمو ثابت عام ٢٠١٤.

لقد زاد حجم الحسابات الجارية وحسابات التوفير وحسابات ثمار والودائع الاستثمارية المطلقة للعملاء بنسبة ١١ في المائة عام ٢٠١٤ من ١,٣٨ مليار دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٣ إلى ١,٥٤ مليار دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٤.

وكجزء من التزام البنك لمواصلة تحسين الخدمات المقدمة لعملائه، فقد بدء بنك الإثمار أيضاً بتقديم خدمة موبي كاش للسحب النقدي بدون بطاقة للعملاء مجاناً بدون رسوم على الخدمة. وتعد موبي كاش هي أول خدمة للسحب النقدي بدون بطاقة في البحرين وتسمح للعملاء باستخدام أجهزة الصراف الآلي لبنك الإثمار من خلال هواتفهم النقالة أو أجهزة الكمبيوتر.

وفي عام ٢٠١٤، تم اعتماد بنك الإثمار كمشارك في برنامج تمويل السكن الاجتماعي بعد أن عقد اتفاقية مع بنك الإسكان. إن البرنامج، والذي أطلقته وزارة الإسكان بالتعاون مع وزارة المالية وبنك الإسكان، هو من بين أهم حلول التمويل التي تقدمها حكومة البحرين لمعالجة الاحتياجات الإسكانية. وتشير بيانات وزارة الإسكان إلى أن المرحلة الأولى من البرنامج تضمنت ١٢٠٠ مواطن من الذين كانت طلباتهم الإسكانية مدرجة على قائمة الانتظار.

كما قام بنك الإثمار بتوقيع اتفاقية مع شركة نسيج، أول شركة متكاملة في التطوير العقاري وتطوير البنية التحتية وهي شركة زميلة لبنك الإثمار، من أجل تقديم تمويل متوافق مع الشريعة الإسلامية للحلول الإسكانية التي تقدمها شركة نسيج. ونتيجة لهذه الاتفاقية، فإن بنك الإثمار يقدم للراغبين في شراء وحدات بالمدينة الشمالية، وهي جزء من شراكة القطاع العام والخاص لإقامة مشروع السكن الاجتماعي بأسعار معقولة بين وزارة الإسكان وشركة نسيج، تمويلاً عقارياً متوافقاً مع الشريعة الإسلامية.

وقد قام بنك الإثمار في أكتوبر ٢٠١٤ بإعادة إطلاق حساب الادخار القائم على الجوائز "ثمار" لتقديم جوائز أكثر لعدد أكبر من الرابحين. إن حساب ثمار هو برنامج التوفير الوحيد في البحرين الذي يقدم جوائز نقدية وقطعاً ذهبية وكذلك معدلات أرباح متوقعة وغطاء تأمين مجاني على الحياة كحافز إضافي للادخار. وفي حملة ثمار لهذا العام، سوف يحصل ما مجموعه ٣٥٤٠ رابحاً على جوائز نقدية وقطع ذهبية والتي تقدر بأكثر من مليوني دولار أمريكي.

وفي عام ٢٠١٤، قام بنك الإثمار بتجديد فرع المحرق من أجل دعم شبكته للتجزئة المصرفية والتي تعد واحدة من أكبر الشبكات في البحرين.

وقام بنك الإثمار بتعزيز قنواته الإلكترونية عام ٢٠١٤ من خلال تحديث نظام شاشات أجهزة الصراف الآلي مع مزايا المحافظة على البيئة إضافة إلى إعادة تصميم الموقع الإلكتروني للبنك والذي يوفر تجربة مطورة للمستخدم ويقدم حلول مبتكرة للعملاء عبر أحدث التقنيات.

استعراض العمليات
تابع

الأسواق التي يزاول بنك الإثمار نشاطاته فيها (البحرين)

التمويلات - السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

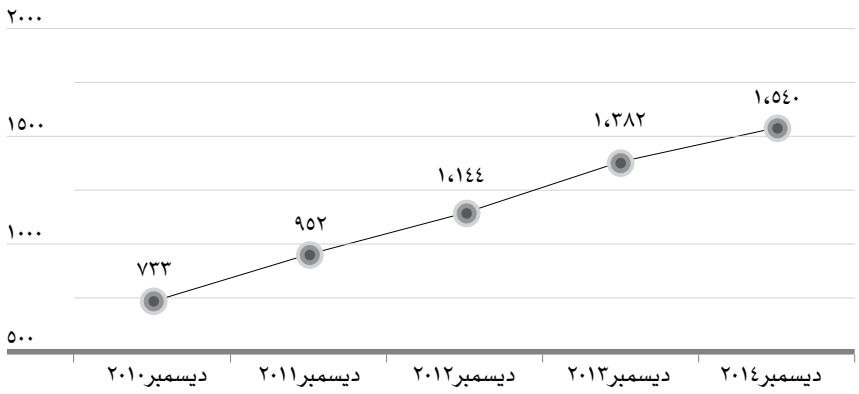
المنطقة		القطاع	
البحرين	٪٧٦	خدمات الأفراد	٪٥٣
دول مجلس التعاون الخليجي	٪٥	المؤسسات المالية	٪٣
مناطق أخرى	٪١٩	العقارات والإنشاء	٪١٥
		التجارة والتصنيع	٪١٣
		الخدمات	٪١٦
المجموع	٪١٠٠		٪١٠٠

الودائع - السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

المنطقة		القطاع	
البحرين	٪٨٨	خدمات الأفراد	٪٥٩
دول مجلس التعاون الخليجي	٪١	المؤسسات المالية	٪٤
مناطق أخرى	٪١١	العقارات والإنشاء	٪٨
		التجارة والتصنيع	٪٩
		الخدمات	٪١١
		الخدمات المرتبطة بالحكومة	٪٩
المجموع	٪١٠٠		٪١٠٠

الخدمات المصرفية للأفراد - حسابات الزبائن لبنك الإثمار (البحرين)

حسابات العملاء (الحسابات الاستثمارية المطلقة) (بملايين الدولارات الأمريكية)



تمويل العملاء (بملايين الدولارات الأمريكية)

	التمويل العقاري	التمويل الشخصي	الأعمال المصرفية للشركات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة
ديسمبر ٢٠١٠	٢٢	٢٧٢	٤١٦
ديسمبر ٢٠١١	٢٥	٣٩٥	٤٤٦
ديسمبر ٢٠١٢	٤٤	٥٣٣	٦١٧
ديسمبر ٢٠١٣	٥١	٦٥٩	٥٧٧
ديسمبر ٢٠١٤	٧٨	٧٩٨	٥٥٢

حصة السوق لبنك الإثمار (البحرين)

	ودائع/حسابات العملاء (٪)	تمويل الشركات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة (٪)	التمويل العقاري (٪)	مستحقات بطاقات الائتمان (٪)	التمويل الشخصي (٪)
ديسمبر ٢٠١٠	٦,١	٤,٣	٢,٤	٢,٥	٨,١
ديسمبر ٢٠١١	٦,٧	٤,١	١,٤	٢,٧	١٠,٨
ديسمبر ٢٠١٢	٧,٠	٤,٣	٢,٣	٢,٦	١٣,٦
ديسمبر ٢٠١٣	٦,٩	٤,٣	٢,٢	٣,٠	١٥,٠
سبتمبر ٢٠١٤	٦,٧	٤,٥	٢,٥	٤,٤	١٦,٢

المصدر: إحصائيات مصرف البحرين المركزي.

واصل بنك الإثمار توسعة نشاطاته التمويلية والتي زادت بنسبة ٢٣ في المائة من ٧٤٥ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٣ إلى ٩١٤ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٤. وقد جاء هذا النمو في الأساس من التمويل العقاري والذي ارتفع بنسبة ٥٣ في المائة والتمويلات الشخصية بنسبة ٢١ في المائة عام ٢٠١٤.

استعراض العمليات
تابع

وتواصل الأعمال المصرفية الخاصة تحقيق نتائج جيدة عام ٢٠١٤، والتي انعكست على الأداء العام للبنك بشكل مباشر وغير مباشر وساهمت في خلق نظرة إيجابية للسنة المقبلة.

وعلى الرغم من التحديات العامة للسوق والصناعة، فإن الأعمال المصرفية الخاصة على سبيل المثال تمكنت من تحقيق نمو مطرد في المطلوبات والموجودات مع انضمام عملاء جدد.

وقد سجلت كذلك الأعمال المصرفية الخاصة، والتي تقوم بإدارة برنامج الإثمار بريمير، زيادة كبيرة في العملاء بأكثر من ٢٠ في المائة منذ أن تم إطلاق البرنامج عام ٢٠١٣. إن برنامج الإثمار بريمير هو برنامج يقدم بموجب الدعوة فقط تم تصميمه تقديراً للعملاء الأكثر تميزاً من خلال تقديم خدمات ومزايا حصرية لهم. كما قام بنك الإثمار عام ٢٠١٤ بالتوقيع على اتفاقية مع مجموعة سوليدرتي، وهي واحدة من كبريات شركات التكافل وهي شركة زميلة لبنك الإثمار، لتقديم أسعار تأمين حصرية لأعضاء البريمير.

كما قامت الأعمال المصرفية التجارية والدولية في عام ٢٠١٤ بالتركيز على الشركات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة وكذلك على تطوير الأعمال المصرفية للشركات المحلية والدولية.

وعلى الرغم من التحديات والبيئة التنافسية الحادة في الأسواق المحلية والإقليمية، تمكنت وحدة الأعمال المصرفية التجارية من الدخول في معاملات تتناسب مع السوق الأساسية لبنك الإثمار. وفي الوقت الحاضر، ومن أجل دعم استراتيجية التنوع الجغرافي لبنك الإثمار، واصلت وحدة الخدمات المصرفية الدولية التركيز على تحديد الأسواق الجديدة وتقديم الحلول المالية للعملاء من الشركات في الأسواق الدولية.

إن مجموعة عمليات بنك الإثمار، والتي تزاول نشاطاتها بصورة رئيسية في البحرين، تمتد حالياً في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وتركيا والشرق الأقصى. ويركز بنك الإثمار عن طريق إدارة الخدمات المصرفية التجارية والدولية على أن يصبح البنك المفضل لدى العملاء من الشركات.

التحسن في توزيع الأصول

إن الهدف الرئيسي لإدارة الأصول هو الحفاظ على قيمة المحفظة الاستثمارية الحالية للبنك والتعرف على فرص التخارج الاستثماري ضمن التقييمات المقبولة. وسيساعد التخارج الذي تم التخطيط له وإدارته من بعض الاستثمارات غير المدرة للعائدات على إعادة توزيع الأصول لتتماشى مع النظراء ولتسهيل القيام بالمزيد من عمليات التوزيع للأموال في التمويلات، وبالتالي المساهمة في صافي الهوامش.

وفي عام ٢٠١٤، استمرت إدارة الأصول في القيام بإدارة ورصد استثمارات بنك الإثمار بشكل فعّال بما في ذلك الشركات التابعة والزميلة. وتقوم إدارة الأصول أيضاً بإدارة عدد من صناديق البنك بصفته مضارباً للمستثمرين في هذه الصناديق.

كما قام بنك الإثمار في يونيو ٢٠١٤ بإصدار تقرير للمستثمرين في مضاربة الشامل بوسفور والذي أشار إلى أن المضاربة لن تحقق أهدافها من الاستثمارات وأن هناك احتمال ضئيل أن يحصل المستثمرين على رأسمالهم بالكامل. وفي شهر نوفمبر ٢٠١٤، قام بنك الإثمار بإشعار المستثمرين في مضاربة الشامل بوسفور بإنهاء الصندوق إلى جانب خيارات محددة للتخارج منه. وكمضارب، قام بنك الإثمار بمقابلة المستثمرين في مضاربة الشامل بوسفور لتقديم شرح حول التقرير وتقديم الخيارات المتوفرة للتخارج. وقد اختار عدد من المستثمرين التسوية المقترحة، بينما طلب آخرون الحصول على مدة إضافية.

ترشيد النفقات وتحسين الكفاءة

تماشياً مع القرارات الاستراتيجية التي اتخذها مجلس الإدارة في بداية عام ٢٠١٤ لتحقيق تحول هام في عمليات مجموعة الإثمار من خلال زيادة الإيرادات وتحسين الهوامش وخفض النفقات على مستوى المجموعة، قام بنك الإثمار بعملية إعادة تنظيم وترشيد النفقات المتعلقة بالموظفين عبر خطة إنهاء الخدمة تطوعاً.

وقد اختار عدد من الموظفين المشاركة في الخطة والتي ساهمت، بالإضافة إلى ترشيد نفقات البنك، في تحسين الكفاءة وتوفير فرص لتقدم الموظفين من خلال الترقيات الداخلية.

إعادة التنظيم وإعادة التركيز على القوى العاملة

يدرك بنك الإثمار منذ مدة طويلة أن كفاءة موظفيه هي التي تؤدي إلى نجاح البنك بشكل أساسي، وليصبح واحداً من البنوك الرائدة في التجزئة المصرفية بالمنطقة يجب عليه الاستثمار في التطور المستمر لموارده البشرية.

وخلال عام ٢٠١٤، قام بنك الإثمار بتنظيم عدد من الدورات التدريبية في البنك والتي تم تصميمها خصيصاً لتلبية احتياجات الموظف في التدريب والتطوير. ويتضمن ذلك التعاون مع المجلس العام للبنوك والمؤسسات المالية والإسلامية لاعتماد ١١ موظفاً من إدارات مختلفة كمصرفي إسلامي معتمد. كما تم عقد دورتان مكثفتان في برنامج الائتمان وبرنامج التحصيل بالتعاون مع معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية.

وقد قام بنك الإثمار عام ٢٠١٤ بتنظيم محاضرات توعية حول أمن تقنية المعلومات وكذلك محاضرات توعية بخطة استمرار الأعمال لجميع الموظفين، وقام مسئول الالتزام الشرعي الداخلي بتنظيم محاضرة في "المرابحة" لفريق الأعمال المصرفية للشركات ومحاضرة في "التورق" (التمويل الإسلامي) لجميع موظفي فروع البنك. وبالالتزام بمتطلبات مصرف البحرين المركزي، قام البنك بعقد دورات مراجعة عبر التعليم الإلكتروني في مجال مكافحة غسيل الأموال لبعض الموظفين.

كما استكمل أربعة وعشرون موظفاً من وحدات الأعمال المصرفية للأفراد والخاصة والشركات المستوى الأول من برنامج المستشار المالي عام ٢٠١٤.

وقد قام بنك الإثمار، الذي لطالما شجع على التنوع وتكافؤ الفرص لجميع الموظفين، بالاحتفال بيوم المرأة البحرينية بتاريخ ١ ديسمبر ٢٠١٤ بتكريم موظفات البنك وتقديم هدية لكل منهن خلال حفل عقده الرئيس التنفيذي. ويبلغ إجمالي القوى العاملة لبنك الإثمار ٢٦٨ موظفاً ويشمل ذلك ٧٤ موظفة حيث تمثل السيدات حوالي ٢٨ في المائة من القوى العاملة. كما أن الشيخة حصة بنت سعد الصباح من دولة الكويت، وهي رئيسة المجلس العربي لسيدات الأعمال ورئيسة المجلس العربي الأفريقي لسيدات الأعمال، هي أيضاً عضو في مجلس إدارة بنك الإثمار.

التدريب

معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية	الإجمالي: ١٩١٧ ساعة من منصب مدير فأعلى: ١٠٠ ساعة المناصب الأقل من مدير: ١٨١٧ ساعة
التدريب الخارجي	الإجمالي: ٣١٩ ساعة من منصب مدير فأعلى: ١٦١ ساعة المناصب الأقل من مدير: ١٥٨ ساعة
دورة أخلاقيات العمل المصرفي الإسلامي والحوكمة (من متطلبات مصرف البحرين المركزي)	١٢ موظفاً حضروا الدورة
مكافحة غسيل الأموال (من متطلبات مصرف البحرين المركزي)	المنتسبين الجدد: ٢٨ موظفاً دورات المراجعة: ١١٨ موظفاً
برنامج المستشار المالي المستوى الأول (من متطلبات مصرف البحرين المركزي)	٢٤ موظفاً استكملوا بنجاح المستوى الأول من برنامج المستشار المالي
شهادة المصرفي الإسلامي المعتمد	١١ موظفاً استكملوا بنجاح البرنامج وحصلوا على شهادة المصرفي الإسلامي المعتمد

نظرة عامة عن الموظفين

العمليات في البحرين فقط

	البحرينيون				غير البحرينيين			
	مساعد مدير فأعلى	مساعد ومسئول أول	مسئول فأقل	أخرى	مساعد مدير فأعلى	مساعد ومسئول أول	مسئول فأقل	أخرى	المجموع
الرجال	٦٢	٣٧	٧٨	٣	١٣	١	-	-	١٩٤
السيدات	٦	٣٦	٣٢	-	-	-	-	-	٧٤
المجموع	٦٨	٧٣	١١٠	٣	١٣	١	-	-	٢٦٨

استعراض العمليات
تتمة

شهادة تقدير دولية في مجال الحماية والأمن لتقنية المعلومات

في عام ٢٠١٤، حصل بنك الإثمار على شهادة تقدير دولية على عملياته في أمن المعلومات عندما تم منحه شهادة الآيزو ٢٧٠٠١ بعد التدقيق الصارم الذي قام بإجرائه مكتب فيريتاس على نظام إدارة أمن معلومات البنك. وسوف تزيد هذه الشهادة المعتمدة من ثقة العملاء كما أنها تعزز من مكانة بنك الإثمار كبنك تجزئة إسلامي رائد.

جوائز دولية على نمو البطاقات المصرفية والابتكار

وخلال عام ٢٠١٤، قام رئيس قسم الشرق الأوسط وشمال أفريقيا لشركة ماستركارد بتسليم جائزة للرئيس التنفيذي لبنك الإثمار تقديراً على تحقيق البنك أسرع معدل نمو لبطاقات الخصم من ماستركارد في المملكة.

كما حصل بنك الإثمار على جائزتين دوليتين مرموقتين عن موقعه الإلكتروني الجديد الذي يركز على التفاعل مع العملاء عندما تم اختياره الفائز بالجائزة الفضية عن فئتين مختلفتين خلال حفل توزيع جوائز W3 البارزة. إن جوائز W3 هي جوائز دولية مرموقة تمنح للتميز في الإبداع على شبكة الإنترنت، وتعد تقديراً للمؤسسات العاملة على المواقع والبرامج التسويقية والمحتوى الاجتماعي وتطبيقات ومواقع الهاتف النقال والفيديوهات على المواقع الإلكترونية والتي حازت على جائزة.

دورنا في المجتمع

لطالما أدرك بنك الإثمار أهمية الدور الذي يجب أن يلعبه في دعم المجتمع الذي يعمل فيه. وتماشياً مع هذا الالتزام، فإن البنك واصل خلال عام ٢٠١٤ دعمه لقضايا وطنية تستحق المساندة وقدم الدعم المالي على وجه الخصوص إلى مبادرات تعليمية وصحية ورياضية.

فعلى سبيل المثال، قام البنك عام ٢٠١٤ بالانضمام إلى بنوك أخرى في البحرين من أجل المساعدة في تمويل تأسيس غرفة التداولات بمعهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية، وهي الأولى من نوعها في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، حيث تتيح للطلاب تعلم عمليات التداول بالأسهم والسندات ضمن بيئة عمل حقيقية. وقد قام بنك الإثمار أيضاً بمواصلة استثمار أوقات موظفيه ومواردة في تدريب وتطوير الطموحين من الباحثين عن العمل أو فرص التدريب، ففي عام ٢٠١٤ أتاح البنك العديد من الفرص التدريبية على رأس العمل إلى ٤٦ من الطلبة الجامعيين بمختلف الجامعات في جميع أنحاء البحرين. كما قام موظفو البنك بالتطوع للتدريس في مجالات هامة للشباب في مختلف المدارس الحكومية كجزء من برنامج إنجاز. إن إنجاز البحرين هي عضو في منظمة إنجازات الشباب العالمية والتي تلهم وتعد الشباب البحرينيين للنجاح في الاقتصاد العالمي.

وقد واصل بنك الإثمار دعم تعليم الطلبة المحرومين، فبالاشتراك مع المؤسسة الخيرية الملكية في مملكة البحرين، يستمر بنك الإثمار في رعاية ١٨ من الطلبة الأيتام من مرحلة ما قبل المدرسة حتى الصف الثاني عشر وذلك في إحدى المدارس الخاصة المعتمدة في البحرين. وحتى نهاية عام ٢٠١٤، قام بنك الإثمار برعاية ما مجموعه ٣٤ من خريجي شهادة البكالوريوس و١٦ من خريجي شهادة الماجستير وطالب واحد حاصل على شهادة الدكتوراه.

وفي عام ٢٠١٤، قام بنك الإثمار كذلك بتقديم دعمه للعديد من المؤسسات والأنشطة الخيرية والثقافية والصحية كمؤسسات رعاية المكفوفين وذوي الاحتياجات الخاصة والمسنين والحملات التوعوية الصحية التي تهدف إلى نشر الوعي بين أفراد المجتمع. بالإضافة إلى دعم الأنشطة الرياضية المختلفة كرعاية بطولة كأس جلالة الملك حمد لسباق الخيل للسنة الثانية على التوالي والتي تم تنظيمها في نادي راشد للفروسية وسباق الخيل، وبطولة كأس جلالة الملك حمد للغولف للسنة السابعة على التوالي. كما قام البنك أيضاً برعاية كأس الملك لكرة القدم لعام ٢٠١٤ حيث تعد البطولة حدثاً رياضياً وطنياً هاماً وبارزاً ضمن الأنشطة السنوية.

وواصل بنك الإثمار في عام ٢٠١٤ المساهمة في تطور البحرين كمركز إقليمي هام للأنشطة المصرفية والمالية من خلال دعمه للعديد من المبادرات التي تولتها الجمعية المصرفية بالبحرين وهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وكذلك المؤتمر العالمي للمصارف الإسلامية.

الأداء المالي

قام البنك بتخفيض الخسارة عام ٢٠١٤ بشكل كبير وسجل صافي خسارة متعلقة بمساهمي البنك في ٢٠١٤ بلغت ١٥ مليون دولار أمريكي مقارنة بصافي خسارة بلغت ٨٠,٤ مليون دولار أمريكي سجلت في العام المنصرم.

وقد أدت إيرادات الأعمال الأساسية الناتجة من الزيادة في تدفقات الدخل إلى تحقيق أرباح قبل خصم مخصصات الهبوط في القيمة والضرائب بلغت ٢٨,٩ مليون دولار أمريكي عام ٢٠١٤ أي بزيادة أكثر من ٥٠٠ في المائة من ٤,٨ ملايين دولار أمريكي عام ٢٠١٣. ويعود ذلك إلى النمو الكبير في الدخل التشغيلي والذي ارتفع بنسبة ١٤ في المائة ليصل إلى ٢٢٧,٨ مليون دولار أمريكي عام ٢٠١٤ وذلك من ١٩٩,٩ مليون دولار أمريكي عام ٢٠١٣. ويرجع هذا الارتفاع في الأساس إلى نمو الإيرادات المستدامة في معظم تدفقات الدخل. وقد كان الدخل من الاستثمارات والذي زاد بنسبة ٣٠ في المائة ليصبح ١٢٦,٧ مليون دولار أمريكي مقارنة بـ ٩٧,٣ مليون دولار أمريكي عام ٢٠١٣ مساهماً رئيسياً في الدخل. ويعود ذلك بشكل أساسي إلى النمو في محفظة الأوراق المالية الحكومية من قبل بنك فيصل المحدود. وقد قابل ذلك الانخفاض بشكل جزئي في حصص الأرباح من الشركات التابعة بنسبة ٤٢ في المائة لتصل إلى ٢٢,٣ مليون دولار أمريكي في ٢٠١٤ مقارنة بـ ٣٨,٤ مليون دولار أمريكي في ٢٠١٣.

وكان إجمالي النفقات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ قد بلغ ١٩٨,٨ مليون دولار أمريكي، أي أكثر بنسبة ١,٩ في المائة مقارنة بـ ١٩٥,١ مليون دولار أمريكي لعام ٢٠١٣ وذلك على الرغم من زيادة حجم الأعمال. وتشمل نفقات عام ٢٠١٤ النفقات الاستثنائية المتعلقة بخطة إنهاء الخدمة تطوعاً للموظفين التي تم تنفيذها خلال عام ٢٠١٤، وكذلك التأثير الكامل على عام ٢٠١٤ نتيجة لافتتاح فروع جديدة في ٢٠١٣ بباكستان.

الوضع المالي

لقد زاد إجمالي الموجودات بنسبة ٦ في المائة ليصبح ٧,٨٦ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مقارنة بـ ٧,٤ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. ويرجع ذلك في الأساس إلى النمو في الأعمال الأساسية (تمويلات المرابحة والمشاركة والإجارة) بنسبة ٧ في المائة لتصل إلى ٣,٤٩ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مقارنة بـ ٣,٢٨ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. كما ارتفعت السندات الاستثمارية بنسبة ٣٥ في المائة لتصل إلى ١,٧٧ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مقارنة بـ ١,٣١ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ نتيجة زيادة الاستثمارات في الأوراق المالية الحكومية.

وقد نمت محفظة الحسابات الاستثمارية المطلقة بشكل طفيف لتصل إلى ٢ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مقارنة بـ ١,٩٩ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. ويتضح تركيز البنك على محفظة الودائع منخفضة التكلفة من خلال النمو في الحسابات الجارية للعملاء والتي زادت بنسبة ٨ في المائة لتصل إلى ١,٣٧ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مقارنة بـ ١,٢٧ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. كما ارتفعت أيضاً محفظة الودائع من البنوك والمؤسسات المالية والمؤسسات الأخرى بنسبة ١٣ في المائة لتصل إلى ١,٤٧ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مقارنة بـ ١,٣ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

وقد ظلت حقوق المساهمين مستقرة عند ٥٢٣,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

وخلال عام ٢٠١٤ قام البنك بتحقيق تحسن في الاستحقاقات من خلال التحول في المطلوبات من قصيرة الأجل إلى استحقاقات متوسطة/طويلة الأجل. وبشكل عام، فقد سجلت محفظة حسابات العملاء خلال الأعوام الثلاثة الماضية نمواً كبيراً باستمرار. ويواصل البنك في التركيز على الاحتفاظ بسيولة كافية، وكما هو واضح فقد شكلت الموجودات السائلة نسبة ١١ في المائة من إجمالي الموجودات حيث بلغت ٨٨٩,٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

الشركات التابعة والزميلة

الشركات الرئيسية التابعة

بنك فيصل المحدود

تم تأسيس بنك فيصل المحدود (البنك) في باكستان بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٩٤، وأسهمه مدرجة في سوق الأوراق المالية بكراتشي ولاهور وإسلام أباد. ويعمل البنك بشكل رئيسي في الأنشطة المصرفية للشركات والأفراد والأنشطة المصرفية التجارية، ويمتلك شبكة تتكون من ٢٧٤ فرعاً بما في ذلك ٥٨ فرعاً للصيرفة الإسلامية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مع أكثر من ٣٨٠ مليار روبية باكستانية من الأصول التجارية مجتمعة. وتمتلك المجموعة ما نسبته ٦٦,٦ في المائة من بنك فيصل المحدود. وخلال عام ٢٠١٤ تم اتخاذ القرار بشأن تحويل العمليات التقليدية المتبقية لبنك فيصل المحدود إلى الصيرفة الإسلامية.

إن الاستراتيجية الحالية لبنك فيصل المحدود تركز على نمو الودائع (بما في ذلك تحسين محفظة الودائع منخفضة التكلفة) وتقليل تكاليف التشغيل من أجل تحقيق ربحية أعلى. وكان إجمالي الموجودات وإجمالي حقوق المساهمين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ قد بلغا ٣٨٨ مليار روبية باكستانية و٢٦,٣ مليار روبية باكستانية على التوالي.

مكتب فيصل الخاص (سابقاً بنك فيصل الخاص)

تأسس مكتب فيصل الخاص وهو شركة تابعة ومملوكة بالكامل للمجموعة، عام ١٩٨٠ لتقديم الخدمات الاستثمارية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية في جنيف بسويسرا، وحصل بعد ذلك على رخصة مصرفية لتقديم خدمات مالية إسلامية في أوروبا. وقد تخلى مكتب فيصل الخاص عن رخصته المصرفية طواعية في يونيو ٢٠١٣ وأصبحت أنشطته مقتصرة على تقديم استشارات وخدمات إدارة الثروات.

إن الاستراتيجية الحالية لمكتب فيصل الخاص تركز على خدمة العملاء الحاليين الذين كانوا في السابق عملاء بنك فيصل الخاص من خلال تقديم استشارات وخدمات إدارة الثروات. وكان إجمالي الموجودات وإجمالي حقوق المساهمين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ قد بلغا ٣١,١ مليون دولار أمريكي و١٤,٦ مليون دولار أمريكي على التوالي. كما بلغت الصناديق تحت الإدارة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ما قيمته ١٣٨,٦ مليون دولار أمريكي.

شركة الإثمار للتطوير

تأسست شركة الإثمار للتطوير، وهي شركة تابعة ومملوكة بالكامل للمجموعة، في ٢٠٠٧ بهدف القيام بتطوير وإدارة المشاريع الضخمة التطويرية والعقارية ومشاريع البنية التحتية الأخرى. وتشمل مشاريع شركة الإثمار للتطوير الرائدة مشروع دلمونيا وهو جزيرة اصطناعية تقع على ساحل البحرين وتبلغ مساحتها ١,٢٥ مليون متر مربع.

وتعمل شركة الإثمار للتطوير مع بنك الإثمار بجهد كبير لبيع قطع أراضي المشروع وقد حققت نجاحاً كبيراً عام ٢٠١٤ من خلال الإعلان الهام عن مشروعين في أعقاب بيع الأراضي، وهما مشروع الشقق السكنية «The Treasure» المقدر بـ ٤٥ مليون دولار أمريكي وتقوم بتطويره شركة بن فقيه للاستثمار العقاري، وهي شركة رائدة في مجال التطوير العقاري في البحرين، ومشروع «Essence of Dilmunia» والذي تم الإعلان عنه في وقت لاحق من العام وتبلغ قيمته ١٣٠ مليون دولار أمريكي وتقوم بتطويره شركة بيت التعاون للاستثمار، وهي شركة رائدة أخرى في التطوير العقاري في البحرين. وقد كان هذان المشروعان آخر المشاريع الهامة التي تم الإعلان عن انضمامها إلى مجموعة دلمونيا عام ٢٠١٤ والتي تشمل أيضاً مشروع "تمارا" الذي تم بيعه بالكامل ومشروع "سيفيلا" وقد أُعلن عن هذين المشروعين عام ٢٠١٣.

وتركز الاستراتيجية الحالية لشركة الإثمار للتطوير على تطوير البينية التحتية لمشروع دلمونيا وكذلك تقديم خدمات تطوير إدارية إلى شركة نسيج فيما يتعلق بمشروع الشراكة الإسكاني بين القطاع العام والخاص.

الشركات الرئيسية الزميلة

بنك البحرين والكويت ش.م.ب

يعتبر بنك البحرين والكويت واحداً من أكبر البنوك التجارية في البحرين ولديه تواجد في كل من الكويت والهند ودبي بدولة الإمارات العربية المتحدة. ويقدم بنك البحرين والكويت مجموعة متكاملة من خدمات الإقراض والودائع والخزينة والخدمات الاستثمارية. كما وقام بإنشاء عدد من الشركات التابعة في مجالات الوساطة والخدمات المالية وبطاقات الائتمان. وتمتلك المجموعة ما نسبته ٢٥,٤ في المائة من بنك البحرين والكويت. ولدى بنك البحرين والكويت ١٦ فرعاً (بما في ذلك سبع مجمعات مالية) و٥٣ جهاز صراف آلي في البحرين.

وتركز سياسة بنك البحرين والكويت على نمو الأعمال المصرفية في التجزئة من خلال توسيع فروعها في أسواق دول مجلس التعاون الخليجي والأسواق العالمية (وبشكل أساسي في الهند). وكان إجمالي الموجودات وإجمالي حقوق المساهمين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ قد بلغا ٩,٣ مليار دولار أمريكي و٩٤٩ مليون دولار أمريكي على التوالي.

شركة نسيج ش.م.ب

إن شركة نسيج هي أول شركة متكاملة في التطوير العقاري وتطوير البنية التحتية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وتشمل مجموعة متكاملة في مجال التطوير العقاري بدءاً من مرحلة طرح الفكرة حتى تنفيذها. وتتضمن الأنشطة الأساسية للشركة التصميم والتخطيط الرئيسي والتطوير والبناء ومكونات المبنى والتسهيلات العقارية وإدارة الأصول. وقد أسس شركة نسيج رواد من المستثمرين من القطاع العام والخاص لتكون بمثابة حافز لمواجهة احتياجات التطوير الإسكاني في المنطقة. وتمتلك المجموعة ما نسبته ٣٠,٧ في المائة من شركة نسيج.

وتركز استراتيجية شركة نسيج على البحث عن فرص التطوير والاستثمار العقاري في قطاع الإسكان الميسر والتجزئة العقارية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، إلى جانب العمل على مشروع الشراكة الإسكاني بين القطاع العام والخاص في مملكة البحرين والذي تم منحه للشركة عام ٢٠١٢ وتم التوقيع على الاتفاقيات في سبتمبر ٢٠١٣. وخلال عام ٢٠١٤، أعلنت شركة نسيج بأن الوحدات السكنية للمشروع متاحة لجميع البحرينيين، بغض النظر عن مستوى الدخل. وبموجب شروط مشروع الشراكة الإسكاني بين القطاع العام والخاص، فقد كانت الوحدات متوفرة في البداية بشكل حصري لمقدمي الطلبات لدى وزارة الإسكان وبعد ذلك أصبحت الوحدات متاحة للأسر البحرينية الذين يقل دخلهم عن ٢٠٠٠ دينار بحريني.

كما أعلنت شركة نسيج عام ٢٠١٤ عن مشروع ياسمينة سار، وهو مشروع عقاري يستهدف الفئة متوسطة الدخل ويتكون من ٣٢ فيلا على مساحة كلية تبلغ ١٧ ألف متر مربع.

مجموعة سوليدرتي القابضة

تعتبر سوليدرتي واحدة من كبريات شركات التكافل (التأمين الإسلامي). وتقدم الشركة منتجات وخدمات التكافل العام والعائلي والتي تتوافق مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية حول العالم. وتعمل ضمن سوليدرتي شركتان تابعتان مملوكتان بالكامل لها في البحرين، وشركة تابعة في الأردن ولديها أنشطة تجارية أخرى في كل من السعودية وماليزيا. وتمتلك المجموعة ما نسبته ٣٣,٨ في المائة من شركة سوليدرتي.

وتركز استراتيجية سوليدرتي على تقديم خدمات التكافل العام محلياً وفي الأسواق الدولية الرئيسية، خاصةً في الأردن والمملكة العربية السعودية وماليزيا، من أجل تحقيق نمو مستدام في الأرباح. وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بلغ إجمالي الموجودات وإجمالي حقوق المساهمين ٣٢٦,٤ مليون دولار أمريكي و٢٢٨,٦ مليون دولار أمريكي على التوالي.

مجموعة CITIC الدولية لإدارة الأصول المحدودة (CITICIAM)

إن شركة CITICIAM هي جزء من مجموعة CITIC الدولية لإدارة الأصول المحدودة، وهي مجموعة مالية واستثمارية متنوعة كبرى مملوكة بالكامل من قبل مجلس الدولة بجمهورية الصين الشعبية. ويعد النشاط الرئيسي لشركة CITICIAM الاستثمار في شركات ومشاريع في الصين ودولياً لحسابها الخاص وبالنيابة عن العملاء. وقد أنشأت الشركة عام ٢٠٠٢ لتتخصص في إدارة الأصول المتعثرة. وتتضمن محفظة شركة CIAM استثمارات مباشرة في العقارات والتقنيات العالية والصحة وتجارة التجزئة والمشاريع الصناعية. وتمتلك المجموعة ما نسبته ٢٠ في المائة من شركة CITICIAM.

وتركز استراتيجية شركة CITICIAM على الاستثمار بشكل رئيسي في الصين في قطاع البيئة والزراعة والموارد الطبيعية والصحة وتحديداً في الشركات التي يتم تشغيلها بما يتماشى مع سياسات الدولة والمساهمة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية في الصين (وخصوصاً الشركات الصغيرة والمتوسطة).

أعضاء مجلس الإدارة

صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل

رئيس مجلس الإدارة

تم تعيينه في ٥ نوفمبر ٢٠٠٩، تم انتخابه في ٢٨ مارس ٢٠١٠ و٣١ مارس ٢٠١٣ (تمت موافقة مصرف البحرين المركزي في ٩ مايو ٢٠١٣)

لدى صاحب السمو الملكي الأمير عمرو خبرة عملية تربو على ٢٦ عاماً تشمل مجالات متنوعة من الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية والإدارة التنفيذية والهندسة المعمارية والهندسة.

وهو عضو مجلس المشرفين لدار المال الإسلامي ترست وبنك فيصل الإسلامي (السودان) وبنك فيصل الإسلامي (مصر). وبالإضافة إلى ذلك، فإن صاحب السمو الملكي الأمير عمرو هو أيضاً مؤسس وعضو مجلس إدارة شركة البحر الأحمر للاستشارات والتصاميم (جدة) ورئيس مجلس إدارة شركة الدليل لنظم المعلومات (التي يوجد مقرها في جدة ولها شركات شقيقة في كل من تونس والسودان وباكستان) وشركة الوادي للتجارة المحدودة (جدة) ومؤسسة عمرو للتسويق والتجارة. وهو أيضاً زميل في الجمعية السعودية للبناء وتطوير المدن ونظافة البيئة وعضو في الهيئة السعودية للمهندسين.

ويحمل صاحب السمو الملكي الأمير عمرو شهادة بكالوريوس الآداب في الهندسة المعمارية من جامعة الملك عبدالعزيز في المملكة العربية السعودية.

الشيخ زامل عبدالله الزامل

عضو مستقل غير تنفيذي

تم انتخابه في ٢٨ مارس ٢٠١٠ وفي ٣١ مارس ٢٠١٣ (تمت موافقة مصرف البحرين المركزي في ٩ مايو ٢٠١٣)

الشيخ زامل عبدالله الزامل رجل أعمال معروف في المملكة العربية السعودية وفي دول مجلس التعاون الخليجي، وهو النائب التنفيذي لرئيس مجموعة الزامل القابضة وهو أيضاً رئيس مجلس إدارة شركة الزامل للخدمات الخارجية وشركة الزامل للصيانة والتشغيل المحدودة. وهو يمثل العديد من المؤسسات مثل غرفة التجارة والشركات الصناعية والبنوك وذلك بصفته عضو مجلس إدارة.

وقد تلقى الشيخ زامل عبدالله الزامل دراسته العليا في الولايات المتحدة حيث يحمل شهادة البكالوريوس في هندسة البترول من جامعة جنوب كاليفورنيا وشهادة الماجستير في نفس التخصص من جامعة ويست فرجينيا بالولايات المتحدة.

تونكوداتو يعقوب بن تونكو عبدالله

عضو مستقل غير تنفيذي

تم انتخابه في ١١ مايو ٢٠٠٦ و٢٨ مارس ٢٠١٠ و٣١ مارس ٢٠١٣ (تمت موافقة مصرف البحرين المركزي في ٩ مايو ٢٠١٣)

لدى الأمير يعقوب خبرة عملية تزيد على ٣١ عاماً في القطاع المصرفي والمالي.

يشغل الأمير يعقوب منصب رئيس مجلس إدارة شركة MAA القابضة برهاد (ماليزيا)، والتي انضم إليها في عام ١٩٩٩. وقبلها عمل الأمير يعقوب لمدة ١٩ عاماً في شركة التأمين برهاد المتحدة (ماليزيا)، حيث تولى آخر منصب له كرئيس مجلس إدارة بتلك الشركة. كما عمل في برايس ووترهاوس بالمملكة المتحدة وماليزيا. والأمير يعقوب حاصل على شهادة البكالوريوس في العلوم مع مرتبة الشرف من جامعة سيتي بلندن، وهو عضو زميل بالمعهد القانوني للمحاسبين في انجلترا وويلز.

الشيخة حصة بنت سعد الصباح

عضو مستقل غير تنفيذي

تم انتخابها في ١١ مايو ٢٠٠٦ و٢٨ مارس ٢٠١٠ و٣١ مارس ٢٠١٣ (تمت موافقة مصرف البحرين المركزي في ٩ مايو ٢٠١٣)

لدى الشيخة حصة خبرة عملية تزيد على ١٦ عاماً في القطاع المصرفي، وهي رئيسة المجلس العربي لسيدات الأعمال، ولديها تاريخ طويل في الخدمات التطوعية في الحكومة والقطاع الخاص في الكويت بما في ذلك دائرة الخدمات الطبية والبحوث والتطوير والدفاع ومكافحة المخدرات وعلاج الإدمان. كما أن الشيخة حصة هي رئيسة المجلس العربي الأفريقي لسيدات الأعمال. وقد درست الشيخة حصة الإدارة العامة والعلوم السياسية في الجامعة الأمريكية ببيروت، لبنان وتحمل درجة الدكتوراه في العلوم الإنسانية.

عبد الحميد أبو موسى

عضو تنفيذي

تم انتخابه في ١١ مايو ٢٠٠٦ و٢٨ مارس ٢٠١٠ و٣١ مارس ٢٠١٣ (تمت موافقة مصرف البحرين المركزي في ٩ مايو ٢٠١٣)

لدى السيد أبو موسى خبرة عملية تزيد على ٤٦ عاماً في القطاع المصرفي، وهو يشغل منصب محافظ بنك فيصل الإسلامي بجمهورية مصر العربية والذي التحق به في عام ١٩٧٧. وقبلها كان يعمل لدى البنك المركزي المصري لمدة ١٥ عاماً. وهو عضو في المجلس التنسيقي المعني بتحديد أهداف السياسة النقدية للاقتصاد المصري وعضو في الجمعية العامة للبنوك المملوكة للدولة ويمثل الحكومة المصرية في هذه البنوك.

يحمل السيد أبو موسى درجة البكالوريوس في المحاسبة والدبلوم في المالية من جامعة القاهرة علاوة على الدبلوم في الاقتصاديات المصرفية من جامعة لويجي بوكوني في ميلانو بإيطاليا.

خالد عبد الله جناحي
عضو تنفيذي

تم انتخابه في ١١ مايو ٢٠٠٦ و٢٨ مارس ٢٠١٠ و٣١ مارس ٢٠١٣ (تمت موافقة مصرف البحرين المركزي في ٩ مايو ٢٠١٣)

لدى السيد جناحي خبرة عملية تزيد على ٢٨ عاماً في القطاع المصرفي، وهو يشغل منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة دار المال الإسلامي ترست. كما أنه يشغل منصب رئيس مجلس إدارة مكتب فيصل الخاص بسويسرا ودار المال الإسلامي للخدمات الإدارية والشركة الإسلامية الخليجية (باهاما) المحدودة ورئيس مجلس إدارة مجموعة سوليدرتي وشركة نسيج وشركة الإثمار للتطوير في البحرين. وهو أيضاً رئيس اللجنة التنفيذية وعضو مجلس إدارة شركة التكافل السعودية، المملكة العربية السعودية. كما أن السيد جناحي عضو في مجلس إدارة مصرف فيصل الإسلامي بمصر والمركز الدولي للأعمال والإدارة في جامعة كامبريدج.

وقد كان السيد جناحي سابقاً عضو مجلس إدارة بنك الإجارة الأول، البحرين، ورئيس اللجنة التنفيذية في بنك البحرين والكويت وعضو في مجلس التنمية الاقتصادية البحرين ورئيس اللجنة التنفيذية في مجلس إدارة بنك فيصل المحدود (باكستان) ونائب رئيس مجلس الأعمال العربي، كما كان أيضاً عضو مجلس إدارة كل من سوق البحرين للأوراق المالية وهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ولجنة اعتماد المؤهلات العلمية البحرينية ولجنة إعداد معايير المحاسبة العامة في البحرين.

يحمل السيد جناحي شهادة البكالوريوس في علوم الكمبيوتر والمحاسبة من جامعة مانشستر بالمملكة المتحدة، وهو وزميل بالمعهد القانوني للمحاسبين في انجلترا وويلز.

محمد عبدالرحمن بوجيري
عضو غير تنفيذي

تم انتخابه في ٢٨ مارس ٢٠١٠ و٣١ مارس ٢٠١٣ (تمت موافقة مصرف البحرين المركزي في ٩ مايو ٢٠١٣)

لدى السيد محمد بوجيري خبرة تزيد على ٤٤ عاماً في المحاسبة والأعمال المصرفية التجارية والخارجية.

وقد كان السيد بوجيري رئيساً تنفيذياً في بنك الإثمار من ١٢ يوليو ٢٠١٠ حتى ٣١ أغسطس ٢٠١٣ وأصبح عضواً في مجلس إدارة البنك منذ مارس ٢٠١٠. وهو عضو أيضاً في اللجنة التنفيذية للبنك.

وقد كان السيد بوجيري سابقاً يشغل منصب المدير العام للمكاتب الخاصة لصاحب السمو الملكي الأمير محمد الفيصل آل سعود في المملكة العربية السعودية ومنصب نائب الرئيس التنفيذي لمصرف البحرين الشامل ولديه حالياً عضوية في مجلس الشركة الخليجية الإسلامية للاستثمار (الباهاما والشارقة) المحدودة، فيصل باهاما المحدودة، كريسينت العالمية المحدودة (برمودا)، دار المال الإسلامي (جيرسي) المحدودة، أم أف إيه آي (جيرسي) المحدودة، شركة المستثمرون الخليجيون لإدارة الأصول (السعودية)، كانتارا أس.إيه. (سويسرا)، بيت أبوظبي للاستثمار (أبوظبي)، فندق قصر العرين (البحرين)، جنة دلمون المفقودة (البحرين) ومجموعة أوفر لاند كابيتال بالولايات المتحدة الأمريكية. وقد درس السيد بوجيري المحاسبة والرياضيات والاقتصاد في جامعة بوليتكنك الخليج بالبحرين.

نبيل خالد محمد كانو
عضو مستقل غير تنفيذي

تم انتخابه في ٢٨ مارس ٢٠١٠ و٣١ مارس ٢٠١٣ (تمت موافقة مصرف البحرين المركزي في ٩ مايو ٢٠١٣)

يمتلك السيد كانو خبرة في الأعمال التجارية والإدارة تمتد لأكثر من ١٦ عاماً.

إن السيد نبيل كانو هو مدير العلاقات العامة والتسويق لمجموعة يوسف بن أحمد كانو وعضو مجلس إدارة مجموعة يوسف بن أحمد كانو بالمملكة العربية السعودية وعضو مجلس إدارة يوسف بن أحمد كانو بالبحرين وعضو مجلس إدارة شركة كانو للسفريات في المملكة المتحدة وفرنسا وعضو مجلس إدارة شركة كانو والشبراوي المتحدة في مصر وهو عضو مجلس إدارة غرفة تجارة البحرين. ويحمل السيد نبيل كانو شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة سانت إدواردز في مدينة أوستن بولاية تكساس الأمريكية.

عبدالإله إبراهيم القاسمي
عضو مستقل غير تنفيذي

تم تعيينه في ١٥ يوليو ٢٠١٢ وانتخابه في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تمت موافقة مصرف البحرين المركزي في ٩ مايو ٢٠١٣)

يمتلك السيد القاسمي خبرة تزيد على ٣١ عاماً في الأعمال الإدارية المتنوعة. وقد شغل السيد القاسمي سابقاً منصب الرئيس التنفيذي لصندوق العمل (تمكين)، حيث استقال من هذا المنصب في مايو ٢٠١٠. وكان نائب الرئيس التنفيذي لمشروع صندوق العمل في مجلس التنمية الاقتصادية والوكيل المساعد لشئون التدريب في وزارة العمل والشئون الاجتماعية ومدير قسم الهندسة والصيانة في وزارة الصحة. وقد شغل أيضاً منصب رئيس لجنة إطار المؤهلات البحرينية واللجنة التنظيمية لمعرض المهن وقد كان عضواً في جمعية المهندسين البحرينية وجمعية حماية المستهلك البحرينية.

وهو حالياً عضو في مجلس إدارة تمكين ومجموعة سوليدرتي القابضة وشركة إدارة منتجع الدرة وشركة نسيج وبنك فيصل المحدود (باكستان) وبنك البحرين للتنمية. كما أنه عضو في لجنة جائزة صاحبة السمو الملكي الأميرة سبيكة بنت إبراهيم آل خليفة لتمكين المرأة البحرينية (المجلس الأعلى للمرأة).

يحمل السيد القاسمي شهادة البكالوريوس في الهندسة المدنية من كلية كوين ماري، جامعة لندن في المملكة المتحدة وشهادة الماجستير في تخطيط المرافق الصحية من جامعة نورث لندن بالمملكة المتحدة وكذلك حاصل على الدبلوم في إدارة الرعاية الصحية من الكلية الملكية الإيرلندية للجراحين في البحرين.

أعضاء مجلس الإدارة
تتمة

امتياز أحمد برفيز
عضو غير تنفيذي

تم تعيينه في ١٥ يوليو ٢٠١٢ وتم انتخابه في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تمت موافقة مصرف البحرين المركزي في ٩ مايو ٢٠١٣)

يمتلك السيد برفيز خبرة عملية في المجال المصرفي تمتد لأكثر من ٣٦ عاماً. وقد كان للسيد برفيز عضوية في مجلس إدارة بنك البركة باكستان المحدود، وبنك فيصل الإسلامي - البحرين، وبنك فيصل الاستثماري (البحرين)، وبنك فيصل المحدود (باكستان) ومصرف فيصل المحدود للاستثمار (باكستان) ومؤسسة تراست للإجارة المحدودة وشركة نامكو الإدارية المحدودة. وتولى السيد برفيز العديد من المناصب العليا في قطاع الصيرفة ويتضمن ذلك توليه منصب الرئيس التنفيذي للعمليات في بنك فيصل الإسلامي - البحرين. كما شغل منصب الرئيس التنفيذي لمصرف فيصل المحدود للاستثمار (باكستان). ويحمل السيد برفيز شهادة البكالوريوس من جامعة البنجاب بباكستان وهو زميل معهد التمويل والتأمين الإسلامي بلندن.

جراهام ر. ووكر
عضو غير تنفيذي

تم انتخابه في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تمت موافقة مصرف البحرين المركزي في ٩ مايو ٢٠١٣)

لدى السيد ووكر خبرة عملية تزيد على ٤٦ عاماً في قطاع الخدمات المصرفية والمالية. ولديه خبرة قوية في الإدارة العامة والتخطيط المالي والاستراتيجي المكتسبة دولياً في مجال الصيرفة وإدارة الاستثمار والأوراق المالية.

وقد تولى السيد ووكر سابقاً منصب مدير وعضو في اللجنة التنفيذية لبنك الإثمار من عام ٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٨. وفي السابق، عمل السيد ووكر في مجموعة دار المال الإسلامي ترست حيث شغل منصب نائب الرئيس التنفيذي ورئيس الشئون المالية وإدارة المخاطر في المجموعة. كما عمل أيضاً مديراً وعضواً للجان التدقيق بشركة سوليدرتي العامة، وسوليدرتي العائلية ومصرف الشامل وبنك فيصل المحدود (باكستان) وعمل كذلك مديراً ورئيساً للجنة التدقيق في شركة سيتك الدولية المحدودة لإدارة الأصول (هونغ كونغ). وقد شغل السيد ووكر سابقاً منصب الرئيس التنفيذي للعمليات في شركة فورين أند كولونيل للإدارة المحدودة، ونائب العضو المنتدب لبنك ستاندرد تشارترد إيكويتور المحدود.

إن السيد ووكر هو محاسب قانوني وهو عضو في المعهد القانوني للمحاسبين في اسكتلندا.

عمر عبدي علي
عضو غير تنفيذي

تم انتخابه في ٣١ مارس ٢٠١٣ (تمت موافقة مصرف البحرين المركزي في ٩ مايو ٢٠١٣)

لدى السيد علي خبرة تزيد على ٤٦ عاماً في القطاع المالي والإدارة العامة للتطوير وكذلك في القطاع التجاري والخدمات المصرفية الاستثمارية في أفريقيا والشرق الأوسط وأوروبا. وهو مؤسس ورئيس مجلس إدارة شركة كودران للاستثمارات المحدودة (السودان) والاستثمارات العقارية المتكاملة (المملكة المتحدة وتنزانيا).

وفي السابق، عمل السيد علي في دار المال الإسلامي ترست حيث كان الرئيس التنفيذي والرئيس التنفيذي للعمليات من عام ١٩٨٦ إلى ١٩٩٩، وقبل ذلك كان نائب الرئيس التنفيذي للشئون المالية ونائب الرئيس التنفيذي للتدقيق الداخلي من عام ١٩٨٣ إلى ١٩٨٦. وقبلها كان مدير الشئون المالية والمدير المالي في الهيئة العربية للاستثمار والإنماء الزراعي (السودان).

إن السيد علي هو حالياً عضو مجلس إدارة بنك فيصل الإسلامي في مصر ويعمل كرئيس للجنة التدقيق ولجنة المخاطر في مجلس الإدارة. كما عمل في البنك الأفريقي للتنمية لمدة عشر سنوات وكان أخر منصب تقلده هناك هو المدير المالي للبنك. وعمل أيضاً في الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي والهيئة العربية للاستثمار والزراعة حيث شغل أيضاً منصب المدير المالي. وقد عمل في هاتين المؤسستين لمدة ٧ سنوات.

إن السيد علي هو محاسب معتمد من كلية التجارة بجامعة ليدز في المملكة المتحدة وهو زميل جمعية المحاسبين القانونيين المعتمدين.

هيئة الرقابة الشرعية

سماحة الشيخ عبدالله سليمان المنيع
رئيس الهيئة

يعد الشيخ المنيع أحد أبرز علماء الشريعة المعتبرين والمعتد برأيهم من المملكة العربية السعودية. وهو نائب رئيس هيئة الرقابة الشرعية لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI)، وعضو هيئة كبار العلماء في المملكة العربية السعودية والمجلس الأعلى للأوقاف. وهو أيضاً رئيس وعضو في هيئات الرقابة الشرعية لعدة بنوك إسلامية ومؤسسات مالية أخرى.

إن الشيخ المنيع، وهو خبير في مجمع الفقه الإسلامي، حاصل على درجة الماجستير من المعهد العالي للقضاء، وألف عدة كتب منها "النقود الورقية: الحقيقة والتاريخ والواقع" و"بحوث اقتصادية".

فضيلة الشيخ د. نظام يعقوبي
عضو

يعد الشيخ يعقوبي أحد أبرز علماء الشريعة المعتبرين والمعتد برأيهم ورجل أعمال ناجح جداً من مملكة البحرين. وهو عضو في هيئة الرقابة الشرعية لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI)، وهو أيضاً عضو في هيئات الرقابة الشرعية لعدة بنوك في المنطقة ودولياً، فضلاً عن العديد من الصناديق الاستثمارية والبنوك الدولية في جميع أنحاء العالم.

وفي العام ٢٠٠٧، منح حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين الشيخ يعقوبي وسام الكفاءة تقديراً لخدماته داخل وخارج البحرين. كما وحصل الشيخ يعقوبي أيضاً على جائزة الابتكار في الرقابة الشرعية من مجلة يورو موني، فضلاً عن جائزة الأعمال المصرفية الإسلامية الماليزية.

إن الشيخ يعقوبي يحمل شهادة البكالوريوس في تخصص الاقتصاد ومقارنة الأديان من جامعة ماكجل في كندا. وله عدد كبير من المؤلفات والتحقيقات المطبوعة.

فضيلة الشيخ محسن آل عصفور
عضو

يعد الشيخ آل عصفور أحد علماء الشريعة المعتبرين والمعتد برأيهم من مملكة البحرين. وبالإضافة إلى عضويته في هيئة الرقابة الشرعية التابعة لبنك الإثمار، فهو أيضاً عضو في هيئات الرقابة الشرعية في ست شركات، وعمل قاضياً في محكمة الاستئناف العليا الشرعية (الجعفرية).

إن الشيخ آل عصفور هو عضو في تطوير المناهج الدراسية في المعهد الديني الجعفري، وهو أيضاً عضو في هيئة الرقابة الشرعية للوكالة الدولية للتصنيف الإسلامي التابعة للبنك الإسلامي للتنمية. وهو خريج الحوزة الإسلامية من مدينة قم في إيران. وقد ألف أكثر من ٦٠ كتاباً عن الشريعة الإسلامية.

فضيلة الشيخ د. أسامة محمد سعد بحر
عضو

يعد الشيخ بحر أحد علماء الشريعة المعتبرين والمعتد برأيهم من مملكة البحرين.

وهو حالياً عضو هيئة الرقابة الشرعية ورئيس قسم الالتزام والاستشارة ببنك الطاقة الأول، وذلك بعد تعيينه في وقت سابق في مناصب عليا في مصارف وبنوك إسلامية في البحرين بما في ذلك رئيس الالتزام الشرعي بمصرف السلام، وقبلها كان مسئول الالتزام الشرعي ببنك المؤسسة العربية المصرفية الإسلامي.

كما أن الشيخ بحر يرأس العديد من الهيئات الشرعية للبنوك في مملكة البحرين، وأيضا عضو في العديد منها سواء في البحرين أو خارجها. وقد حصل الشيخ بحر على شهادة الدكتوراه من جامعة لاهاي في هولندا، ودرجة الماجستير من جامعة الإمام الأوزاعي في لبنان، وشهادة البكالوريوس في الشريعة الإسلامية من جامعة الأمير عبد القادر الجزائري للدراسات الإسلامية في الجزائر.

الإدارة التنفيذية

أحمد عبدالرحيم

الرئيس التنفيذي

لدى السيد أحمد عبدالرحيم خبرة تزيد عن ٣٦ عاماً في التجزئة المصرفية. وهو نائب رئيس مجلس إدارة بنك فيصل المحدود (باكستان) وعضو مجلس إدارة كل من مجموعة سوليدرتي القابضة وشركة بنفت ش.م.ب. وشركة إنجاز البحرين.

وقبل منصبه الحالي كان السيد عبدالرحيم يشغل منصب المدير العام في بنك الإثمار للأعمال المصرفية للأفراد، كما شغل العديد من المناصب العليا في البنك منذ عام ٢٠٠٦.

وقبل إعادة تنظيم بنك الإثمار مع شركته التابعة والمملوكة له بالكامل، مصرف الشامل، تولى السيد عبدالرحيم في وقت واحد منصبي الرئيس التنفيذي للعمليات في بنك الإثمار ونائب الرئيس التنفيذي لمصرف الشامل.

وقد شغل السيد عبدالرحيم عدة مناصب عليا في بنك البحرين الوطني قبل تعيينه في المناصب التي شغلها في بنك الإثمار. وتشمل المناصب التي تولاها في بنك البحرين الوطني مدير إدارة العملات الأجنبية والتمويل ورئيس التدقيق الداخلي ولاحقاً مساعد المدير العام لدوائر الدعم.

إن السيد عبدالرحيم حاصل على ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة غلامورغان، ويلز (المملكة المتحدة)، وهو أيضاً عضو مشارك في معهد المحاسبين الماليين، لندن (المملكة المتحدة). وهو حاصل كذلك على دبلوم الإدارة التنفيذية من جامعة البحرين والدبلوم المتقدم في الصيرفة من معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية.

وبصفته الرئيس التنفيذي لبنك الإثمار، فإن مسئولياته تتضمن من بين أمور أخرى تنفيذ الخطط الاستراتيجية المقرة من قبل مجلس الإدارة، وإدارة البنك بصوره فعاله مع التقيد بالقوانين والأنظمة والتشريعات، وكذلك الإشراف على أداء فريق الإدارة التنفيذية للبنك.

رفيندرا انانت كوت

الرئيس التنفيذي للعمليات

لدى السيد رفيندرا كوت، والذي تم تعيينه الرئيس التنفيذي للعمليات لبنك الإثمار في سبتمبر ٢٠١٣، خبرة تزيد عن ٢٩ عاماً في القطاع المصرفي والمالي. وقبل أن يشغل منصبه الحالي، كان السيد كوت رئيساً لإدارة الرقابة المالية لبنك الإثمار.

وقد شغل السيد كوت سابقاً العديد من المناصب العليا داخل البحرين وخارجها، حيث كان نائباً لرئيس الإدارة المالية في بنك طيب، البحرين، ومدير أول في إدارة الضمان والخدمات الاستشارية في "برايس ووترهاوس كوبرز"، البحرين، ومستشار رئيسي للخدمات المالية والاستشارية في شركة أوراكل المالية (شركة حلول أي فليكس المحدودة سابقاً)، الهند، ونائب الرئيس الأول والمراقب المالي لمجموعة بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب، البحرين.

إن السيد كوت هو زميل في المعهد القانوني للمحاسبين في الهند، ويحمل شهادة البكالوريوس في التجارة (المحاسبة المالية) من جامعة مومباي، بالهند.

وبصفته الرئيس التنفيذي للعمليات، فإن مسئولياته تتضمن من بين أمور أخرى، الإشراف على أداء دوائر العمليات وتقنية المعلومات والشئون الإدارية والرقابة المالية وإدارة الأصول والحسابات المتعثرة والتحصيل وسكرتارية الشركة والشئون القانونية والعلاقات العامة.

عبدالحكيم خليل المطوع

المدير العام، رئيس الأعمال المصرفية الخاصة والأفراد

إن السيد عبدالحكيم المطوع، والذي تم تعيينه مدير عام الأعمال المصرفية الخاصة والأفراد لدى بنك الإثمار في سبتمبر ٢٠١٣، يمتلك خبرة تزيد عن ٣٠ عاماً في الأعمال المصرفية والإدارة.

وقبل منصبه الحالي، شغل السيد المطوع منصب مساعد المدير العام، رئيس الأعمال المصرفية الخاصة حيث قام بقيادة أنشطة توظيف الاستثمارات والأعمال المصرفية الخاصة.

وقبل إعادة تنظيم بنك الإثمار مع شركته التابعة والمملوكة له بالكامل، مصرف الشامل، وتحوله بعد ذلك إلى بنك تجزئة إسلامي، تولى السيد المطوع العديد من المناصب العليا في البنك، بما في ذلك رئيس الأعمال المصرفية الخاصة في مصرف الشامل، وكذلك مناصب عليا أخرى في الأعمال المصرفية للشركات والاستثمار.

وقد قضى السيد المطوع أكثر من ١٢ عاماً في المجال التجاري بقطاع شركات الطيران والملاحة الجوية. كما عمل في بداية حياته المهنية في مجال الهندسة.

يحمل السيد المطوع شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة البحرين وشهادة البكالوريوس في الهندسة من جامعة تكساس في أوستن.

وبصفته مدير عام الأعمال المصرفية الخاصة والأفراد فإن مسئولياته تتضمن من بين أمور أخرى الإشراف على أداء الأعمال المصرفية للأفراد في البنك بما في ذلك إدارة تطوير المنتجات والأعمال المصرفية الخاصة، والتي تتضمن شئون المساهمين، بالإضافة إلى الاتصالات التسويقية.

عبد الرحمن محمد الشيخ

مدير عام إدارة العمليات المصرفية وتقنية المعلومات والشئون الإدارية

إن السيد عبد الرحمن الشيخ، والذي تم تعيينه مدير عام إدارة العمليات المصرفية وتقنية المعلومات والشئون الإدارية في سبتمبر ٢٠١٣، لديه ما يقارب ٤٠ عاماً من الخبرة في مجال الأعمال المصرفية.

وقبل تعيينه في منصبه الحالي، شغل منصب مساعد مدير عام إدارة العمليات المصرفية في بنك الإثمار.

كما شغل السيد الشيخ العديد من المناصب العليا في مصرف الشامل، بما في ذلك منصب رئيس إدارة العمليات المصرفية، ورئيس إدارة العمليات المصرفية

وتقنية المعلومات ومساعد نائب رئيس إدارة العمليات المصرفية.

وقبل انضمامه إلى مصرف الشامل، شغل السيد الشيخ عدة مناصب عليا في "بنك أوف أمريكا" في البحرين، من بينها مساعد نائب الرئيس ومدير إدارة العمليات المصرفية ورئيس إدارة خطابات الاعتماد ورئيس قسم عمليات الصرافة الأجنبية. وقد بدأ حياته المهنية عام ١٩٧٦ في حبيب بنك.

يحمل السيد الشيخ شهادة الدبلوم في التجارة من البحرين.

وبصفته مدير عام إدارة العمليات وتقنية المعلومات والشئون الإدارية فإن مسئولياته تتضمن من بين أمور أخرى الإشراف على أداء إدارة العمليات المصرفية وإدارة تقنية المعلومات وإدارة الشئون الإدارية.

محمد حسن جناحي

مساعد المدير العام، إدارة الأعمال المصرفية للأفراد

إن السيد محمد جناحي، والذي تم تعيينه مساعد مدير عام إدارة الأعمال المصرفية للأفراد في أغسطس ٢٠٠٨، لديه ما يقارب ٣٠ عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي.

وقبل تعيينه في منصبه الحالي، كان يشغل منصب مساعد المدير العام، إدارة الخدمات المصرفية للأفراد في مصرف الشامل، قبل عملية إعادة التنظيم مع بنك الإثمار.

لقد شغل السيد جناحي العديد من المناصب العليا في مصرف الشامل وقبل ذلك في بنك البحرين والكويت.

وقد انضم إلى مصرف الشامل عام ٢٠٠٢ كمدير في إدارة الأعمال المصرفية للأفراد، قبل أن تتم ترقيته أولاً إلى مدير أول في إدارة الأعمال المصرفية للأفراد عام ٢٠٠٦، ثم إلى مساعد المدير العام في ٢٠٠٨. وقبل انضمامه إلى مصرف الشامل، كان السيد جناحي يشغل منصب رئيس وحدة إدارة الفروع والتحصيل في بنك البحرين والكويت والذي انضم له عام ١٩٨٥.

ويحمل السيد جناحي شهادة الدبلوم المتقدم في الصيرفة والمالية من معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية.

وبصفته مساعد مدير عام إدارة الأعمال المصرفية للأفراد فإن مسئولياته تتضمن من بين أمور أخرى الإشراف على أداء الأعمال المصرفية للأفراد في البنك بما في ذلك أداء إدارة تطوير المنتجات.

يوسف عبدالله الخان

مساعد المدير العام، إدارة تقنية المعلومات

إن السيد يوسف الخان، والذي تم تعيينه مساعد مدير عام إدارة تقنية المعلومات في يوليو ٢٠٠٨، لديه خبرة عملية تزيد عن ٢٥ عاماً.

وقبل تعيينه في منصبه الحالي، كان يشغل منصب مساعد مدير عام إدارة تقنية المعلومات في مصرف الشامل، قبل عملية إعادة التنظيم مع بنك الإثمار.

وقد شغل السيد الخان العديد من المناصب العليا في مصرف الشامل وبنك فيصل الإسلامي البحرين السابق. وقد بدأ حياته المهنية كمبرمج لأجهزة الكمبيوتر في إدارة تقنية المعلومات لدى بنك فيصل الإسلامي البحرين عام ١٩٨٩، ومنذ ذلك الحين قام بالتطور مهنياً في البنك.

وقد عمل السيد الخان مع إدارة الأعمال المصرفية للشركات لمدة عام، ولكنه عاد للتركيز على مجال تقنية المعلومات، ليصبح مساعد نائب الرئيس الأول، ثم نائب الرئيس المقيم قبل أن تتم ترقيته أولاً إلى نائب الرئيس ثم إلى مدير أول في إدارة تقنية المعلومات. وقد تم تعيين السيد الخان رئيساً لإدارة تقنية المعلومات عام ٢٠٠٥، وفي عام ٢٠٠٨ تمت ترقيته إلى مساعد المدير العام.

إن السيد الخان يحمل شهادة البكالوريوس في علوم الحاسوب من جامعة البحرين، ويحمل شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة إيه أم إيه الدولية في البحرين.

وبصفته مساعد مدير عام إدارة تقنية المعلومات فإن مسئولياته تتضمن من بين أمور أخرى الإشراف على أداء دائرة تقنية المعلومات في البنك ووضع الاستراتيجيات اللازمة المتعلقة بنظم تقنية المعلومات.

رافد أحمد المناعي

رئيس إدارة الأعمال المصرفية الخاصة

إن السيد رافد المناعي، والذي تم تعيينه رئيس إدارة الأعمال المصرفية الخاصة في بنك الإثمار في مايو ٢٠١٤، لديه ١٤ عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي.

وقد انضم السيد المناعي إلى مصرف الشامل، والذي كان في ذلك الحين شركة تابعة ومملوكة بالكامل لبنك الإثمار، في مايو ٢٠٠٧ حيث شغل منصب مدير بإدارة الأعمال المصرفية الخاصة قبل انتقاله إلى إدارة الأعمال المصرفية الخاصة في بنك الإثمار في سبتمبر ٢٠٠٨.

وقبل انضمامه إلى مصرف الشامل، كان السيد المناعي يشغل منصب مدير تطوير المنتجات بإدارة البطاقات والتوزيع في بنك البحرين الوطني من ٢٠٠١ إلى ٢٠٠٧.

ويحمل السيد المناعي شهادة بكالوريوس العلوم في الهندسة المعمارية من جامعة البحرين وشهادة ماجستير التجارة في الأنظمة المعلوماتية من جامعة كوينزلاند.

وبصفته رئيس إدارة الأعمال المصرفية الخاصة فإن مسئولياته تتضمن من بين أمور أخرى الإشراف على أداء إدارة الأعمال المصرفية الخاصة.

الإدارة التنفيذية
تتمة

عبدالله عبدالعزيز علي طالب
رئيس إدارة الأعمال المصرفية التجارية والدولية

إن السيد عبدالله عبدالعزيز علي طالب، والذي تم تعيينه رئيس إدارة الأعمال المصرفية التجارية والدولية في بنك الإثمار في يوليو ٢٠١٤، لديه ١٤ عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي.

وقبل انضمامه إلى بنك الإثمار في يناير ٢٠١٤ كمدير أول في إدارة الأعمال المصرفية التجارية، كان السيد طالب يشغل منصب مدير العلاقات بإدارة الخدمات المالية الإسلامية في بي أم أي بنك منذ يناير ٢٠١١. وقبل ذلك، كان السيد طالب مساعد مدير أول بإدارة أسواق المال في بنك الاستثمار الأول من يونيو ٢٠٠٨ إلى ديسمبر ٢٠١٠.

وقد شغل في السابق منصب مسئول أول بإدارة الأعمال المصرفية الاستثمارية في مصرف الشامل من ٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٧، وذلك بعد أن عمل بإداراتي الائتمان والتمويلات المالية لدى بنك الخليج للتمويل والاستثمار من ٢٠٠١ إلى ٢٠٠٣.

ويحمل السيد طالب شهادة البكالوريوس في الصيرفة والتمويل من جامعة المملكة وشهادة الدبلوم العالي في الصيرفة الإسلامية من معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية.

وبصفته رئيس إدارة الأعمال المصرفية التجارية والدولية فإن مسئولياته تتضمن من بين أمور أخرى وضع خطط الأعمال اللازمة المتعلقة بتطوير الأعمال المصرفية التجارية داخل وخارج مملكة البحرين.

أحمد خميس عبدالله السويدي
رئيس إدارة الخزينة والمؤسسات المالية

إن السيد أحمد السويدي، والذي تم تعيينه رئيس إدارة الخزينة والمؤسسات المالية في بنك الإثمار في فبراير ٢٠١٥، لديه ٢٨ عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي والمالي.

وقد انضم السيد السويدي إلى مصرف الشامل عام ٢٠٠٠ كمساعد مدير إدارة الخزينة والمؤسسات المالية في البنك قبل أن تتم ترقيته عام ٢٠٠٦ إلى منصب مدير في الإدارة عينها. وبعد عملية إعادة تنظيم بنك الإثمار مع مصرف الشامل في ٢٠١٠، انضم السيد السويدي إلى بنك الإثمار وتمت ترقيته عام ٢٠١١ إلى منصب مدير أول بإدارة الخزينة والمؤسسات المالية وعام ٢٠١٢ إلى منصب مدير تنفيذي أول بإدارة الخزينة.

وقبل انضمامه إلى مصرف الشامل، كان السيد السويدي مساعد مدير بإدارة التسويق المؤسسي في الشركة الإسلامية للاستثمار الخليجي حيث كان في السابق متاجراً بالأسهم بإدارة الأسواق المالية وقبلها كان محاسب بإدارة العمليات المصرفية. وقد بدأ السيد السويدي حياته المهنية عام ١٩٨٧ كمحاسب في إدارة الاحتياطي بمؤسسة نقد البحرين والتي أصبحت لاحقاً مصرف البحرين المركزي قبل أن يصبح مضارباً في مؤسسة نقد البحرين بغرفة التداولات عام ١٩٨٩.

ويحمل السيد السويدي شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة البحرين وشهادة الماجستير في إدارة الأعمال (الإدارة المالية) من جامعة هل.

وبصفته رئيس إدارة الخزينة والمؤسسات المالية فإن مسئولياته تتضمن من بين أمور أخرى إدارة السيولة و بناء علاقات مع المؤسسات المالية.

ثاقب محمود مصطفى
رئيس إدارة الرقابة المالية

إن السيد ثاقب مصطفى، والذي تم تعيينه رئيس إدارة الرقابة المالية في بنك الإثمار في مايو ٢٠١٤، لديه ١٦ عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي والمالي.

ويعمل السيد مصطفى مع إدارة الرقابة المالية في بنك الإثمار منذ أن تم تعيينه في أبريل ٢٠٠٧. وقبل انضمامه إلى بنك الإثمار، كان يعمل مدقق أول في مجموعة الخدمات المالية في بنك إرنست أند يونغ (البحرين) من ديسمبر ٢٠٠٤ إلى ٢٠٠٧، وقبلها كان مراقب أول بقسم الضمان في شركة كي بي أم جي في كراتشي (باكستان).

يحمل السيد مصطفى شهادة بكالوريوس التجارة من جامعة كراتشي (باكستان) وهو عضو في المعهد القانوني للمحاسبين في إنجلترا وويلز، وهو زميل عضو في جمعية المحاسبين القانونيين المعتمدين ولديه شهادة المحاسب القانوني الإسلامي المعتمد (CIPA).

ويحمل السيد مصطفى أيضاً شهادة دولية في المخاطر المصرفية والقواعد التنظيمية.

وبصفته رئيس إدارة الرقابة المالية فإن مسئولياته تتضمن من بين أمور أخرى الإشراف على أداء إدارة الرقابة المالية.

أحمد بلوش عبدالحميد
رئيس إدارة المخاطر

إن السيد أحمد عبدالحميد، والذي تم تعيينه رئيس إدارة المخاطر في بنك الإثمار في فبراير ٢٠١٥، لديه ١٤ عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي والمالي.

وقد انضم السيد عبدالحميد إلى بنك الإثمار في يوليو ٢٠٠٨ كمدير في إدارة المخاطر والالتزام، وقد تم ترقيته إلى منصب مدير أول في الإدارة عينها في سبتمبر ٢٠١٠.

وقبل انضمامه إلى بنك الإثمار، شغل السيد عبدالحميد منصب مدير بإدارة مخاطر الخدمات المالية في بنك إرنست أند يونغ الشرق الأوسط، وقبل ذلك شغل منصب مساعد مدير أول بإدارة الخدمات الاستشارية للمخاطر في شركة كي بي أم جي فخرو (البحرين). وقبلها كان محلل أول للمخاطر (قائد الفريق - فريق إدارة مخاطر الائتمان) في البنك المتحد المحدود، وقبل ذلك كان يشغل منصب مساعد مدير إدارة الرقابة المصرفية (قسم إدارة المخاطر) في بنك الدولة في باكستان حيث بدأ حياته المهنية عام ٢٠٠١ كمساعد مدير بإدارة التفتيش المصرفي.

ويحمل السيد عبدالحميد شهادة الماجستير في الأعمال المصرفية والمالية من جامعة موناش (أستراليا) وشهادة ماجستير إدارة الأعمال في المالية والمحاسبة من معهد إدارة الأعمال (باكستان). كما أنه عضو في معهد المحاسب الممارس المعتمد (CPA) أستراليا، ولديه شهادة مدير المخاطر المالية المعتمد من الهيئة العالمية لخبراء المخاطر (GARP).

وبصفته رئيس إدارة المخاطر فإن مسئولياته تتضمن من بين أمور أخرى عمل وتحديث الكتيبات المتعلقة بالسياسات والاجراءات للعمليات والدوائر المختلفة بالبنك وإصدار التقارير اللازمة المتعلقة بمختلف المخاطر، وكذلك الإشراف على أداء إدارة المخاطر بصورة عامة.

هناء أحمد المران

رئيس إدارة الإلتزام ومكافحة غسيل الأموال

إن السيدة هناء المران، والتي تم تعيينها رئيساً لإدارة الإلتزام ومكافحة غسيل الأموال في بنك الإثمار في فبراير ٢٠١٥، لديها ١٢ عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي والمالي.

وقبل تعيينها في بنك الإثمار، كانت السيدة المران تشغل منصب رئيس بإدارة مراقبة المؤسسات المالية الإسلامية في مصرف البحرين المركزي حيث تولت هناك العديد من المناصب الرئيسية منذ عام ٢٠٠٤. وقبل انضمامها إلى مصرف البحرين المركزي، عملت السيدة المران في بنك البحرين الإسلامي بإدارة الأعمال المصرفية للشركات من عام ٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٤.

وتحمل السيدة المران شهادة البكالوريوس في الأعمال المصرفية والمالية من جامعة البحرين وشهادة ماجستير إدارة الأعمال من جامعة ستراثكلايد كلية إدارة الأعمال وكذلك الدبلوم في الخزينة والأسواق المالية من معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية.

وبصفتها رئيس إدارة الإلتزام ومكافحة غسيل الأموال فإن مسئولياتها تتضمن من بين أمور أخرى التأكد من التزام البنك بالقوانين والتشريعات الرقابية والتنظيمية بما فيها مكافحة غسيل الأموال.

محمد واصف إجلال

رئيس إدارة الأصول

إن السيد محمد إجلال، والذي تم تعيينه رئيس إدارة الأصول في بنك الإثمار في مايو ٢٠١٤، لديه ما يقارب ٢٠ عاماً من الخبرة في الخدمات المصرفية الاستثمارية وأسواق رأس المال.

وقبل تعيينه في منصبه الحالي، كان مدير تنفيذي أول بإدارة الأصول في بنك الإثمار. وقد انضم السيد إجلال عام ٢٠٠٦ إلى مصرف الشامل، والذي كان في ذلك الحين شركة تابعة ومملوكة بالكامل لبنك الإثمار. وقبل تعيينه في مصرف الشامل، شغل السيد إجلال منصب مدير أعمال إلكسير للأوراق المالية في باكستان (سابقاً كريدى اجريكول اندوسويز للأوراق المالية) والذي انضم له عام ٢٠٠٤. وقبل ذلك كان مدير الأعمال الاستشارية في ديلويت أند توتش بباكستان، حيث كان يقوم بمتابعة عملية إعادة هندسة الأعمال والاستشارات المالية الاستراتيجية ومجالات إعادة هيكلة الشركة.

إن السيد إجلال حاصل على منحة تشيفنينغ ويحمل شهادة ماجستير إدارة الأعمال من معهد إدارة الأعمال، كراتشي، وكلية إدارة الأعمال، جامعة باث.

وبصفته رئيس إدارة الأصول، فإن مسئولياته تتضمن إدارة ومراقبة أصول تزيد عن مليار دولار أمريكي موزعة على دول مجلس التعاون الخليجي وآسيا والولايات المتحدة الأمريكية وأوروبا الوسطى والشرقية.

دانة عقيل رئيس

رئيس إدارة الشئون القانونية وسكرتير الشركة

إن السيدة دانة رئيس، والتي تم تعيينها رئيس إدارة الشئون القانونية في بنك الإثمار وسكرتير الشركة في مايو ٢٠١٤، لديها ١٠ أعوام من الخبرة في المجال القانوني.

وقبل تعيينها في منصبها الحالي، كانت السيدة رئيس مدير تنفيذي أول بإدارة الشئون القانونية في بنك الإثمار الذي انضمت له في يوليو ٢٠٠٦ كمدير في إدارة الشون القانونية. وقبل انضمامها إلى بنك الإثمار، عملت مع شركة ترورز أند هاملينز، المملكة المتحدة، وتدربت في شركة شيبرد مولن ريتشتر أند هامبتون، الولايات المتحدة الأمريكية.

وتحمل السيدة رئيس شهادة البكالوريوس في القانون (ليسانس حقوق)، المملكة المتحدة، والدبلوم العالي في الممارسة القانونية، المملكة المتحدة، وتم اعتمادها كمحامي في المحاكم العليا في إنجلترا وويلز.

وبصفتها رئيس إدارة الشئون القانونية وسكرتير الشركة، فإن مسئولياتها تتضمن من بين أمور أخرى الإشراف على أداء إدارة الشئون القانونية وكذلك العمل كسكرتير الشركة.

تيمور رؤوف

رئيس إدارة الاتصالات المؤسسية والتسويقية

إن السيد تيمور رؤوف، والذي تم تعيينه رئيس إدارة الاتصالات المؤسسية والتسويقية في سبتمبر ٢٠١٣، لديه ١٨ عاماً من الخبرة في مجال الاتصالات.

وقبل تعيينه في منصبه الحالي، شغل السيد رؤوف منصب مدير أول للعلاقات العامة في بنك الإثمار والذي انضم له عام ٢٠٠٨. وقبل عمله في بنك الإثمار، كان السيد رؤوف رئيس إدارة الاتصالات المؤسسية في شركة ألمنيوم البحرين (ألبا) والتي انضم لها عام ٢٠٠٤ وقبل ذلك كان نائب رئيس قسم التحقيقات الصحفية بصحيفة بحرين تريبيون والتي انضم لها عام ١٩٩٧.

ويحمل السيد رؤوف شهادة البكالوريوس في علوم الكمبيوتر من جامعة البحرين.

وبصفته رئيس إدارة الاتصالات المؤسسية والتسويقية فإن مسئولياته تتضمن من بين أمور أخرى الإشراف على أداء إدارة الاتصالات المؤسسية والتسويقية.

إيناس محمد رحيمي

رئيس إدارة الموارد البشرية

إن السيدة إيناس رحيمي، والتي تم تعيينها رئيس إدارة الموارد البشرية في مارس ٢٠١٥، لديها ١٤ عاماً من الخبرة في الإدارة ومجال الموارد البشرية.

وقبل تعيينها في منصبها الحالي، كانت السيدة رحيمي تشغل منصب مدير بإدارة تطوير رأس المال البشري في بنك الإثمار والذي انضمت له عام ٢٠٠٥، وقد كان في ذلك الحين مصرف الشامل وهو شركة تابعة ومملوكة بالكامل لبنك الإثمار. وقبلها كانت السيدة رحيمي محلل إداري في وزارة التربية والتعليم حيث انضمت لها عام ٢٠٠٣ وقبل ذلك عملت كمدربة في معهد البحرين للتدريب والذي انضمت له في ٢٠٠١.

وتحمل السيدة رحيمي شهادة ماجستير إدارة الأعمال في تخصص إدارة المشاريع من جامعة إيه أم إيه الدولية، البحرين، وشهادة البكالوريوس في الصيرفة والتمويل من جامعة البحرين.

وبصفتها رئيس إدارة الموارد البشرية، فإن مسئولياتها تتضمن من بين أمور أخرى الإشراف على أداء إدارة الموارد البشرية.

الحوكمة المؤسساتية

إن بنك الإثمار يلتزم بالدليل الإرشادي الخاص بمراقبة المستويات العالية الصادر عن مصرف البحرين المركزي وميثاق الحوكمة المؤسساتية لمملكة البحرين.

وتمثل سياسة الحوكمة المؤسساتية للبنك دليلاً إرشادياً للتعامل مع مجموعات أصحاب المصلحة. وتستند هذه السياسة على القواعد المنظمة لمصرف البحرين المركزي حول إجراءات الرقابة عالية المستوى والإفصاح العام وعلى عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك وعلى قانون الشركات البحريني وتوصيات مجلس الخدمات المالية الإسلامية ومعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وأفضل الممارسات الدولية.

ومن خلال إدراك دوره الأساسي القيادي نحو مساهميه، فإن سياسة البنك تقوم على معاملة مساهميه ذوي حصص الأغلبية والأقلية سواسية وبشكل يتفق مع القوانين المنظمة والقواعد الإرشادية والرقابية. إن الهدف الأول للبنك هو ضمان تحقيق نمو مستدام مع الأخذ بعين الاعتبار للمخاطر الحالية والمستقبلية وبذلك يتم تحقيق أقصى قيمة للمساهمين على المدى البعيد. ويلتزم البنك بمبادئ وأحكام الشريعة وذلك من خلال الموازنة بين مصالح مختلف الأطراف ذات العلاقة.

يتبع البنك سياسة عمل تتميز بالشفافية وتقوم على الأمانة والعدالة والنزاهة. وقد قام البنك بوضع العديد من السياسات المكتوبة مثل ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي ومكافحة غسيل الأموال وسياسة إطلاق التحذيرات من أجل ضمان الالتزام الصارم من قبل أعضاء مجلس الإدارة والمديرين التنفيذيين والموظفين من جميع المستويات. ويتم توزيع هذه السياسات كقواعد إرشادية عن طريق مختلف قنوات الاتصال الداخلي في البنك.

ويتجلى التزام مجلس الإدارة بأفضل الممارسات المرعية في مجال الحوكمة المؤسساتية من خلال إعلائه لشأن العديد من المبادئ المتعلقة بهذا الأمر مثل النزاهة والشفافية والاستقلالية والمساءلة الإدارية وتحمل المسئولية والإنصاف ومبادئ الشريعة الإسلامية والمسئولية الاجتماعية.

وإلى جانب ذلك يتم تصميم سياسات الحوكمة المؤسساتية على نحو من شأنه أن يضع أساساً صلباً للإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة لإدارة البنك وتشجيع اتخاذ قرارات أخلاقية تتحلى بالمسئولية وضمان النزاهة في إعداد التقارير المالية وإصدار تقارير الإفصاح في التوقيت المناسب وحفظ حقوق المساهمين، وتحديد وإدارة المخاطر، وتشجيع الأداء المتميز والمكافأة بإنصاف ومسئولية والإقرار بالمصلحة المشروعة لأصحاب المصلحة. وإلى ذلك يعطي ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي الملزم على جميع الموظفين وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية وأعضاء مجلس الإدارة، أهمية إضافية على التطبيق العملي للسياسات المقررة للبنك.

إن سياسة الحوكمة المؤسساتية للبنك قد تم نشرها على الموقع الإلكتروني للبنك.

إدارة البنك

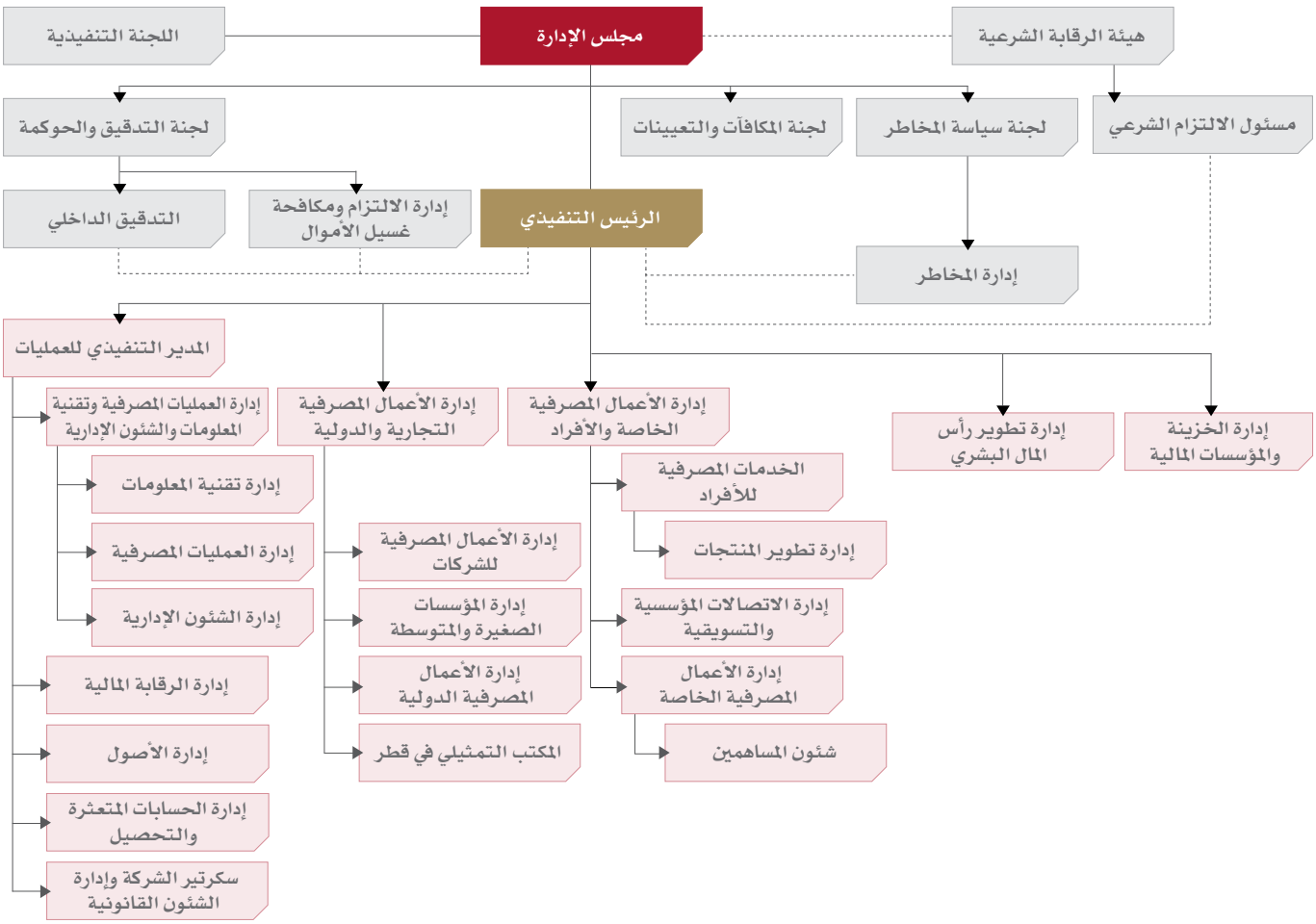
يدار البنك من قبل مجلس الإدارة وهيئة الرقابة الشرعية، في حين تتولى الإدارة التنفيذية إدارة الأعمال اليومية.

مجلس الإدارة

يتكون مجلس الإدارة من اثني عشر عضواً، خمسة منهم أعضاء مستقلين، ويتولى رئاسة المجلس رئيس مجلس الإدارة.

يتجلى التزام مجلس الإدارة بأفضل الممارسات المرعية في مجال الحوكمة المؤسساتية من خلال إعلائه لشأن العديد من المبادئ المتعلقة بهذا الأمر مثل النزاهة والشفافية والاستقلالية والمساءلة الإدارية وتحمل المسئولية والإنصاف ومبادئ الشريعة الإسلامية والمسئولية الاجتماعية.

الهيكل التنظيمي



ملاحظات:

في الأمور المتعلقة بالحسابات المتعثرة، فإن رئيس إدارة الحسابات المتعثرة والتحصيل يتبع الرئيس التنفيذي للعمليات وفي الأمور المتعلقة بالتحصيل فإنه يتبع رئيس الأعمال المصرفية للأفراد.

في الأمور المتعلقة بسكرتارية الشركة، فإن سكرتير الشركة يتبع رئيس مجلس الإدارة وإدارياً يتبع الرئيس التنفيذي.

في الأمور المتعلقة بالاتصالات المؤسسية فإن رئيس إدارة الاتصالات المؤسسة والتسويقية يتبع الرئيس التنفيذي للعمليات وفي الأمور المتعلقة بالاتصالات التسويقية فإن رئيس الإدارة يتبع رئيس الأعمال المصرفية الخاصة والأفراد.

الحوكمة المؤسساتية
تابع

مجلس الإدارة

يتكون مجلس الإدارة من اثني عشر عضواً، خمسة منهم أعضاء مستقلين، ويتولى رئاسة المجلس رئيس مجلس الإدارة.

إن مجلس الإدارة مسئول أمام المساهمين عن وضع إرشادات السياسة العامة والاتجاه الاستراتيجي، وعن تحقيق أداء مالي قوي مستدام وإضفاء القيمة على حقوق المساهمين على المدى الطويل، في حين أن رئيس مجلس الإدارة مسئول عن قيادة المجلس وضمان فعاليته.

وتشمل مسئوليات مجلس الإدارة مهمة مراقبة الإدارة التنفيذية بالطريقة التي تضمن وضع السياسات ونظم العمل الملائمة وتطبيقها بفعالية وضمان قيام البنك بتطبيق خطط وأهداف الميزانية. إن مهام ومسئوليات مجلس الإدارة موثقة في سياسة الحوكمة المؤسساتية للبنك وتشمل من بين أمور أخرى المسئوليات التالية:

- وضع إرشادات استراتيجية البنك
- تحديد المسئوليات العامة لأداء البنك
- اختيار وتعيين وتقييم الإدارة التنفيذية
- مراجعة أداء الإدارة والتعويضات
- مراجعة هيكل الإدارة والخطط المتتالية
- تقديم المشورة والنصح للإدارة
- مراقبة وإدارة تضارب المصالح المحتمل
- ضمان نزاهة المعلومات المالية
- مراقبة فعالية الحوكمة وممارسات الالتزام
- تقديم الإفصاحات الكافية في الوقت المناسب
- ضمان تدابير فعالة لإدارة المخاطر والرقابة الداخلية
- ترتيب الاجتماعات العامة للمساهمين
- ضمان المعاملة المنصفة للأقلية من المساهمين

وقد تم تفويض بعض مسئوليات مجلس الإدارة إلى لجانه.

إن مجلس الإدارة وضع سياسة "القوى التقديرية للأعمال" والتي وضعت صلاحيات وتفويضات متفق عليها لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية. وتتفق هذه القوى والتفويضات مع أحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك. وبشكل عام، فإن كل القرارات الخاصة بالأعمال والمتعلقة بالاستثمارات الاستراتيجية والتمويلات تتجاوز حدود معينة ويشمل ذلك العلاقات التجارية مع نظرائنا والتي تتطلب موافقة مجلس الإدارة.

إن جميع المعاملات التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة تمت الموافقة عليها من قبل المجلس وفقاً للوائح المعمول بها. ويحدد النظام الأساسي للبنك مهام وتكليفات ومسئوليات وتعيينات أعضاء مجلس الإدارة وإنهاء المجلس وفقاً لهياكل الأنظمة والقوانين. ويعمل أعضاء مجلس الإدارة لمدة ثلاث سنوات ما لم يتم تجديد المدة.

وسيتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة القادم خلال الاجتماع السنوي العام للبنك في مارس ٢٠١٦.

هيكل وتكوين مجلس الإدارة

يدار البنك في أعلى مستوياته بواسطة مجلس إدارة. ويحدد الحجم الفعلي لمجلس الإدارة بواسطة الجمعية العمومية للمساهمين بناءً على توصيات لجنة الحوكمة المؤسساتية. ويخضع الحجم المقرر لمجلس الإدارة في كل الأحوال للنظام الأساسي للبنك واللوائح والإجراءات الصادرة عن وزارة الصناعة والتجارة و/أو مصرف البحرين المركزي.

مسئوليات أعضاء مجلس الإدارة

إن أعضاء مجلس الإدارة ملزمون منفردين ومجتمعين بواجبات ائتمانية محددة تجاه البنك. ويدين أعضاء مجلس الإدارة بمسئولية ائتمانية للبنك بوصفه كياناً مؤسسياً قائماً بذاته وليس مجرد أفراد مساهمين و/أو مجموعة من المساهمين. وتسري هذه المسئوليات على كافة أعضاء مجلس الإدارة سواء كانوا ممثلين (معينين) من قبل مالك لغالبية الأسهم، أو تم انتخابهم كأعضاء مستقلين.

وتشمل الواجبات الائتمانية الرئيسية التي تقع على عاتق أعضاء مجلس الإدارة تجاه البنك، واجب الامتثال وواجب بذل العناية وواجب الولاء.

واجب الامتثال

يجب على أعضاء مجلس الإدارة التصرف وفق لوائح وسياسات البنك، ودعم أهداف البنك كما هي موضحة في بيان الهدف وعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك. وعلى ذلك يجب على أعضاء مجلس الإدارة الامتثال للقوانين واللوائح ذات الصلة. ويمنع واجب الامتثال التصرف خارج نطاق السلطات والصلاحيات والحدود الداخلية المقررة.

واجب بذل العناية

يقع على عاتق أعضاء مجلس الإدارة واجب بذل نفس القدر من العناية الذي يبذله أي شخص حريص في أية وظيفة أو تحت أية ظروف مماثلة. وفي إطار الوفاء بهذا الواجب يتوقع من أعضاء مجلس الإدارة القيام بما يلي:

- حضور جميع اجتماعات مجلس الإدارة. ويتوقع ألا يقل الحد الأدنى لحضور الأعضاء عن نسبة ٧٥ في المائة في كل الاجتماعات المجدولة لمجلس الإدارة.
- النظر في كل المعلومات المتاحة على نحو معقول و/أو البحث عن المعلومات الموضوعية قبل اتخاذ أي قرار بشأن الأعمال. ويكون لأعضاء مجلس الإدارة حق الرجوع إلى الإدارة التنفيذية و/أو إلى المستشارين في حالات وجود أي شك.

واجب الولاء

يتطلب للوفاء بهذا الواجب من أعضاء مجلس الإدارة التصرف بالطريقة الأفضل لمصالح البنك بحد ذاته، وعلى نحو يخلو من التعاملات الذاتية وتضارب المصالح والإخلال بالمبادئ من أجل المنافع الشخصية. ويحظر على أعضاء مجلس الإدارة استخدام ممتلكات البنك أو موجوداته لأغراضهم الشخصية أو في التعاملات من الداخل أو الاستئثار بفرص الأعمال لأنفسهم. كما يتطلب هذا الواجب من أعضاء مجلس الإدارة أيضاً المحافظة على سرية المعلومات التي ينص البنك صراحة على سريتها، إضافة إلى المعلومات التي يبدو من موضوعها أو طبيعتها أنها سرية.

يقوم البنك بعمل تأمين لتعويض أعضاء مجلس الإدارة عن الإهمال أو التقصير أو الإخلال بالواجب أو الثقة في حالة حدوث هذا الإخلال بحسن نية.

وقد تم بيان الواجبات المشار إليها أعلاه بالتفصيل في سياسات ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي التي اعتمدها مجلس الإدارة.

نظام انتخاب الأعضاء وتقييم مجلس الإدارة

لكل مساهم يمتلك نسبة ١٠ في المائة أو أكثر من رأسمال بنك الإثمار الحق في تعيين ممثل له في مجلس إدارة بنك الإثمار. وفي حالة ممارسة أحد المساهمين لهذا الحق، فإن هذا المساهم يفقد الحق في التصويت على النسبة التي بموجبها عين المساهم ممثلاً له في مجلس الإدارة. وبناء على ما سبق، على الجمعية العامة انتخاب أعضاء مجلس الإدارة عن طريق الاقتراع السري. وينتخب الأعضاء عن طريق الأغلبية النسبية من الأصوات الصحيحة.

وتخضع جميع تعيينات مجلس الإدارة إلى عقد التأسيس والنظام الأساسي لبنك الإثمار، وميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي وسياسة الحوكمة المؤسساتية، والقوانين والقواعد والأنظمة والسياسات والمواثيق السارية والمعدلة من وقت لآخر.

وتراجع لجنة المكافآت والتعيينات تشكيل وأداء مجلس الإدارة. إن واجبات لجنة المكافآت والتعيينات فيما يتعلق بتشكيل وأداء مجلس الإدارة تشمل، من بين أمور أخرى، تقييم المهارات المطلوبة لمجلس الإدارة بما يعينها على الاضطلاع بمسؤولياتها بكفاءة وتحقيق أهدافها، وكذلك تطوير وتنفيذ خطة لتحديد وتقييم وتعزيز كفاءة مجلس الإدارة. وفي حالة وجود شاغر في مجلس الإدارة، فإنه يجب على لجنة المكافآت والتعيينات أن تقدم توصيات إلى مجلس الإدارة لتعيين عضو آخر على أن تكون هذه التوصية خاضعة للمتطلبات القانونية والتنظيمية.

هذا، ويتلقى جميع أعضاء مجلس الإدارة رسالة التعيين، موقعة من قبل رئيس مجلس الإدارة، تتضمن معلومات حول التعيين والمسؤوليات. كما ويحصل أعضاء مجلس الإدارة على نسخة من ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي للبنك.

البرنامج التعريفي لأعضاء مجلس الإدارة

يقوم سكرتير الشركة بتوفير معلومات كافية للأعضاء الجدد المعينين أو المنتخبين لمجلس الإدارة ويشمل ذلك مناقشة المبادئ التي يعتمدها البنك في الحوكمة المؤسساتية وميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي. وإلى ذلك يلتقي الأعضاء الجدد أيضاً بالرئيس التنفيذي للبنك الذي يزودهم بالتفاصيل بشأن هيكل البنك والخطط الاستراتيجية وخطط الأعمال والأداء المالي السابق والمسائل المعلقة. كما يلتقي الأعضاء الجدد برؤساء مختلف إدارات البنك والذين يقدمون لهم معلومات عن الإدارات ويبقى مجلس الإدارة مطلعاً بصفة دائمة على اللوائح والقوانين الجديدة.

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

إن رسوم اجتماع أعضاء مجلس الإدارة لعام ٢٠١٤ بلغت ٣٤٨،٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠١٣: ٢١٣،٥٠٠ دولار أمريكي). أما رسوم عمل هيئة الرقابة الشرعية فقد بلغت ٦٠،٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠١٣: ٦٠،٠٠٠ دولار أمريكي) وكانت رسوم اجتماعاتهم لعام ٢٠١٤ هي ٢٥،٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠١٣: ١٩،٠٠٠ دولار أمريكي).

الحوكمة المؤسساتية
تابع

الإفصاحات المتعلقة بالمكافآت

إن السياسة العامة للأجور والفوائد في البنك، والتي تتضمن سياسة المكافآت تحتوي في طيها تحديد إطار مكافآت الإدارة العليا والمؤشرات الأساسية التي تم أخذها بعين الاعتبار لصياغة هذه السياسة. وخلال العام، تبنى البنك التطبيقات المتعلقة بالمكافآت الصادرة من مصرف البحرين المركزي والذي على أثره تطلب القيام بتعديلات على سياسة المكافآت الحالية بالبنك.

وقد تم تلخيص المزايا الرئيسية للتعديلات على السياسة الحالية فيما يلي.

استراتيجية المكافآت

إن فلسفة البنك الأساسية المتعلقة بالسياسة العامة للأجور والفوائد هو خلق مستوى منافس يسهم في جذب والاحتفاظ بالموظفين المؤهلين ومن ذوي الكفاءة. وسترتكز سياسة المكافآت على عدة عوامل أولها تعزيز الثقافة القائمة على تقييم الأداء ومن ثم خلق حالة من الانسجام بين مصالح الموظفين ومصالح المساهمين في البنك. وعليه فإن هذه العوامل ستدعم تحقيق غاياتنا من خلال موازنة المكافآت وربطها بالنتائج على مداهما القصير والطويل من خلال الأداء المستدام. وقد صممت استراتيجيتنا لتتقاسم النجاح، ولتتلاءم حوافز موظفينا مع هيكلة نظام المخاطر ومخرجاته.

وتتضمن المجموعة العامة للأجور والفوائد العوامل الأساسية التالية:

١. الراتب الأساسي

٢. الفوائد والعلاوات

٣. مكافأة الأداء

إن نظام الحوكمة القوي والفعّال يضمن للبنك العمل ضمن معايير واضحة لاستراتيجية وسياسة المكافآت. وتشرف لجنة المكافآت والترشيحات التابعة لمجلس الإدارة على جميع المسائل المتعلقة بالأجور والفوائد وكافة الأمور المتعلقة بالامتثال للمتطلبات التنظيمية. وتعتمد سياسة البنك المتعلقة بالمكافآت بالأخذ بعين الاعتبار دور كل موظف حيث تم وضع إرشادات تحدد ما إذا كان الموظف صاحب قرارات مخاطرة جوهرية و/أو شخص معتمد في وظائف الأعمال التجارية أو الرقابة أو الدعم. والشخص المعتمد هو الموظف الذي يتطلب تعيينه موافقة الجهة التنظيمية نظراً لجسامة الدور الذي يؤديه في البنك ويعتبر الموظف بأنه صاحب قرارات مخاطرة جوهرية إذا كان يترأس إدارة ذات علاقة بالأعمال التجارية بالإضافة لأي فرد لديه تأثير جوهري على قرارات المخاطر بالبنك.

ومن أجل ضمان عملية التناسب بين ما ندفعه لموظفينا واستراتيجية أعمالنا، فإننا نقوم بتقييم أداء الأفراد مقارنة بالأهداف المالية وغير المالية السنوية وطويلة الأمد والتي يتم إيجازها بما يتماشى مع نظامنا لإدارة الأداء. كما يأخذ هذا التقييم بعين الاعتبار القيم الخاصة بالبنك ومعايير الالتزام والمخاطر وامتثال البنك قبل كل شيء بالنزاهة، ولذلك فإن الحكم على الأداء في الإجمال ليس فقط ما تم تحقيقه على المدى القصير والطويل ولكن أيضاً والأهم من ذلك طرق تحقيقه، حيث ترى لجنة المكافآت والترشيحات أن هذا الأمر يسهم في استدامة الأعمال على المدى الطويل.

دور لجنة المكافآت والترشيحات

تقوم لجنة المكافآت والترشيحات بمراقبة جميع سياسات المكافآت لموظفي البنك، وتعتبر اللجنة هي الهيئة المشرفة والمتحكمة في سياسة وممارسات وخطط المكافآت.

إن مسئوليات لجنة المكافآت والترشيحات فيما يتعلق بسياسة المكافآت للبنك كما جاء في توصياتها تتضمن، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- إقرار ومراجعة ومتابعة نظام المكافآت لضمان عمل النظام بالطريقة المرجوة منه.
- إقرار سياسة المكافآت والمبلغ المخصص لكل موظف معتمد والموظف صاحب قرارات المخاطرة الجوهرية، وكذلك المكافآت الإجمالية التي سيتم توزيعها، مع الأخذ بعين الاعتبار الأجور والفوائد الإجمالية بما في ذلك الرواتب والرسوم والنفقات والمكافآت وغيرها من حوافز الموظفين.
- التحقق من أن المكافآت كيفت لتتناسب مع جميع أنواع المخاطر وأن نظام المكافآت يأخذ بعين الاعتبار حصول الموظفين على نفس القدر من الأرباح على المدى القصير ولكنهم بالمقابل يتخذون بالنيابة عن البنك قرارات مخاطرة متباينة في جوهريتها.

- التحقق من أن ترجح كفة الأجور والفوائد الثابتة للموظف المعتمد بإدارة المخاطر والتدقيق الداخلي والعمليات والرقابة المالية وإدارة الالتزام على كفة المكافآت المتغيرة.
- اقتراح مكافآت عضو مجلس الإدارة استنادا على نسبة الحضور والأداء وبما يتوافق مع المادة ١٨٨ من قانون الشركات التجارية في البحرين.

إن سياسة المكافآت تتم مراجعتها بصورة دورية لتعكس التغيرات التي تطرأ على ممارسات السوق وخطة العمل وتصورات المخاطر للبنك.

مستشارون خارجيون

قامت لجنة المكافآت والترشيحات بتعيين مستشارين خارجيين خلال العام لتقديم المشورة للبنك بما يتعلق بالتعديلات على سياسة المكافآت لتتماشى مع الممارسات الراسخة للمكافآت والمعايير المتبعة في القطاع المصرفي والارشادات التنظيمية الصادرة من مصرف البحرين المركزي بهذا الخصوص. ويشمل ذلك المساعدة في تصميم نظام منح أسهم البنك ضمن باقة المكافآت وتعزيز نظام البنك في إدارة الأداء.

نطاق تطبيق سياسة المكافآت

لقد تم اعتماد سياسة المكافآت ليشمل جميع نطاقات البنك.

مكافآت مجلس الإدارة

يتم تحديد مكافآت مجلس الإدارة بما يتماشى مع أحكام المادة ١٨٨ من قانون الشركات التجارية في البحرين، لسنة ٢٠٠١. وسيتم تحديد غطاء لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة ليكون إجمالي المكافآت (باستثناء رسوم الاجتماعات) لا يتجاوز ٥ في المائة من صافي أرباح البنك، وذلك بعد الاستقطاعات المبينة في المادة ١٨٨ من قانون الشركات، في أي سنة مالية. وتخضع مكافآت مجلس الإدارة لموافقة المساهمين في الاجتماع السنوي العام. ولا تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين المؤشرات المتعلقة بالأداء مثل عطاءات الأسهم أو عرض الأسهم أو خطط المكافآت المؤجلة الأخرى المتعلقة بالأسهم أو الحوافز أو استحقاقات المعاش التقاعدي.

مكافآت الموظفين المتغيرة

إن المكافآت السنوية المتغيرة تعتمد بشكل أساسي على تقييم الأداء. وهذه المكافآت السنوية تعتمد على تحقيق الأهداف التشغيلية والمالية للبنك والتي يتم التوافق عليها كل عام، بالإضافة للأداء الفردي للموظفين وإسهاماتهم في تحقيق تلك الأهداف والغايات الاستراتيجية للبنك.

وقد اعتمد البنك نظام عمل يتميز بالشفافية توافق عليه مجلس الإدارة يقوم بربط نظام المكافآت بالأداء الوظيفي. وتم تصميم النظام على أنه يمزج بين أداء مالي مرضي وتحقيق الأهداف غير المالية الأخرى، ومع الأخذ بعين الاعتبار أن جميع الأمور الأخرى ضمن المستوى الطبيعي فإن ذلك سيسهم في تحديد إجمالي مبلغ المكافآت قبل تحديد المكافآت أو وتقسيمها لقطاعات الأعمال التجارية والموظفين بشكل فردي. وفي النظام المعتمد لتحديد المكافآت، تهدف لجنة المكافآت والترشيحات إلى تحقيق التوازن بين توزيع أرباح البنك على المساهمين ومكافآت الأداء للموظفين.

وتتضمن مقاييس الأداء الرئيسية على مستوى البنك مجموعة من التدابير على المدى القصير والمدى الطويل وتشمل الربحية والملاءة والسيولة ومؤشرات النمو. وتقوم عملية إدارة الأداء بضمان انسياب جميع الأهداف بشكل مناسب وصولاً إلى وحدات الأعمال والموظفين.

وبالنسبة إلى تحديد المبلغ المخصص للمكافآت، يبدأ البنك بوضع أهداف محددة ومعايير الأداء النوعي الأخرى التي من شأنها أن تؤدي إلى مكافآت محددة ذات قيمة عالية وصولاً إلى أقلها قيمة. ثم يتم تعديل المكافآت المشتركة للأخذ في الاعتبار مخاطر استخدام التدابير المعدلة للمخاطر (بما في ذلك الاعتبارات المرتقبة).

ويقوم البنك باتباع عملية محددة تتسم بالشفافية من أجل تعديل المكافآت الخاصة بنوعية الأرباح. ومن أهداف البنك دفع مكافآت من الأرباح المحققة والمستدامة. وإذا كانت نوعية الأرباح ليست ذات جودة، يمكن تعديل قاعدة الربح بناء على تقدير لجنة المكافآت والترشيحات.

وبالنسبة للبنك بشكل عام وفيما يتعلق بالحصول على تمويل لتوزيع المكافآت، فإن الأهداف المالية الأساسية يجب أن تتحقق وعلاوة على ذلك، فإن المكافآت المحددة كما هو مذكور أعلاه هي عرضة للتغيير بما يتماشى مع تعديل المخاطر ونظام الترابط.

مكافآت الوظائف الرقابية

إن مستوى مكافآت الموظفين في وظائف الرقابة والدعم يسمح للبنك بتوظيف موظفين لديهم الكفاءة والخبرة في هذه الوظائف. ويضمن البنك لهذه المجموعة مزيج من الأجور والفوائد الثابتة والمكافآت المتغيرة للموظفين العاملين في وظائف الرقابة والدعم على أن يكون الترجيح لكفة الأجور والفوائد الثابتة. أما المكافآت للوظائف الرقابية فإنها تقوم على أهداف وظيفة محددة.

الحوكمة المؤسساتية
تابع

ويلعب نظام إدارة أداء البنك دوراً كبيراً في تحديد أداء وحدات الدعم والرقابة على أساس الأهداف الموضوعة لها. هذه الأهداف تركز أكثر على الأهداف غير المالية التي تشمل المخاطر والرقابة والامتثال والاعتبارات الأخلاقية، فضلاً عن السوق والبيئة التنظيمية بصرف النظر عن المهام ذات القيمة المضافة التي تخص كل وحدة.

التعويضات المتغيرة لوحدات الأعمال

إن التعويضات المتغيرة لوحدات الأعمال التجارية قد تقررت أولاً من خلال أهداف الأداء الرئيسية المحددة عبر نظام إدارة الأداء للبنك. هذه الأهداف تتضمن الأهداف المالية وغير المالية، بما في ذلك رقابة المخاطر والامتثال والاعتبارات الأخلاقية، فضلا عن السوق والبيئة التنظيمية. ويضمن النظر في تحديد المخاطر لتقييم أداء الأفراد أن أي اثنين من الموظفين اللذين يحققان نفس الربح على المدى القصير مع اختلاف مقدار المخاطر التي يتم اتخاذها بالنيابة عن البنك أن يتم التعامل معهم بطريقة مختلفة من قبل نظام المكافآت.

نظام تقييم المخاطر

إن الغرض من روابط المخاطر هو تنظيم المكافآت المتغيرة بما يتناسب مع مخاطر البنك. وتشمل عملية تقييم المخاطر الحاجة إلى ضمان أن سياسة المكافآت صممت حوافز مخفضة للموظفين لاتخاذ مخاطر إضافية وغير ضرورية وهي تتناسب مع نتائج المخاطر ولديها مجموعة ملائمة من المكافآت التي تنسجم مع تنظيم المخاطر.

وتقوم لجنة المكافآت والترشيحات في البنك بالنظر فيما إذا كانت سياسة المكافآت المتغيرة تتماشى مع مخاطر البنك وضمان أنه من خلال نظام البنك المسبق واللاحق في تقييم المخاطر والعمليات وممارسات المكافآت، يتم تقييم العائدات المحتملة في المستقبل بحرص، والتي من الممكن عند وقتها ألا تكون مؤكدة.

كما تأخذ تعديلات المخاطر بعين الاعتبار جميع أنواع المخاطر، بما في ذلك غير الملموسة وغيرها من المخاطر مثل مخاطر السمعة ومخاطر السيولة وتكلفة رأس المال. ويتعهد البنك بتقييم المخاطر لمراجعة الأداء المالي والتشغيلي مقابل استراتيجية العمل وأداء المخاطر قبل توزيع المكافآت السنوية. كما يقوم البنك بضمان أن إجمالي المكافآت المتغيرة لا يحصر قدرته على تقوية قاعدته الرأسمالية. ويتوقف مدى الحاجة إلى تعزيز رأس المال على الوضع الحالي لرأسمال البنك وعملية تقييمه الداخلية لملاءة رأس المال.

إن حجم تجمع المكافآت ومخصصاتها داخل البنك يأخذ بعين الاعتبار مجموعة كاملة من المخاطر الحالية والمحتملة، بما في ذلك:

(أ) تكلفة وكمية رأس المال المطلوب لدعم المخاطر التي تم اتخاذها

(ب) تكلفة وكمية مخاطر السيولة المفترضة في إدارة الأعمال

(ج) توافق التوقيت مع إمكانية تحقيق العائدات المحتملة في المستقبل والمدرجة في الأرباح الحالية

تعديلات المخاطر

لدى البنك نظام لتقييم المخاطر اللاحقة وهو تقييم نوعي لدعم اختبار الأداء الفعلي مقابل افتراضات المخاطر.

وفي السنوات التي يعاني فيها البنك من الخسائر المادية في الأداء المالي، فإن نظام تعديل المخاطر سيعمل على النحو التالي:

- سيكون هناك انخفاض كبير في إجمالي المكافآت المتغيرة للبنك.
- على المستوى الفردي، يعني الأداء الضعيف للبنك أنه لم تتم الاستجابة لمؤشرات الأداء الرئيسية الفردية، وبالتالي ستكون معدلات أداء الموظف منخفضة
- تخفيض في قيمة الأسهم أو المكافآت المؤجلة
- إمكانية إحداث تغيرات في فترات الاستحقاق ويطبق التأجيل الإضافي على المكافآت غير الثابتة
- وأخيراً، إذا كان التأثير النوعي والكمي لحادث الخسارة يعتبر كبير، فإنه يمكن النظر في إعادة المكافآت أو استرجاع الأموال.

يمكن للجنة المكافآت والترشيحات، مع موافقة مجلس الإدارة، ترشيد واتخاذ القرارات التالية حسب تقديرها:

- زيادة / خفض التعديل اللاحق
- النظر في القيام بتأجيل إضافي أو زيادة في كم مكافآت الأسهم
- التعافي من خلال ترتيبات إعادة المكافآت أو استرجاع الأموال.

نظام إعادة المكافآت أو استرجاع الأموال

إن أحكام إعادة المكافآت أو استرجاع الأموال تسمح لمجلس إدارة البنك بتحديده، إذا كان ذلك مناسباً، إمكانية مصادرة / تعديل العناصر غير الثابتة تحت خطة المكافآت المؤجلة أو استرداد التعويضات المتغيرة التي تم تقديمها في بعض الحالات. والغرض من ذلك هو تمكين البنك من الاستجابة بشكل مناسب إذا كانت عوامل الأداء المرتبطة بقرارات المكافآت قد استندت في التحول إلى عدم التأثير على الأداء المماثل في المدى الطويل. وتتضمن جميع مكافآت التعويضات المؤجلة مخصصات تمكن البنك من تقليل أو إلغاء مكافآت الموظفين الذين كان لسلوكهم الفردي تأثيراً مادياً ضاراً على البنك خلال أداء العام المضطرب.

أي قرار بشأن استعادة مكافآت الأفراد يمكن أن يتم اتخاذه من خلال مجلس إدارة البنك فقط.

إن أحكام إعادة المكافآت أو استرجاع الأموال تسمح لمجلس إدارة البنك بتحديد، إذا كان ذلك مناسباً، إمكانية تعديل / إلغاء العناصر الثابتة وغير الثابتة تحت خطة المكافآت المؤجلة في بعض الحالات. وتشمل هذه الحالات ما يلي:

- وجود دليل معقول لسوء السلوك المتعمد أو الأخطاء الكبيرة أو الإهمال أو عدم كفاءة الموظف مما يسبب للبنك / وحدة عمل الموظف خسارة مادية في الأداء المالي، أخطاء كبيرة في البيانات المالية للبنك، فشل كبير في إدارة المخاطر أو فقدان السمعة أو مخاطر بسبب أداء الموظف، وإهماله، وسوء السلوك أو عدم الكفاءة خلال أداء العام المضطرب.
- قيام الموظف عمداً بتضليل السوق و / أو المساهمين فيما يتعلق بالأداء المالي للبنك خلال أداء العام المضطرب.

يمكن القيام باسترجاع الأموال إذا كانت عملية تسوية إعادة المكافآت للحصة غير الثابتة ليست كافية نظراً لطبيعة وحجم المشكلة.

مكونات المكافآت المتغيرة

إن المكونات الرئيسية للمكافآت المتغيرة هي:

مبالغ نقدية مقدمة	هي جزء من المكافآت التي يتم منحها ودفعها نقداً في نهاية عملية تقييم الأداء لكل سنة.
مبالغ نقدية مؤجلة	هي جزء من المكافآت التي يتم منحها ودفعها نقداً على أساس النسبة والتناسب خلال فترة الاستحقاق لمدة ٣ سنوات.
أسهم مقدمة	هي جزء من المكافآت التي يتم منحها وإصدارها على هيئة أسهم في نهاية عملية تقييم الأداء لكل سنة.
أسهم مؤجلة	هي جزء من المكافآت التي يتم منحها ودفعها على هيئة أسهم على أساس النسبة والتناسب خلال فترة الاستحقاق لمدة ٣ سنوات.

جميع المكافآت المؤجلة تخضع لأحكام إعادة المكافآت. ويتم إصدار جميع مكافآت الأسهم لصالح الموظف بعد استبقاءها لمدة ستة أشهر من تاريخ الاستحقاق. ويرتبط عدد مكافأة حصة الأسهم بسعر سهم البنك وفقا لقواعد نظام حوافز سهم البنك. ويتم توزيع أي أرباح على هذه الأسهم للموظف مع السهم (أي بعد فترة الاستبقاء).

الحوكمة المؤسساتية
تابع

التعويضات المؤجلة

جميع الموظفين الذين يشغلون منصب مدير أو منصب أعلى سوف يحصلون على مكافآت متغيرة مؤجلة كما يلي:

عناصر المكافآت المتغيرة	مساعد المدير العام فأعلى	مدير تنفيذي أول	مدير أول ومدير	فترة التأجيل	الاستبقاء	استرجاع المكافآت غير المدفوعة	استرجاع المكافآت المدفوعة
مبالغ نقدية مقدمة	٪٤٠	٪٥٠	٪٧٠	فوراً	-	-	نعم
أسهم مقدمة	-	٪١٠	-	فوراً	٦ أشهر	نعم	نعم
مبالغ نقدية مؤجلة	-	-	٪٣٠	٢ سنوات	-	نعم	نعم
	٪١٠	-	-	٣ سنوات	-	نعم	نعم
أسهم مؤجلة	٪٥٠	٪٤٠	-	٣ سنوات	٦ أشهر	نعم	نعم

بناء على تقييم لجنة المكافآت والترشيحات للمخاطر وأنواعها التي قام الموظف باتخاذها يمكن زيادة تأمين الموظفين الذين قد يخضعون لترتيبات التأجيل.

معلومات عن المكافآت المدفوعة

لم يتم اتخاذ القرار بشأن المكافآت لعام ٢٠١٤ والتي ستحدد بعد الاجتماع السنوي العام للبنك في ٣١ مارس ٢٠١٥ وسيتم تحديث المعلومات المتعلقة بهذه المكافآت بعد ذلك في النسخة الإلكترونية من التقرير السنوي على الموقع الإلكتروني.

مكافأة نهاية الخدمة

لقد طرح بنك الإثمار خلال عام ٢٠١٤ خطة إنهاء الخدمة تطوعاً للموظفين وقام ٤٥ موظفاً بتقديم طلباتهم للخطة حيث بلغت التكلفة الإجمالية لها ٢،٦٥٨،٨٨٩ دولار أمريكي وبلغ إجمالي أعلى مكافأة حصل عليها فرد واحد ٢١٦،٠٧٢ دولار أمريكي.

لجان مجلس الإدارة

التزاماً بالاشتراطات الرقابية وأفضل الممارسات المرعية، قام مجلس الإدارة بتكوين اللجان الفرعية التالية وباعتماد مواثيق تحدد الأمور المتعلقة بتكوين ومسئوليات وإدارة هذه اللجان.

لجنة التدقيق والحوكمة

تعين لجنة التدقيق والحوكمة من قبل مجلس الإدارة للمساعدة في مراجعة اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية والمالية، ومراجعة سلامة النظم المحاسبية ونظم إعداد التقارير المالية وفعالية هيكل المراقبة الداخلية، ورصد الأنشطة والأداء الوظيفي للتدقيق الداخلي والمدققين الخارجيين والتنسيق والتكامل في تطبيق إطار سياسة الحوكمة المؤسساتية. وتقوم لجنة التدقيق والحوكمة، من بين أمور أخرى، بالمراجعة وحسب ما هو مناسب الموافقة و/ أو تقديم التوصيات لموافقة مجلس الإدارة، حول النتائج المالية الفصلية والسنوية الموحدة، والتطورات حول تطبيق التقارير التنظيمية المختلفة، وتقارير التدقيق الداخلي والخارجي وحالات تنفيذها (حسب ما هو مناسب)، والسيولة وخطة عمل ملاءة رأس المال، والمعايير المحاسبية والتنظيمية الجديدة وما يترتب عليها.

كما تقوم اللجنة بمساعدة مجلس الإدارة في الوفاء بمسئوليات الحوكمة، خاصةً (أ) مراقبة ورصد تطبيق إطار قوي في الالتزام من خلال العمل مع الإدارة وهيئة الرقابة الشرعية، و(ب) تقديم تقارير وتوصيات لمجلس الإدارة تستند على النتائج التي توصلت لها خلال ممارسة وظيفتها.

يرأس لجنة التدقيق والحوكمة عضو مجلس إدارة مستقل، وتتكون لجنة التدقيق والحوكمة من:

- تونكو داتو يعقوب بن تونكو عبدالله، رئيساً وعضواً
- الشيخ زامل عبدالله الزامل، عضواً
- امتياز أحمد برفيز، عضواً
- الشيخ د. أسامة بحر، عضواً

الشيخ د. أسامة بحر وهو عضو هيئة الرقابة الشرعية له حق التصويت على جداول الأعمال المتعلقة بالحوكمة المؤسساتية.

إن المسائل الرئيسية التي تمت مراجعتها، وحسب ما هو مناسب الموافقة عليها و/ أو تم تقديم التوصيات بشأنها لموافقة مجلس الإدارة عليها خلال العام تتضمن ما يلي:

- مراجعة النتائج المالية الموحدة وتقديم التوصيات لمجلس الإدارة للموافقة عليها.
- المراجعة والموافقة على خطة واستراتيجية التدقيق الداخلي السنوية المقترحة وجميع التقارير الصادرة من قبل إدارة التدقيق الداخلي.
- مراقبة الحوكمة المؤسساتية والالتزام والمتطلبات التنظيمية.

لجنة سياسة المخاطر

تتلخص الأهداف الأساسية للجنة سياسة المخاطر في إعداد التوصيات لمجلس الإدارة بشأن المستوى العام لقبول البنك وقدرته على تحمل المخاطر والسياسات التي تتم بموجبها إدارة المخاطر. وتشمل هذه السياسات مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل ومخاطر السيولة، إضافة إلى أية فئات أخرى من المخاطر يواجهها البنك في القيام بأنشطته. وإلى ذلك تقترح اللجنة وتراقب الإطار العام لإدارة المخاطر الذي يشمل التطورات في كافة أنشطة البنك وسياسات التشغيل والرقابة الداخلية وطرق إدارة المخاطر والمطابقة ورفع تقارير المخاطر لمجلس الإدارة.

وقد قامت لجنة المخاطر لمجلس الإدارة باستكمال مسئولياتها تماماً خلال الاجتماعات حيث تتم مناقشة الأمور الرئيسية أو خلال عملية اتخاذ القرارات بالتمرير.

تتكون لجنة سياسة المخاطر من:

- عبدالحميد محمد أبو موسى، رئيساً وعضواً
- عبدالإله إبراهيم القاسمي، عضواً
- نبيل خالد محمد كانو، عضواً

وتخضع الأمور الرئيسية للمراجعة والموافقة (حسب ما هو مناسب) وتقدم التوصيات للموافقة عليها (حسب ما هو مناسب) لأعضاء مجلس الإدارة خلال العام ويتضمن ذلك ما يلي:

- توفر السياسة الجديدة لتطبيق قانون الالتزام بالضرائب على الحسابات الأجنبية (FATCA) إرشادات شاملة عن إطار الامتثال لقانون الالتزام بالضرائب على الحسابات الأجنبية.
- تحديث وضبط جميع سياسات المخاطر بما يتماشى مع التغيرات في المتطلبات التنظيمية.
- إقامة حدود جديدة للمخاطر لتحسين التحكم في الائتمان والسوق والسيولة وتركيز المخاطر.
- تعزيز إطار المخاطر التشغيلية في البنك بالموافقة على سياسة المخاطر التشغيلية التي تمت مراجعتها ومؤشرات المخاطر التشغيلية الرئيسية.
- تقرير عملية التقييم الداخلية لملاءة رأس المال (ICAAP) لعام ٢٠١٣.
- تقرير تقييم مخاطر الخطة الاستراتيجية لعام ٢٠١٥ - ٢٠١٧.

اللجنة التنفيذية

تعين اللجنة التنفيذية من قبل مجلس الإدارة للمساعدة في الإشراف على الإدارة العامة للبنك والأعمال التي تقوم بها الإدارة، ودراسة وتقديم التوصيات لمجلس الإدارة بشأن الاستراتيجية وخطط الأعمال والميزانية وكذلك تقييم الأداء المالي وأداء الأعمال التجارية للبنك. وتقوم اللجنة التنفيذية بالمراجعة وحسب ما هو مناسب الموافقة و/ أو تقديم التوصيات لموافقة مجلس الإدارة عليها، حول مقترحات الائتمان ضمن حدود معينة، ومراجعة جودة الأصول واستراتيجيات التخارج، والمستجدات والتقارير المقدمة من الإدارة فيما يتعلق بعملية إعادة التنظيم، والأداء المالي الموحد، والسيولة وخطة عمل ملاءة رأس المال، وخطة استراتيجية الأعمال، والمبادرات الرئيسية للإدارة بما في ذلك ما يتعلق بالأموال تحت الإدارة.

تتكون اللجنة التنفيذية من:

- عمر عبدي علي، رئيساً وعضواً
- محمد عبدالرحمن بوجيري، عضواً
- جراهام ر. ووكر، عضواً

إن المسائل الرئيسية التي تمت مراجعتها وحسب ما هو مناسب الموافقة عليها و/ أو تقديم التوصيات بشأنها لموافقة مجلس الإدارة عليها خلال العام تتضمن ما يلي:

- تقييم الأداء المالي والأعمال ومتابعة تنفيذ خطط العمل / الميزانية المعتمدة مقابل مؤشرات الأداء الرئيسية.
- الموافقة على مقترحات الأعمال التي تقع ضمن سلطتها وفقاً لسياسة القوى التقديرية للأعمال.
- مراجعة المتطلبات والاستراتيجية التمويلية للشركة.
- مراجعة خطط العمل الاستراتيجية من عام ٢٠١٥ إلى عام ٢٠١٧ والميزانية السنوية وعرضها على مجلس الإدارة للموافقة عليها.
- مراجعة الوضع المالي (بما في ذلك أوضاع ملاءة رأس المال والسيولة) ووضع محفظة الأعمال الشاملة.
- مراجعة الاستراتيجية وغيرها من الاستثمارات.

الحوكمة المؤسساتية
تابع

لجنة المكافآت والترشيحات

تعين لجنة المكافآت والترشيحات من قبل مجلس الإدارة لعقد لقاءات رسمية للتواصل بين مجلس الإدارة والإدارة في المسائل المتعلقة بالموارد البشرية. وتقوم لجنة المكافآت والترشيحات بالمراجعة وحسب ما هو مناسب الموافقة و/ أو تقديم التوصيات لموافقة مجلس الإدارة حول

- المرشحين لانتخابات مجلس الإدارة.
- تعيينات مديرين تنفيذيين جدد في الإدارة العليا.
- سياسات المكافآت التي يتبعها البنك وكذلك تقديم التوجيهات فيما يتعلق بزيادة الرواتب والترقيات.

وتضم اللجنة على الأقل عضوين مستقلين من أعضاء مجلس الإدارة، أحدهما يكون رئيساً لهذه اللجنة.

- الشيخة حصة بنت سعد الصباح، رئيساً وعضواً
- عمر عبدي علي، عضواً حتى ٧ ديسمبر ٢٠١٤
- عبدالإله إبراهيم القاسمي، عضواً
- تونكو داتو يعقوب بن تونكو عبدالله، عضواً اعتباراً من ٧ ديسمبر ٢٠١٤

إن المسائل الرئيسية التي تمت مراجعتها والموافقة عليها (حسب ما هو مناسب) وتم تقديم التوصيات بشأنها لموافقة مجلس الإدارة عليها (حسب ما هو مناسب) خلال العام تتضمن ما يلي:

- تقديم التوصيات للمجلس بشأن التغيرات في الهيكل والتعريف الوظيفي للموظفين الذين تم الموافقة عليهم.
- تقديم التوصيات لمجلس الإدارة بشأن تسوية التعويضات حسب التقييمات السنوية وترقيات الإدارة التنفيذية.
- تقديم التوصيات بشأن مبلغ وحصة وهيكل المكافآت لأعضاء هيئة الرقابة الشرعية.
- تقديم التوصيات بشأن الهيكل التنظيمي والخطة المستقبلية للبنك.
- تقديم التوصيات بشأن سياسة المكافآت المتغيرة التي يتم تطبيقها في الالتزام بالقواعد الإرشادية لمصرف البحرين المركزي فيما يتعلق بالممارسات السليمة بشأن المكافآت للموظف الذي تم اعتماده أو الذي يتخذ مخاطر كبيرة.

إن مجلس الإدارة مسئول عن وضع توجهات استراتيجية البنك وفقاً للأهداف التي حددها البنك وضمان أن أنشطة البنك متوافقة مع شروط رخصة البنك وكذلك بما يتناسب مع مصلحة المساهمين.

الحضور

اجتماعات أعضاء مجلس الإدارة عام ٢٠١٤

	مجلس الإدارة		لجنة التدقيق والحوكمة		اللجنة التنفيذية		لجنة المكافآت والترشيحات		لجنة سياسة المخاطر	
	الانعقاد	الحضور	الانعقاد	الحضور	الانعقاد	الحضور	الانعقاد	الحضور	الانعقاد	الحضور
١ صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل	٦	٦	-	-	-	-	-	-	-	-
٢ السيد خالد عبدالله جناحي	٦	٦	-	-	-	-	-	-	-	-
٣ تونكو داتو يعقوب بن تونكو عبدالله	٦	٦	٤	٣	-	-	-	-	-	-
٤ الشيخة حصة بنت سعد الصباح	٦	٣	-	-	-	-	٥	٣	-	-
٥ الشيخ زامل عبدالله الزامل	٦	٦	٤	٣	-	-	-	-	-	-
٦ المحافظ عبدالحميد أبو موسى	٦	٥	-	-	-	-	-	-	٣	٣
٧ السيد نبيل خالد محمد كانو	٦	٥	-	-	-	-	-	-	٣	٢
٨ السيد محمد عبدالرحمن بوجيري	٦	٦	-	-	٨	٨	-	-	٣	٣
٩ السيد عبدالإله إبراهيم القاسمي	٦	٦	-	-	-	-	٥	٥	-	-
١٠ السيد امتياز أحمد برفيز	٦	٦	٤	٤	-	-	-	-	-	-
١١ السيد جراهام ر. ووكر	٦	٥	-	-	٨	٨	-	-	-	-
١٢ السيد عمر عبدي علي	٦	٦	-	-	٨	٨	٥	٥	-	-

تواريخ الاجتماعات خلال عام ٢٠١٤					
	٣٠ يناير اجتماع عبر الهاتف	٢٠ فبراير	١٤ يناير	٣ مارس	١ يونيو
	٣ مارس	٨ مايو	٢ مارس	٢ يونيو	٨ سبتمبر
	٢ يونيو	٧ أغسطس	٣١ مايو	٧ سبتمبر	٧ ديسمبر
	٢٣ يونيو	٦ نوفمبر	١ يونيو	٢٧ أكتوبر	
	٧ سبتمبر		٦ سبتمبر	٧ ديسمبر	
	٧ ديسمبر		٢ أكتوبر اجتماع عبر الهاتف		
			١٧ نوفمبر		
			٦ ديسمبر		

الشيخ د. أسامة بحر (عضو هيئة الرقابة الشرعية) هو أيضاً عضو في لجنة التدقيق والحوكمة.

يعقد مجلس الإدارة، بمقتضى النظام الأساسي للبنك، أربعة اجتماعات على الأقل خلال العام، ويتوقع المجلس من كل عضو أن يحضر نسبة ٧٥ في المائة على الأقل من اجتماعات مجلس الإدارة واللجان التي يشارك في عضويتها.

إن مجلس الإدارة مسئول عن وضع توجهات استراتيجية البنك وفقاً للأهداف التي حددها البنك وضمان أن أنشطة البنك متوافقة مع شروط رخصة البنك وكذلك بما يتناسب مع مصلحة المساهمين. ويتحمل مجلس الإدارة المسئولية

الحوكمة المؤسساتية
تابع

الكاملة عن أداء البنك ولذلك فإن مجلس الإدارة من بين أمور أخرى يقوم باستلام ومراجعة حسب ما هو مناسب والموافقة على المستجدات المقدمة من رؤساء اللجان المختلفة لمجلس الإدارة، والمستجدات والتقارير المقدمة من الإدارة المتعلقة بخطة العمل الاستراتيجي، والأداء المالي الموحد، والسيولة وخطة عمل ملاءة رأس المال، والتقارير التنظيمية والاتصالات ذات الصلة، والتطورات التنظيمية الجديدة، والمقترحات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة، والمبادرات الرئيسية للإدارة بما في ذلك ما يتعلق بالأموال تحت الإدارة.

إن المسائل الرئيسية التي تمت مراجعتها والموافقة عليها (حسب ما هو مناسب) خلال العام تتضمن ما يلي:

- الموافقة على خطة العمل الاستراتيجي والميزانية.
- مراجعة تنفيذ المبادرات الاستراتيجية وفقاً لإعادة هيكلة / إعادة تنظيم المجموعة.
- مراجعة خطة العمل للتأكد من موافقتها للمتطلبات التنظيمية.

هيئة الرقابة الشرعية

يقوم البنك بممارسة أعماله دائماً على نحو يتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية.

ووفقاً لاشتراطات الترخيص التي يحددها مصرف البحرين المركزي، وعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك والممارسات العامة في العمل المصرفي الإسلامي، يكون للبنك هيئة دائمة للرقابة الشرعية تقوم بانتخابها الجمعية العمومية للمساهمين بناءً على توصية من مجلس الإدارة (من خلال لجنة المكافآت والترشيحات).

وتساهم هيئة الرقابة الشرعية بفعالية في تطوير ومراقبة المنتجات وأنشطة أعمال البنك. كما أنها مسئولة عن اعتماد كل منتج لضمان التزامه الصارم بمبادئ الشريعة الإسلامية.

تتوافر لهيئة الرقابة الشرعية الإمكانية الكاملة للاتصال بمجلس الإدارة والإدارة العليا للبنك ويشمل ذلك الاتصال بمسئول الرقابة الشرعية الذي يكون مشاركاً بصورة تفاعلية في (أ) إجراء المراجعات وتقديم الاستشارات بشأن مطابقة كافة المنتجات ومشاريع الاستثمار للمبادئ الشرعية، (ب) تدقيق عمليات البنك من وجهة النظر الشرعية، و (ج) إصدار تقرير لهيئة الرقابة الشرعية لضمان أن عمليات البنك تجرى من خلال الالتزام الصارم بالتوجيهات الشرعية. وبالإضافة إلى ذلك يراقب مسئول الرقابة الشرعية على نحو يومي ضمان التزام كافة عمليات البنك بتوصيات ومشورة وآراء هيئة الرقابة الشرعية.

إنّ هيئة الرقابة الشرعية تعمل ضمن نظامها الخاص الذي يبين السياسات والإجراءات ونظم الاجتماعات والمسئوليات إضافة إلى مؤهلات العضوية. إن هذا النظام قد تم وضعه بالتنسيق مع الإدارة وهو منشور على الموقع الإلكتروني للبنك.

ويحق لأعضاء هيئة الرقابة الشرعية الحصول على مكافآت تتكون من مبلغ سنوي وبدل لحضور الاجتماعات عن كل اجتماع يشاركون فيه. كما يحق للأعضاء غير المقيمين أيضاً الحصول على مصاريف انتقال. تقترح لجنة المكافآت والترشيحات هذه المصاريف ويصادق عليها المساهمون.

وفي الوقت الحالي، لا يقدم البنك أية مكافآت تتعلق بالأداء لأعضاء هيئة الرقابة الشرعية. وفي حالة وجودها ستكون طبقاً لمذكرة التأسيس والنظام الأساسي وخاضعة لموافقة المساهمين.

وقد تم تضمين نبذة تعريفية عن كل عضو في الجزء الخاص بهيئة الرقابة الشرعية.

الإدارة التنفيذية

إن الأعمال اليومية التشغيلية تتم إدارتها بواسطة الفريق الإداري.

وقد تم ضم الأقسام في شكل مجموعات هي عبارة عن وحدات للأعمال ووحدات للدعم، وذلك بتحديد مسئوليات كل منهم لتجنب تعارض المصالح. وهذه الوحدات مدعومة بقسم التدقيق الداخلي المستقل، وقسم إدارة المخاطر والالتزام.

يرفع قسم إدارة المخاطر تقاريره وظيفياً إلى لجنة سياسة المخاطر وإدارياً إلى الرئيس التنفيذي.

ويرفع قسم إدارة الالتزام ومكافحة غسيل الأموال تقاريره وظيفياً إلى لجنة التدقيق والحوكمة المؤسساتية وإدارياً إلى الرئيس التنفيذي.

أما قسم التدقيق فيرفع تقاريره بحكم وظيفته إلى لجنة التدقيق والحوكمة وإدارياً إلى الرئيس التنفيذي.

مكافآت الإدارة التنفيذية

تتم مكافأة الرئيس التنفيذي والإدارة العليا وفقاً للاتجاهات السائدة في السوق. ويعمل البنك على تطبيق الإرشادات الحالية لمصرف البحرين المركزي فيما يتعلق بمكافآت أعضاء الإدارة التنفيذية. وقد كان مجموع المكافآت لفريق الإدارة التنفيذية عام ٢٠١٤ هو ٧,١ مليون دولار أمريكي. ولا يشمل ذلك مكافآت أداء عام ٢٠١٤ حيث أن نظام السياسة المتعلقة بالمكافآت يتطلب موافقة المساهمين في الاجتماع السنوي العام.

لجان الإدارة التنفيذية

للبنك عدد من لجان الإدارة التنفيذية، تضم في عضويتها رؤساء الوحدات التي تختص اللجان بمجال عملها، وتشمل هذه اللجان الآتي:

لجان الاستثمار والائتمان

الهدف الرئيسي لهذه اللجنة هو إدارة مخاطر ائتمان البنك ويتضمن ذلك المراجعة والتصديق على مقترحات الأعمال التجارية الواقعة في نطاق صلاحيتها، ومراجعة تقارير إدارة المخاطر وتسوية كل الأمور المتعلقة بالائتمان. ويتولى رئاسة اللجنة الرئيس التنفيذي.

لجنة الموجودات والمطلوبات

إن هذه اللجنة مسئولة عن مراجعة أداء الأعمال التجارية، وإدارة السوق ومخاطر السيولة للبنك ومراقبة معدل كفاية رأس المال. وتتركز المهمة الرئيسية لهذه اللجنة في تطوير وإدارة موجودات ومطلوبات البنك وفقاً لخطة الأعمال الاستراتيجية واللوائح والقوانين المصرفية ذات الصلة. ويتولى رئاسة اللجنة الرئيس التنفيذي.

لجنة الإدارة التنفيذية

يكمن الهدف الرئيسي للجنة الإدارة التنفيذية في إدارة مخاطر التشغيل، وتركز اللجنة على تنسيق الاتصالات والتعاون بين مختلف الأقسام والإدارات في البنك بغية تحقيق القدر الأمثل من فعالية التشغيل في البنك. ويتولى رئاسة اللجنة الرئيس التنفيذي للبنك. وتتضمن لجنة الإدارة التنفيذية العديد من اللجان الفرعية والتي تشمل خطة استمرارية الأعمال ولجنة فريق إدارة الأزمات واللجنة التنظيمية لتقنية المعلومات.

الاتصال مع الأطراف ذات العلاقة

يقر مجلس الإدارة بأهمية المحافظة على اتصالات منظمة مع الأطراف ذات العلاقة وخاصة مع المستثمرين عن طريق العديد من السبل بغية تعزيز التفاهم والحوار معهم. وتشمل هذه السبل الاجتماعات السنوية للجمعية العمومية والتقارير السنوية والإفصاحات ربع السنوية للتقارير المالية إضافة إلى العديد من الإعلانات التي تصدر خلال العام كذلك الموقع الإلكتروني للبنك حيث يستطيع أصحاب المصلحة الاطلاع على أداء البنك وعملياته.

ويحافظ رئيس مجلس الإدارة (أو أي عضو آخر يفوضه الرئيس) على اتصال شخصي مستمر مع كبار المساهمين للتعرف على وجهات نظرهم.

ويقوم مجلس الإدارة بمناقشة وجهات نظر كبار المساهمين مع أعضاء مجلس الإدارة.

ولدى بنك الإثمار موقع إلكتروني يستطيع أصحاب المصلحة والمستثمرون الدخول إليه للحصول على معلومات تشمل ضمن أشياء أخرى نبذة عن البنك ومعلومات مؤسسية ونشرات صحفية وتقارير عن الأداء المالي ونشرات وبيانات عن أداء صناديق الاستثمار وفرص التوظيف.

لدى بنك الإثمار موقع إلكتروني يستطيع أصحاب المصلحة والمستثمرون الدخول إليه للحصول على معلومات تشمل ضمن أشياء أخرى نبذة عن البنك ومعلومات مؤسسية ونشرات صحفية وتقارير عن الأداء المالي ونشرات وبيانات عن أداء صناديق الاستثمار وفرص التوظيف.

الحوكمة المؤسساتية
تتمة

وبغرض دعم التواصل مع المساهمين قام البنك بإنشاء "إدارة شئون المساهمين" التي تتركز مهمتها الأساسية في العمل كمكتب اتصال بين البنك والمساهمين وبورصة البحرين وسوق الكويت للأوراق المالية. وتقوم الإدارة بنقل وجهات نظر المساهمين إلى مجلس الإدارة ضمن جداول أعمال اجتماعات المجلس.

حصص أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا

يتم الإفصاح عن حصص أعضاء مجلس الإدارة في أسهم البنك في تقرير مجلس الإدارة وتحت قسم "معلومات عن السهم" على التوالي.

معلومات عن السهم

يتم الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بتوزيع ملكية الأسهم إلى جانب الإحصاءات الرئيسية بشأن أداء سهم البنك في بورصة البحرين في القسم المعنون "معلومات عن السهم" من التقرير السنوي.

حقوق المساهمين

إقراراً بما للمساهمين من أهمية، تحرص سياسة بنك الإثمار على معاملة مساهمي البنك بإنصاف وعلى قدم المساواة تماشياً مع قوانين الهيئات الرقابية. وتشمل الحقوق القانونية الأساسية للمساهمين حق المشاركة في اجتماعات المساهمين، وحق تفويض أشخاص آخرين بصفتهم وكلاء لحضور الاجتماعات والتصويت بالنيابة عنهم، وحق المشاركة في انتخاب أو عزل أي عضو في مجلس الإدارة. كما تشمل حقوق المساهمين أيضاً التصويت على تعيين المدققين الخارجيين، والتصويت على الأعمال الأخرى لبنك الإثمار مثل زيادة أو خفض رأس المال، والحق في استلام دفعات أرباح الأسهم، إضافة إلى الحق في إبداء الرأي والاستفسار خلال اجتماعات المساهمين.

حقوق الأقلية من المساهمين

تتم هيكلة مجلس الإدارة ليضم أعضاء مستقلين ذوي مسئوليات إضافية تتمثل في حماية حقوق الأقليات من المساهمين.

ويتقيد البنك بالإرشادات التالية باعتبارها تدابير إضافية لحماية حقوق الأقليات من المساهمين:

- إلزامية موافقة المساهمين على المعاملات الرئيسية كالتغير في رأس المال أو نقل الأعمال (وفقاً للحدود التي يحددها مصرف البحرين المركزي).
- إلزامية الإفصاح عن المعاملات من قبل كبار المساهمين.
- حقوق الأولوية لإصدار أسهم جديدة.
- فرض قيود على المعاملات التجارية مع إدارة البنك، والأطراف التي تسيطر على البنك والأطراف ذات العلاقة وفقاً لقواعد مصرف البحرين المركزي.
- ممارسة حق انتخاب الأعضاء المستقلين.
- فرض عقوبات على التداول من الداخل.
- مخصصات على عمليات الاستيلاء والاندماجات والاستحواذات.

ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي

يسري ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي على أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وجميع المسئولين والموظفين والوكلاء والاستشاريين وغيرهم عند تمثيل البنك أو التصرف بالنيابة عنه. ويجب على أعضاء مجلس الإدارة والمسئولين والموظفين التصرف بشكل أخلاقي في جميع الأوقات والإقرار بالتزامهم بسياسات البنك. ولا يجوز أن يُمنح أي تنازل عن ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي لأي عضو بمجلس الإدارة أو مسئول تنفيذي إلا بواسطة مجلس الإدارة أو لجنة مجلس الإدارة المعنية، كما يجب الإفصاح عن هذا التنازل على الفور للمساهمين.

إدارة المخاطر

هيكل حوكمة المخاطر

تعتبر المخاطر جزءاً لا يتجزأ من أعمال بنك الإثمار، فضلاً عن أنها أمر بالغ الأهمية في إدارة مواصلة البنك لتحقيق نجاحاته والربحية. ويكمن جوهر إدارة المخاطر الفعّالة في تعزيز القيمة للمساهم وأصحاب الحسابات الاستثمارية من خلال تحقيق أرباح تتناسب مع المخاطر.

وقد تبنى بنك الإثمار خلق إطار متكامل لإدارة المخاطر لتحديد وبشكل استباقي وتقييم وإدارة ومراقبة المخاطر في قراراتها وعملياتها.

إن إطار إدارة المخاطر في بنك الإثمار مبني على التوجيهات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، وكذلك على المبادئ السليمة لإدارة المخاطر الصادرة عن بنك التسويات الدولية، هذا إلى جانب إتباع أفضل الممارسات الدولية في هذا الشأن.

إن لائحة إدارة المخاطر ببنك الإثمار تضع الأسس لهيكل حوكمة المخاطر في البنك. وتتمثل استراتيجية المخاطر، من حيث قبولها بشكل كامل ومستويات تحملها ومنهجيات إدارتها، في سياسات المخاطر المتعددة وتقرير عملية التقييم الداخلية لملاءة رأس المال والذي تتم مراجعته والموافقة عليه من قبل أعضاء مجلس الإدارة. وتتم مراجعة استراتيجية مخاطر البنك سنوياً بما يتماشى مع استراتيجية أعمال البنك. ويشرف مجلس الإدارة على وضع وتنفيذ أنظمة وسياسات إدارة جميع المخاطر التي قد يتعرض لها البنك.

وتتم عملية إدارة المخاطر من قبل جهة رقابية مستقلة، وهي دائرة إدارة المخاطر التي يرأسها رئيس إدارة المخاطر الذي يتبع مباشرة لجنة سياسية المخاطر. ويعتبر هذا القسم مكلفاً بتحديد وقياس وتقييم كافة المخاطر ووضع الحدود المناسبة في إطار المعايير الشاملة لاستراتيجية إدارة المخاطر التي أقرها مجلس الإدارة. بالإضافة إلى ذلك، فإن دائرة إدارة المخاطر تلعب دوراً فعّالاً في تحديد جميع المخاطر المتعلقة بالمنتجات قبل الموافقة عليها وطرحها من قبل البنك.

استراتيجية إدارة المخاطر

ترتبط استراتيجية إدارة المخاطر بكافة أنواع المخاطر الواردة أدناه:

مخاطر الائتمان

تنشأ مخاطر الائتمان من إخفاق الطرف الآخر في الوفاء بالتزاماته المنصوص عليها في العقد. ويتولى بنك الإثمار إدارة مخاطر الائتمان التي قد تنشأ عن أنشطة أعماله المصرفية، وذلك من خلال تطبيق سياسات وإجراءات صارمة تتعلق بتحديد وقياس ومراقبة تلك المخاطر والتحكم فيها والتخفيف من حدتها. ويوجد نظام مركزي لإدارة مخاطر الائتمان، حيث تتولى إدارة المخاطر بصفة مستقلة عملية مراجعة مستقلة لكافة التعرضات الكبيرة قبل الموافقة عليها.

وقد وضعت سياسات المخاطر في البنك خطوطاً إرشادية عريضة لتحديد تمركز المخاطر في المحفظة الاستثمارية للبنك من حجم الأصل المعرض للخطر والأطراف ذات العلاقة وحسب الدول والقطاعات والمدد والمنتجات. كما تضع دائرة المخاطر معايير داخلية للتصنيف والتقييم تدمج معايير المخاطر الكمية والنوعية المستخدمة في تقيم وتصنيف التعرضات لمخاطر الائتمان.

ويستخدم البنك نظاماً قوياً لإدارة المعلومات، وذلك لرصد التعرض والتمركز من أبعاد مختلفة. إن التمركز الهام لمخاطر الائتمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مبينة في الإيضاح ٣٧.

جميع التعرضات لمخاطر الائتمان تخضع للمراجعة على الأقل مرة في السنة حسب السياسة المتبعة. وتتم مراجعة وتقييم جميع التعرضات المالية التجارية سنوياً ويتم الاحتفاظ بالمخصصات المناسبة لأي حساب مصنف وفقاً لسياسة المخصصات بما يتماشى مع إرشادات مصرف البحرين المركزي. وتصنف جميع التمويلات المسجلة كمبالغ مستحقة ومتدنية عندما لا يتم دفع الأقساط لمدة تتجاوز ٩٠ يوماً. ويتبع البنك، باستثناء الشركات التابعة التي قد تتبع توجيهات تنظيمية محلية خاصة بها، معيار حسب مدة الأيام المستحقة من أجل تقدير متطلبات المخصصات الخاصة وتتم مراجعة الحسابات المستحقة الماضية بصورة دورية. ومع ذلك فإنه يتم تقييم كل تعرض استثماري للهبوط في القيمة بشكل مستقل، وذلك على أساس كفاءته وخطته الاستراتيجية وإمكانية استرداد التدفقات المالية المقدرة.

إدارة المخاطر
تابع

تصنيفات المؤسسات الخارجية لتقييم الائتمان

لقد اعتمد بنك الإثمار توجيهات مصرف البحرين المركزي للاستفادة من التقييمات الخارجية، إن وجدت، من قبل تصنيفات المؤسسات الخارجية للائتمان بهدف تقييم المخاطر. وفي حالة تعدد تصنيفات (ECAI)، من قبل طرف واحد، فإن التصنيف الأقل من ذلك كله هو الذي سيتم اعتماده لتحديد فئة المخاطر. كما يلتزم البنك بجميع المتطلبات النوعية المنصوص عليها من قبل مصرف البحرين المركزي لعملية التقدير ووضع المعايير المؤهلة لتصنيفات المؤسسات الخارجية من أجل تقييم الائتمان في سياسة البنك لإدارة مخاطر الائتمان، وتطبق تصنيفات المؤسسات المالية لتقييم الائتمان على جميع التمويلات المسجلة على أساس مخاطر الائتمان للطرف الآخر.

التخفيف من مخاطر الائتمان

يستخدم البنك مجموعة متنوعة من الأدوات للتخفيف من مخاطر الائتمان، ويعتبر تأمين التعرض عن طريق الضمانات المناسبة هو الأداة الرئيسية. وفي الوقت الذي تكون فيه الضمانات ليست شرطاً مسبقاً للتمويل، إلاّ أنّ جزءاً كبيراً من التعرضات القائمة مضمونة بصفة كلية أو جزئية وذلك كخط دفاعي ثاني. ولدى البنك سياسات واضحة بشأن أنواع الموجودات التي يمكن قبولها كضمان وكيفية تقييمها. وبشكل عام، فإنه يتم تقدير قيمة كل الضمانات بشكل دوري، وذلك اعتماداً على نوع الضمانات. وقد أنشئت الصلاحية القانونية وإنفاذ الوثائق المستخدمة للضمانات من قبل موظفين مؤهلين بما في ذلك محامين وعلماء الشريعة.

إنّ محفظة البنك الائتمانية مدعمة بأنواع مختلفة من الضمانات مثل العقارات والأسهم المدرجة والأموال النقدية والضمانات. ويفضل البنك الضمانات الائتمانية السائلة والقابلة للتسويق، على الرغم من أنه يتم قبول أنواع أخرى من الضمانات، شريطة أن تكون هذه الضمانات يمكن تقييمها بشكل معقول. ويتم قبول فقط ضمانات الطرف الثالث غير المشروطة وغير قابلة للتغيير بعد تحليل القوة المالية للضامنين وفقاً للسياسة المتبعة.

مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي الخسائر المحتملة التي تنشأ نتيجة التغير في قيمة أي تعرض بسبب التغير السلبي في أسعار الصرف الأجنبي وأسعار الأسهم ومعدلات الربح.

ووفقاً لاستراتيجية الأعمال الحالية، فإن البنك لا يحتفظ بسجل نشط للتداولات. وتتكون كافة مخاطر السوق لدى بنك الإثمار أساساً من مخاطر أسعار الصرف الأجنبي الناتجة عن أوضاع صافي صرف العملات المفتوحة في الميزانية العمومية.

إن أنشطة مخاطر السوق محكومة بسياسة مخاطر السوق للبنك. وتقع مسئولية تنفيذ السياسات والإجراءات والحدود الداخلية والتنظيمية للبنك على عاتق وحدات الأعمال ذات الصلة، وذلك بإشراف من لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة سياسة المخاطر.

وفيما يلي مناقشة للعوامل الرئيسية في مخاطر السوق التي قد يتعرض لها بنك الإثمار:

مخاطر الصرف الأجنبي

مخاطر الصرف الأجنبي هي المخاطر على الإيرادات والقيمة الناشئة من تغير أسعار الصرف الأجنبي. وبالنسبة لبنك الإثمار، فإن مخاطر الصرف الأجنبي هي تلك المخاطر المتعلقة بالتعرض لأية عملة أجنبية قد تتأثر سلباً بالتقلب في أسعار الصرف الأجنبي، مقارنة بالعملة الرئيسية للبنك. وتتم إدارة مخاطر الصرف الأجنبي في البنك عن طريق التأكد من الإجراءات الدورية ومراقبة أوضاع الصرف الأجنبي المفتوحة مقابل الحدود الموضوعة لصافي صرف العملات المفتوحة. كما أن البنك يقوم بالاستفادة من آليات التحوط المتوافقة مع الشريعة الإسلامية كلما كان ذلك ممكناً. ولمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على القسم ٢٦ من إفصاحات إتفاقية بازل الثانية.

يكمن جوهر إدارة المخاطر الفعّالة في تعزيز القيمة للمساهم وأصحاب الحسابات الاستثمارية من خلال تحقيق أرباح تتناسب مع المخاطر.

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة البنك على الوفاء بالتزاماته المالية عندما يحين موعدها، وهو ما قد ينشأ عن عدم التوافق في التدفقات النقدية. وتتم عملية إدارة التمويل والسيولة مركزياً بواسطة الخزينة بإشراف لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة سياسة المخاطر. وقد تم تصميم سياسات سيولة البنك لضمان تحقيق التزاماته حسب وعندما يحين موعدها من خلال ضمان قدرته على توفير الأموال على أساس غير مضمون من السوق، أو أن يكون لديه ما يكفي من الأصول السائلة عالية الجودة لبيع وجمع الأموال على الفور دون التسبب في تحمل تكاليف وخسائر غير مقبولة.

وتحدد سياسة السيولة أيضاً الحد الأدنى من المعايير المقبولة لإدارة الموجودات والمطلوبات، بما في ذلك المحافظة على الأصول السائلة عالية الجودة وأصول الحيطة والحذر وحدود عدم توافق المطلوبات المستحقة وآلية مراقبة مخاطر السيولة في البنك. وتقوم إدارة المخاطر بمراقبة مستقلة لإدارة مخاطر السيولة والتي تشمل حدوداً لعدم توافق السيولة، والحفاظ على نسب السيولة الداخلية والنسب المطلوبة من قبل الجهات الرقابية وجداولاً للاستحقاقات التمويلية بشكل منتظم.

وهناك سياسة طوارئ للسيولة توفر الآلية المناسبة لإدارة السيولة في الظروف غير المواتية في السوق.

مخاطر معدل الربح في سجلات البنك

مخاطر معدل الربح في سجلات البنك هي المخاطر التي تنتج عن تغير سلبي في صافي الإيرادات المتوقعة وفي القيمة الاقتصادية للميزانية العمومية جراء تأثير التغيرات في معدل الربح على الموجودات والمطلوبات غير المتوافقة في سجلات البنك. ويتولى البنك إدارة وقياس مخاطر معدل الربح في سجلات البنك من خلال وضع حدود داخلية لثغرات عدم التوافق في الموجودات والمطلوبات.

إن أساليب قياس تحليل حساسية معدل الربح هي عبارة عن تحليل فجوة الاستحقاق لمخاطر الأصول والمطلوبات ذات الحساسية (لقياس تأثر الإيرادات من أي تغيير في معدل الربح) والمدة (لقياس تأثر رأس المال من أي تغيير في معدل الربح).

وتتولى لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات ولجنة سياسة المخاطر مهمة المراقبة الدورية لمخاطر معدل الربح.

مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي المخاطر الناتجة عن الخسائر الناجمة من إخفاق أو عدم وجود إجراءات داخلية أو أشخاص أو أنظمة كافية أو نتيجة للأحداث الخارجية والتي تشمل المخاطر القانونية ومخاطر التوافق مع الشريعة الإسلامية ولكن لا تقتصر عليهما. ويستثنى التعريف المخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة.

لقد وضع البنك سياسات وإجراءات تقدم توجيهات تفصيلية لإدارة مخاطر التشغيل في البنك. ويشمل منهج بنك الإثمار في التعاطي مع مخاطر التشغيل من خلال التأكيد على ما يلي:

- إنشاء هيكل حوكمة فعّال مع توضيح خطوط رفع التقارير وفصل واضح للمهام والاختصاصات.
- المحافظة على بيئة رقابية داخلية فعّالة.
- تحديد المخاطر ومراقبة الحوادث والموضوعات والعمل على حلها في صيغها.

كما إن عملية سير العمل لإعداد التقارير حول أحداث مخاطر التشغيل والمحافظة على قاعدة بيانات لكل الأحداث الداخلية والخارجية للمخاطر التشغيلية قائمة. وقد قام البنك بتطبيق التقييم الذاتي للحد من المخاطر في العملية حيث يتم الأخذ بعين الاعتبار المخاطر المتبقية عند تقييم المخاطر في العملية، إلى جانب أن المخاطر المسجلة التي تسمح بعملية التقييم الذاتي للحد من المخاطر يتم الإعداد لها بشكل مشترك من قبل مديري المخاطر والمديرين التنفيذيين.

وقد قام البنك أيضاً بإنشاء مؤشرات المخاطر الرئيسية (KRI) على مستوى البنك التي يتم مراقبتها باستمرار لتقييم جميع المخاطر التشغيلية للبنك.

ويتم استكمال عملية إدارة المخاطر التشغيلية عبر عملية التقييم الذاتي للحد من المخاطر ومؤشرات المخاطر الرئيسية وتسجيل الخسارة من خلال الإجراءات على مستوى الإدارة والتي تضمن أن الموظفين المعنيين يدركون جيداً العمليات المرتبطة بمسئولياتهم.

وقد وافق مجلس إدارة البنك على سياسات وإجراءات الإدارات المختلفة ويتضمن ذلك إدارة الرقابة المالية المسئولة عن صيانة الميزانية ورصد وتقديم التقارير الإدارية. وللبنك سياسة قائمة ودائمة للأعمال والتي تتناول مبادرات هذه السياسة لضمان مواصلة البنك أنشطته الحرجة في حالة وقوع أحداث كارثية. كما أن السياسات التي تضع الإدارة الفعالة للموارد البشرية والتي تشمل تحسين مجموعة المهارات للموظفين قائمة أيضاً.

وبالإضافة إلى ذلك، فإن الإجراءات التفصيلية قائمة وهي تعزز التحكم الداخلي وكذلك تقدم توجيهات لإدارة العمليات التجارية.

إدارة المخاطر
تتمة

مخاطر السمعة

مخاطر السمعة هي التي يتسبب فيها حدث ما يؤثر على سمعة البنك في السوق مما يحدث تأثيراً سلبياً في قدرته على القيام بأنشطته بفاعلية.

وتعد الحوكمة المؤسساتية السليمة حجر الزاوية في إدارة مخاطر السمعة. وقد وضع البنك سياسة الحوكمة المؤسساتية وميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي لأعضاء مجلس الإدارة والفريق الإداري والموظفين. ويساعد هذا الميثاق في بناء جو من الاحترافية والنزاهة والسلوك الأخلاقي في البنك، كما يساعد أيضاً في الوقاية من مخاطر السمعة.

مراقبة وتقارير إدارة المخاطر

يعد القياس الفعّال ومراقبة وإعداد تقارير المخاطر مهماً للغاية من أجل ضمان إدارة أنشطة أعمال بنك الإثمار وفق استراتيجية وأهداف إدارة المخاطر. إن إطار مراقبة ووضع التقارير عن المخاطر وإدارتها يضمن قياس مخاطر الائتمان والسوق والسيولة بالإجمال. هذا ويعمل البنك في الوقت الحالي على تطوير وتحديث نظم المعلومات لتوفير مزيد من المتطلبات الخاصة بأنظمته لإدارة المعلومات لتقديم الدعم من حيث إجراءات إدارة المخاطر.

سياسات وإجراءات إدارة المخاطر

وضع بنك الإثمار سياسات وإجراءات شاملة تهدف إلى تحديد وقياس ومراقبة ووضع تقارير عن المخاطر الرئيسية التي يتعرض لها البنك. وللسياسات أقسام مختلفة موزعة على أربعة أجزاء، وتتحدث كل واحدة منها عن نوع محدد من أنواع المخاطر وهي التحكم عالي المستوى وإدارة مخاطر الائتمان وإدارة مخاطر السوق وإدارة مخاطر العمليات.

إدارة مخاطر رأس المال

إن سياسة إدارة رأس المال في بنك الإثمار هي لضمان تلبية متطلبات رأس المال وفق معايير مصرف البحرين المركزي والقدرة على تقدير مستوى ملائم من رأس المال لدعم نمو أعمال البنك. كما تضمن إدارة رأس المال أيضاً بأن يتم حماية وتعزيز القيمة لدى المساهمين.

إن رأس المال التنظيمي هو الحد الأدنى من رأس المال المطلوب من قبل الجهات التنظيمية لكي يحتفظ بها البنك بما يتناسب مع المخاطر الكامنة. وقد قام البنك باعتماد معدلات حسابات رسوم وملاءة رأس المال حسب العنصر الأول لاتفاقية بازل ٢ وفقاً لقواعد مصرف البحرين المركزي فيما يتعلق بملاءة رأس المال والتوحيد والاستقطاع.

إن إدارة رأس المال عملية مشتركة تتم بالتنسيق بين أقسام الأعمال وإدارة المخاطر والرقابة المالية. كما تعد إدارة رأس المال جزءاً من عملية داخلية أوسع لتقييم ملاءة رأس المال حيث أن هذه العملية تغطي رسوم رأس المال لجميع مخاطر العنصر الأول والعنصر الثاني لاتفاقية بازل ٢. كما تقترح عملية التقييم الداخلية لملاءة رأس المال معدل داخلي لملاءة رأس المال تستهدف أكثر من المتطلبات التنظيمية لاستيعاب أي خسائر غير متوقعة تنشأ نتيجة مخاطر العنصر الثاني لاتفاقية بازل ٢. وقد تم اختبار معدل ملاءة وكفاية رأس المال بآلية لسيناريو صعب عبر مختلف أبعاد المخاطر على أساس دوري. ويتم تنفيذ التقييم الشامل لخطط الأعمال والميزانية بشكل مستقل من خلال إدارة المخاطر وقسم الالتزام والذي يقوم من بين أمور أخرى بتقييم متطلبات رأسمال البنك للأنشطة الحالية والمستقبلية في ظل سيناريوهات عادية وصعبة. وتقوم الشركات التابعة في الخارج بإدارة رأسمالها على النحو الذي تحدده المتطلبات التنظيمية المحلية. ومع ذلك يتم أخذ المعلومات من الشركات التابعة للبنك بهدف تخطيط رأس المال.

وتجرى مراقبة وضع رأسمال بنك الإثمار بصفة دورية ويتم تقديم التقارير إلى لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة التدقيق والحوكمة المؤسساتية ولجنة سياسة المخاطر ومجلس الإدارة. ويشمل الإفصاح حسب العنصر الثالث لاتفاقية بازل ٢ تقارير إدارة رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

إدارة مخاطر الشركات التابعة

لدى كل شركة تابعة إدارة مخصصة تقوم بوظيفة المخاطر والالتزام، وذلك لتنفيذ السياسات والإشراف على إدارة مناسبة للمخاطر العامة للشركة الفرعية بما في ذلك التقييم وتخفيف ورصد المخاطر والإبلاغ عن حالة المخاطر.

إن ضوابط الرقابة الفعالة على أداء الشركات التابعة مضمونة مع توجيهات سياسة إدارة البنك. كما تم تكليف إدارة المخاطر باستلام تقارير مراجعة المخاطر الدورية بشكل مستقل من جميع الشركات التابعة لتقديمها إلى لجنة سياسة المخاطر. وتخضع الشركات التابعة غير التشغيلية لمبادئ المخاطر المتعلقة بها والمطبقة في البنك نفسه.

معاملات الأطراف ذات العلاقة

إن المعاملات التجارية مع الأشخاص والشركات المتصلين بالبنك (والتي تضم عدة أطراف منها مجلس الإدارة، وأفراد أسرتهم المباشرين، وكبار المساهمين بالإضافة إلى الشركات التابعة والزميلة) قد أطلق عليها مصطلح معاملات الأطراف ذات العلاقة. ولتجنب أي تضارب ممكن في المصالح، يقوم البنك بالتعامل مع جميع معاملات الأطراف ذات العلاقة على أساس تجاري وبموافقة مجلس الإدارة مع الأطراف المعنية التي امتنعت عن التصويت. ويلتزم البنك بالقوانين ذات الصلة والتي تتم إصدارها من قبل الجهات التنظيمية ويتم الإفصاح عنها بشكل مناسب في تقرير مجلس الإدارة.

إدارة الالتزام ومكافحة غسيل الأموال والرقابة الداخلية

الإلتزام

مخاطر الالتزام هي مخاطر العقوبات القانونية أو التنظيمية أو الخسائر المالية أو خسارة السمعة التي من الممكن أن تُفرض على البنك نتيجة إخفاقه في الالتزام بمتطلبات القوانين واللوائح المتعلقة بها. أما من ناحية شروط الترخيص وقواعد القيد، فإن البنك ملزم بالتقيد بالاشتراطات التي ينص عليها كل من مصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين وسوق الكويت للأوراق المالية وقانون الشركات التجارية البحريني إضافة إلى المعايير المحاسبية التي تصدرها هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الشرعية وفتاوى هيئة الرقابة الشرعية.

إن إدارة مخاطر الالتزام تدار من خلال سياسة الالتزام والتي تنص على تقييم مخاطر الالتزام وتنفيذ الضوابط ورصد واختبار فعالية الإطار وتصعيد أو معالجة حوادث الالتزام وجوانب الرقابة الضعيفة.

وتعمل الإدارة على ضمان قيام بنك الإثمار بجميع عملياته وفق أعلى المعايير الأخلاقية، والالتزام بكافة القوانين واللوائح ذات الصلة بالمؤسسات المالية. والتزاماً بالتوجيهات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، فقد وظف البنك مسئولاً للالتزام، وذلك لضمان أن تحقق عمليات البنك - وبشكل متناغم - مستوى عالٍ من الالتزام بكافة القوانين واللوائح المتعلقة بها. وقد وظفت كل الشركات التابعة لمجموعة الإثمار مسئولي التزام محليين لضمان الالتزام بالمتطلبات المحلية والموضوعات التنظيمية. كما تم إعداد تقارير موحدة لكي تتم مراجعتها من قبل مجلس الإدارة.

الإجراءات الخاصة بشكاوى الزبائن

لدى البنك إجراءات رسمية خاصة بشكاوى الزبائن والتي تتوافق مع أفضل الممارسات الخاصة بالائتمان الاستهلاكي الصادرة عن الجمعية المصرفية بالبحرين. هذا ويتم تعيين مسئول خاص بتلقي شكاوى الزبائن ليكون مسئولاً عن معالجة الشكاوى وحلها. وتُنشر جميع بيانات الاتصال بهذا المسئول في جميع الفروع. كما ويتم حل جميع الشكاوى الخاصة بالزبائن بشكل يحقق أعلى درجات الرضا لديهم بشكل فوري.

مكافحة غسيل الأموال

إن سياسة البنك تهدف إلى حظر ومنع غسيل الأموال وكل نشاط يؤدي إلى تسهيل غسيل الأموال أو تمويل أنشطة إرهابية أو جنائية.

ولهذا الغرض، حدد البنك سياسات وإجراءات صارمة للالتزام بلوائح الجرائم المالية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. إن هذه السياسات والإجراءات مطبقة على جميع موظفي وفروع ومكاتب البنك.

وقد اعتمد البنك مبادرات وتدابير محددة لتسهيل تنفيذ هذه السياسات والإجراءات والتي تشمل تعيين مسئول الإبلاغ عن غسيل الأموال (MLRO)، وتمكين المسئول من خلال تفويضه بشكل كافٍ لتنفيذ برامج البنك الخاصة بعمليات مكافحة غسيل الأموال وذلك عن طريق تطبيق سياسات مكافحة غسيل الأموال بشكل مستقل وإبلاغ مجلس الإدارة و/أو الجهات التنظيمية مباشرة عنها. ويتم تنظيم دورات تدريبية إلزامية حول مكافحة غسيل الأموال لجميع الموظفين.

ويتضمن إطار عمل البنك فيما يتعلق بمكافحة غسيل الأموال و"اعرف عميلك" العناصر الأربعة الرئيسية التالية: قبول العميل وإجراءات تحديد العميل ومراقبة المعاملات وإدارة المخاطر.

الرقابة الداخلية

إن مجلس إدارة البنك وضع تأكيدات هامة حول أنظمة الرقابة الداخلية لضمان حماية مصلحة المساهمين وأصحاب حسابات الاستثمار وحماية أصول البنك.

وقد تم تحديد آلية تحكم الرقابة الداخلية بطريقة مناسبة مع السياسات والإجراءات والكتيبات الرقابية بالإضافة إلى نظام تقارير الإدارة التنظيمية. وقد وافق مجلس الإدارة على الهيكل التنظيمي للبنك من أجل تعزيز الأداء الفعال للإدارة ولتجنب أي تضارب في المصالح. ويحدد الهيكل التنظيمي بشكل واضح المسئوليات وسلطة الموافقة والمساءلة بما يتفق مع متطلبات الأعمال التجارية والعمليات والتي تدعم المحافظة على بيئة تحكم قوية. ولدى البنك إجراءات مناسبة مثل الحدود التنظيمية والفصل بين المهام وتسوية الحسابات وتقييم الموجودات إلى جانب وضع ميزانية وتنبؤات راسخة وتقديم التقارير بشكل منتظم إلى مجلس الإدارة بحيث تفصل:

- خطط واستراتيجيات الأعمال
- نتائج العمليات
- المجالات الرئيسية للمخاطر
- الفروق مقابل الميزانية
- وبيانات الأداء الأخرى

الأموال تحت الإدارة

إن الهدف الأساسي لبنك الإثمار باعتباره مؤسسة مالية تجارية هو القيام بدور الوسيط من خلال تدوير الأموال بين الوكلاء الذين يعانون من نقص في الأموال والوكلاء الذين لديهم فوائض مالية من أجل تحقيق المنافع الاقتصادية. ويتم ذلك في العادة من خلال تجميع الموارد المالية من أصحاب حسابات الاستثمار واستثمارها في السوق واقتسام الأرباح مع أصحاب حسابات الاستثمار وذلك بأسعار وشروط محددة مسبقاً بموجب اتفاقيات موقعة بين البنك وأصحاب حسابات الاستثمار. ويعرف هذا النشاط بالأموال تحت الإدارة.

هيكل الأموال تحت الإدارة

يقدم البنك ثلاثة أنواع من الأموال تحت الإدارة وهي مصنّفة كحسابات استثمارية مطلقة وحسابات استثمارية مقيدة ومشاريع استثمارية مشتركة.

١- الحسابات الاستثمارية المطلقة

في حالة الحسابات الاستثمارية المطلقة، فإن البنك بصفته مضارباً (مدير الاستثمار) لديه تفويض من قبل أصحاب حسابات الاستثمار باستثمار أموالهم بالطريقة التي يعتبرها البنك مناسبة وذلك بدون وضع قيود بالنسبة لمكان وطريقة الاستثمار ويتم اعتبار جميع الحسابات الاستثمارية المطلقة محاسبياً على أنها بنود مضمنة في الميزانية العمومية وهذه الأموال تكون مفتوحة للجمهور (من الأشخاص العاديين والهيئات الاعتبارية بما في ذلك المؤسسات المالية) وذلك بشرط أن تفي باشتراطات أعرف عميلك التي يضعها البنك.

وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، يدير البنك حسابات استثمارية مطلقة كما يلي:

- مضاربة عامة
- مضاربة خاصة

٢- الحسابات الاستثمارية المقيدة

بموجب الحسابات الاستثمارية المقيدة، فإن البنك بصفته مضارباً يكون مقيداً من قبل أصحاب حسابات الاستثمار فيما يتعلق باستثمار أموالهم بالنسبة لمكان وطريقة الاستثمار ومدة الاستثمار والغرض الذي يتم استثمار أموالهم من أجله. ويجب الاتفاق على هذه الخصائص والشروط بين الأطراف عند التعاقد (كالتوقيع على اتفاقيات المضاربة و/أو الوكالة) وذلك لإضفاء الصفة الرسمية على علاقاتهم. ويتم اعتبار الأموال المودعة في حسابات الاستثمار المقيدة محاسبياً على أنها بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية حيث أن البنك ليست لديه الحرية في استخدام الأموال بموجب الحسابات الاستثمارية المقيدة. وحسب تعليمات مصرف البحرين المركزي، فإن جميع الأموال المودعة في الحسابات الاستثمارية المقيدة تجب هيكلتها في المستقبل على أنها برامج استثمارية مشتركة.

وكما في ديسمبر ٢٠١٤، يعمل البنك على الحسابات الاستثمارية المقيدة التالية:

- صندوق دلمونيا للتطوير
- مضاربة الشامل البوسفور
- صندوق العقارات الأوروبية
- صندوق فرص التطوير الأمريكي ١

يدير البنك الأموال بشكل رئيسي في العقارات والأسهم الخاصة، والتي تخضع إلى مخاطر مختلفة بما في ذلك:

- مخاطر الصرف الأجنبي نتيجة لتغير أسعار صرف العملات.
- مخاطر السيولة نظراً لطبيعة أرصدة تلك الأموال كونها غير قابلة للتسويق ولا مدرجة في منصات سوق الأوراق المالية.
- مخاطر السوق نتيجة لظروف السوق المتغيرة، بما في ذلك التغيرات في الطلب والأسعار.
- المخاطر الاقتصادية الناجمة عن التغيرات في المناخ الاقتصادي.
- مخاطر الائتمان من الأطراف الذين يديرون أموال الأعمال التجارية والتي قد تتحمل أيضاً المخاطرة بالتخلف عن سداد التسوية.
- مخاطر التغيرات في سياسة الحكومة، بما في ذلك إصدار ضرورة الحصول على الموافقات اللازمة.
- قيمة الاستثمارات في العقارات و/أو إيرادات الإيجار الناتجة عن تغير قيمة العقار وصعود وهبوط إيرادات الإيجار.
- الاستثمارات في القطاع العقاري قد تتأثر بسبب التغيرات في المناخ الاقتصادي العام والمنافسة على أسعار الإيجار والوضع المالي للمستأجرين وجودة خدمات الصيانة والتأمين والخدمات الإدارية والتغيرات في تكاليف التشغيل.
- الاستثمارات في القطاع العقاري والتي تتطلب أعمال التطوير والترميم قد تتضمن أيضاً المخاطر المتعلقة بالتأخر في البناء وتجاوز التكاليف وعدم القدرة على الاستئجار إما على الإطلاق أو في مستويات الإيجار المرضية بعد الانتهاء من أعمال التطوير أو الترميم.
- قيمة الاستثمارات قد تتأثر نتيجة الاضطرابات كالتطورات السياسية والتغيرات في السياسات الحكومية والضرائب وفرض قيود على إعادة تحويل العملات والقيود المفروضة على الاستثمار الأجنبي في بعض أو جميع الدول التي قد يتم استثمار الأموال فيها بشكل مباشر أو غير مباشر.
- الإشراف التنظيمي والبنية التحتية القانونية والمحاسبة والتدقيق ومعايير إعداد التقارير في الأسواق الناشئة قد لا توفر نفس الدرجة من الحماية أو المعلومات التي توجد بشكل عام في الأسواق المتطورة والمتقدمة.

- المخاطر الناتجة عن الاضطرابات كالتطورات السياسية أو الدبلوماسية، وعدم الاستقرار الاجتماعي والديني والتغيرات في السياسات الحكومية والضرائب ومعدلات الفائدة والتطورات السياسية والاقتصادية الأخرى في التشريع، خاصةً التغييرات في التشريعات المتعلقة بحق ومستوى الملكية الأجنبية.
- مخاطر خارجية تتحكم في الأموال، وتشمل اضطرابات عمالية واضطرابات مدنية والحروب وأعمال التخريب والتدمير والحرائق والفيضانات والكوارث الطبيعية والانفجارات.

إن المخاطر المحددة للأموال موضحة بشكل مفصل في نشرات مخصصة. ويقوم بنك الإثمار بالإفصاح عن التطورات المنتظمة المتعلقة بالأموال على الموقع الإلكتروني للبنك www.ithmaarbank.com

٣- المشاريع الاستثمارية المشتركة

إن البرامج الاستثمارية المشتركة تتمتع بالمزايا التالية:

الاستثمار المشترك لرأس المال الذي يتم الحصول عليه من الجمهور أو من خلال استثمار خاص، بما في ذلك الاستثمار الذي يضعه مشغل المشروع في البداية وذلك في أدوات مالية وأصول أخرى والتي تعمل على أساس توزيع المخاطر عندما يكون مناسباً. ويمكن إعادة شراء الحصص فيها أو استردادها من بين أصول هذه المشاريع.

وتتم هيكلة هذه الأموال وفقاً للقواعد الخاصة بالمشاريع الاستثمارية المشتركة الصادرة من قبل مصرف البحرين المركزي

وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، يدير البنك تمويلاً واحداً لمشروع استثماري مشترك (صندوق أسهم الدار الخاص - قيد التسييل). وقد تم توضيح ذلك في صفحة ٦٢ من هذا التقرير.

يجب أن يفي جميع المستثمرين باشتراطات "اعرف عميلك" وذلك حسب قواعد مصرف البحرين المركزي.

المخاطر والعوائد

وفقاً للمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، تتم إدارة جميع الأموال تحت الإدارة على أساس المشاركة في الربح والخسارة حيث يتحمل صاحب الحساب الاستثماري جميع المخاطر ماعدا في حالات الإهمال وسوء التصرف الجسيم.

ويتم تحديد أرباح أو خسائر الأموال تحت الإدارة المستثمرة باستخدام السياسات المحاسبية المطبقة في العادة من قبل البنك. ويجوز أن يكون توزيع الأرباح والخسائر على أساس محدود أو مستمر وذلك كما يلي:

المدة المحددة

عندما يقوم صاحب الحساب الاستثماري باستثمار أمواله لمدة محددة. تتم معالجة الأرباح/ الخسائر من ناحية محاسبية عند تصفية الصندوق الاستثماري (أو عند تصفية منظمة) وتتم إعادة رأس المال إلى أصحاب الحسابات الاستثمارية بالإضافة إلى أية أرباح/ خسائر.

المدة المفتوحة

عندما يقوم صاحب الحساب الاستثماري باستثمار أمواله لمدة غير محددة (مثل حسابات التوفير)، تتم معالجة الأرباح محاسبياً على أساس مرحلي خلال مدة المضاربة.

وفي حالة الحساب الاستثماري المقيد والمشروع الاستثماري المشترك، فإنه يجوز احتساب المصروفات المحددة التي قد تنشأ فيما يتعلق بطرح أموال المضاربة وفي سياق استخدام الأموال واحتسابها من إجمالي الإيرادات التي تحققها تلك المضاربة، بشرط أن يتم تحديد ذلك في اتفاقية المضاربة ذات العلاقة. وتعتبر مصروفات التدقيق والمصروفات القانونية ومصروفات التوثيق والطباعة جميعها أمثلة على المصروفات التي يتم احتسابها على المضاربة. ويتم احتساب الأرباح القابلة للتوزيع بعد أن يتم خصم جميع المصروفات المسموح بها. ولا تخضع أموال الحسابات الاستثمارية المطلقة لأية رسوم إدارية.

ويطبق بنك الإثمار إجراءات مناسبة في توزيع الأرباح للتأكد من توزيعها بشكل عادل على أصحاب الحسابات الاستثمارية في الوقت الحاضر وفي المستقبل. وتشمل هذه الإجراءات احتياطيات معادلة الأرباح واحتياطيات مخاطر الاستثمار.

استرداد الأموال المستثمرة

يتم استرداد جميع الأموال حسب فترات الاستحقاق الخاصة بها. وفي ظروف معينة، يجوز للبنك السماح بعمليات سحب مبكرة من خلال إما العثور على مشتر للمشاركة الاستثمارية، أو شراء مشاركة صاحب الحساب الاستثماري بالأسعار السارية في السوق وبشرط أن لا يتسبب هذا في التعرض لخطر أية مخالفات أو قيود رقابية أو داخلية.

الأموال تحت الإدارة
تتمة

الالتزامات الائتمانية

رغم أن صاحب الحساب الاستثماري يعتبر مسئولاً بشكل كامل عن المخاطر المرتبطة باستثماراته في الأموال والصناديق تحت الإدارة، إلا أن البنك يتقيد بالتزاماته الائتمانية وواجبه في ممارسة الحرص من أجل المحافظة على أصول صاحب الحساب الاستثماري. وفي هذا الصدد، فإن البنك يلتزم بالقواعد الإرشادية التالية الصادرة من قبل مجلس الخدمات المالية الإسلامية:

- السعي لتحقيق أعلى معايير النزاهة والأمانة والصدق والعدالة في جميع تصريحاته وبياناته وتعاملاته وعليه أن يعامل عملائه بشكل عادل.
- ممارسة الحرص والعناية الواجبة في جميع عملياته، بما في ذلك الطريقة التي يقوم بموجبها بهيكلة وعرض منتجاته وتقديم التمويل، وباعتبار خاص للالتزام الشرعي وشمولية البحث وإدارة المخاطر.
- التأكد من أن لديه الأنظمة والإجراءات اللازمة وأن موظفيه لديهم المعرفة والمهارات لإدارة الأموال تحت الإدارة وفقاً لهذه السياسة والقواعد الرقابية الأخرى.
- اتخاذ الخطوات التي تضمن فهمه لطبيعة وظروف أصحاب الحسابات الاستثمارية بحيث يقوم بطرح أفضل المنتجات المناسبة لتلبية احتياجاتهم بالإضافة إلى تقديم التمويل فقط للمشاريع المتفقة مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
- تقديم المعلومات الصحيحة والواضحة في أي مستند عام صادر إلى عملائه الحاليين والمرتقبين خلال عملية البيع والاتصالات والتقارير اللاحقة.
- فهم واستيعاب تعارض المصالح بينه وبين عملائه والتي قد تنشأ عن نوع المنتجات التي يقدمها والعمل على تجنبها أو الإفصاح عنها وإدارتها وذلك بالأخذ بعين الاعتبار واجباته الائتمانية نحو أصحاب الحسابات الاستثمارية ونحو المساهمين.
- التأكد من أن عملياته تخضع لنظام فعّال من الحوكمة الشرعية وأنه يقوم بمزاولة أنشطته بطريقة مسئولة من ناحية اجتماعية.

الأهداف الاستثمارية

إن الهدف الاستثماري للأموال هو تحقيق أقصى العوائد الممكنة لأصحاب الحسابات الاستثمارية والبنك وذلك بطريقة تنسجم مع اتفاقية المضاربة للصندوق المحدد والقواعد الشرعية وفي نفس الوقت إدارة المخاطر ضمن المستويات التي تم تحديدها مسبقاً.

حوكمة إدارة الأموال

يعتبر مجلس الإدارة مسئولاً عن ضمان الالتزام بأهداف استثمار الأموال. وقد قام مجلس الإدارة بتشكيل لجنة التدقيق والحوكمة المؤسساتية والتي تسعى، من بين مسئولياتها الأخرى، إلى الاهتمام بمصالح أصحاب الحسابات الاستثمارية. وتلعب لجنة الأصول والمطلوبات ولجنة الائتمان والاستثمار دوراً هاماً في مراقبة ومتابعة أداء الأموال والصناديق. وتعتبر دائرة إدارة الأصول مسئولة عن الإدارة الفعّالة لأموال الحسابات الاستثمارية المقيدة ومشاريع الاستثمار المشتركة. وتتم إدارة شئون العملاء من قبل وحدات أعمال مختلفة، بما في ذلك المعاملات المصرفية الخاصة والمعاملات المصرفية للشركات والأعمال المصرفية الدولية ودوائر المعاملات المصرفية للأفراد.

ويتم طرح الحسابات الاستثمارية المقيدة والمشاريع الاستثمارية المشتركة بعد إجراء العناية الواجبة الشاملة للسوق واحتياجات المستثمرين وتقبلهم للمخاطر. وهناك سياسة خاصة تحدد العمليات المتعلقة بإدارة الأموال. وتتم مراجعة جميع أموال الصناديق بصفة مستقلة من قبل دائرة إدارة المخاطر ودائرة الالتزام قبل الموافقة عليها وطرحها. وبمجرد الموافقة عليها، فإن هذه الأموال يتم استخدامها بشكل صارم وفقاً لنشرة إصدار الصندوق وشروط الموافقة. ويتم استخدام أموال الحسابات الاستثمارية المطلقة وبشكل أساسي لعمليات تمويل التجزئة والتمويلات التجارية. ويقوم البنك بتنويع محفظته من خلال وضع حدود حذرة خاصة بالمناطق الجغرافية والقطاعية والفترات الزمنية وأنواع العملاء وذلك من بين عوامل أخرى. ويتم تضمين الأمور الخاصة بشكل وخصائص وتوزيعات هياكل التمويل الخاصة بالبنك في سياساته المتعلقة بالمخاطر.

كما تتم مراجعة جميع الأموال بصفة دورية على الأقل كل سنة وذلك لتقييم الأداء. ويتم تقديم هذه المراجعات إلى لجنة الإئتمان والاستثمار لمراجعتها وموافقتها. وفي حالة حدوث تغيير سلبي في شكل المخاطر الخاصة بالصندوق، فإن هذه المراجعة يتم تقديمها للسلطة المختصة التي قامت بالموافقة على المشروع في البداية.

وفيما يلي جدول توزيع الأرباح (حسابات المضاربة) والتي تتضمن تفاصيل عن فترة الاستثمار وحصة البنك من الأرباح عام ٢٠١٤:

المدة	حصة البنك (٪)
مدة غير محددة (حسابات التوفير)	٦٠
شهر واحد	٥٠
٣ أشهر	٤٥
٦ أشهر	٤٠
٩ أشهر	٣٨
سنة واحدة	٣٥
١٨ شهر	٣٣
سنتان	٣٠
٣٠ شهر	٢٨
٣ سنوات	٢٥

متوسط المؤشر وعائد الأرباح المعلن على حسابات الاستثمار المشاركة في الأرباح حسب الاستحقاق وذلك من حيث النسبة المئوية المدفوعة سنوياً في ٢٠١٤:

مقومة بالدولار الأمريكي أو بالدينار البحريني	يوم واحد	٧ أيام	شهر واحد	٣ أشهر	٦ أشهر	٩ أشهر	سنة واحدة	١٨ شهر	سنتان	٣٠ شهر	٣ سنوات
التوفير	٠,١٥										
المضاربة العامة	-	٠,١٥	١,١٠	١,٦٠	٢,٠٠	٢,١٠	٢,٥٠	٢,٥٥	٢,٦٠	٢,٦٠	٢,٧٠
المضاربة الخاصة	-	-	١,٣٠	١,٨٠	٢,٢٠	٢,٣٠	٢,٧٥	٢,٨٠	٢,٨٥	٢,٨٥	٢,٩٥

البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

تقرير هيئة الرقابة الشرعية	٥٣-٥٤
تقرير أعضاء مجلس الإدارة	٥٥-٥٦
تقرير مدقق الحسابات المستقل	٥٧
بيان المركز المالي الموحد	٥٨
بيان الدخل الموحد	٥٩
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد	٦٠
بيان التدفقات النقدية الموحد	٦١
البيان الموحد للتغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة	٦٢
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	٦٣-٩٩

تقرير هيئة الرقابة الشرعية

بسم الله الرحمن الرحيم

عن أعمال بنك الإثمار ش.م.ب عن السنة المالية من ٢٩ صفر ١٤٣٥هـ إلى ٩ ربيع الأول ١٤٣٦هـ، الموافق ١ يناير ٢٠١٤ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد إمام الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه ومن اتبع هديه إلى يوم الدين، وبعد...

فإن هيئة الرقابة الشرعية لبنك الإثمار قد قامت خلال السنة المالية من أول يناير إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بما يلي:

١- إصدار الفتاوى والقرارات الشرعية المتعلقة بمنتجات وأعمال البنك ومتابعتها من خلال إدارة الرقابة الشرعية الداخلية مع توجيه الإدارات المختلفة إلى الأحكام الشرعية الصحيحة للمعاملات.
٢- دراسة آليات التمويل والاستثمار والمضاربات المختلفة وإعداد مستنداتها مع الإدارات المختصة بتطوير وعرض المنتجات.
٣- الاطلاع على الدفاتر والسجلات والمعاملات من خلال إدارة الرقابة الشرعية الداخلية مع التدقيق على نماذج وعينات منها حسب الأصول المعتمدة للتدقيق.
٤- التأكد من مصادر الدخل والنفقات وذلك من خلال الاطلاع على الميزانية وبيان الدخل ومجمل الأعمال المصرفية.
٥- الاطلاع والموافقة على التقارير الشرعية الدورية التي تصدر عن المراقب الشرعي الداخلي بالبنك.

ولقد راقبنا المبادئ المستخدمة والعقود المتعلقة بالمعاملات والتطبيقات التي نفذها البنك خلال الفترة من ١ يناير ٢٠١٤م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٤م، كما قمنا بالمراقبة لإبداء رأينا عما إذا كان البنك التزم بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية والفتاوى التي صدرت من قبلنا.

إن مسؤولية التأكد من أن البنك يعمل وفقا لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية تقع على الإدارة، أما مسؤوليتنا فتنحصر في إبداء رأي مستقل بناء على مراقبتنا لعمليات البنك، وفي إعداد تقرير لكم. وبناء عليه تقرر الهيئة ما يلي:

أولا: فيما يخص أعمال البنك عامة:

أ. أن مجمل أعمال البنك الاستثمارية وخدماته المصرفية تمت وفق مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية وحسب العقود النمطية المعتمدة من قبل هيئة الرقابة الشرعية.
ب. تم تجنيب أي مكاسب مستحصلة من مصادر محرمة شرعاً أو مصادر تقليدية إلى حساب الخيرات.
ج. أن جميع ما تم تحصيله من مبالغ فيما يخص التزام العملاء بالتبرع عند التأخير في السداد قد تم ترحيلها إن وجدت إلى حساب الخيرات.
د. يتم احتساب الزكاة وفق المعيار الشرعي للزكاة الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، وأن مسؤولية إخراج الزكاة بالنسبة للمساهمين تقع عليهم.

ثانيا: الأصول والخصوم التقليدية المحولة من بنك الإثمار القديم قبل التحويل وإعادة الهيكلة:

لقد راجعت الهيئة وحددت مجموع الأصول والخصوم التقليدية المحولة من بنك الإثمار السابق قبل التحويل وإعادة الهيكلة، وأصدرت على إثر ذلك فتوى تسمح للبنك بتحويل تلك الأصول والخصوم إلى بدائل إسلامية، أو التخلص منها خلال فترة متفق عليها، شريطة أن يفصح البنك بشكل مناسب لمساهميه في تقاريره السنوية عن مبالغ الإيرادات والنفقات المرتبطة بهذه الأصول والخصوم التقليدية، علما بأن هذه الفتوى تتوافق مع أحكام المعيار الشرعي السادس تحت عنوان (تحول البنك التقليدي إلى مصرف إسلامي) من معايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. كما تؤكد الهيئة أنه تم - بحمد الله - تعديل وضع ١٤ أصلا من مجموع ٢١، وجاري العمل في الباقي.

تقرير هيئة الرقابة الشرعية
(تتمة)

عن أعمال بنك الإثمار ش.م.ب عن السنة المالية من ٢٩ صفر ١٤٣٥هـ إلى ٩ ربيع الأول ١٤٣٦هـ، الموافق ١ يناير ٢٠١٤ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تتمة)

وحيث إن الفترة التي حددتها هيئة الرقابة الشرعية بالتخلص من هذه الأصول والخصوم إما ببيعها أو بتحويلها إلى بدائل إسلامية قد انتهت بانتهاء السنة المالية ٢٠١٤، وقد لاحظت الهيئة وجود جهود جادة وحثيثة من الإدارة الجديدة نحو التخلص من هذه الأصول وحل هذا الإشكال القائم، ولذا فإن الهيئة ترى أن يتم تمديد الفترة إلى سنة أخرى جديدة تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، يستطيع البنك خلالها ببيع هذه الأصول أو تحويلها إلى بدائل إسلامية. علما بأن الهيئة تتابع وتراجع بشكل دوري ومستمر التقدم الحاصل في هذا الصدد، فضلا عن أنها توجه إدارة البنك لاتخاذ الإجراءات المناسبة التي يجب اتخاذها فيما يتعلق بها.

ولضمان الالتزام بفتاواها وتوجيهاتها فقد راجعت هيئة الرقابة الشرعية بيان دخل البنك للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤م، وأبدت اقتناعها بأن البنك قد أفصح عن الإيرادات والنفقات المرتبطة بالأصول والخصوم التقليدية. وعليه فإن هيئة الرقابة الشرعية توجه مساهمي البنك بالتخلص من الأرباح والمكاسب المحرمة، علما بأنها محددة في ميزانية هذه السنة ١,١٣ سنتا أمريكيا عن كل سهم.

نسأل الله سبحانه وتعالى أن يوفق البنك والعاملين فيه إلى ما فيه العناية بالمنتجات الإسلامية والالتزام بمقتضاها ومتابعة تنفيذها ودوام التوفيق لما يحبه ويرضاه. وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.

سماحة الشيخ عبدالله المنيع
رئيس الهيئة

فضيلة الشيخ محسن آل عصفور
عضو الهيئة

فضيلة الشيخ الدكتور نظام يعقوبي
عضو الهيئة

فضيلة الشيخ الدكتور أسامة بحر
عضو الهيئة

المنامة - مملكة البحرين

٢٣ فبراير ٢٠١٥

تقرير أعضاء مجلس الإدارة

يقدم أعضاء مجلس الإدارة تقريرهم عن أنشطة بنك الإثمار ش.م.ب ("البنك") للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، مع البيانات المالية الموحدة المدققة للبنك وشركاته التابعة ("المجموعة") للسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

الأنشطة الرئيسية

يحمل البنك تراخيص صادرة عن مصرف البحرين المركزي لمزاولة العمل كوحدة مصرفية تجارية إسلامية.

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركاته التابعة (معاً "المجموعة") في مجموعة كبيرة من الخدمات المالية التي تشمل الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية التجارية وإدارة الاصول والأعمال المصرفية الخاصة، والتكافل، وإجارة المعدات، وتطوير العقارات.

المركز المالي الموحد والنتائج

تم عرض المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بالإضافة إلى النتائج الموحدة لنفس السنة المنتهية في البيانات المالية الموحدة المرفقة.

حققت المجموعة صافي خسارة ١٥ مليون دولار أمريكي لعام ٢٠١٤ متعلقة بمساهمي البنك مقارنة بصافي خسارة وقدره ٨٠،٤ مليون دولار أمريكي لعام ٢٠١٣. وبلغ إجمالي الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ما قيمته ٧،٨٦١ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٧،٤٠٣ مليون دولار أمريكي).

بلغ معدل ملاءة رأس المال الموحد للبنك بموجب اتفاقية بازل الثانية ١٢،١١٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١٢،٧٧٪) مقارنةً بالحد الأدنى حسب المتطلبات الرقابية البالغ ١٢٪. ويبين الإيضاح رقم ٣٩ من البيانات المالية الموحدة المرفقة أرصدة البنك الموزونة بالمخاطر ورأس المال النظامي.

أعضاء مجلس الإدارة

فيما يلي أسماء أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل (رئيس مجلس الإدارة)

السيد خالد عبدالله جناحي

تونكو داتو يعقوب بن تونكو عبدالله

المحافظ عبدالحميد أبو موسى

الشيخة حصة بنت سعد الصباح

الشيخ زامل عبدالله الزامل

السيد نبيل خالد محمد كانو

السيد محمد عبدالرحمن بوجيري

السيد عبدالإله إبراهيم القاسمي

السيد امتياز أحمد برفيز

السيد عمر عبدي علي

السيد جراهام ر. ووكر

رسوم الحضور لأعضاء مجلس الإدارة

بلغت رسوم حضور الاجتماعات لأعضاء مجلس الإدارة المتعلقة بعام ٢٠١٤ ما قيمته ٣٤٨،٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠١٣: ٢١٣،٥٠٠ دولار أمريكي).

تقرير أعضاء مجلس الإدارة
(تتمة)

حصص أعضاء مجلس الإدارة

حصص أعضاء مجلس الإدارة في أسهم البنك:

	عدد الأسهم	
الأسم	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل	١٠٦،١٠٠	١٠٦،١٠٠
السيد خالد عبدالله جناحي	٢٠،٧٤٩،٦٩٣	٢٠،٧٤٩،٦٩٣
تونكو داتو يعقوب بن تونكو عبدالله	١٠٦،١٠٠	١٠٦،١٠٠
المحافظ عبدالحميد أبو موسى	١٠٦،١٠٠	١٠٦،١٠٠
الشيخة حصة بنت سعد الصباح	١٠٦،١٠٠	١٠٦،١٠٠
الشيخ زامل عبدالله الزامل	٢٠٥،٠٠٠	٢٠٥،٠٠٠
السيد نبيل خالد محمد كانو	١٠٦،١٠٠	١٠٦،١٠٠
السيد محمد عبدالرحمن بوجيري	١٠٥،٦٠٠	١٠٥،٦٠٠
السيد عبدالإله إبراهيم القاسمي	١٠٦،١٠٠	١٠٦،١٠٠
السيد امتياز أحمد برفيز	-	-
السيد عمر عبدي علي	-	-
السيد جراهام ر. ووكر	١،٠٥٦،٠٠٠	١،٠٥٦،٠٠٠

أرباح الأسهم

لم يتم إقتراح توزيع أرباح أسهم لعام ٢٠١٤ (٢٠١٣: صفر).

المدققون

أعرب المدققون "برايس وترهاوس كوبرز ام إي ليمتد" عن رغبتهم في إعادة تعيينهم كمدققي حسابات البنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

بالنيابة عن مجلس الإدارة

صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل
رئيس مجلس الإدارة
٧ مارس ٢٠١٥

تقرير مدقق الحسابات المستقل

التقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك الإثمار ش.م.ب. ("البنك") و شركاته التابعة (معًا "المجموعة") (والتي تشمل بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وبيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية وبيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة والايضاحات الأخرى.

مسؤولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولين عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية. تشمل هذه المسؤولية: التصميم والتطبيق والحفاظ على الرقابة الداخلية المتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية والتي تعد خاليةً من أي خطأ جوهري سواءً كان بسبب الاختلاس أو الخطأ؛ وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة؛ وإعداد التقديرات المحاسبية التي تعد معقولة بموجب الظروف المتوفرة.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على عملية التدقيق. لقد أجرينا تدقيقنا وفقاً لمعايير المراجعة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. تستدعي هذه المعايير القيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى درجة مقبولة من القناعة فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خاليةً من أي خطأ جوهري. تتضمن عملية التدقيق الفحص بطريقة اختبارية للأدلة التي تدعم صحة المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. كما تتضمن عملية التدقيق تقييماً للسياسات المحاسبية المستخدمة والتقديرات المحاسبية الموضوعة من قبل الإدارة ،وكذلك تقييماً لأسلوب عرض البيانات المالية الموحدة بشكل عام. نعتقد أن عملية التدقيق التي قمنا بها توفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه.

الرأي

برأينا، إن البيانات المالية الموحدة تعبر بشكل صادق وعادل عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و أدائها المالي وتدفقاتها النقدية والتغييرات في حقوق الملكية والتغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

التقرير حول المتطلبات التنظيمية وأمور أخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني ودليل اللوائح والأنظمة لمصرف البحرين المركزي (مجلد ٢) ،نفيدكم بأن:

(أ) قد احتفظ البنك بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية الموحدة متوافقة معها،

(ب) وأن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متوافقة مع البيانات المالية الموحدة،

(ج) ولم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البنك قد خالف أياً من الأحكام السارية لقانون الشركات التجارية البحريني ومصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية ودليل اللوائح والأنظمة لمصرف البحرين المركزي (مجلد ٢) والأحكام المنطبقة من مجلد ٦ (و توجيهات مصرف البحرين المركزي أو أنظمة واجراءات بورصة البحرين أو أحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بصورة جوهرية على أنشطته مركزه المالي خلال السنة،

(د) وقد قامت الإدارة بتقديم تفسيرات ومعلومات مرضية رداً على كل طلباتنا.

وقد امتثل البنك لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية كما هي محددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة.

PricewaterhouseCoopers

رقم ترخيص الشريك ١٣٤

٧ مارس ٢٠١٥

المنامة - مملكة البحرين

بيان المركز المالي الموحد

(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

	إيضاحات	**كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة)**	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٣	٥٥٩،٣٩٤	٥٩٥،٦٧١
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٤	٣٣٠،٣٧١	٤٩٨،٣٢١
مرابحات وتمويلات أخرى	٥	٣،٣٣١،٣٣٧	٣،١٥٣،٦٤٤
تمويلات المشاركة		٩٠،١٥٠	٦٢،١٠١
استثمارات في المضاربة	٦	١٧،٤٣٤	٢٠،٨٠١
استثمارات في شركات زميلة	٧	٦٨٤،٨٢١	٦٦٥،٠٦٦
سندات استثمارية	٨	١،٧٦٧،٦١٨	١،٣٠٦،٠٨٠
حسابات الاستثمار المقيدة	٩	٦٩،٨٦٩	٧٧،٩٥٨
موجودات مقتناه بغرض التأجير	١٠	٧٤،٢٤٣	٦٤،٢٨٦
استثمارات عقارية	١١	٣٣٢،٥٩٩	٣٥٣،٣٠٨
موجودات أخرى	١٢	٢٧٣،١٩٦	٢٦٧،١٩١
موجودات ثابتة	١٣	١١٣،٢٧٨	١١٥،١٦٤
موجودات غير ملموسة	١٤	٢١٦،٥٩٤	٢٢٣،٥٤٤
إجمالي الموجودات		**٧،٨٦٠،٩٠٤**	**٧،٤٠٣،١٣٥**
المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وحقوق الأقلية			
حسابات جارية للعملاء	١٥	١،٣٧٢،٦٥٣	١،٢٧٠،٥٦٢
مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	١٦	١،٤٧٣،٢٩٨	١،٣٠١،٥٢٣
مبالغ مستحقة لمستثمرين	١٧	١،٩٩٥،٣٤٥	١،٨٥٥،٧٦٩
المطلوبات الأخرى	١٨	٢٧٤،٠٩٠	٢٣٦،٣٢٤
إجمالي المطلوبات		**٥،١١٥،٣٨٦**	**٤،٦٦٤،١٧٨**
حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة	١٩	٢،٠٠١،٩٤٩	١،٩٨٥،٤٦٩
حقوق الأقلية	٢٠	٢٢٠،١٨٣	٢٢١،٩٢٠
إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وحقوق الأقلية		**٧،٣٣٧،٥١٨**	**٦،٨٧١،٥٦٧**
رأس المال	٢١	٧٥٧،٦٩٠	٧٥٧،٦٩٠
أسهم الخزينة	٢١	(٣٠،١٤٩)	(٣٠،١٤٩)
الاحتياطيات		٢٥٩،٢٦٠	٢٥٢،٤٣٠
خسائر متراكمة		(٤٦٣،٤١٥)	(٤٤٨،٤٠٣)
إجمالي حقوق الملكية		**٥٢٣،٣٨٦**	**٥٣١،٥٦٨**
إجمالي المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وحقوق الأقلية وحقوق الملكية		**٧،٨٦٠،٩٠٤**	**٧،٤٠٣،١٣٥**

تم اعتماد هذه المعلومات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٧ مارس ٢٠١٥، ووقعها بالنيابة عنهم:

صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل
رئيس مجلس الإدارة

محمد بوجيري
عضو مجلس الإدارة

أحمد عبدالرحيم
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٢ الواردة على الصفحات من ٦٣ إلى ٩٩ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الموحد

(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

		للسنة المنتهية في	
	إيضاحات	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)
الإيرادات			
الدخل من حسابات الاستثمار المطلقة		١٠٠،٥٠٠	١٠٠،٧٩٦
ناقصاً: العائد لحسابات الاستثمار المطلقة ومخصصات الهبوط في القيمة	٢٩	(٧٦،٧٩٣)	(٧٧،١٣٣)
حصة المجموعة من دخل حسابات الاستثمار المطلقة بصفتها مضارباً		٢٣،٧٠٧	٢٣،٦٦٣
حصة المجموعة من دخل حسابات الاستثمار المقيدة بصفتها مضارباً	٢٣	٢٠٨	٥٩٩
الدخل من المرابحات والتمويلات الأخرى	٢٤	٢٢٢،٢٠٩	٢١١،٣٢٤
حصة الأرباح من الشركات الزميلة بعد خصم الضرائب	٧	٢٢،٣١٧	٣٨،٤٦٩
الدخل من الاستثمارات الأخرى	٢٥	١٢٦،٧٤٤	٩٧،٣٢٦
إيرادات أخرى	٢٦	٥٤،٩٩٦	٤٠،٧٩٣
إجمالي الإيرادات		**٤٥٠،١٨١**	**٤١٢،١٧٤**
ناقصاً: أرباح مدفوعة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى (صافي)		(٢٢٢،٤٢١)	(٢١٢،٢٧٦)
إيرادات تشغيلية		**٢٢٧،٧٦٠**	**١٩٩،٨٩٨**
المصروفات			
المصروفات الإدارية والعمومية	٢٧	(١٦٧،٨٦٨)	(١٦٣،٧٨٥)
الإستهلاك والإطفاء	١٤،١٣،٧	(٣٠،٩٣٠)	(٣١،٣٠٨)
إجمالي المصروفات		**(١٩٨،٧٩٨)**	**(١٩٥،٠٩٣)**
صافي الربح قبل مخصصات الهبوط في القيمة والضرائب الخارجية		**٢٨،٩٦٢**	**٤،٨٠٥**
مخصصات الهبوط في القيمة (صافي)	٢٩	(٢٦،١٢٥)	(٨٢،١٩٩)
صافي الربح/(الخسارة) قبل الضرائب الخارجية		**٢،٨٣٧**	**(٧٧،٣٩٤)**
ضرائب خارجية	٣٠	(١١،٦٨٤)	(١،٩٣٣)
صافي خسارة السنة		**(٨،٨٤٧)**	**(٧٩،٣٢٧)**
متعلقة بالتالي:			
مساهمي البنك		(١٥،٠١٢)	(٨٠،٣٧٢)
حقوق الأقلية	٢٠	٦،١٦٥	١،٠٤٥
		(٨،٨٤٧)	(٧٩،٣٢٧)
عائد السهم الأساسي والمخفف - سنتات أمريكية	٢٢	**(٠,٥٢)**	**(٢,٧٦)**

تم اعتماد هذه المعلومات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٧ مارس ٢٠١٥، ووقعها بالنيابة عنهم:

صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل
رئيس مجلس الإدارة

محمد بوجيري
عضو مجلس الإدارة

أحمد عبدالرحيم
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٢ الواردة على الصفحات من ٦٣ إلى ٩٩ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر
(المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٢٠١٤	رأس المال	أسهم الخزينة	علاوة إصدار أسهم	الاحتياطيات: احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات العقارية	تحويل عملات أجنبية	إجمالي الاحتياطيات	خسائر متراكمة	إجمالي حقوق الملكية
في ١ يناير ٢٠١٤ (مدققة)	٧٥٧،٦٩٠	(٣٠،١٤٩)	١٤٩،٦٩٢	٣٨،٠٩٠	٥٠،٧٢٧	٢٩،٠٢٧	١،١٠٣	(١٦،٢٠٩)	٢٥٢،٤٣٠	(٤٤٨،٤٠٣)	٥٣١،٥٦٨
صافي خسارة السنة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١٥،٠١٢)	(١٥،٠١٢)
حركة القيمة العادلة للسندات الاستثمارية	-	-	-	-	-	١،٣٧١	-	-	١،٣٧١	-	١،٣٧١
حركة القيمة العادلة للشركات الزميلة	-	-	-	-		١٦،٧١٣	-	-	١٦،٧١٣	-	١٦،٧١٣
حركة الضرائب المؤجلة للسندات الاستثمارية	-	-	-	-	-	(٢٣٤)	(١١)	-	(٢٤٥)	-	(٢٤٥)
تحويل إلى بيان الدخل نتيجة الانخفاض في القيمة للسندات الاستثمارية	-	-	-	-	-	٣٠٦	-		٣٠٦	-	٣٠٦
تحويل إلى بيان الدخل نتيجة لاستبعاد سندات استثمارية	-	-	-	-	-	(١،٧٩٤)	-	-	(١،٧٩٤)	-	(١،٧٩٤)
حركة القيمة العادلة للاستثمارات العقارية	-	-	-	-	-	-	(٦٥٤)	-	(٦٥٤)	-	(٦٥٤)
تسوية تحويل العملات الأجنبية	-	-	-	-	-	٤٧	١٩	(٨،٩٣٣)	(٨،٨٦٧)	-	(٨،٨٦٧)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة)	٧٥٧،٦٩٠	(٣٠،١٤٩)	١٤٩،٦٩٢	٣٨،٠٩٠	٥٠،٧٢٧	٤٥،٤٣٦	٤٥٧	(٢٥،١٤٢)	٢٥٩،٢٦٠	(٤٦٣،٤١٥)	٥٢٣،٣٨٦

٢٠١٣	رأس المال	أسهم الخزينة	علاوة إصدار أسهم	الاحتياطيات: احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات العقارية	تحويل عملات أجنبية	إجمالي الاحتياطيات	خسائر متراكمة	إجمالي حقوق الملكية
في ١ يناير ٢٠١٣ (مدققة)	٧٠١،٠١١	(٣٠،١٤٩)	١٤٩،٦٩٢	٣٨،٠٩٠	٥٠،٧٢٧	٤١،٧٨٢	١،٠٣٢	(١،٨٨٣)	٢٧٩،٤٤٠	(٣٦١،١٨٨)	٥٨٩،١١٤
الزيادة في رأس المال (إيضاح ٢١)	٥٦،٦٧٩	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٥٦،٦٧٩
صافي خسارة السنة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٨٠،٣٧١)	(٨٠،٣٧١)
حركة القيمة العادلة للسندات الاستثمارية	-	-	-	-	-	(٦،١٦٧)	-	-	(٦،١٦٧)	-	(٦،١٦٧)
حركة القيمة العادلة للشركات الزميلة	-	-	-	-	-	(٤،٧٣٧)	-	-	(٤،٧٣٧)	-	(٤،٧٣٧)
حركة الضرائب المؤجلة للسندات الاستثمارية	-	-	-	-	-	(٥٧٨)	-	-	(٥٧٨)	-	(٥٧٨)
تحويل إلى بيان الدخل نتيجة الانخفاض في القيمة للسندات الاستثمارية	-	-	-	-	-	(١،٣٨٢)	-	-	(١،٣٨٢)	-	(١،٣٨٢)
تحويل إلى بيان الدخل نتيجة لإستبعاد سندات استثمارية	-	-	-	-	-	٧٧	-	-	٧٧	-	٧٧
حركة القيمة العادلة للاستثمارات العقارية	-	-	-	-	-	-	٩٥	-	٩٥	-	٩٥
تسوية تحويل العملات الأجنبية	-	-	-	-	-	٣٢	(٢٤)	(١٤،٣٢٦)	(١٤،٣١٨)	(٦،٨٤٤)	(٢١،١٦٢)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)	٧٥٧،٦٩٠	(٣٠،١٤٩)	١٤٩،٦٩٢	٣٨،٠٩٠	٥٠،٧٢٧	٢٩،٠٢٧	١،١٠٣	(١٦،٢٠٩)	٢٥٢،٤٣٠	(٤٤٨،٤٠٣)	٥٣١،٥٦٨

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٢ الواردة على الصفحات من ٦٣ إلى ٩٩ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد

(المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

		للسنة المنتهية في	
	إيضاحات	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)
الأنشطة التشغيلية			
صافي الربح / (الخسائر) قبل الضرائب الخارجية		٢،٨٣٧	(٧٧،٣٩٤)
تعديلات في:			
الاستهلاك والإطفاء	١٤،١٣،٧	٣٠،٩٣٠	٣١،٣٠٨
حصة الأرباح من الشركات الزميلة بعد خصم الضرائب	٧	(٢٢،٣١٧)	(٣٨،٤٦٩)
مخصصات الهبوط في القيمة - صافي	٢٩	٢٦،١٢٥	٨٢،١٩٩
أرباح بيع موجودات ثابتة	٢٦	(١،٦١١)	(١،١٨٨)
إيرادات / (خسائر) تشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية		٣٥،٩٦٤	(٣،٥٤٤)
(الزيادة) / النقص في أرصدة لدى المصارف تستحق بعد تسعين يوماً ولدى المصارف المركزية المتعلقة بمتطلبات الحد الأدنى للإحتياطي		(٤٥،٥٨٩)	٢٩،٠٠٥
(الزيادة) / النقص في الموجودات التشغيلية:			
مرابحات وتمويلات أخرى		(١١٧،٣٧٣)	(١٧٤،٩٩٥)
تمويلات المشاركة		(٢٥،٠٨٨)	(٢٠،٢٨٤)
موجودات أخرى		١،٣٠٦	(٨،٣٤٢)
الزيادة / (النقص) في المطلوبات التشغيلية:			
الحسابات الجارية للعملاء		٦٧،١٤٢	١٣٣،٠٠٣
مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى		١٥١،١٧٣	٣٠،٢٦٠
مبالغ مستحقة لمستثمرين		٥٦،٠٢٤	٩٩،١٦٢
المطلوبات الأخرى		٣٤،٥٥١	٣٣،٣٧٤
الزيادة في حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة		١٦،٤٨٠	٢٧٧،٠٠٠
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية		**١٧٤،٥٩٠**	**٣٩٤،٦٣٩**
الأنشطة الاستثمارية			
صافي (الزيادة) / النقص في:			
استثمارات في المضاربة		٢،٥١٣	٨٥٤
استثمارات في شركات زميلة		١،٤٤٠	-
استثمارات في حسابات الاستثمار المقيدة		٧٥٠	٢٠،٥٣٨
موجودات مقتناه بغرض التأجير		(٩،٩٥٧)	٧،٨٣٣
سندات استثمارية		(٤٢٥،٣٦٨)	(٢١٦،٨٠٤)
أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة	٧	٦،٣٠٤	٥،٧٣٢
بيع / (شراء) موجودات ثابتة		(٣،٥٢٨)	٢،٩٦٦
استثمارات عقارية		٣،٤٦٠	(٦٣٤)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية		**(٤٢٤,٣٨٦)**	**(١٧٩,٥١٥)**
الأنشطة التمويلية			
الضرائب المدفوعة		(١٢،٧٢٤)	(١٢،٥٢٨)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية		**(١٢،٧٢٤)**	**(١٢،٥٢٨)**
تسوية تحويل العملات الأجنبية		١٢،٩٥٨	(٧٢،١٥٠)
صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه		**(٢٤٩،٥٦٢)**	**١٣٠،٤٤٦**
النقد وما في حكمه في بداية السنة		**٩٠١،٨٠٤**	**٧٧١،٣٥٨**
النقد وما في حكمه في نهاية السنة	٤	**٦٥٢،٢٤٢**	**٩٠١،٨٠٤**

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٢ الواردة على الصفحات من ٦٣ إلى ٩٩ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البيان الموحد للتغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر
(المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٢٠١٤	كما في ١ يناير ٢٠١٤	صافي الودائع/ (السحوبات)	إيرادات/ (مصروفات)	رسم المضارب	حركة القيمة العادلة	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
صندوق دلمونيا للتطوير ١*	١٧٢،٠٦٦	(١٠،٧٩٩)	(٤٥٤)	-	-	١٦٠،٨١٣
مضاربة الشامل البوسنور*	٦٢،٤٩٩	-	-	-	(٥٦،٢٤٩)	٦،٢٥٠
المحفظة العقارية الاوروبية*	٢١،٠٠٣	-	-	-	(٢،٤٨٩)	١٨،٥١٤
صندوق فرص التطوير الأمريكي*	١٢،٩٥٢	(٩،٦٨٤)	-	-	-	٣،٢٦٨
الودائع العقارية الاوروبية *	٢٣،٢٣٩	-	١٤٢	(٣٤)	(٢،٩٣٢)	٢٠،٤١٥
الودائع العقارية الأمريكية*	٧٩،٩٧٩	(٢٧،٧١٤)	-	(١٠٠)	(٤،٣٠٠)	٤٧،٨٦٥
ودائع تمويلات التجارة	٣٩٠	(٢٢٨)	-	-	(١٦٢)	-
أسهم مدرجة وغير مدرجة	٣٦،٥١٢	-	٦١٤	(٧٤)	٢٠،٢٨٧	٥٧،٣٣٩
المجموع	٤٠٨،٦٤٠	(٤٨،٤٢٥)	٣٠٢	(٢٠٨)	(٤٥،٨٤٥)	٣١٤،٤٦٤
صناديق مدارة على أساس الوكالة	٧٠،٦٧١	(٥،٤٢٤)	-	-	-	٦٥،٢٤٧
	٤٧٩،٣١١	**(٥٣،٨٤٩)**	**٣٠٢**	**(٢٠٨)**	**(٤٥،٨٤٥)**	**٣٧٩،٧١١**

* سوف يتم تسجيل الإيراد / (الخسارة) وتوزيعه عند بيع الاستثمارات الضمنية.

٢٠١٣	كما في ١ يناير ٢٠١٣	صافي الودائع/ (السحوبات)	إيرادات/ (مصروفات)	رسم المضارب	حركة القيمة العادلة	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
صندوق أسهم الدار الخاصة**	٢٠٦،٨٢٠	(٢٠٦،٨٢٠)	-	-	-	-
صندوق دلمونيا للتطوير ١*	١٧٠،٢٠٩	-	١،٨٥٧	-	-	١٧٢،٠٦٦
مضاربة الشامل البوسنور*	١٠٢،٤٣٥	-	-	-	(٣٩،٩٣٦)	٦٢،٤٩٩
المحفظة العقارية الاوروبية*	٢٠،٠٨٥	-	-	-	٩١٨	٢١،٠٠٣
صندوق فرص التطوير الأمريكي*	١٨،٠١٩	(٥،٠٦٧)	-	-	-	١٢،٩٥٢
الودائع العقارية الاوروبية *	١٠٢،١٧٨	(٧٩،١١٤)	٢٤٤	(٦٩)	-	٢٣،٢٣٩
الودائع العقارية الأمريكية*	٨٦،٢٩٢	(٧،٢٣٤)	١،٣٨٤	(٤٦٣)	-	٧٩،٩٧٩
ودائع مرابحات شراء وبيع السلع	٤٧،٤٣٠	(٤٧،٤١٩)	١٦	(٢٧)	-	-
ودائع تمويلات التجارة	١٤،٥٤٦	(١٤،٢٣٨)	٩٠	(٨)	-	٣٩٠
أسهم مدرجة وغير مدرجة	٢٣،١٤٩	١٢،٧١٩	٦٧٦	(٣٢)	-	٣٦،٥١٢
الاستثمار في الصكوك	٥٢٨	(٥٣٩)	١١	-	-	-
المجموع	٧٩١،٦٩١	(٣٤٧،٧١٢)	٤،٢٧٨	(٥٩٩)	(٣٩،٠١٨)	٤٠٨،٦٤٠
صناديق مدارة على أساس الوكالة	٧٠،٦٧١	-	-	-	-	٧٠،٦٧١
	٨٦٢،٣٦٢	**(٣٤٧،٧١٢)**	**٤،٢٧٨**	**(٥٩٩)**	**(٣٩،٠١٨)**	**٤٧٩،٣١١**

* سوف يتم تسجيل الإيراد / (الخسارة) وتوزيعه عند بيع الاستثمارات الضمنية.

** تم توزيع حصص المساهمين بالكامل للمالكين خلال ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٢ الواردة على الصفحات من ٦٣ إلى ٩٩ جزءً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

١. التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإثمار ش.م.ب. ("البنك") في مملكة البحرين في ١٣ أغسطس ١٩٨٤ وحصل على رخصة بنك استثماري تحت إشراف مصرف البحرين المركزي. وقد وافق مصرف البحرين المركزي بتاريخ ١٤ أبريل ٢٠١٠ على إعادة هيكلة البنك مع الشركة التابعة والمملوكة بالكامل للبنك وهو مصرف البحرين الشامل ش.م.ب.(م) ("مصرف الشامل") وذلك ككيان واحد تحت العلامة التجارية لبنك الإثمار ش.م.ب. بموجب ترخيص بتقديم الخدمات المصرفية الإسلامية للأفراد. بناءً على ذلك، حول مصرف الشامل جميع أعماله وأصوله ومطلوباته إلى بنك الأثمار ش.م.ب. وذلك بدءًا من تاريخ ٢١ أبريل ٢٠١٠. في ١٧ فبراير ٢٠١٣ وافق مصرف البحرين المركزي على نقل الأعمال من بنك الإجارة الأول ش.م.ب. (م) إلى البنك ومعاملة تبادل الأسهم المتعلقة بذلك (إيضاح ٢١) واستكملت هذه المعاملة في مارس ٢٠١٣.

يعتبر دار المال الإسلامي ترست ("DMIT") الشركة الأم الأساسية للبنك، وهي إدارة ائتمانية مسجلة في كومنولث الباهاما.

تتمثل الأنشطة الرئيسية التي يقوم بها البنك والشركات التابعة له (معاً "المجموعة") في مجموعة واسعة من الخدمات المالية والتي تشمل الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية التجارية والاستثمارات المصرفية والأعمال المصرفية الخاصة والتكافل وتطوير العقارات.

يشرف مصرف البحرين المركزي على أنشطة البنك وهي أيضاً خاضعة لإشراف هيئة الرقابة الشرعية.

أسهم البنك مدرجة في بورصة البحرين وأسواق الكويت المالية.

تتضمن أنشطة المجموعة قيامها بوظيفة المضارب (الإدارة على أساس الأمانة) لأموال مودعة بغرض الاستثمار وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وخاصة تلك المتعلقة بتحريم استلام أو دفع الفوائد الربوية. تظهر هذه الأموال في المعلومات المالية المرحلية المختصرة الموحدة تحت بند "حسابات الاستثمار المطلقة" وبند "حسابات الاستثمار المقيدة". فيما يتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة، يقوم صاحب حساب الاستثمار بتفويض المجموعة باستثمار الأموال المحتفظ بها في حسابه بالطريقة التي تراها المجموعة مناسبة دون وضع أية قيود بالنسبة إلى الموضع والكيفية والغرض من استثمار هذه الأموال. أما فيما يتعلق بحسابات الاستثمار المقيدة فإن صاحب حساب الاستثمار يفرض قيوداً معينة فيما يخص موضع وكيفية وغرض استثمار الأموال. علاوة على ذلك، قد لا يسمح للمجموعة بمزج أموالها الخاصة مع أموال حسابات الاستثمار المقيدة.

تقوم المجموعة بأنشطتها التجارية من خلال المركز الرئيسي للبنك وسبعة عشر فرعاً تجارياً في البحرين والشركات الرئيسية التابعة للمجموعة وهي كالتالي:

	نسبة الملكية ٪			
	التصويتية	الاقتصادية	بلد التأسيس	النشاط التجاري الرئيسي
بنك فيصل المحدود	٦٧	٦٧	باكستان	أعمال مصرفية
مكتب فيصل الخاص (سويسرا) إس إيه (سابقا مصرف فيصل الخاص (سويسرا) إس إيه)	١٠٠	١٠٠	سويسرا	إدارة الثروات والأصول
شركة الاثمار للتطوير المحدودة	١٠٠	١٠٠	جزر الكايمان	عقارية
شركة ستي فيو للتطوير العقاري .م.ب.(م)	٥١	٥١	مملكة البحرين	عقارية
الجزيرة الصحية ش.م.ب.(م)	٥٠	٥٠	مملكة البحرين	عقارية
شركة سكنا للحلول الاسكانية المتكاملة ش.م.ب (م)	٦٣	٥٠	مملكة البحرين	تمويلات عقارية
كانترا (سويسرا) إس إيه	١٠٠	١٠٠	سويسرا	استثمار قابضة
دار المال الاسلامي للخدمات الإدارية إس إيه	١٠٠	١٠٠	سويسرا	خدمات إدارية
فيصل للتمويل (لوكسمبورغ) إس إيه	١٠٠	١٠٠	لوكسمبورغ	استثمار قابضة
مؤسسة الشامل المالية (لوكسمبورغ) إس إيه	١٠٠	١٠٠	لوكسمبورغ	استثمار قابضة
فيصل للتمويل (الأنتيل، هولندا) N.V.	١٠٠	١٠٠	الأنتيل، هولندا	استثمار قابضة

إحدى الشركات التابعة للبنك هي شركة الخليج الإسلامية للاستثمار المحدودة (الباهاما) (IICG)، والتي تأسست في كومنولث البهاما ، ومملوكة بنسبة ١٠٠ ٪ من (DMIT).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

١. التأسيس والأنشطة (تتمة)

قرر البنك طوعا بتسليم الرخصة المصرفية لمصرف فيصل الخاص ابتداءً من ٣٠ يونيو ٢٠١٣. إعتمد مصرف فيصل الخاص اسم جديد "مكتب فيصل الخاص (سويسرا) إس إيه" بدءاً من ١ يوليو ٢٠١٣. سوف يوفر مكتب فيصل الخاص خدمات استشارية وإدارة الثروات للمستثمرين في الصناديق المتوفرة والتي قام مصرف فيصل الخاص بإدارتها مسبقاً. تم إعداد البيانات المالية لمكتب فيصل الخاص على أساس مبدأ الاستمرارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

خلال يناير ٢٠١٣، قرر البنك الخروج من استثماره في سكنا وهو يبلغ نسبة ٥٠٪ من أسهم الشركة وذلك جنباً إلى جنب مع المستثمر الآخر والذي بدوره يمتلك نسبة ٥٠٪. وافق المساهمون تصفية الشركة طوعا في الجمعية العمومية غير العادية التي عقدت في سبتمبر ٢٠١٣. وقد تم الحصول على الموافقة من مصرف البحرين المركزي. وقد تم تعيين لجنة تصفية من قبل سكنا للإشراف على التصفية.

خلال شهر مارس ٢٠١٣، خرج البنك من استثماره في مارينا ريف للتطوير العقاري ش.م.ب. وهو يبلغ نسبة ٥١٪ من أسهم الشركة.

٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة

اعتمد البنك معايير المحاسبة المالية (FAS) الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI) اعتبارا من ٣٠ يونيو ٢٠١٠.

تتضمن المعلومات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بعض الأصول والخصوم وما يتعلق بها من دخل ومصاريف غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية، وهي تعرض حاليا كما هو ملائماً ووفقاً لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وقد امتلكتها المجموعة قبل تحويل بنك الإثمار إلى مصرف قطاع تجزئة إسلامي في أبريل ٢٠١٠.

وافقت هيئة الرقابة الشرعية على خطة عمل بالنسبة للموجودات والمطلوبات التي لا تتوافق مع الشريعة للامتثال لاحكام الشريعة الإسلامية (الخطة). وتقوم هيئة الرقابة الشرعية بالاشراف على تنفيذ هذه الخطة. يتم الإفصاح عن الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالموجودات والمطلوبات التي لا تتوافق مع الشريعة في الإيضاح رقم ٤١.

البيانات المالية الموحدة تضم المعلومات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

موضح أدناه أهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة:

أ) **التصريحات المحاسبية الجديدة : صادرة وسارية المفعول**

لا توجد معايير محاسبية جديدة لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ، التعديلات على المعايير والتفسيرات التي تطبق لأول مرة للسنة المالية التي تبدأ في او بعد ١ يناير ٢٠١٤ والتي يتوقع ان يكون لها تأثير جوهري على المجموعة.

المعايير الجديدة التالية والتعديلات على المعايير والتفسيرات سارية المفعول للفترات السنوية والتي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٥ والتي يتوقع أن تكون ذات صلة بالمجموعة.

معايير المحاسبة المالية رقم ٢٧ - حسابات الاستثمار

تم إصدار معايير المحاسبة المالية رقم ٢٧ حسابات الاستثمار لاستبدال معايير المحاسبة المالية رقم ٥ "الإفصاح عن اسس توزيع الأرباح بين أصحاب حقوق الملكية وأصحاب حسابات الاستثمار" ومعيار المحاسبة المالية رقم ٦ "حقوق أصحاب حسابات الاستثمار وما في حكمها". هذا المعيار ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦، والذي يتوقع ان يكون ذات صلة بالمجموعة. إن اعتماد هذا المعيار ليس له أي أثر جوهري على البيانات المالية للمجموعة.

لم يعتمد البنك أي معايير جديدة خلال ٢٠١٤.

ب) **أساس الإعداد**

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة طبقا لمبدأ التكلفة التاريخية المعدلة بإعادة تقييم السندات الاستثمارية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل وحقوق الملكية والاستثمارات العقارية.

ج) **تأكيد الامتثال**

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وقوانين ومبادىء الشريعة كما يحددها مجلس الشريعة الرقابي التابع للمجموعة وقانون الشركات التجارية البحريني ومصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية وفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، وحين لاتكون لبعض المسائل معايير متعلقة بها ضمن المعايير الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تقوم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية المتعلقة بها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

د) ملخص السياسات المحاسبية الهامة

(أ) أساس التوحيد

الشركات التابعة

الشركات التابعة هي الشركات التي تملك فيها المجموعة ٥٠٪ أو أكثر من حقوق الملكية، وعليه فإن المجموعة تسيطر جوهرياً على مثل هذه الشركات. يتم توحيد الشركات التابعة، بما في ذلك المنشآت ذات الأغراض الخاصة، والتي تقع تحت سيطرة البنك، من تاريخ انتقال حق السيطرة الى المجموعة ويتم التوقف عن هذا التوحيد من تاريخ توقف هذا الحق.

الشركات الزميلة

الشركات الزميلة هي الشركات التي تكون للمجموعة تأثير كبير عليها لكن لا تتمتع بحق السيطرة على شؤونها الإدارية، وهي ليست شركات تابعة أو مشاريع مشتركة. ويتم احتساب استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة باستخدام طريقة محاسبة حقوق الملكية، وبناء عليه، يتم ادراج الاستثمار في الشركة الزميلة في بيان المركز المالي بالتكلفة زائدا التغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة بعد تاريخ الاستحواذ. ويعكس بيان الدخل الموحد حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركة الزميلة. تقوم المجموعة بتسجيل حصتها في أي تغيير مباشر تسجله الشركة الزميلة في بيانها لحقوق الملكية ويتم الإفصاح عنه عند الاقتضاء في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.

في حالة عدم توفر البيانات المالية المدققة للشركات الزميلة، يتم التوصل لحصة المجموعة من صافي الربح أو الخسارة باستخدام أحدث الحسابات الإدارية المتاحة.

الأرصدة بين شركات المجموعة وحقوق الأقلية

تتضمن المعلومات المالية الموحدة الموجودات والمطلوبات ونتائج عمليات البنك والشركات التابعة له بعد التسويات المتعلقة بحقوق الأقلية وحسابات الاستثمار المطلقة التي تديرها المجموعة. تم استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات الجوهرية بين شركات المجموعة. ويتم اعداد البيانات المالية للشركات التابعة في نفس الفترة المحاسبية للبنك باستخدام سياسات محاسبية منتظمة.

(ب) معاملات وأرصدة العملات الأجنبية

العملة المتداولة وعملة العرض

يتم قياس العملة المتداولة للبنود المدرجة في المعلومات المالية الموحدة للمنشآت ضمن المجموعة باستخدام العملة المتداولة في البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها المنشأة، والتي هي بالدينار البحريني (العملة المتداولة). وافقت الجمعية العمومية العادية السنوية للبنك التي عقدت في ٣٠ مارس ٢٠١٤ على تغيير عملة العرض للبنك من الدينار البحريني إلى الدولار الأمريكي اعتبارا من ١ يناير ٢٠١٤. وذلك بإعتبار أن الدينار البحريني مربوط بالدولار الأمريكي، وبناءً على ذلك فإن التغيرات في عملة العرض ليس لها تأثير على كل من بيان المركز المالي الموحد، وبيان الدخل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد وبيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد.

المعاملات والأرصدة

يتم تحويل معاملات العملات الأجنبية إلى العملة المتداولة باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملات. وتسجل أرباح وخسائر تحويل العملات الناتجة عن تسوية هذه المعاملات وعن التحويل بسعر الصرف السائد في نهاية الفترة للموجودات والمطلوبات النقدية المقيمة بالعملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد. كما يتم تسجيل فروقات التحويل على البنود غير النقدية والمدرجة بالقيمة العادلة - مثل بعض السندات الاستثمارية - المدرجة ضمن احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

د) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) معاملات وأرصدة العملات الأجنبية (تتمة)

يتم تحويل النتائج والمركز المالي لجميع منشآت المجموعة التي تعتمد عملة متداولة مختلفة عن عملة العرض إلى عملة العرض كما يلي:

(أ) يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المدرجة لكل بيان مركز مالي بسعر الإقفال في تاريخ بيان المركز المالي؛

(ب) يتم تحويل الإيرادات والمصروفات لكل بيانات المركز المالي باستخدام متوسط أسعار الصرف ؛

(ت) ويتم تسجيل جميع فروقات التحويل الناتجة كعنصر منفصل ضمن حقوق الملكية.

خلال عملية التوحيد، تؤخذ فروق أسعار الصرف الناجمة عن التحويل من صافي الاستثمارات في العمليات الخارجية والاقتراض وغيرها من صكوك العملة المصنفة المعينة للتحوط من هذه الاستثمارات، إلى حقوق المساهمين. يجب تسجيل خسائر تحويل العملات الناتجة عن انخفاض حاد في القيمة أو انتقاص في القيمة (على خلاف انخفاض مؤقت) في العملة لصافي الاستثمارات في العمليات الخارجية المحولة بموجب سعر الصرف بتاريخ بيان المركز المالي الموحد، بالمقام الأول كعبء مقابل أي رصيد دائن للعناصر المنفردة لحقوق الملكية، ويتم تسجيل أي مبلغ متبقي كخسارة في بيان الدخل الموحد. عند القيام باستبعاد جزئي أو بيع لعملية أجنبية، يتم إدراج فروق أسعار الصرف التي تم تسجيلها في حقوق الملكية في بيان الدخل الموحد كجزء من الربح أو الخسارة من البيع.

تعامل الشهرة والموجودات غير الثابتة وتسويات القيمة العادلة الناتجة عن الاستحواذ على منشآت أجنبية على أنها موجودات ومطلوبات للمنشأة ويتم تحويلها بسعر الإقفال.

(ج) التقديرات المحاسبية والأحكام

تضع المجموعة تقديرات وافتراضات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية المقبلة. ويجري تقييم التقديرات والأحكام بشكل متواصل، وتستند على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى وتشمل توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف الحالية.

(١) تصنيف الاستثمارات

تقوم إدارة المجموعة خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية بتصنيف الاستثمارات عند الاستحواذ عليها وفق الفئات التالية لسندات استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل مسجلة بالتكلفة المطفئة أو لسندات استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية. يعكس هذا التصنيف نية الإدارة المتعلقة بكل من هذه الاستثمارات وهي تخضع إلى معالجة محاسبية تختلف مع اختلاف تصنيفها.

(٢) المنشآت ذات الأغراض الخاصة

تبادر المجموعة بإنشاء منشآت ذات الأغراض الخاصة لإعطاء العملاء فرصة للاستثمار. لا تقوم المجموعة بتوحيد هذه المنشآت في حال لا تملك حق السيطرة عليها. ويتم تحديد وجوب هذا الحق بناءً على الأهداف لأعمال هذه المنشآت وتعرضها للمخاطر والمكاسب بالإضافة إلى إمكانية المجموعة على اتخاذ القرارات التنفيذية للمنشآت ذات الأغراض الخاصة.

(٣) الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارات

يتم تقييم كل تمويل واستثمار بشكل مستقل لتقدير تعرضها للانخفاض في القيمة. وتقوم الإدارة بوضع تقديرات متعلقة بالوضع المالي للطرف المقابل، وصافي القيمة القابلة للتحقق من الموجودات الضمنية. يتم تقدير كل أصل انخفضت قيمته بناءً على مميزاته، ويتم تقييم استراتيجية التخارج، وتقديرات التدفقات النقدية التي تعتبر قابلة للاسترداد.

(٤) فروقات السيولة

تراقب المجموعة باستمرار فروقات السيولة الناتجة في السير العادي للأعمال. تجرى اختبارات الضغط الدوري على وضع السيولة لتقييم قدرة البنك على تلبية فروقات السيولة. ويشمل اختبار الضغط أيضا على التقديرات السلوكية لمختلف مصادر التمويل والتدفقات التقديرية الناتجة من استبعاد الأصول غير السائلة ومختلف مصادر التمويل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

د) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(د) النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه والمشار اليه في بيان التدفقات النقدية الموحد من النقد والأرصدة غير المقيدة لدى المصرف المركزي ومصارف أخرى واستثمارات سائلة قصيرة الأجل تحت الطلب أو تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر أو أقل.

(هـ) مرابحات وتمويلات أخرى

تظهر المرابحات والتمويلات الأخرى بقيمة التكلفة ناقصاً مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها.

تعتبر المجموعة الوعد في تمويلات المرابحة للآمر بالشراء وعداً ملزماً.

تمثل التمويلات الأخرى القروض التقليدية والسلفيات، والتي تعتبر موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد. يتم تسجيلها مبدئياً بالقيمة العادلة وفيما بعد يتم احتسابها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الفعلي.

تستلم المجموعة ضمانات على المرابحات والتمويلات الأخرى حيث تعتبر ضرورية في شكل مبالغ نقدية أو أوراق مالية أخرى بما في ذلك الضمانات المصرفية، والرهن العقاري على الممتلكات والأسهم والأوراق المالية. إن سياسة المجموعة هو الحصول على ضمانات بالقيمة في السوق مساوية أو تزيد على المبلغ الأصلي للتمويل في إطار اتفاقية التمويل. تقدر قيمة الضمانات بشكل دوري للتأكد من أن القيمة في السوق للضمانات الأساسية لا تزال كافية.

يرصد مخصص معين حينما ترى الإدارة بأن هناك انخفاضاً في القيمة المدرجة للمرابحات والتمويلات الأخرى.

بالإضافة إلى المخصصات المعينة، تقوم المجموعة بتقييم الانخفاض في قيمة إجمالي الخسائر الناتجة عن التسهيلات التمويلية والتي ليس لها تأثير جوهري بصورة منفصلة ولا يوجد حتى الآن دليل موضوعي على انخفاض قيمته الفردية. يتم تقييم المخصص العام في تاريخ كل تقرير.

(و) تمويلات المشاركة

تسجل تمويلات المشاركة بقيمة التكلفة ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة.

يرصد مخصص معين حينما ترى الإدارة بأن هناك انخفاضاً في القيمة المدرجة لتمويلات المشاركة.

(ز) الاستثمارات

١. سندات استثمارية بالتكلفة المطفأة

تشمل أدوات الديون بالتكلفة المطفأة حيث تتم إدارة الاستثمار على أساس العائد التعاقدي وتقييم أدائها على أساس التدفقات النقدية التعاقدية. ويتم قياس هذه الاستثمارات بالاحتساب المبدئي ناقص أي تحصيل استرداد رأس مال وناقص أي تخفيض للانخفاض في القيمة.

٢. سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

أدوات حقوق الملكية هي الاستثمارات التي لا تملك ميزات أدوات الديون وتشمل الأدوات التي تظهر عائد متبقي في أصول المنشأة بعد خصم جميع المطلوبات.

الاستثمارات في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية هي أدوات حقوق الملكية التي يستهدف تملكها لمدة غير محددة، والتي يمكن بيعها عند الحاجة للسيولة؛ ويتم تصنيفها على هذا النحو ابتداءً ويتم تسجيل عملية شراء وبيع هذه الاستثمارات في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأصول.

يتم تسجيل هذه الاستثمارات ابتداءً بقيمة التكلفة إضافة إلى تكاليف العملية. ويتم لاحقاً إعادة تقييمها بالقيمة العادلة ويتم احتساب الأرباح أو الخسائر غير المحققة في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة أو حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة ضمن "احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات"، حتى يتم استبعاد أو شطب هذه الموجودات المالية. في حين، يتم احتساب الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي سبق احتسابها في حقوق الملكية في بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

د) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) الاستثمارات (تابع)

تستند القيم العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق النشطة إلى أسعار الطلب الحالية. إذا لم يكن هناك أسواق نشطة لمثل هذه الموجودات المالية، فإن المجموعة تقدر القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم. وهذا يتضمن استخدام المعاملات التي نفذت على أساس تجاري بحت، أو أساليب تقييم مستخدمة من أطراف أخرى. وتقوم المجموعة باستخدام نتائج التقييم التي قام بإعدادها مديري استثمارات أخرى وذلك لتحديد القيمة العادلة لبعض الموجودات المالية غير المدرجة.

تقوم المجموعة بإجراء تقييم في تاريخ كل بيان مركز مالي للتأكد من وجود أدلة موضوعية على هبوط قيمة أحد الموجودات المالية أو مجموعة من الموجودات المالية أو خلافه. في حالة تصنيف السندات الاستثمارية كسندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، ولغرض تحديد ما إذا تعرضت الموجودات للهبوط في القيمة، فإنه يؤخذ في الاعتبار وجود انخفاض كبير أو مطول في القيمة العادلة للسندات إلى أقل من تكلفتها. إذا ثبت وجود مثل هذا الدليل للسندات الاستثمارية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، فإن الخسارة المتراكمة المقاسة باعتبارها الفارق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية ناقصاً أي خسارة للهبوط في القيمة للموجودات المالية التي سبق احتسابها، يتم استبعادها من حقوق الملكية وتحتسب ضمن بيان الدخل الموحد. إذا ارتفعت القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية في الفترات اللاحقة فإنه لا يتم عكس خسائر الهبوط في القيمة والتي سبق احتسابها في بيان الدخل الموحد، ولكن يتم تسجيلها كتعديلات على القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

٣. سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

يصنف الاستثمار كاستثمار بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل إذا استحوذ عليه أو نشأ أساسا لغرض توليد ربح من التقلبات قصيرة الأجل في السعر أو من هامش المتعاملين. يجب تسجيل الاستثمارات في تاريخ الاستحواذ بالتكلفة زائد المصروفات المباشرة التي تتعلق بالاستحواذ. ويتم إعادة قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة ويتم تسجيل الربح أو الخسارة في بيان الدخل الموحد في نهاية كل فترة إعداد التقرير.

٤. حسابات الاستثمار المقيدة

يتم تسجيل حسابات الاستثمار المقيدة مبدئياً بالتكلفة ويتم لاحقا إعادة تقييمها بالقيمة العادلة. ويتم إدراج الخسائر غير المحققة في حدود الرصيد المتوفر في حقوق الملكية، مع الأخذ بعين الأعتبار النسبة المتعلقة بحقوق المالكين ونسبة حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة. في حالة زيادة الخسارة المتراكمة عن الرصيد المتوفر في حقوق الملكية يتم احتسابها في بيان الدخل الموحد.

٥. الاستثمارات العقارية

إن كافة العقارات المحتفظ بها لغرض التأجير أو لارتفاع قيمتها تصنف كاستثمارات عقارية. يتم تسجيل الاستثمارات العقارية المحتفظ بها لغاية ارتفاع قيمتها بالتكلفة مبدئياً ويعاد لاحقاً تقييمها بالقيمة العادلة وفقا لنموذج القيمة العادلة وتسجيل أي ربح غير محقق ينتج في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد ضمن احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات العقارية. ويتم تسجيل أي خسائر غير محققة من تقييمها بالقيمة العادلة للاستثمار في العقارات بالقيمة العادلة في حقوق الملكية مقابل الاستثمار في العقارات احتياطي القيمة العادلة، ويؤخذ بعين الاعتبار التقسيم بين الجزء التابع لحقوق الملكية وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة. وفي حال تجاوز الخسائر المتراكمة للرصيد المتوفر، يتم تسجيل الخسائر الغير محققة في بيان الدخل الموحد. في حالة وجود خسائر غير محققة متعلقة بالاستثمار في العقارات التي تم تسجيلها في بيان الدخل الموحد في الفترة المالية السابقة، يتم تقييد الربح غير المحقق للفترة الحالية مقابل الخسائر السابقة في بيان الدخل الموحد. يتم احتساب الأرباح أو الخسائر المحققة الناتجة عن بيع أي استثمار عقاري على أساس الفرق بين القيمة الدفترية (أو القيمة المسجلة) وصافي العائدات النقدية أو ما في حكمها من بيع كل استثمار على حدة. كما يجب تسجيل الربح أو الخسارة الناتجة بالإضافة إلى الرصيد المتوفر في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات العقارية في بيان الدخل الموحد للفترة المالية الحالية.

يتم تسجيل الاستثمارات العقارية المحتفظ بها لغرض التأجير بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم.

٦. استثمارات في المضاربة

تسجل استثمارات المضاربة بالتكلفة ويحمل الانخفاض غير المؤقت في قيمة الاستثمار مباشرة في بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

د) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) الاستثمارات (تتمة)

٧. القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتداولة في الأسواق المالية المنتظمة حسب أسعار العرض المعلنة في السوق.

يتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات غير المعلنة أسعارها في السوق، وذلك بالرجوع إلى أسعار السوق الحالية لأدوات أخرى مشابهة أو تستند إلى تقدير التدفقات النقدية المستقبلية أو صافي قيمة الموجودات. وتقوم المجموعة بتحديد القيمة النقدية المعادلة على أساس معدل الربح الحالي لعقود تتمتع بشروط ومواصفات مخاطر مماثلة.

(ح) الموجودات المقتناه بغرض التأجير (الإجارة)

تسجل الموجودات المقتناه بغرض التأجير بقيمة التكلفة وتخضع للاستهلاك حسب سياسة المجموعة لإستهلاك الموجودات الثابتة أو حسب فترة الايجار، أيهما أقصر.

يتم تسجيل مخصص الديون المشكوك في تحصيلها كلما رأت الإدارة أن الإيجارات المستحقة مشكوك في تحصيلها.

(ط) الموجودات الثابتة

تسجل الموجودات الثابتة بقيمة التكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم. ويتم احتساب الإستهلاك بطريقة القسط الثابت بمعدلات تكفي لشطب تكلفتها على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة كما يلي:

مباني	٥٠ سنة
تحسينات عقارات الإيجار	على مدى فترة التأجير
أثاث ومعدات ومركبات	٣-١٠ سنوات

يتم حساب الاستهلاك بشكل منفصل لكل جزء مهم من فئة الموجودات. وأينما تتجاوز القيمة الدفترية لأي نوع من الموجودات قيمتها القابلة للاسترداد، فإنه يتم تخفيضها مباشرةً إلى قيمتها القابلة للاسترداد. ويتم مراجعة القيمة المتبقية للموجودات وعمرها الإنتاجي، وتعديلها، حسبما يكون ملائماً، بتاريخ كل بيان مركز مالي.

يتم تضمين التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للموجودات، أو إحتسابها كأصل منفصل كما هو ملائم، وذلك إذا ما احتمل حصول المجموعة على منافع اقتصادية مستقبلية مرتبطة بالأصل للمجموعة، مع إمكانية قياس التكلفة بشكل موثوق. في حين يتم احتساب جميع التجديدات والتصليحات الأخرى في بيان الدخل الموحد خلال الفترة المالية التي يتم إنفاقها فيها.

تم تحديد الأرباح والخسائر عند استبعاد الموجودات الثابتة من خلال مقارنة العوائد مع القيم الدفترية.

(ي) موجودات غير ملموسة

١. الشهرة

تسجل الشهرة الناتجة عن الاستحواذ على شركات تابعة في بيان المركز المالي الموحد كأصل يقيم مبدئياً بقيمة التكلفة والتي تمثل الفائض من قيمة تكلفة الشراء على القيمة العادلة لحصة المجموعة في تاريخ الاستحواذ من صافي موجودات الشركة التابعة المستحوذ عليها. تقيم الشهرة بعد ذلك بصورة سنوية لتحديد ما إذا كانت هناك أي خسائر ناشئة عن إنخفاض القيمة. وتسجل الشهرة في نهاية الفترة المالية في بيان المركز المالي الرحلي المختصر الموحد بالتكلفة ناقصاً أية خسائر متراكمة للإنخفاض في القيمة.

تخصص الشهرة المستحوذ عليها من اندماج الأعمال للوحدات المنتجة للنقد، أو لمجموعات من الوحدات المنتجة للنقد من تاريخ الاستحواذ، والتي من المتوقع أن يستفاد من تضافر الاندماج، بغض النظر عما إذا تم تعيين الموجودات أو المطلوبات الأخرى المترتبة على تلك الوحدات المشتراة، لهذه الوحدات أو لمجموعات من الوحدات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

د) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ي) موجودات غير ملموسة (تتمة)

يتحدد الانخفاض في القيمة عن طريق تقييم القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد، والتي تتعلق بالشهرة. ويتم تسجيل خسائر الانخفاض في القيمة عندما تكون القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من القيمة الدفترية.

يتم تسجيل الشهرة السلبية الناتجة عن الاستحواذ على الشركات في بيان الدخل الموحد.

يتم احتساب الاستحواذ على حقوق الأقلية حسب أسلوب الكيان الاقتصادي، حيث أن شراء حصة الأقلية تعد صفقة مع المساهمين. وعلى هذا النحو يتم تسجيل أي زيادة على حصة المجموعة من صافي الأصول في حقوق الملكية.

٢. برامج الحاسوب الآلي

تتم رسملة تراخيص برامج الحاسوب الآلي على أساس تكاليف الحصول على البرنامج المحدد وتشغيله. ويتم إطفاء هذه التكاليف على أساس العمر الإنتاجي المتوقع (ثلاث إلى خمس سنوات). يتم احتساب التكاليف المرتبطة بتطوير أو صيانة برامج الحاسوب الآلي كمصروفات عند إنفاقها.

ويتم احتساب التكاليف التي ترتبط مباشرة بإنتاج برامج قابلة للتحديد ومتميزة تحت سيطرة المجموعة، والتي قد ينشأ عنها مزايا اقتصادية تزيد عن التكلفة لما يزيد عن عام واحد كموجودات غير ملموسة. تتضمن التكاليف المباشرة تكاليف الموظفين المتعلقة بتطوير برامج الحاسب الآلي وجزءًا مناسباً في التكاليف المباشرة ذات الصلة. ويتم إطفاء تكاليف تطوير برامج الحاسب الآلي المحتسبة كموجودات باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية.

٣. موجودات أخرى غير ملموسة مستحوذ عليها

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة الأخرى المستحوذ عليها وذو عمر إنتاجي محدد، على سبيل المثال الودائع الأساسية وعلاقات العملاء، على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة بحد أقصى عشرين عاماً. وقد تم تحديد القيمة الدفترية المبدئية للودائع الأساسية وعلاقات العملاء من قبل مخمنين مستقلين على أساس طريقة معدل الربح التفاضلية للمدة المتوقعة للودائع.

تقيم الموجودات غير الملموسة الأخرى المستحوذ عليها بشكل سنوي أو أكثر، في حال وجدت مؤشرات للهبوط في القيمة والمسجلة بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم.

(ك) الضرائب الحالية

لا توجد ضرائب على دخل الشركات في مملكة البحرين. ومع ذلك تقوم الشركات التابعة المؤسسة في دول تفرض الضرائب بدفع الضرائب وفقا للأحكام المحلية لتلك الدول.

(ل) الضرائب المؤجلة

تزود الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام لجميع الفروقات المؤقتة الناتجة عن الموجودات والمطلوبات على الطريقة الضريبية والقيمة الحالية لأغراض التقارير المالية.

يتم تسجيل موجودات الضرائب المؤجلة عن جميع الفروقات المؤقتة الواجب اقتطاعها وترحيل خسائر الضرائب غير المستغلة ومستردات الضرائب إلى حدود إمكانية توفر الأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة التي يتم مقابلها استخدام الفروقات المؤقتة الواجب اقتطاعها وخسائر الضرائب غير المستغلة ومستردات الضرائب. تستخدم في الوقت الحاضر معدلات الضريبة السارية لاحتساب ضرائب الدخل المؤجلة.

(م) مخصص منافع الموظفين

تحتسب منافع ومستحقات الموظفين المتعلقة بالإجازات السنوية وتذاكر سفر الإجازات وغير ذلك من المنافع قصيرة الأجل عندما تستحق للموظفين. يتم تحميل مساهمات المجموعة في خطط المساهمة المحددة في بيان الدخل الموحد في السنة ذاتها. للمجموعة التزامات قانونية وتأسيسية بدفع المساهمات كلما استحقت دون وجود أي التزام عليها بدفع فوائد مستقبلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

د) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(م) مخصص منافع الموظفين (تتمة)

يتم تقديم تكلفة مكافآت نهاية الخدمة، التي يكون مؤهل للحصول عليها بعض الموظفين العاملين لدى المجموعة، بموجب متطلبات قانون العمل الساري في الدول ذات العلاقة أو بموجب طريقة وحدة الاعتماد المتوقعة. ويتم تقدير تلك التكاليف المحتسبة بموجب طريقة وحدة الإعتماد المتوقعة بناءً على التوصية المقدمة من خبراء اكتواريين. ويتم توزيع الأرباح والخسائر الاكتوارية على متوسط مدة الخدمة المتبقية للموظفين حتى تاريخ استحقاق تلك المنافع.

(ن) مبالغ مستحقة لمستثمرين

تصنف الأموال المستلمة من المودعين الذين يتحملون المخاطر المتعلقة بالبنك أو الشركات التابعة على أنها "مبالغ مستحقة لمستثمرين".

(س) حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

تحت إطار حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة، يقوم صاحب حساب الاستثمار بتفويض المجموعة باستثمار الأموال المحتفظ بها في حسابه بالطريقة التي تراها المجموعة مناسبة دون وضع أية قيود بالنسبة إلى الموضع والكيفية والغرض من استثمار هذه الأموال.

يتم قياس الأصول المدرجة في حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة على نفس الأساس لفئات مختلفة من الأصول كما هو مبين أعلاه. يحتسب المبلغ المخصص لهذا الاحتياطي من مجموع الإيرادات من أصول حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة قبل تحميل المصاريف المتعلقة بالرسوم الإدارية، وحصة المضارب في الربح والربح لأصحاب حسابات الاستثمار. يتم إنشاء احتياطي معادلة الربح للمحافظة على مستوى معين من العائد على الاستثمارات لأصحاب حسابات الاستثمار.

(ع) حسابات الاستثمار المقيدة

تحت إطار حسابات الاستثمار المقيدة، يقوم أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة بفرض قيود معينة فيما يتعلق بموضع وكيفية وغرض استثمار الأموال. وتسجل الأصول المدرجة في حسابات الاستثمار المقيدة بصافي القيمة الدفترية.

(ف) أسهم الخزينة

يتم احتساب هذه الأسهم على أنها انخفاض في حقوق الملكية. وتسجل الأرباح والخسائر الناتجة عن بيع أسهم الخزينة في بيان حقوق الملكية.

(ص) الاحتياطي القانوني

وفقًا لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني، يتم تحويل ١٠٪ من صافي ربح البنك للسنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصل هذا الاحتياطي إلى ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. ويكون هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع ولكن يمكن استخدامه كما هو موضح في قانون البحرين للشركات التجارية وغيرها من القوانين المحلية القابلة للتطبيق.

(ق) تحقق الإيرادات

١. المشاركة في الأرباح ورسوم الإدارة

يتم احتساب الإيرادات الناتجة عن المشاركة في الأرباح ورسوم الإدارة المحمّلة على الصناديق المدارة من قبل المجموعة على أساس حق المجموعة في استلام تلك الإيرادات من حسابات الاستثمار المقيدة والمطلقة كما هو محدد في عقود المضاربة (صكوك الأمانة)، باستثناء الحالة التي تقوم المجموعة فيها بالتنازل مؤقتاً عن هذا الحق.

٢. أرباح المرابحة والتمويلات الأخرى

يتم احتساب ربح عمليات المرابحة على أساس توزيع الأرباح لكل معاملة تناسبياً على امتداد فترة العملية حيث تحمل كل فترة مالية حصتها من الأرباح بغض النظر عما إذا تم أو لم يتم استلام مبلغ نقدي. ومع ذلك، فلا تستحق الأرباح على عمليات المرابحة إذا تأخر تسديد الأقساط لمدة تزيد عن تسعين يوماً إلا إذا رأت إدارة البنك بأن هناك مبرراتٍ كافيةً لاستحقاق تلك الأرباح.

يتم استحقاق الايرادات من التمويلات الأخرى على أساس طريقة العائد الفعلي طوال مدة العملية. حينما لا يكون الايراد محدد تعاقدياً أو كمياً فيتم احتسابه عندما يصبح تحقيقه مؤكداً بشكل معقول أو عندما يتم تحقيقه.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)

د) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(ق) تحقق الإيرادات (تتمة)

٣. أرباح الموجودات المقتناه بغرض التأجير

يتم تسجيل الإيرادات من عقود التأجير تناسبياً على امتداد فترة الإيجار.

٤. أرباح عقود المضاربة

يتم تسجيل الإيرادات من عقود المضاربة عندما يقوم المضارب بتوزيع الأرباح؛ ويتم تسجيل الحصة من خسائر الفترة إلى حد امكانية اقتطاع هذه الخسائر من رأسمال المضاربة.

٥. أرباح عقود المشاركة

يتم احتساب حصة المجموعة من الأرباح لعقود المشاركة التي تستمر لأكثر من فترة مالية واحدة حينما يتم تسديدها جزئياً أو كلياً فيما يتم احتساب حصة المجموعة من الخسائر في الحدود التي يتم فيها اقتطاع تلك الخسائر من حصة المجموعة في رأسمال المشاركة. بينما يتم احتساب الأرباح والخسائر لعقود المشاركة المتناقصة بعد الأخذ في الاعتبار الانخفاض في حصة المجموعة في رأسمال المشاركة وبالتالي الحصة التناسبية من الأرباح أو الخسائر.

٦. أرباح نقدية

يتم احتساب الأرباح النقدية حينما يتأكد حق المجموعة في استلامها.

٧. الرسوم والعمولات

يتم تسجيل الرسوم والعمولات (شاملة الخدمات المصرفية) كإيرادات حين تتحقق.

ويتم تسجيل العمولة المستحقة عن الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان كإيراد على مدى فترة المعاملة.

تتحقق رسوم هيكلة وتنظيم معاملات التمويل لأطراف أخرى أو بالنيابة عنهم كإيراد بعد إيفاء البنك لجميع التزاماته المتعلقة بالعمليات ذات الشأن.

(ر) تخصيص الأرباح بين المجموعة وحاملي حسابات الاستثمار

تمتلك المجموعة سجلات منفصلة للأصول التي تعود ملكيتها إلى المالكين وحسابات الاستثمار المقيدة والمطلقة. كما يتم قيد جميع الأرباح الناشئة من هذه الأصول لصالح حسابات الاستثمار بعد اقتطاع المخصصات واحتياطي معادلة الأرباح وحصة المضارب من الأرباح والرسوم الإدارية.

تتحمل المجموعة بصورة مباشرة المصاريف الإدارية المتعلقة بإدارة الصناديق.

يتم تسجيل مخصص الهبوط في القيمة عندما تتحقق الإدارة من وجود انخفاض في القيمة الدفترية للأصول الممولة من حسابات الاستثمار.

(ش) تحويل الأصول بين حقوق الملكية وحسابات الاستثمار المطلقة وحسابات الاستثمار المقيدة

يتم تحويل الأصول بالقيمة العادلة بين حقوق الملكية وحسابات الاستثمار المطلقة وحسابات الاستثمار المقيدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٣. نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
احتياطي النقد لدى المصارف المركزية	١٥٤،٠٨٢	-	١٥٤،٠٨٢	١٦٣،٤٣٢	-	١٦٣،٤٣٢
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٤٠٥،٣١٢		٤٠٥،٣١٢	٤٣٢،٢٣٩	-	٤٣٢،٢٣٩
	٥٥٩،٣٩٤	-	٥٥٩،٣٩٤	٥٩٥،٦٧١	-	٩٥،٦٧١

٤. سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
ودائع سلع	٣١٢،١٤٧	٢٥،٠٠٣	٣٣٧،١٥٠	٤٧٩،٨٤١	٢٥،٠٠٥	٥٠٤،٨٤٦
ناقصاً: المخصصات	(٦،٧٧٩)	-	(٦،٧٧٩)	(٦،٥٢٥)	-	(٦،٥٢٥)
	٣٠٥،٣٦٨	٢٥،٠٠٣	٣٣٠،٣٧١	٤٧٣،٣١٦	٢٥،٠٠٥	٤٩٨،٣٢١

وفيما يلي النقد وما في حكمه لغرض بيان التدفقات النقدية:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٥٥٩،٣٩٤	-	٥٥٩،٣٩٤	٥٩٥،٦٧١	-	٥٩٥،٦٧١
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى (صافي)	٣٠٥،٣٦٨	٢٥،٠٠٣	٣٣٠،٣٧١	٤٧٣،٣١٦	٢٥،٠٠٥	٤٩٨،٣٢١
ناقصا: ودائع تستحق بعد تسعين يوماً	(٥٨،٤٣٨)	(٢٥،٠٠٣)	(٨٣،٤٤١)	(٣،٧٥١)	(٢٥،٠٠٥)	(٢٨،٧٥٦)
ناقصا: أرصدة لدى المصارف المركزية المتعلقة بمتطلبات الحد الأدنى	(١٥٤،٠٨٢)	-	(١٥٤،٠٨٢)	(١٦٣،٤٣٢)	-	(١٦٣،٤٣٢)
	٦٥٢،٢٤٢	-	٦٥٢،٢٤٢	٩٠١،٨٠٤	-	٩٠١،٨٠٤

وفيما يلي الحركة في المخصصات:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
كما في ١ يناير	٦،٥٢٥	-	٦،٥٢٥	٦،٥٢٥	-	٦،٥٢٥
فروق أسعار الصرف وحركات أخرى	٢٥٤	-	٢٥٤	-	-	-
كما في ٣١ ديسمبر	٦،٧٧٩	-	٦،٧٧٩	٦،٥٢٥	-	٦،٥٢٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٥. المرابحات والتمويلات الأخرى

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
المرابحات والتمويلات الأخرى	٢،٣٣٣،٥٩١	١،٣٢٠،٦٥٥	٣،٦٥٤،٢٤٦	٢،٢٧٥،٠١٦	١،١٧٠،٥٦٢	٣،٤٤٥،٥٧٨
ناقصاً: المخصصات	(٢٦٨،٣٥٧)	(٥٤،٥٥٢)	(٣٢٢،٩٠٩)	(٢٤٢،٥٦١)	(٤٩،٣٧٣)	(٢٩١،٩٣٤)
	٢،٠٦٥،٢٣٤	١،٢٦٦،١٠٣	٣،٣٣١،٣٣٧	٢،٠٣٢،٤٥٥	١،١٢١،١٨٩	٣،١٥٣،٦٤٤

تمثل التمويلات الأخرى قروض تقليدية وسلفيات يبلغ مجموعها ١،٧١٥,٦ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ١،٧٠٩,٥ مليون دولار أمريكي) لشركة تابعة للبنك.

وفيما يلي الحركة في المخصصات:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
كما في ١ يناير	٢٤٢،٥٦١	٤٩،٣٧٣	٢٩١،٩٣٤	٢٤١،٨٩٤	٣٨،١٨٨	٢٨٠،٠٨٢
محمل خلال السنة	٢٤،٥٣١	٤،٨٩٢	٢٩،٤٢٣	٤١،٥٨٤	٦،٤٩٦	٤٨،٠٨٠
إعادة إطفاء خلال السنة	(٩،١٦٥)	-	(٩،١٦٥)	(١٨،٢٢٨)	-	(١٨،٢٢٨)
المستخدم خلال السنة	-	(٦٢٣)	(٦٢٣)	(٥،٤٧٧)	(٣٠٥)	(٥،٧٨٢)
المحول من احتياطي مخاطر الاستثمار	-	٨٣٥	٨٣٥	-	-	-
فروق أسعار الصرف وحركات أخرى	١٠،٤٣٠	٧٥	١٠،٥٠٥	(١٧،٢١٢)	٤،٩٩٤	(١٢،٢١٨)
كما في ٣١ ديسمبر	٢٦٨،٣٥٧	٥٤،٥٢٢	٣٢٢،٩٠٩	٢٤٢،٥٦١	٤٩،٣٧٣	٢٩١،٩٣٤

بلغ إجمالي المخصصات ٣٢٢,٩ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٢٩١,٩ مليون دولار أمريكي) والتي تتضمن مخصصات عامة بقيمة ٣,٦ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣,٦ مليون دولار أمريكي).

٦. استثمارات في المضاربة

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
استثمارات المضاربة	٩٧٣	٣٢،١٠٣	٣٣،٠٧٦	١،١٩٦	٣٤،٣٩٣	٣٥،٥٨٩
ناقصاً: المخصصات	(٨٥٤)	(١٤،٧٨٨)	(١٥،٦٤٢)	-	(١٤،٧٨٨)	(١٤،٧٨٨)
	١١٩	١٧،٣١٥	١٧،٤٣٤	١،١٩٦	١٩،٦٠٥	٢٠،٨٠١

وفيما يلي الحركة في المخصصات:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
كما في ١ يناير	-	١٤،٧٨٨	١٤،٧٨٨	-	١٤،٧٨٨	١٤،٧٨٨
فروق أسعار الصرف وحركات أخرى	٨٥٤	-	٨٥٤	-	-	-
كما في ٣١ ديسمبر	٨٥٤	١٤،٧٨٨	١٥،٦٤٢	-	١٤،٧٨٨	١٤،٧٨٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٧. استثمارات في شركات زميلة

تتكون الاستثمارات في الشركات الزميلة، بصيغتها المعدلة لحصة البنك من نتائجها، مما يلي:

اسم الشركة	٢٠١٤	نسبة الملكية ٪	٢٠١٣	نسبة الملكية ٪	بلد التأسيس	النشاط
الشركات غير المدرجة:						
مجموعة سوليدرتي القابضة ش.م.ب. (م)	٧٩،٤٨٠	٣٤	٨٨،٧٣٧	٣٤	بحرين	تكافل
سيتك الدولية لإدارة الأصول المحدودة	٦٩،٥٩٥	٢٠	٦٧،٩٣٩	٢٠	هونغ كونغ	إدارة الموجودات
سانباك للخدمات الهندسية	٤٤٨	٣١	٣٩٨	٣١	باكستان	تصنيع
الشركة الإسلامية للإنتاج والطباعة وأدوات التغليف "إيكوباك" إيضاح (١)	-	-	٢،٦٨٧	٢٣	مصر	تجارة
شركة مصر لمواد التغليف "إيجيراب"	٤،٣٥١	٢٣	٤،٠٧٤	٢٣	مصر	تجارة
فيصل لإدارة الأصول المحدودة	٥٧٣	٣٠	٥٥٢	٣٠	باكستان	إدارة الموجودات
شركة إثراء المالية	٤،٢٦٣	٢٣	٤،٤٧٥	٢٣	المملكة العربية السعودية	شركة استثمارية
نسيج ش.م.ب. (م)	٩٧،١٣٣	٣٠	٩٤،٨٤٦	٣٠	البحرين	البنية التحتية
شايس مانارا ش.م.ب. (م)	١،٧٨١	٤٠	٢،١٤٩	٤٠	البحرين	شركة عقارية
الشركة الاسلامية للتجارة معفاة	٥٣٤	٢٤	١،٩٧٣	٢٤	البحرين	تجارة
الشركات المدرجة:						
بنك البحرين والكويت ش.م.ب.	٤٢٦،٦٦٣	٢٥	٣٩٧،٢٣٦	٢٥	البحرين	خدمات مصرفية
	٦٨٤،٨٢١		٦٦٥،٠٦٦			

إيضاح (١) خلال الفترة، قامت إيكوباك بزيادة رأس مالها المصدر والمدفوع بالكامل، ولم يشارك البنك في هذه الزيادة، مما أدى إلى إنخفاض حصة البنك في إيكوباك من ٢٣٪ إلى ٧٪.

يتضمن الاستثمار في شركات زميلة استثمارات تقليدية يبلغ مجموعها ٥٩٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ٥٦٠ مليون دولار أمريكي).

تشمل حصة البنك في صافي موجودات الشركات الزميلة على التحركات المفصلة كما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
في ١ يناير	٦٦٥،٠٦٦	٦٨٢،٤٨٨
حصة الربح قبل الضرائب	٢٢،٦٨١	٣٨،٤٨٨
حصة الضرائب	(٣٦٤)	(١٩)
أرباح نقدية محصلة	(٦،٣٠٤)	(٥،٧٣٢)
حصة احتياطي القيمة العادلة	١٦،٧١٣	(٤،٧٣٧)
إستبعاد	(٣،٨١٢)	(٣٢،٦٦٠)
إطفاء الأصول الغير ملموسة	(٦،٧٤٨)	(٦،٧٤٨)
فروق العملات الأجنبية	(٢،٤١١)	(٦،٠١٤)
في ٣١ ديسمبر	٦٨٤،٨٢١	٦٦٥،٠٦٦

تتضمن الاستثمارات في الشركات الزميلة ما قيمته ٢٦١,٨ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٢٥٨,٨ مليون دولار أمريكي) كضمان مقابل قروض (إيضاح ١٦) مع أحكام وشروط ضمن سياق العمل المعتاد.

يتضمن أعلاه بعض الموجودات التي بلغ مجموعها ٣٨,٤ مليون دولار أمريكي مملوكة من قبل طرف ثالث كمرشح نيابة عن المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٧. استثمارات في شركات زميلة (تتمة)

تضمن الاستثمارات في الشركات الزميلة كما في ديسمبر ٢٠١٤ ما قيمته ٧٦,٩ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٧٦,٩ مليون دولار أمريكي) من الشهرة. التحركات كما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
في ١ يناير	٧٦،٩٣٩	٧٦،٩٣٩
مخصصات	-	-
في ٣١ ديسمبر	٧٦،٩٣٩	٧٦،٩٣٩

بلغت القيمة المطفأة للأصول الغير ملموسة ٦,٧ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ٦,٧ مليون دولار أمريكي).

فيما يلي المعلومات المالية الموجزة للشركات الزميلة للمجموعة التي يتم تسجيلها بطريقة حقوق الملكية:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
إجمالي الموجودات	١٠،٤٠٤،٧٩٦	٩،٧٦٦،٢٤٤
إجمالي المطلوبات	٨،٤٧٧،٦١٨	٧،٨٩٦،٧٩٣
إجمالي الايرادات	٥٢٣،٥٠٠	٤٠٦،٧٢٤
صافي الربح	١١١،١٢٦	١٢٦،٦٨٢

٨. سندات استثمارية

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل						
المحتفظ بها للمتاجرة						
أدوات ديون - غير مدرجة	٢٧٠،٤٤١	-	٢٧٠،٤٤١	٧٨،١٩٩	-	٧٨،١٩٩
سندات حقوق الملكية - مدرجة	٢،٦١٥	-	٢،٦١٥	٤،٢٨١	-	٤،٢٨١
	٢٧٣،٠٥٦	-	٢٧٣،٠٥٦	٨٢،٤٨٠	-	٨٢،٤٨٠
سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية						
سندات حقوق الملكية - مدرجة	٤١،٠٨٤	-	٤١،٠٨٤	٣٣،٠٦٩	-	٣٣،٠٦٩
سندات حقوق الملكية - غير مدرجة	٢٢٦،٧٧١	٨٥،٢١٧	٣١١،٩٨٨	٢٢٩،٦٩٥	٨٨،٥٩٢	٣١٨،٢٨٧
	٢٦٧،٨٥٥	٨٥،٢١٧	٣٥٣،٠٧٢	٢٦٢،٧٦٤	٨٨،٥٩٢	٣٥١،٣٥٦
مخصصات الهبوط في القيمة	(١٠٣،٥٥٠)	(٥،٧٥٦)	(١٠٩،٣٠٦)	(١١٠،٥٨٤)	(٥،٧٥٦)	(١١٦،٣٤٠)
	١٦٤،٣٠٥	٧٩،٤٦١	٢٤٣،٧٦٦	١٥٢،١٨٠	٨٢،٨٣٦	٢٣٥،٠١٦
سندات استثمارية بالتكلفة المطفأة						
صكوك - غير مدرجة	٢١٦،٤٥٤		٢١٦،٤٥٤	١٧٧،١٣٥	-	١٧٧،١٣٥
أدوات ديون أخرى - مدرجة	٢،٢٥٩		٢،٢٥٩	٧،٦٤٧	-	٧،٦٤٧
أدوات ديون أخرى - غير مدرجة	١،٠٥٠،٢١٩		١،٠٥٠،٢١٩	٨١٧،٣٧٧	-	٨١٧،٣٧٧
	١،٢٦٨،٩٣٢	-	١،٢٦٨،٩٣٢	١،٠٠٢،١٥٩	-	١،٠٠٢،١٥٩
مخصصات الهبوط في القيمة	(١٨،١٣٦)		(١٨،١٣٦)	(١٣،٥٧٥)	-	(١٣،٥٧٥)
	١،٢٥٠،٧٩٦	-	١،٢٥٠،٧٩٦	٩٨٨،٥٨٤	-	٩٨٨،٥٨٤
	١،٦٨٨،١٥٧	٧٩،٤٦١	١،٧٦٧،٦١٨	١،٢٢٣،٢٤٤	٨٢،٨٣٦	١،٣٠٦،٠٨٠

تتضمن السندات الاستثمارية استثمارات تقليدية يبلغ مجموعها ١،٣٤٦,٩ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ١،٠٩٤,٨ مليون دولار أمريكي) قامت بها شركة تابعة للبنك.

بلغت القيمه العادلة للسندات الاستثمارية بالتكلفة المطفأة ١،٢٦٩,٥ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ٩٨٣,٣ مليون دولار أمريكي).

يتضمن أعلاه بعض الموجودات بلغ مجموعها ٨٦,١ مليون دولار أمريكي مملوكة من قبل طرف ثالث كمرشح نيابة عن المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٨. سندات استثمارية (تابع)

فيما يلي الحركة في المخصصات المتعلقة بالسندات الاستثمارية:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	**تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة**	**المجموع**	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
كما في ١ يناير	١٢٤،١٥٩	٥،٧٥٦	١٢٩،٩١٥	١١٥،٥٥٩	٥،٧٥٦	١٢١،٣١٥
محمل خلال السنة	١٣،٨٨٢	-	١٣،٨٨٢	٢٧،٠١٦	-	٢٧،٠١٦
إعادة إطفاء خلال السنة	(٧،٤٠٦)	-	(٧،٤٠٦)	(٤،٠٥٣)	-	(٤،٠٥٣)
إضافة نتيجة استحواذ على شركات زميلة (إيضاح ٢١)	-	-	-	٤،٦٣٩	-	٤،٦٣٩
المستخدم خلال السنة	(٢،٨٧٦)	-	(٢،٨٧٦)	(١٠،٠٧٤)	-	(١٠،٠٧٤)
فروق أسعار الصرف وحركات أخرى	(٦،٠٧٣)	-	(٦،٠٧٣)	(٨،٩٢٨)	-	(٨،٩٢٨)
كما في ٣١ ديسمبر	١٢١،٦٨٦	٥،٧٥٦	١٢٧،٤٤٢	١٢٤،١٥٩	٥،٧٥٦	١٢٩،٩١٥

يحدد معيار المحاسبة المالية رقم (٢٥) سلما لتقنيات التقييم بناءً على إمكانية قياس وملاحظة المدخلات لتقنيات التقييم أو عدمه. المدخلات القابلة للقياس والملاحظة تعكس معلومات السوق المستقاة من مصادر مستقلة؛ في حين ان المدخلات غير القابلة للقياس والملاحظة تعكس افتراضات المجموعة لأوضاع السوق. هذان النوعان من المدخلات خلقا سلم القيمة العادلة التالي:

المرتبة ١ - الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للاستثمارات.

المرتبة ٢ - مدخلات قابلة للقياس والملاحظة للاستثمارات عدا الأسعار المدرجة المتضمنة في المرتبة ١ إما بشكل مباشر(أي الأسعار) أو بشكل غير مباشر(أي مشتقة من الأسعار).

المرتبة ٣ - مدخلات للاستثمارات غير معتمدة على معلومات متوفرة في السوق وقابلة للقياس والملاحظة (مدخلات غير قابلة للقياس والملاحظة).

يتطلب السلم استخدام معلومات السوق القابلة للقياس والملاحظة إن وجدت. تعتمد المجموعة أسعار السوق القابلة للقياس والملاحظة ذات الصلة في تثميناتها كلما كان ذلك ممكنا.

استثمارات مقاسه بالقيمة العادلة

	المرتبة ١	**المرتبة ٢**	**المرتبة ٣**	**المجموع**
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤				
سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل				
أدوات ديون	-	٢٧٠،٤٤١	-	٢٧٠،٤٤١
سندات حقوق الملكية	٢،٦١٥	-	-	٢،٦١٥
سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية				
سندات حقوق الملكية	٣٥،٨٣٥	١،٩٩٠	٢٠٥،٩٤١	٢٤٣،٧٦٦
	٣٨،٤٥٠	٢٧٢،٤٣١	٢٠٥،٩٤١	٥١٦،٨٢٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٨. سندات استثمارية (تتمة)

	المرتبة ١	المرتبة ٢	المرتبة ٣	المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣				
سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل				
أدوات ديون	-	٧٨،١٩٩	-	٧٨،١٩٩
سندات حقوق الملكية	٤،٢٨١	-	-	٤،٢٨١
سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية				
سندات حقوق الملكية	٢٨،٣١٠	٢،٠٨٢	٢٠٤،٦٢٤	٢٣٥،٠١٦
	٣٢،٥٩١	٨٠،٢٨١	٢٠٤،٦٢٤	٣١٧،٤٩٦

تسوية بنود المرتبة ٣

	سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية	
	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
كما في ١ يناير	**٢٠٤،٦٢٤**	١٣٦،٤٦٧
إجمالي الأرباح / (الخسائر) المسجلة في:		
- بيان الدخل	**(١،٣٥٨)**	(١٦،٨٢٢)
- حقوق الملكية	**(١،٥٨٤)**	(٨،٠٣٢)
مشتريات	**٥**	١٠٠،٧٨٠
مبيعات	**(١،٧٩٧)**	(٧،٧٦٩)
إعادة تخصيص	**٦،٠٥١**	-
كما في ٣١ ديسمبر	**٢٠٥،٩٤١**	٢٠٤،٦٢٤
إجمالي الأرباح / (الخسائر) للسنة المتضمنة في بيان الدخل الموحد في ٣١ ديسمبر	**٤،٣٨٢**	(١،٥٣٨)

٩. حسابات الاستثمار المقيدة

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	**تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة**	**المجموع**	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
الاستثمار في حسابات الاستثمار المقيدة	**٩١،٧٩٨**	**٤٥،٢٠٦**	**١٣٧،٠٠٤**	٩١،٧٩٩	٤٦،٤٨٠	١٣٨،٢٧٩
ناقصاً: المخصصات	**(٥٨،٥٠٩)**	**(٨،٦٢٦)**	**(٦٧،١٣٥)**	(٥١،٦٩٥)	(٨،٦٢٦)	(٦٠،٣٢١)
	٣٣،٢٨٩	**٣٦،٥٨٠**	**٦٩،٨٦٩**	٤٠،١٠٤	٣٧،٨٥٤	٧٧،٩٥٨

فيما يلي الحركة في المخصصات المتعلقة بالسندات الاستثمارية:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	**تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة**	**المجموع**	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
كما في ١ يناير	**٥١،٦٩٥**	**٨،٦٢٦**	**٦٠،٣٢١**	٢٣،٣٢٩	١،٩٣١	٢٥،٢٦٠
محمل خلال السنة	**٦،٢٥٠**	**-**	**٦،٢٥٠**	٢٨،٢٧٦	-	٢٨،٢٧٦
محول من احتياطي معادلة الربح	**-**	**-**	**-**	-	٦،٦٩٥	٦،٦٩٥
فروق أسعار الصرف وحركات أخرى	**٥٦٤**	**-**	**٥٦٤**	٩٠	-	٩٠
كما في ٣١ ديسمبر	**٥٨،٥٠٩**	**٨،٦٢٦**	**٦٧،١٣٥**	٥١،٦٩٥	٨،٦٢٦	٦٠،٣٢١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

١٠. موجودات مقتناه بغرض التأجير

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	التكلفة	الاستهلاك المتراكم	صافي القيمة الدفترية	التكلفة	الاستهلاك المتراكم	صافي القيمة الدفترية
ممتلكات ومعدات	١٥٦،٨١١	(٨٢،٥٦٨)	٧٤،٢٤٣	١٢٩،٥٠٧	(٦٥،٢٢١)	٦٤،٢٨٦

وقد تم تحليل صافي القيمة الدفترية للموجودات المشتراة بغرض التأجير على النحو التالي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
تتعلق بالمالكين	٢٢,٠٣٦	٣٦,٩٨٦
تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	٥٢,٢٠٧	٢٧,٣٠٠
	٧٤,٢٤٣	٦٤,٢٨٦

١١. استثمارات عقارية

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
استثمارات عقارية	٣٥٥،٨٥٧	-	٣٥٥،٨٥٧	٣٧٨،٩٨١	-	٣٧٨،٩٨١
ناقصاً: المخصصات	(٢٣،٢٥٨)	-	(٢٣،٢٥٨)	(٢٥،٦٧٣)	-	(٢٥،٦٧٣)
	٣٣٢،٥٩٩	-	٣٣٢،٥٩٩	٣٥٣،٣٠٨	-	٣٥٣،٣٠٨

القيمة العادلة للاستثمارات العقارية مقاربة لقيمتها الدفترية في نهاية السنة.

يتضمن أعلاه بعض الموجودات بلغ مجموعها ١٠٩,٤ مليون دولار أمريكي مملوكة من قبل طرف ثالث كمرشح نيابة عن المجموعة.

فيما يلي الحركة في المخصصات المتعلقة بالسندات الاستثمارية:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
كما في ١ يناير	٢٥،٦٧٣	-	٢٥،٦٧٣	٢٠،٠٤٥	-	٢٠،٠٤٥
محمل خلال السنة	-	-	-	-	-	-
إعادة إطفاء خلال السنة	(٢،١٨٢)	-	(٢،١٨٢)	-	-	-
مستخدم خلال السنة	-	-	-	(٥،٤٥٤)	-	(٥،٤٥٤)
إضافة نتيجة استحواذ على شركات زميلة (إيضاح ٢١)	-	-	-	٥،١٧٠	-	٥،١٧٠
فروق أسعار الصرف وحركات أخرى	(٢٣٣)	-	(٢٣٣)	٥،٩١٢	-	٥،٩١٢
كما في ٣١ ديسمبر	٢٣،٢٥٨	-	٢٣،٢٥٨	٢٥،٦٧٣	-	٢٥،٦٧٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

١٢. الموجودات الأخرى

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
ذمم مدينة	١٧٢،١٤٨	٣٨،١٣٧	٢١٠،٢٨٥	١٧٢،٧١٩	٣٣،٣٢٩	٢٠٦،٠٤٨
مستحقات من أطراف ذات صلة	٧٦،٦٠٦	-	٧٦،٦٠٦	٧١،٣٠٨	-	٧١،٣٠٨
ضرائب - مؤجلة	٣٧،٢٩٥	-	٣٧،٢٩٥	٣٧،٩٠٤	-	٣٧،٩٠٤
ضرائب - حالية	٣٥،٨١٤	-	٣٥،٨١٤	٣١،٥٥٢	-	٣١،٥٥٢
موجودات مستحوذ عليها مقابل مطالبات	١٨،٠٨١	-	١٨،٠٨١	٢١،٠٣٢	-	٢١،٠٣٢
	٣٣٩،٩٤٤	٣٨،١٣٧	٣٧٨،٠٨١	٣٣٤،٥١٥	٣٣،٣٢٩	٣٦٧،٨٤٤
مخصصات الهبوط في القيمة	(٧٧،٧٦٣)	(٢٧،١٢٢)	(١٠٤،٨٨٥)	(٧٣،٤٥٤)	(٢٧،١٩٩)	(١٠٠،٦٥٣)
	٢٦٢،١٨١	١١،٠١٥	٢٧٣،١٩٦	٢٦١،٠٦١	٦،١٣٠	٢٦٧،١٩١

فيما يلي حركة المخصصات:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
كما في ١ يناير	٧٣،٤٥٤	٢٧،١٩٩	١٠٠،٦٥٣	٤٥،٠٨٠	٢٦،١٨٨	٧١،٢٦٨
محمل خلال السنة	٤،١٦٨	-	٤،١٦٨	١١،٣٠٥	-	١١،٣٠٥
إعادة إطفاء خلال السنة	(٣،٩٥٣)	-	(٣،٩٥٣)	(٦،٥٠١)	-	(٦،٥٠١)
المستخدم خلال السنة	-	-	-	(١،٦٨٢)	-	(١،٦٨٢)
إضافة نتيجة استحواذ على شركات زميلة (إيضاح ٢١)	-	-	-	٢٢،٥١٢	-	٢٢،٥١٢
فروق أسعار الصرف وحركات أخرى	٤،٠٩٤	(٧٧)	٤،٠١٧	٢،٧٤٠	١،٠١١	٣،٧٥١
في ٣١ ديسمبر	٧٧،٧٦٣	٢٧،١٢٢	١٠٤،٨٨٥	٧٣،٤٥٤	٢٧،١٩٩	١٠٠،٦٥٣

١٣. موجودات ثابتة

	تتعلق بالمالكين							
	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣				
	التكلفة	الاستهلاك المتراكم	مخصصات الهبوط في القيمة	صافي القيمة الدفترية	التكلفة	الاستهلاك المتراكم	مخصصات الهبوط في القيمة	صافي القيمة الدفترية
أراضي ومباني	١١٣،٤٣٣	(١٣،٣٠٩)	(٢،٨٠٤)	٩٧،٣٢٠	١١٠،٠٦٦	(١٠،٤٩١)	(٢،٨٠٤)	٩٦،٧٧١
تحسينات عقارية	٢٥،٠٩٩	(١٩،٧٩٤)	-	٥،٣٠٥	٢٤،٨٣٦	(١٧،٨٩٤)	-	٦،٩٤٢
أثاث ومعدات	٧١،٨٤٥	(٦٢،٩٨٩)	-	٨،٨٥٦	٦٨،٤٦٢	(٥٨،٥٣٦)	-	٩،٩٢٦
سيارات	٣،٦٣٧	(١،٨٤٠)	-	١،٧٩٧	٣،٢١٥	(١،٦٩٠)	-	١،٥٢٥
	٢١٤،٠١٤	(٩٧،٩٣٢)	(٢،٨٠٤)	١١٣،٢٧٨	٢٠٦،٥٧٩	(٨٨،٦١١)	(٢،٨٠٤)	١١٥،١٦٤

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغت قيمة الاستهلاك المحملة ٧،٤ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٨،٥ مليون دولار أمريكي).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

١٤. موجودات غير ملموسة

	تتعلق بالمالكين			
	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			
	التكلفة	الاستهلاك المتراكم	فروق صرف العملات	صافي القيمة الدفترية
الشهرة	٨٧،٨٣٠	-	(٨،٧٠٢)	٧٩،١٢٨
علاقات العملاء	١١٣،٥٦٥	(٤٣،٤٥٥)	(١٠،٦٤٥)	٥٩،٤٦٥
إيداعات أساسية	١٥٥،٥٤٦	(٦٥،١٣٨)	(٢٠،٩٦٤)	٦٩،٤٤٤
أخرى	٢٦،٤٣١	(١٧،٨٧٤)	-	٨،٥٥٧
	٣٨٣،٣٧٢	(١٢٦،٤٦٧)	(٤٠،٣١١)	٢١٦،٥٩٤

	تتعلق بالمالكين			
	٣١ ديسمبر ٢٠١٣			
	التكلفة	الاستهلاك المتراكم	فروق صرف العملات	صافي القيمة الدفترية
الشهرة	٨٧،٨٣٠	-	(٩،٢٦٢)	٧٨،٥٦٨
علاقات العملاء	١١٣،٥٦٥	(٣٧،٣٧٤)	(١٢،٤٦٤)	٦٣،٧٢٧
إيداعات أساسية	١٥٥،٥٤٦	(٥٧،٣٦١)	(٢٤،٢٣٠)	٧٣،٩٥٥
أخرى	٢٢،٢٩٤	(١٥،٠٠٠)	-	٧،٢٩٤
	٣٧٩،٢٣٥	(١٠٩،٧٣٥)	(٤٥،٩٥٦)	٢٢٣،٥٤٤

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغت قمية الإطفاء المحملة إجمالي ١٦,٧ مليون دولار أمريكي (٢٠١٣: ١٦ مليون دولار أمريكي).

تم توزيع القيمة الدفترية للشهرة على الوحدات المولدة للنقد كما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
وحدات الأعمال لمصرف البحرين الشامل ش.م.ب. (م) (سابقاً)	٦٦،٠٧٠	٦٦،٠٧٠
بنك فيصل المحدود	١٣،٠٥٨	١٢،٤٩٨
	٧٩،١٢٨	٧٨،٥٦٨

تم تحديد المبلغ القابل للاسترداد من الوحدات المولدة للنقد على أساس القيمة المستخدمة (VIU) باستخدام تقديرات التدفقات النقدية من الميزانيات المالية المعتمدة من قبل الإدارة العليا للمجموعة التي تغطي فترة ثلاث سنوات والقيمة العادلة ناقصا تكلفة البيع (FVLCTS). ويمثل معدل الخصم المطبق على توقعات التدفقات النقدية تكلفة رأس المال المعدلة لعلاوة المخاطر المناسبة لهذه الوحدات المولدة للنقد. تم تقييم الافتراضات الرئيسية المستخدمة في تقدير المبالغ القابلة للاسترداد من الوحدات المولدة للنقد لضمان معقولية VIU وFVLCTS ويتم تسجيل التعديل الناتج عن ذلك، إن وجد، في بيان الدخل الموحد.

١٥. حسابات جارية للعملاء

تتضمن الحسابات الجارية للعملاء أرصدة تتعلق باطراف بلغت ٢١٨,٤ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٢٤٧,٧ مليون دولار أمريكي) والتي يخضع لعملية التجميد وناشئ عن سلطات قضائية للولايات المتحدة والأمم المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

١٦. مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
مبالغ مستحقة لمصارف	١،٢٣٢،٦٦٣	-	١،٢٣٢،٦٦٣	١،٠٤٥،٥٤٧	-	١،٠٤٥،٥٤٧
مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٢٤٠،٦٣٥	-	٢٤٠،٦٣٥	٢٥٥،٩٧٦	-	٢٥٥،٩٧٦
	١،٤٧٣،٢٩٨	-	١،٤٧٣،٢٩٨	١،٣٠١،٥٢٣	-	١،٣٠١،٥٢٣

تتضمن المبالغ المستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى أرصدة بقيمة إجمالية ٦٥٧,٦ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٦٨٥,٧ مليون دولار أمريكي) من طرفين لديها استحقاقات تعاقدية لغاية شهر واحد إلى الثلاثة سنوات، والتي تتضمن أرصدة بقيمة ٤١٧ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٤٢٩,٩ مليون دولار أمريكي) من طرف واحد خاضع لعملية التجميد وناشئ عن سلطات قضائية للولايات المتحدة والأمم المتحدة.

تتضمن المبالغ المستحقة للمصارف مديونيات قصيرة ومتوسطة الأجل للمجموعة في إطار ترتيبات ثنائية ومتعددة الأطراف وبفترات استحقاقات تتراوح بين سنة وخمس سنوات.

تتضمن المبالغ المستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى ودائع تقليدية يبلغ مجموعها ٥٧٦,٧ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٤٣٥,٧ مليون دولار أمريكي) تم قبولها من قبل شركة تابعة للبنك.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغت المديونيات المرهونة إجمالي ١٦٧,٨ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١٣٤,٢ مليون دولار أمريكي).

خلال السنة تم استلام أرباح أسهم نقدية بقيمة ٦,١ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٥,٨ مليون دولار أمريكي) متعلقة ببعض الأسهم المرهونة كضمان مباشر من قبل المقرض (وفقًا للشروط والأحكام المتفق عليها)، وتم تسويتها مقابل المبالغ المستحقة في التمويل وذلك بموجب الشروط المتفق عليها.

يتم ابرام معاملات الموجودات المرهونة كضمان بموجب الشروط الاعتيادية لمعاملات الإقراض النموذجية وسندات الإقراض وأنشطة الإقراض.

١٧. مبالغ مستحقة لمستثمرين

	تتعلق بالمالكين	
	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
مبالغ مستحقة لشركات	١،٠٤٧،٤٣١	٩٧٦،٨٨١
مبالغ مستحقة لأفراد	٨٧٥،١٧٨	٨١١،٤٤٨
مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية	٧٢،٧٣٦	٦٧،٤٤٠
	١،٩٩٥،٣٤٥	١،٨٥٥،٧٦٩

تمثل المبالغ المستحقة لمستثمرين ودائع تقليدية تم قبولها من قبل شركة تابعة للبنك.

تتضمن المبالغ المستحقة لمستثمرين شهادات مالية غير مضمونة الأجل بمعدل فائدة عائم صادرة عن شركة تابعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

١٨. المطلوبات الأخرى

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
الذمم الدائنة	٢٠٦،٥٢٢	٥٢،٥٥٠	٢٥٩،٠٧٢	١٧٦،٧١٤	٤٣،٥٣٨	٢٢٠،٢٥٢
مبالغ مستحقة لأطراف ذات صلة	١٠،٥٦٧	-	١٠،٥٦٧	١٠،٨٦٧	-	١٠،٨٦٧
مخصص الضرائب - الحالي	٢٥٩	-	٢٥٩	١٣٣	-	١٣٣
مخصص الضرائب - المؤجل	٤،١٩٢	-	٤،١٩٢	٥،٠٧٢	-	٥،٠٧٢
	٢٢١،٥٤٠	٥٢،٥٥٠	٢٧٤،٠٩٠	١٩٢،٧٨٦	٤٣،٥٣٨	٢٣٦،٣٢٤

١٩. حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

يتم استثمار الأموال التي تم استلامها من أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة بالنيابة عنهم ودون مخاطرة على المجموعة على النحو التالي:

	إيضاح	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٤	٢٥،٠٠٣	٢٥،٠٠٥
مرابحات وتمويلات أخرى	٥	١،٢٦٦،١٠٣	١،١٢١،١٨٩
استثمارات في المضاربة	٦	١٧،٣١٥	١٩،٦٠٥
استثمارات في شركات زميلة	٧	٤،٣٤٠	٤،٣٤٠
سندات استثمارية	٨	٧٩،٤٦١	٨٢،٨٣٦
حسابات الاستثمار المقيدة	٩	٣٦،٥٨٠	٣٧،٨٥٤
موجودات مقتناه لغرض التأجير	١٠	٥٢،٢٠٧	٢٧،٣٠٠
موجودات أخرى	١٢	١١،٠١٥	٦،١٣٠
مستحقات من البنك		٥٦٢،٤٧٥	٧٠٤،٧٤٨
		٢,٠٥٤,٤٩٩	٢,٠٢٩,٠٠٧
مطلوبات أخرى	١٨	(٥٢,٥٥٠)	(٤٣,٥٣٨)
حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة		٢,٠٠١,٩٤٩	١,٩٨٥,٤٦٩

فيما يلي الحركة في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات (المدرجة في حسابات الاستثمار المطلقة):

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
كما في ١ يناير	٩،٦٤٧	١١،٩٦٠
صافي الحركة خلال السنة	(٣٥٥)	(٢،٣١٣)
في ٣١ ديسمبر	٩،٢٩٢	٩،٦٤٧

وقد تم الإفصاح عن الموجودات المتعلقة بحسابات الاستثمار المطلقة صافي احتياطي مخاطر الاستثمار بمبلغ وقدره ١١٠,٨ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١٠٥,٨ مليون دولار أمريكي). كما تم الإفصاح عن حركة احتياطي مخاطر الاستثمار (مخصصات تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة) في إيضاح ٢٩.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

١٩. حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة (تتمة)

تشمل الذمم الدائنة الأخرى احتياطي معادلة الأرباح والحركة كما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
كما في ١ يناير	٢،٥٤٦	١٠،٠٦١
صافي المحول إلى مخصصات الهبوط في القيمة (إيضاح ٢٩)	-	(١٢،٦٩٨)
صافي الاضافة خلال السنة	٥،٠٠٢	٥،١٨٣
كما في ٣١ ديسمبر	٧،٥٤٨	٢،٥٤٦

تشمل الذمم الدائنة الأخرى احتياطي مخاطر الاستثمار والحركة كما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
كما في ١ يناير	-	-
صافي الإضافة خلال السنة	٣،٧٥٠	-
المحمول إلى مخصصات الهبوط في القيمة (إيضاح ٢٩)	(٨٣٥)	-
كما في ٣١ ديسمبر	٢،٩١٥	-

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغت نسبة متوسط العائد الإجمالي المتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة ٧،٨٢٪ (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٧،٠٩٪) حيث تم توزيع ما نسبته ٥،٠٣٪ (٢٠١٣: ٤،٧٢٪) على المستثمرين وتم الاحتفاظ جانباً بالرصيد إما كمخصصات و/أو تم استبقاؤه من قبل البنك كحصة من الربح بصفته مضارباً.

حصل البنك أيضا على رسوم إدارية بحيث لا تتجاوز نسبتها ١٪ من مجموع مبلغ الاستثمار السنوي لتغطية المصاريف الإدارية المتعلقة به والمصاريف الأخرى المتعلقة بإدارة صناديق مماثلة.

٢٠. حقوق الأقلية

تتضمن البيانات المالية الموحدة نسبة ١٠٠٪ من الموجودات والمطلوبات وأرباح الشركات التابعة. أما حقوق الملكية للمساهمين الآخرين في الشركات التابعة فيطلق عليها تسمية حقوق الأقلية.

الجدول التالي يلخص حقوق الأقلية للمساهمين من حقوق ملكية الشركات التابعة الموحدة:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤		٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
	الأقلية ٪		الأقلية ٪	
بنك فيصل المحدود	٣٣	١٠٢،٧٢٧	٣٣	٨٣،١٤٦
الجزيرة الصحية ش. م. ب. (م)	٥٠	١٠٠،٧٦٦	٥٠	١١٠،٣٨٢
ستي فيو للتطوير العقاري ش.م.ب. (م)	٤٩	١،٦٦٣	٤٩	١،٦٦٣
سكنا للحلول الإسكانية المتكاملة ش.م.ب. (م)	٥٠	١٥٠،٢٧	٥٠	٢٦،٧٢٩
		٢٢٠،١٨٣		٢٢١،٩٢٠

إن حقوق الأقلية في بيان الدخل الموحد البالغة ٦،٢ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١ مليون دولار أمريكي) تمثل حصة مساهمي الأقلية من أرباح هذه الشركات التابعة للسنوات المعنية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٢١. رأس المال

	عدد الأسهم (بالآلاف)	رأس المال
المصرح	٨،٠٠٠،٠٠٠	٢،٠٠٠،٠٠٠
المصدرة والمدفوعة بالكامل		
إجمالي الأسهم	٢،٨٠٤،٠٥٠	٧٠١،٠١٣
اسهم الخزينة	(١٢٠،٥٩٥)	(٣٠،١٤٩)
في ١ يناير ٢٠١٣	**٢،٦٨٣،٤٥٥**	**٦٧٠،٨٦٤**
الزيادة في رأس المال	٢٢٦،٧٠٥	٥٦،٦٧٧
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)	**٢،٩١٠،١٦٠**	**٧٢٧،٥٤١**
المصدرة والمدفوعة بالكامل		
إجمالي الأسهم كما في ١ يناير ٢٠١٤	٣،٠٣٠،٧٥٥	٧٥٧،٦٩٠
اسهم الخزينة	(١٢٠،٥٩٥)	(٣٠،١٤٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدققة)	**٢،٩١٠،١٦٠**	**٧٢٧،٥٤١**

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، شمل مجموع رأس مال البنك المصدر والمدفوع بالكامل ٣،٠٣٠،٧٥٥،٠٢٧ سهم بسعر ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم ويبلغ قيمته ٧٥٧،٦٨٨،٧٥٧ دولار أمريكي. يتم تداول رأس مال البنك بالدولار الأمريكي في بورصة البحرين، أما في أسواق الكويت المالية يتم التداول بالدينار الكويتي.

امتلك البنك ١٢٠،٥٩٤،٩٨٤ من أسهمه في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ١٢٠،٥٩٤،٩٨٤). ويتم الاحتفاظ بهذه الاسهم كأسهم خزينة ويحق للبنك إعادة إصدارها في وقت لاحق.

وافق مساهمي البنك وبنك الإجارة الأول خلال اجتماعات الجمعية العمومية غير العادية التي عقدت في ٢١ أكتوبر ٢٠١٢ على نقل الأعمال من بنك الإجارة الأول إلى البنك وتبادل الأسهم والذي يتضمن إصدار أربعة أسهم عادية للبنك مقابل كل سهم عادي في بنك الإجارة الأول مباشرة إلى مساهمي بنك الإجارة الأول (ما عدا الأسهم المملوكة للبنك أو نيابة عنه). في ١٧ فبراير ٢٠١٣ وافق مصرف البحرين المركزي على نقل الأعمال من بنك الإجارة الأول ش.م.ب. (م) إلى البنك وتبادل الأسهم والذي يتضمن إصدار أربعة أسهم عادية للبنك مقابل كل سهم عادي في بنك الإجارة الأول مباشرة إلى مساهمي بنك الإجارة الأول (ما عدا الأسهم المملوكة للبنك أو نيابة عنه). وقد تم الانتهاء من تحويل الأعمال من بنك الإجارة الأول وعملية تبادل الاسهم في مارس ٢٠١٣.

٢٢. عائد السهم (الأساسي والمخفف)

يتم احتساب عائد السهم الأساسي والمخفف لكل سهم بقسمة صافي ربح الفترة المتعلق بالمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة والمدفوعة بالكامل خلال الفترة.

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
صافي الخسارة المتعلق بالمساهمين	(١٥،٠١٢)	(٨٠،٣٧٢)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة والمدفوعة بالكامل (بالآلاف)	٢،٩١٠،١٦٠	٢،٩١٠،١٦٠
عائد السهم (الأساسي والمخفف) - بالسنتات الأمريكية	(٠,٥٢)	(٢,٧٦)

تم إدراج عائد السهم المتعلق بالإيرادات والمصاريف غير المتوافق مع أحكام الشريعة ضمن إيضاح رقم ٤١.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٢٣. الدخل من حسابات الاستثمار المقيدة

يشمل الدخل من حسابات الاستثمار المقيدة المشاركة في الأرباح كمضارب ورسوم إدارة الاستثمارات صافي من الإشتراكات المقدمة لحسابات استثمار مقيدة معينة .

٢٤. الدخل من تمويلات المرابحات وتمويلات أخرى

	تتعلق بالمالكين	
	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
الدخل من تمويلات المرابحات	٢٢،٥٠٥	١٦،٦٣٧
الدخل من التمويلات الأخرى	١٩٩،٧٠٤	١٩٤،٦٨٧
	٢٢٢،٢٠٩	٢١١،٣٢٤

٢٥. الدخل من الاستثمارات الأخرى

	تتعلق بالمالكين	
	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
الدخل من سندات استثمارية بالتكلفة المطفأة	١٠١،٥٠٨	٦٩،٩٩٤
الدخل من سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية	٦،٨٤١	٥،٨٨٦
الدخل من سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	١٥،٥٧٤	١٧،٦٥٠
دخل الإيجار من الاستثمارات العقارية	٢،٨٢١	٣،٧٩٦
	١٢٦،٧٤٤	٩٧،٣٢٦

٢٦. إيرادات أخرى

	تتعلق بالمالكين	
	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
إيرادات خدمات مصرفية	٣٨،٠٥١	٣٧،٣٦٤
أرباح / (خسائر) فروق صرف العملات	١٢,٨٧١	(٣,٢٢٦)
ربح من استبعاد أصول ثابتة	١،٦١١	١،١٨٨
أخرى	٢,٤٦٣	٥,٤٦٧
	٥٤،٩٩٦	٤٠،٧٩٣

٢٧. المصروفات الإدارية والعمومية

	تتعلق بالمالكين	
	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
الرواتب والمنافع الأخرى	٨٤،٩٠٤	٨٩,١٤٠
مصروفات مكتبية	٥٠،٢٩٦	٤٨,٩٣٤
رسوم مهنية	٨،٦٥٨	٦,٠١٣
مصروفات إدارية أخرى	٢٤،٠١٠	١٩,٦٩٨
	١٦٧،٨٦٨	١٦٣,٧٨٥

٢٨. المسئوليات الاجتماعية

قامت المجموعة بتطبيق التزامها بمسئولياتها الاجتماعية من خلال التبرعات لأسباب ومؤسسات خيرية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٢٩. المخصصات

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
في ١ يناير	٥٩٧،٣٩٩	١٠٥،٧٤٢	٧٠٣،١٤١	٥٢٦،٦٣٩	٨٨،٣٦٣	٦١٥،٠٠٢
محمل خلال السنة	٤٨،٨٣١	٤،٨٩٢	٥٣،٧٢٣	١١٠،٩٧٩	٦،٤٩٦	١١٧،٤٧٥
المشطوب خلال السنة	(٢٢،٧٠٦)	-	(٢٢،٧٠٦)	(٢٨،٧٨٠)	-	(٢٨،٧٨٠)
إضافة نتيجة استحواذ على شركات زميلة (إيضاح ٢١)	-	-	-	٣٢،٣١٨	-	٣٢،٣١٨
محول من احتياطي مخاطر الاستثمار (إيضاح ١٩)	-	٨٣٥	٨٣٥	-	-	-
محول من احتياطي معادلة الأرباح (إيضاح ١٩)	-	-	-	-	١٢،٦٩٨	١٢،٦٩٨
المستخدم خلال السنة	(٢،٨٧٦)	(٦٢٥)	(٣،٥٠١)	(٢٦،٣٦٦)	(١،٨١٥)	(٢٨،١٨١)
فروق الصرف	٩،٨٩٠	-	٩،٨٩٠	(١٧،٣٩١)	-	(١٧،٣٩١)
في ٣١ ديسمبر	٦٣٠،٥٣٨	١١٠،٨٤٤	٧٤١،٣٨٢	٥٩٧،٣٩٩	١٠٥،٧٤٢	٧٠٣،١٤١

فيما يلي توزيع المخصصات على كل من الموجودات على النحو التالي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٦،٧٧٩	-	٦،٧٧٩	٦،٥٢٥	-	٦،٥٢٥
مرابحات وتمويلات أخرى	٢٦٨،٣٥٧	٥٤،٥٥٢	٣٢٢،٩٠٩	٢٤٢،٥٦١	٤٩،٣٧٣	٢٩١،٩٣٤
استثمارات في المضاربة	٨٥٤	١٤،٧٨٨	١٥،٦٤٢	-	١٤،٧٨٨	١٤،٧٨٨
استثمارات في شركات زميلة	٧٠،٥٢٨	-	٧٠،٥٢٨	٧٠،٥٢٨	-	٧٠،٥٢٨
سندات استثمارية	١٢١،٦٨٦	٥،٧٥٦	١٢٧،٤٤٢	١٢٤،١٥٩	٥،٧٥٦	١٢٩،٩١٥
حسابات الاستثمار المقيدة	٥٨،٥٠٩	٨،٦٢٦	٦٧،١٣٥	٥١،٦٩٥	٨،٦٢٦	٦٠،٣٢١
موجودات ثابتة	٢،٨٠٤	-	٢،٨٠٤	٢،٨٠٤	-	٢،٨٠٤
استثمارات عقارية	٢٣،٢٥٨	-	٢٣،٢٥٨	٢٥،٦٧٣	-	٢٥،٦٧٣
موجودات أخرى	٧٧،٧٦٣	٢٧،١٢٢	١٠٤،٨٨٥	٧٣،٤٥٤	٢٧،١٩٩	١٠٠،٦٥٣
	٦٣٠،٥٣٨	١١٠،٨٤٤	٧٤١،٣٨٢	٥٩٧،٣٩٩	١٠٥،٧٤٢	٧٠٣،١٤١

مجموع المخصصات، والتي تبلغ ٧٤١،٤ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٧٠٣،١ مليون دولار أمريكي)، تتضمن ٦،٥ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٥٤،٩ مليون دولار أمريكي) كمخصصات عامة. فيما يلي الحركة في المخصصات العامة:

	تتعلق بالمالكين	
	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
في ١ يناير	٥٤،٩٣١	٢٤،٢٤٤
المحمل خلال السنة	-	٤٦،٠٣٧
المشطوب خلال السنة	-	(٢،٦٦٨)
المستخدم خلال السنة	-	(٨،٥٠٧)
المحول إلى المخصص المعين	(٤٨،٤٠٧)	(٣،٧٣٥)
فروق صرف العملات	(١٥)	(٤٤٠)
في ٣١ ديسمبر	٦،٥٠٩	٥٤،٩٣١

بلغت المخصصات العامة ٦،٥ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٥٤،٩ مليون دولار أمريكي) والتي تتضمن ٣،٦ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣،٦ مليون دولار أمريكي) متعلقة بالمرابحات والتمويلات الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٣٠. ضرائب خارجية

	تتعلق بالمالكين	
	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
ضرائب حالية	١٠،١٣٨	(٥،١٨٤)
ضرائب مؤجلة	١،٥٤٦	٧،١١٧
	١١،٦٨٤	١،٩٣٣

تخضع المجموعة لضرائب على الدخل في بعض التشريعات التي تمارس في نطاقها المجموعة أنشطتها. وتوضع تقديرات لتحديد مخصصات الضرائب على الدخل. هناك بعض المعاملات والحسابات تكون فيها عملية تحديد الضرائب غير مؤكدة. وفي حالة إذا كان ناتج الضرائب النهائي على هذه الأمور مختلف عن المبالغ التي تم احتسابها مبدئياً، فإن مثل هذه الفروقات تؤثر على مخصصات الضرائب على الدخل ومخصصات الضرائب المؤجلة في الفترة التي تم فيها التوصل إلى هذا الفرق.

الضرائب الحالية المدينة / (المستحقة)

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
في ١ يناير	٣١،٤١٩	١٤،٧٢٩
إعادة إطفاء / (محمل) خلال السنة	(١٠،١٣٨)	٥،١٨٤
المدفوعات	١٢،٧٢٤	١٢،٥٢٨
فروق صرف العملات والتغيرات الأخرى	١،٥٥٠	(١،٠٢٢)
في ٣١ ديسمبر	٣٥،٥٥٥	٣١،٤١٩

الضرائب المؤجلة للموجودات/(المطلوبات)

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
في ١ يناير	٣٢،٨٣٢	٤٤,٥٠٩
المحمل خلال السنة	(١,٥٤٦)	(٧,١١٧)
التغيير الناتج عن احتياطي القيمة العادلة	(٣٧٠)	-
فروق صرف العملات والتغيرات الأخرى	٢،١٨٧	(٤،٥٦٠)
في ٣١ ديسمبر	٣٣،١٠٣	٣٢،٨٣٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٣١. معلومات القطاعات

تشتمل المجموعة على ثلاثة قطاعات رئيسية وهي:

(أ) أعمال مصرفية للأفراد والشركات، حيث تقوم المجموعة بتلقي أموال وودائع العملاء وتوفير التمويلات لعملائها من الأفراد والشركات.

(ب) محفظة التداول، حيث تقوم المجموعة بتداول الأسهم والعملات الأجنبية وغيرها من المعاملات بهدف تحقيق أرباح قصيرة الأجل.

(ج) إدارة الموجودات / الاستثمار المصرفي، حيث تقوم المجموعة بالمشاركة مباشرة في الفرص الاستثمارية.

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤				٣١ ديسمبر ٢٠١٣			
	أعمال مصرفية للأفراد والشركات	محفظة التداول	إدارة الموجودات / الاستثمارات المصرفية	أخرى	المجموع	أعمال مصرفية للأفراد والشركات	محفظة التداول	إدارة الموجودات / الاستثمارات المصرفية	أخرى	المجموع
إيرادات تشغيلية	٢٠٧،٥٠٣	٤٦،١٦٥	(٢٩،٩٣٧)	٤٠،٢٩	٢٢٧،٧٦٠	١٨١،٤٢٢	٢٩،١٠٦	(١٣،٧٧٨)	٣،١٤٨	١٩٩،٨٩٨
إجمالي المصروفات	(١٧٧،٨٩٩)	(١،٥٢٣)	(١٩،١١٨)	(٢٥٨)	(١٩٨،٧٩٨)	(١٧٢،٠٥٨)	(٤٢٥)	(٢٢،٤٥١)	(١٥٩)	(١٩٥،٠٩٣)
صافي الربح / (الخسارة) قبل المخصصات والضرائب الخارجية	٢٩،٦٠٤	٤٤،٦٤٢	(٤٩،٠٥٥)	٣،٧٧١	٢٨،٩٦٢	٩،٣٦٤	٢٨،٦٨١	(٣٦،٢٢٩)	٢،٩٨٩	٤،٨٠٥
المخصصات والضرائب الخارجية	(٢٠،٠٣٥)	(١٨،٤٧٩)	٧٧٢	(٦٧)	(٣٧،٨٠٩)	١،٣٧٩	(٣١،٦٢٢)	(٥٣،٨٤٩)	(٤٠)	(٨٤،١٣٢)
صافي الربح / (الخسارة) للسنة	٩،٥٦٩	٢٦،١٦٣	(٤٨،٢٨٣)	٣،٧٠٤	(٨،٨٤٧)	١٠،٧٤٣	(٢،٩٤١)	(٩٠،٠٧٨)	٢،٩٤٩	(٧٩،٣٢٧)
متعلقة بالتالي:										
مساهمي البنك	٩،٥٦٩	١٩،٤٣٥	(٤٧،٧٢٠)	٣،٧٠٤	(١٥،٠١٢)	١٠،٧٤٣	(٦،٦٣٤)	(٨٧،٤٣٠)	٢،٩٤٩	(٨٠،٣٧٢)
حقوق الأقلية	-	٦،٧٢٨	(٥٦٣)	-	٦،١٦٥	-	٣،٦٩٣	(٢،٦٤٨)	-	١،٠٤٥
	٩،٥٦٩	٢٦،١٦٣	(٤٨،٢٨٣)	٣،٧٠٤	(٨،٨٤٧)	١٠،٧٤٣	(٢،٩٤١)	(٩٠،٠٧٨)	٢،٩٤٩	(٧٩،٣٢٧)
إجمالي الموجودات	٥،٠٢٧،٨٨٩	١،٤٨٢،٦٩١	١،٣٤١،٩٥٢	٨،٣٧٢	٧،٨٦٠،٩٠٤	٥،٠٨٧،٠٧١	٩٤٦،٨٠٥	١،٣٦١،٨٨٣	٧،٣٧٦	٧،٤٠٣،١٣٥
المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة	٦،٦١٢،٥٥٠	٤٢٢،٦٣٣	٨٢،٠٨٦	٦٦	٧،١١٧،٣٣٥	٦،٢٦٨،٩٠٦	٢٨٥،٨٤٧	٩٤،٧٥٨	١٣٦	٦،٦٤٩،٦٤٧

تشتمل المجموعة على أربع قطاعات جغرافية وهي: أوروبا وأمريكا الشمالية والشرق الأوسط وأفريقيا وآسيا وقطاعات أخرى.

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤						٣١ ديسمبر ٢٠١٣					
	أوروبا	أمريكا الشمالية	الشرق الأوسط وأفريقيا	آسيا	أخرى	المجموع	أوروبا	أمريكا الشمالية	الشرق الأوسط وأفريقيا	آسيا	أخرى	المجموع
إيرادات تشغيلية	١،١٦٠	٥،٤١٣	٤٢،٢٧٩	١٧٦،٧٤٢	٢،١٦٦	٢٢٧،٧٦٠	٢،٧٠٣	٣،٢٢٠	٣٤،٨٥١	١٥٥،٧٦٤	٣،٣٦٠	١٩٩،٨٩٨
إجمالي المصروفات	(١٣،٢٩٨)	-	(٦٢،٦٣٩)	(١٢٣،١٠٥)	٢٤٤	(١٩٨،٧٩٨)	(١٥،٦٧٩)	-	(٦٦،٩٩٧)	(١١٢،٥٠٩)	٩٢	(١٩٥،٠٩٣)
صافي الربح / (الخسارة) قبل المخصصات والضرائب الخارجية	(١٢،١٣٨)	٥،٤١٣	(٢٠،٣٦٠)	٥٣،٦٣٧	٢،٤١٠	٢٨،٩٦٢	(١٢،٩٧٦)	٣،٢٢٠	(٣٢،١٤٦)	٤٣،٢٥٥	٣،٤٥٢	٤،٨٠٥
المخصصات والضرائب الخارجية	(٨٩٦)	(١٠،٤٨)	(٥،٤٨٤)	(٣٠،٣٨١)	-	(٣٧،٨٠٩)	(٣٤،٥٤٤)	(٥٣)	(١٠،٦٧١)	(٣٨،٨٦٤)	-	(٨٤،١٣٢)
صافي الربح / (الخسارة) للسنة	(١٣،٠٣٤)	٤،٣٦٥	(٢٥،٨٤٤)	٢٣،٢٥٦	٢،٤١٠	(٨،٨٤٧)	(٤٧،٥٢٠)	٣،١٦٧	(٤٢،٨١٧)	٤،٣٩١	٣،٤٥٢	(٧٩،٣٢٧)
متعلقة بالتالي:												
مساهمي البنك	(١٣،٠٣٤)	٤،٣٦٥	(٢٥،٢٨١)	١٦،٥٢٨	٢،٤١٠	(١٥،٠١٢)	(٤٧،٥٢٠)	٣،١٦٧	(٤٠،١٦٧)	٦٩٦	٣،٤٥٢	(٨٠،٣٧٢)
حقوق الأقلية	-	-	(٥٦٣)	٦،٧٢٨	-	٦،١٦٥	-	-	(٢،٦٥٠)	٣،٦٩٥	-	١،٠٤٥
	(١٣،٠٣٤)	٤،٣٦٥	(٢٥،٨٤٤)	٢٣،٢٥٦	٢،٤١٠	(٨،٨٤٧)	(٤٧،٥٢٠)	٣،١٦٧	(٤٢،٨١٧)	٤،٣٩١	٣،٤٥٢	(٧٩،٣٢٧)
إجمالي الموجودات	٤٩٢،٢٦٩	٦٢،٨٢٠	٣،٢١٧،٥٠٤	٣،٩٧٢،٨١١	١١٥،٥٠٠	٧،٨٦٠،٩٠٤	٥٨١،٨١٢	١،٠٨،١٥١	٣،٠٧٥،٣٦٣	٣،٥١٥،٧٠٣	١٢٢،١٠٦	٧،٤٠٣،١٣٥
المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة	٢٣٠،٥٠٠	٢٦،٥٩٧	٣،٢٥٧،٢٢٢	٣،٥٩٢،٢٢٠	١٠،٧٩٦	٧،١١٧،٣٣٥	٢٦٣،٨٥١	٤٨،٨٢٠	٣،١٣٨،٠٤٢	٣،١٦٧،٢٨٧	٣١،٦٤٧	٦،٦٤٩،٦٤٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٣٢. الزكاة

يقوم المساهمون والمستثمرون في حسابات الاستثمار المقيدة والمطلقة بأداء فريضة الزكاة بشكل مباشر وبالتالي لا يقوم البنك بتحصيل أو دفع الزكاة نيابة عن المساهمين أو أصحاب حسابات الاستثمار.

٣٣. مطلوبات طارئة والتزامات

المطلوبات الطارئة

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
موافقات ومصادقات	١٠٣،٩١٠	١٢٥،٣٢٦
ضمانات وخطابات اعتماد غير قابلة للإلغاء	٧٤٩،٧٤٨	٨٢٦،٢٤٩
مطالبات عملاء ومطالبات أخرى	٤٣٤،٤٨٨	٤٠٤،٦٠٧
	١،٢٨٨،١٤٦	١،٣٥٦،١٨٢

التزامات

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
تسهيلات غير مسحوبة وخطوط تمويل والتزامات أخرى بتمويل	٢,٥٢٠,٩٠١	٢,٢٤٩,٠٣٤

تتضمن مطالبات العملاء والمطالبات الأخرى صافي دعوى قضائية بلغت ٥٩,٢ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٥٥,٢ مليون دولار أمريكي) تم رفعها ضد البنك ودعوى قضائية مضادة رفعها البنك ضد مطور عقاري ذو صلة بمشروع عقاري. والقضية حاليا قيد المحاكمة ويتعذر حاليا تحديد الحكم النهائي. وبناء على المشورة المقدمة من المستشار القانوني الخارجي تقوم إدارة البنك بالطعن بقوة على الدعوى القضائية، ويعتقد البنك أن لديه أسباب قوية للدفاع بنجاح ضد هذه المطالبة. وبناء على ذلك، لم يتم تخصيص أي مخصص لهذه المطالبة في البيانات المالية الموحدة.

٣٤. مخاطر العملات

مع فرض بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة، فإن اثر مخاطر العملة على بيان الدخل الموحد / حقوق الملكية بناءً على تغيير معقول هو كالتالي:

	روبية باكستانية	يورو	دولار أمريكي	زلوتي بولندي
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤				
مجموع التعرض للعملات	٩٦،٨١٦	٩٣،٤٥٦	٨٩,٤٧٥	٤٥،٠٩٦
التغيير المعقول	٪٣,٦٨	٪٠,١٩	٪٠,٠٩	٪٠,٦٦
مجموع الأثر على الدخل/ حقوق الملكية	٣،٥٦٣	١٧٨	٨١	٢٩٨
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣				
مجموع التعرض للعملات	٩٢،٢٢٣	١١٩،٦٣١	١١٨,٣٩٣	٤٩،٧٧٠
التغيير المعقول	٪٥,٣٦	٪٠,٠٧	٪٠,١٢	٪٢,١٨
مجموع الأثر على الدخل/ حقوق الملكية	٤،٩٤٣	٨٤	١٤٢	١،٠٨٥

تم التوصل إلى حساب التغيير المعقول من خلال مقارنة السعر الفوري لصرف العملات بتاريخ ٣١ ديسمبر بالمقارنة مع الأسعار الآجلة لسنة واحدة للفترة ذاتها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٣٤. مخاطر العملات (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	دولار أمريكي	روبية باكستانية	فرنك سويسري	دينار بحريني	يورو	درهم إماراتي	دولار هونغ كونغي	أخرى	المجموع
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٩٨،٠٧٢	١٤٢،١٢٩	١،٣٢٠	١٩٦،٤٧١	٩٥،٩٩٤	٤،٠٤١	٢٨	٢١،٣٣٩	٥٥٩،٣٩٤
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	١٧٧،٨٢٣	-	-	٣٤،٤٨٥	١١٣،٣٢٧	٤،٧٣٦	-	-	٣٣٠،٣٧١
مرابحات وتمويلات أخرى	٤٠٣،٩٨٣	١،٧٢٧،٠٧٠	-	١،٠٣٤،٤٢٥	٣٨،٠٢٣	٤٦،٥٥٢	-	٨١،٢٨٤	٣،٣٣١،٣٣٧
تمويلات المشاركة	-	٩٠،١٥٠	-	-	-	-	-	-	٩٠،١٥٠
استثمارات في مضاربة	١٧،٤٣٤	-	-	-	-	-	-	-	١٧،٤٣٤
استثمارات في شركات زميلة	-	١،٠٢١	-	٦٠٥،٥٩٠	-	-	٦٩،٥٩٥	٨،٦١٥	٦٨٤،٨٢١
سندات استثمارية	٢٠٠،٥٥٧	١،٥٥٥،٠٩٤	٧١٨	١،٦٦٢	٦،٤٧٤	-	-	٣،١١٣	١،٧٦٧،٦١٨
حسابات الاستثمار المقيدة	٦٠،٣٩٣	-	-	-	٩،٤٧٦	-	-	-	٦٩،٨٦٩
موجودات مقتناه بغرض التأجير	٢٢،٠٣٧	-	-	٥٢،٢٠٦	-	-	-	-	٧٤،٢٤٣
استثمارات عقارية	٤،٨٦٢	٧،٦١٨	٤٥،١٩٥	٢٢٩،٨٢٨	-	-	-	٤٥،٠٩٦	٣٣٢،٥٩٩
موجودات أخرى	٧١،٣٢٦	١٤٠،١٤٣	١،٩٣٤	١٦،٧٩٧	٣١،٥٤٣	-	-	١١،٤٥٣	٢٧٣،١٩٦
موجودات ثابتة	٤،٠١٤	٥٣،٥٦٨	٨٦	٥٥،٥٩٨	١٢	-	-	-	١١٣،٢٧٨
موجودات غير ملموسة	١٩٣،٥٥٢	٢٣،٠٤٢	-	-	-	-	-	-	٢١٦،٥٩٤
إجمالي الموجودات	**١،٢٥٤،٠٥٣**	**٣،٧٣٩،٨٣٥**	**٤٩،٢٥٣**	**٢،٢٢٧،٠٦٢**	**٢٩٤،٨٤٩**	**٥٥،٣٢٩**	**٦٩،٦٢٣**	**١٧،٠٩٠**	**٧،٨٦٠،٩٠٤**
حسابات جارية للعملاء	٩٧،٦٣٣	٧٨٣،٨٣٥	-	٢٤٨،٧٥٧	٢٢٤،١١١	١،٣٦٤	-	١٦،٩٥٣	١،٣٧٢،٦٥٣
مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	١٩٣،٦٠٢	٥٩٨،٠٢٦	-	٢٤٤،٣٨١	١٠٨،٠٠١	٣٢٨،٤٣٢	-	٨٥٦	١،٤٧٣،٢٩٨
مبالغ مستحقة لمستثمرين	١٥٨،٢٧٩	١،٧٧٧،٥٧٧	-	-	٤٠،٤٥٥	-	-	١٩،٠٣٤	١،٩٩٥،٣٤٥
المطلوبات الأخرى	٦،٩٦٠	١١٩،٨٠٩	٨،٦٧٢	٩٠،٧٠٧	٤٥،٤٦٠	١،٧٢٣	-	٧٥٩	٢٧٤،٠٩٠
إجمالي المطلوبات	**٤٥٦،٤٧٤**	**٣،٢٧٩،٢٤٧**	**٨،٦٧٢**	**٥٨٣،٨٤٥**	**٤١٨،٠٢٧**	**٣٣١،٥١٩**	**-**	**٣٧،٦٠٢**	**٥،١١٥،٣٨٦**
حقوق حسابات الاستثمار المطلقة	٣٦٣،٦٦٨	-	-	١،٥٨٤،١٦٥	٥٤،١١٦	-	-	-	٢،٠٠١،٩٤٩
إجمالي المطلوبات وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة	**٨٢٠،١٤٢**	**٣،٢٧٩،٢٤٧**	**٨،٦٧٢**	**٢،١٦٨،٠١٠**	**٤٧٢،١٤٣**	**٣٣١،٥١٩**	**-**	**٣٧،٦٠٢**	**٧،١١٧،٣٣٥**
مطلوبات طارئة والتزامات	**١،١٦٥،٨٤٧**	**١،٨٣٣،٩٠٣**	**٢٠،١٣٠**	**٥٦٥،٥١١**	**٧٠،٥٢٠**	**٧٠،٥٣٨**	**-**	**٨٢،٥٩٨**	**٣،٨٠٩،٠٤٧**
٣١ ديسمبر ٢٠١٣									
إجمالي الموجودات	١،٣٧٢،١٨٩	٣،٢٩٣،٥٢٢	٥٧،٦٤٤	٢،٠٥٦،٩٣٦	٣٣١،٩٠٠	٤٣،٢٣٩	٦٧،٩٦٨	١٧٩،٧٣٧	٧،٤٠٣،١٣٥
إجمالي المطلوبات وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة	٧٢٢،٢٢٨	٢،٩١٣،٥٠٧	٨،٢٥٧	٢،١٨٩،٢٣٦	٤٥١،٥٣١	٣٢٦،٥٢٥	-	٣٨،٣٦٣	٦،٦٤٩،٦٤٧
مطلوبات طارئة والتزامات	٨٥٠،٨٩٤	١،٩٤٠،٥٨٦	١٥،١٩٦	٦٣٩،٩٨٤	٣٩،٠٠٥	٥٧،٦١٨	-	٦١،٩٣٣	٣،٦٠٥،٢١٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٣٥. جدول الاستحقاقات

إن جدول الاستحقاقات، للموجودات والمطلوبات للمجموعة، بما في ذلك حسابات الاستثمار المطلقة، هو على الشكل التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	لغاية شهر واحد	اكثر من شهر إلى ٣ شهور	أكثر من ٣ شهور إلى سنة	أكثر من سنة إلى ٥ سنوات	٥ سنوات فأكثر	المجموع
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٥٥٩،٣٩٤	-	-	-	-	٥٥٩،٣٩٤
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٢٤٦،٩٣٠	-	٨٣،٤٤١	-	-	٣٣٠،٣٧١
مرابحات وتمويلات أخرى	٥٠١،٠٤٨	٥٠١،٩١١	٤٤٨،٣١٩	١،٠٧٩،٥٧١	٨٠٠،٤٨٨	٣،٣٣١،٣٣٧
تمويلات المشاركة	٨،٣٩٢	١٤،٠٥٩	١٤،٥٧٤	٢٣،٨٨٦	٢٩،٢٣٩	٩٠،١٥٠
استثمارات في مضاربة	٢،٨٨٥	-	-	-	١٤،٥٤٩	١٧،٤٣٤
استثمارات في شركات زميلة	-	-	-	-	٦٨٤،٨٢١	٦٨٤،٨٢١
سندات استثمارية	٢٩٠،٤٩٣	٤٥١،٩٧٢	٥٤٠،١٦٩	٣٤٧،٣٣٧	١٣٧،٦٤٧	١،٧٦٧،٦١٨
حسابات الاستثمار المقيدة	-	-	-	-	٦٩،٨٦٩	٦٩،٨٦٩
موجودات مقتناه بغرض التأجير	٦٨٢	-	١،٥٦٤	٢٣،٥٨٢	٤٨،٤١٥	٧٤،٢٤٣
استثمارات عقارية	-	-	-	٢٦٠،٦١١	٧١،٩٨٨	٣٣٢،٥٩٩
موجودات أخرى	١١٤،١٦٤	١٨،٠٤٦	٩٨،١٢٤	١٧،٧٠٢	٢٥،١٦٠	٢٧٣،١٩٦
موجودات ثابتة	٤،٩٥٤	٣٣	٢،٠٧٠	١٠،٦٧٧	٩٥،٥٤٤	١١٣،٢٧٨
موجودات غير ملموسة	-	-	-	٨،٥٥٣	٢٠٨،٠٤١	٢١٦،٥٩٤
إجمالي الموجودات	**١،٧٢٨،٩٤٢**	**٩٨٦،٠٢١**	**١،١٨٨،٢٦١**	**١،٧٧١،٩١٩**	**٢،١٨٥،٧٦١**	**٧،٨٦٠،٩٠٤**
حسابات جارية للعملاء	١،٣٧٢،٦٥٣	-	-	-	-	١،٣٧٢،٦٥٣
مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٨٧٩،٩١٨	١٦٦،١٢٨	٣٥١،٠٧٤	٥٤،٢١٤	٢١،٩٦٤	١،٤٧٣،٢٩٨
مبالغ مستحقة لمستثمرين	١،٣٦٩،٧٤٥	١٨٧،٧٠٥	٣٦٧،٥٥٨	٥٣،٠٥٧	١٧،٢٨٠	١،٩٩٥،٣٤٥
المطلوبات الأخرى	١٨٥،٤١٠	٤٩٨	٤١،٠٨٤	٣٠،٥٧٨	١٦،٥٢٠	٢٧٤،٠٩٠
إجمالي المطلوبات	**٣،٨٠٧،٧٢٦**	**٣٥٤،٣٣١**	**٧٥٩،٧١٦**	**١٣٧،٨٤٩**	**٥٥،٧٦٤**	**٥،١١٥،٣٨٦**
حقوق حسابات الاستثمار المطلقة	٧٤٦،٤٩٥	٢٣٠،٤٢٩	٦٧٨،١٣٨	٣٤٦،٨٠١	٨٦	٢،٠٠١،٩٤٩
إجمالي المطلوبات وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة	**٤،٥٥٤،٢٢١**	**٥٨٤،٧٦٠**	**١،٤٣٧،٨٥٤**	**٤٨٤،٦٥٠**	**٥٥،٨٥٠**	**٧،١١٧،٢٣٥**
مطلوبات طارئة والتزامات	**١،٩٨٨،٤٧٢**	**٦٥٦،٠١٥**	**٤٩٠،٤٤٧**	**٦٤١،١١٠**	**٣٣،٠٠٣**	**٣،٨٠٩،٠٤٧**
٣١ ديسمبر ٢٠١٣						
إجمالي الموجودات	**١،٨٣٣،٤٢٤**	**٩٨٣،٥٤١**	**٩٣٤،٤٥٣**	**١،٧٢٩،٥٨٤**	**١،٩٢٢،١٣٣**	**٧،٤٠٣،١٣٥**
إجمالي المطلوبات وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة	**٣،٩٢٠،٤١١**	**٥٢١،٠٠٨**	**١،١٦٠،٠٣٥**	**١،٠٢٩،٠٢٩**	**١٩،١٦٤**	**٦،٦٤٩،٦٤٧**
مطلوبات طارئة والتزامات	**٦٤٥،٠٧٤**	**٦٨٠،٥٥١**	**٥١٩،٥٣٣**	**١،٥٥٩،٢٢٨**	**٢٠٠،٨٣٠**	**٣،٦٠٥،٢١٦**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٣٦. تمركز الموجودات والمطلوبات وخطابات الاعتماد و خطابات الضمان

إن موجودات ومطلوبات المجموعة، بما فيها حقوق حسابات الاستثمار المطلقة وخطابات الاعتماد والضمان، موزعة على المناطق الجغرافية والقطاعات الصناعية التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	المصارف والمؤسسات المالية	التجارة والصناعة	العقارات والإنشاءات	الخدمات	الأفراد	الأقمشة	أخرى	المجموع
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٥٥٩،٣٩٤	-	-	-	-	-	-	٥٥٩،٣٩٤
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٣٣٠،٣٧١	-	-	-	-	-	-	٣٣٠،٣٧١
مرابحات وتمويلات أخرى	٤٨٦،٨٤٤	١،٢٥٤،٢٣٣	١٥٥،٠٦٨	١٣٧،٥٥٥	٩٣٤،١٠٠	١٠٦،٠٦٩	٢٥٧،٤٦٨	٣،٣٣١،٣٣٧
تمويلات المشاركة	-	٦٢،٦٩٨	٩١	١٨،٤٩٢	٨،٨٣٦	٣٣	-	٩٠،١٥٠
استثمارات في مضاربة	-	-	١٧،٤٣٤	-	-	-	-	١٧،٤٣٤
استثمارات في شركات زميلة	٥٠١،٠٩٣	٥،٣٣٤	٩٨،٩١٤	٧٩،٤٨٠	-	-	-	٦٨٤،٨٢١
سندات استثمارية	١،٦٢١،٥٣١	٦٨،٩٤٣	٥٥،٥٩٤	١٩،٦٣٨	-	١،١٩٥	٧١٧	١،٧٦٧،٦١٨
حسابات الاستثمار المقيدة	-	-	٦٩،٨٦٩	-	-	-	-	٦٩،٨٦٩
موجودات مقتناه بغرض التأجير	-	٨،٦٠٩	١٩،٢٣٥	٦٧٥	٤٥،٧٢٤	-	-	٧٤،٢٤٣
استثمارات عقارية	٧،٦١٧	-	٣٢٤،٩٨٢	-	-	-	-	٣٣٢،٥٩٩
موجودات أخرى	١٩١،٦٧٢	٩،٣٣٧	٢٩،٢٢٣	٤٠٢	٣٣،٧٢٥	١٢٦	٨،٧١١	٢٧٣،١٩٦
موجودات ثابتة	٥٣،٥٦٨	-	٥٩،٧١٠	-	-	-	-	١١٣،٢٧٨
موجودات غير ملموسة	٢١٦،٥٩٤	-	-	-	-	-	-	٢١٦،٥٩٤
إجمالي الموجودات	**٣،٩٦٨،٦٨٤**	**١،٤٠٩،١٥٤**	**٨٣٠،١٢٠**	**٢٥٦،٢٤٢**	**١،٠٢٢،٣٨٥**	**١٠٧،٤٢٣**	**٢٦٦،٨٩٦**	**٧،٨٦٠،٩٠٤**
حسابات جارية للعملاء	١٧،٨٧٣	٤٣١،٧٠٣	٧١،٥٥٧	١٢٩،٢٣٨	٣٩٨،٢٢٤	٤،٩٥٣	٣١٩،١٠٥	١،٣٧٢،٦٥٣
مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	١،٤٧٠،٣٦٣	-	-	-	-	-	٢،٩٣٥	١،٤٧٣،٢٩٨
مبالغ مستحقة لمستثمرين	٢١٨،١٠٨	٣٧٣،١٠٢	٤٤،٢١٨	١٧٦،٨٣٩	٨٤٩،٠٨٥	٣،٥٩٠	٣٣٠،٤٠٣	١،٩٩٥،٣٤٥
المطلوبات الأخرى	٥٤،١٤٦	١٢،٠٣٧	٢٨،٨٥٤	٤،١١٧	١٢٤،٣٧٩	٤٦٧	٥٠،٠٩٠	٢٧٤،٠٩٠
إجمالي المطلوبات	**١،٧٦٠،٤٩٠**	**٨١٦،٨٤٢**	**١٤٤،٦٢٩**	**٣١٠،١٩٤**	**١،٣٧١،٦٨٨**	**٩،٠١٠**	**٧٠٢،٥٣٣**	**٥،١١٥،٣٨٦**
حقوق حسابات الاستثمار المطلقة	٢٦٦،٤٩٦	٣٥٢،١٢٠	٦١،٧٩٨	١٦٦،٠١١	١،١١٤،٦٩٧	-	٤٠،٨٢٧	٢،٠٠١،٩٤٩
إجمالي المطلوبات وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة	**٢،٠٢٦،٩٨٦**	**١،١٦٨،٩٦٢**	**٢٠٦،٤٢٧**	**٤٧٦،٢٠٥**	**٢،٤٨٦،٣٨٥**	**٩،٠١٠**	**٧٤٣،٣٦٠**	**٧،١١٧،٣٣٥**
مطلوبات طارئة والتزامات	**١،٤٥٨،٦١٩**	**١،٣٣٨،٢١٩**	**٥٣٣،٥٣٣**	**٤٤،٢٤٣**	**٣١،٧٧٠**	**٣١،٠١٥**	**٣٧١،٦٤٨**	**٣،٨٠٩،٠٤٧**
٣١ ديسمبر ٢٠١٣								
إجمالي الموجودات	**٣،٦٧٤،٨٢٥**	**١،٤٦١،٧٧٢**	**٨٥٥،٥٠٤**	**٢٤٥،١٦٢**	**٨٠٤،٣٠٧**	**١٠٩،٢٧٩**	**٢٥٢،٢٨٦**	**٧،٤٠٣،١٣٥**
إجمالي المطلوبات وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة	**١،٧٣٠،٠٠٨**	**٨٠٩،٣٠٧**	**١٤٠،١٣٥**	**٤٠٨،٦١٨**	**٢،٨٢٧،١٥٤**	**١٢،٧١٩**	**٧٢١،٧٠٦**	**٦،٦٤٩،٦٤٧**
مطلوبات طارئة والتزامات	**١،٢٩٨،٠٩٠**	**١،٢٨٦،٧٩٥**	**٥٣٤،٢٦٢**	**٣٥،٣٧٧**	**٨٣،٩٢٠**	**١٠،٣١٦**	**٣٥٦،٤٥٦**	**٣،٦٠٥،٢١٦**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٣٦. تمركز الموجودات والمطلوبات وخطابات الاعتماد و خطابات الضمان (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	آسيا / الباسيفك	الشرق الأوسط	أوروبا	أمريكا الشمالية	أخرى	المجموع
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٢١٥،٨١٤	٢٢٠،٩٢٣	٩٩،٩١٣	٢٢،٧٤٤	-	٥٥٩،٣٩٤
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	-	٢٩٦،٥٠٦	٢٨،٧٠٣	-	٥،١٦٢	٣٣٠،٣٧١
مرابحات وتمويلات أخرى	١،٧٩٥،٥٨١	١،٢٠٠،٦٥٥	٢٢٤،٦٣٦	١٢٧	١١٠،٣٣٨	٣،٣٣١،٣٣٧
تمويلات المشاركة	٩٠،١٥٠	-	-	-	-	٩٠،١٥٠
استثمارات في مضاربة	-	-	-	١٧،٤٣٤	-	١٧،٤٣٤
استثمارات في شركات زميلة	٧٠،٦١٦	٦١٤،٢٠٥	-	-	-	٦٨٤،٨٢١
سندات استثمارية	١،٥٧٢،٥٤٥	١٨٠،٣٠٥	٧،٨١٣	٦،٩٥٥	-	١،٧٦٧،٦١٨
حسابات الاستثمار المقيدة	-	٦٩،٨٦٩	-	-	-	٦٩،٨٦٩
موجودات مقتناه بغرض التأجير	-	٧٤،٢٤٣	-	-	-	٧٤،٢٤٣
استثمارات عقارية	١١،٢٤٣	٢٣١،٠٦٦	٩٠،٢٩٠	-	-	٣٣٢،٥٩٩
موجودات أخرى	١٤٠،٢٥٢	٨٠،٦٢٦	٣٦،٧٥٨	١٥،٥٦٠	-	٢٧٣،١٩٦
موجودات ثابتة	٥٣،٥٦٨	٥٩،٦١٣	٩٧	-	-	١١٣،٢٧٨
موجودات غير ملموسة	٢٣،٠٤٢	١٨٩،٤٩٣	٤،٠٥٩	-	-	٢١٦،٥٩٤
إجمالي الموجودات	**٣،٩٧٢،٨١١**	**٣،٢١٧،٥٠٤**	**٤٩٢،٢٦٩**	**٦٢،٨٢٠**	**١١٥،٥٠٠**	**٧،٨٦٠،٩٠٤**
حسابات جارية للعملاء	٨٦٨،١٦٢	٢٧١،٨٤٦	٢١٨،٨٢١	١٢،٣٨٩	١،٤٣٥	١،٣٧٢،٦٥٣
مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٦٠٨،٣٨٣	٨٥٥،٦١١	-	-	٩،٣٠٤	١،٤٧٣،٢٩٨
مبالغ مستحقة لمستثمرين	١،٩٩٥،٣٤٥	-	-	-	-	١،٩٩٥،٣٤٥
المطلوبات الأخرى	١٢٠،١٦٣	١٣٤،٥٤٥	٩،٤٧٣	٩،٩٠٩	-	٢٧٤،٠٩٠
إجمالي المطلوبات	**٣،٥٩٢،٠٥٣**	**١،٢٦٢،٠٠٢**	**٢٢٨،٢٩٤**	**٢٢،٢٩٨**	**١٠،٧٣٩**	**٥،١١٥،٣٨٦**
حقوق حسابات الاستثمار المطلقة	١٦٧	١،٩٩٥،٢٢٠	٢،٢٠٦	٤،٢٩٩	٥٧	٢،٠٠١،٩٤٩
إجمالي المطلوبات وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة	**٣،٥٩٢،٢٢٠**	**٣،٢٥٧،٢٢٢**	**٢٣٠،٥٠٠**	**٢٦،٥٩٧**	**١٠،٧٩٦**	**٧،١١٧،٣٣٥**
مطلوبات طارئة والتزامات	**٣،١٢٢،٧٧٦**	**٦٥٠،٧٠٨**	**٢٢،٧٧٥**	**-**	**١٢،٧٨٨**	**٣،٨٠٩،٠٤٧**
٣١ ديسمبر ٢٠١٣						
إجمالي الموجودات	**٣،٥١٥،٧٠٣**	**٣،٠٧٥،٣٦٣**	**٥٨١،٨١٢**	**١٠٨،١٥١**	**١٢٢،١٠٦**	**٧،٤٠٣،١٣٥**
إجمالي المطلوبات وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة	**٣،١٦٧،٢٨٧**	**٣،١٣٨،٠٤٢**	**٢٦٣،٨٥١**	**٤٨،٨٢٠**	**٣١،٦٤٧**	**٦،٦٤٩،٦٤٧**
مطلوبات طارئة والتزامات	**٢،٨٥٥،٥٢٧**	**٧١٩،٤٨٠**	**٢٧،٩٩٧**	**-**	**٢،٢١٢**	**٣،٦٠٥،٢١٦**

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٣٧. إدارة المخاطر

مخاطر الائتمان

يبين الإيضاح رقم ٣٦ تمركز مخاطر الإئتمان الهامة كما في ٣١ ديسمبر.

تعتبر التمويلات المستحقة الغير مدفوعة لأكثر من ٩٠ يوم وبشكل متحفظ كغير مؤدية. ولا يتم ادراج الربح الناتج عن هذه الموجودات في بيان الدخل الموحد. فيما يلي تفاصيل التعرض للتمويلات المتعثرة والمستحقة المتعلقة بالبنك وحسابات الاستثمار المطلقة:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
إجمالي التعرض						
التمويلات المستحقة المتأخرة ولكن مؤدية	٢٤،٥٢٢	٤٥،٧١٤	٧٠،٢٣٦	١٥،٠٨٨	١٢،٤٢٧	٢٧،٥١٥
تعرض تمويلات غير مؤدية	٤٥٧،٠٩٠	٢٩٤،٥٩٠	٧٥١،٦٨٠	٣٨٠،٩١٨	٢٣٨،٨٨٣	٦١٩،٨٠١
	٤٨١،٦١٢	٣٤٠،٣٠٤	٨٢١،٩١٦	٣٩٦،٠٠٦	٢٥١،٣١٠	٦٤٧،٣١٦
القيمة العادلة للضمانات						
التمويلات المستحقة المتأخرة ولكن مؤدية	٤١،٩٦٩	٣٥،٩٥١	٧٧،٩٢٠	٩،٩٧٦	٤٣،١١٩	٥٣،٠٩٥
تعرض تمويلات غير مؤدية	١١٠،٩٤١	٢٠٨،٩٣٣	٣١٩،٨٧٤	٣٦٤،٢٦٨	٢٠٣،٩٨١	٥٦٨،٢٤٩
	١٥٢،٩١٠	٢٤٤،٨٨٤	٣٩٧،٧٩٤	٣٧٤،٢٤٤	٢٤٧،١٠٠	٦٢١،٣٤٤

تتضمن التعرضات للتمويلات المؤدية للمجموعة تسهيلات معاد هيكلتها خلال السنة وبالتالي اعتبارها غير مؤدية وهي على النحو التالي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	المجموع
تمويلات معاد هيكلتها	٢٠٩،١٣٩	٣،٥١٧	٢١٢،٦٥٦	٢١٦،٥٥٢	٨،٦٠٢	٢٢٥،١٥٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٣٧. إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر معدلات الربح

يلخص الجدول أدناه تعرض المجموعة لمخاطر معدلات الربح. ويشتمل على الأدوات المالية للمجموعة بالقيم الدفترية، مصنفة بإعادة التسعير المتعاقد عليها أو تواريخ الاستحقاق أيهما يحدث أولاً.

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	حتى شهر واحد	من شهر إلى ثلاثة أشهر	من ثلاثة أشهر إلى سنة	من سنة إلى خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات	لا يوجد تأثر بالأسعار	المجموع
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٣٤٢،٥٤١	-	-	-	-	٢١٦،٨٥٣	٥٥٩،٣٩٤
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٢٤٦،٩٣٠	٣٤،١٠٣	٤٩،٣٣٨	-	-	-	٣٣٠،٣٧١
مرابحات وتمويلات أخرى	٥١٩،٤٣٨	٨٥٣،٦٢٨	٦٦٦،٥٢٤	٥٧١،١٨٦	٦٥١،٧٤٧	٦٨،٨١٤	٣،٣٣١،٣٣٧
تمويلات المشاركة	١،٣٠١	٣٢٣	٤،٩٥٣	٥٤،٣٩٩	٢٩،١٧٤	-	٩٠،١٥٠
سندات استثمارية	٣٦،٠٠٨	١٨٦،٢٠٧	٥٩٩،٧٢٧	٥٤٢،٤٦٣	١٥٧،٩٦٦	٢٤٥،٢٤٧	١،٧٦٧،٦١٨
موجودات مقتناه بغرض التأجير	١٩،٧٤٨	-	٢،٠٤٢	٥،٥٢٥	٤٦،٩٢٨	-	٧٤،٢٤٣
موجودات أخرى	١١٨	٣،٥٢٧	١،٨٩٩	١٨،١٢٦	-	٢٤٩،٥٢٦	٢٧٣،١٩٦
إجمالي الموجودات المالية	**١،١٦٦،٠٨٤**	**١،٠٧٧،٧٨٨**	**١،٣٢٤،٤٨٣**	**١،١٩١،٦٩٩**	**٨٨٥،٨١٥**	**٧٨٠،٤٤٠**	**٦،٤٢٦،٣٠٩**
حسابات جارية للعملاء	-	-	-	-	-	١،٣٧٢،٦٥٣	١،٣٧٢،٦٥٣
مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٨٤٩،٦٨٣	٥٨،٠٨٣	٣١٠،٠١٣	٩١،٤٤٧	١٦٤،٠٧٢	-	١،٤٧٣،٢٩٨
مبالغ مستحقة لمستثمرين	٣٨١،٢٣٩	١٧٢،٦٢٤	١،٣٧٤،٨١٠	٦٥،٢٨٣	١،٣٨٣	٦	١،٩٩٥،٣٤٥
المطلوبات الأخرى	٢،٢٢١	٥٤١	٢١٢	٢،٦٨٩	٩،٤٥٣	٢٥٨،٩٧٤	٢٧٤،٠٩٠
إجمالي المطلوبات المالية	**١،٢٣٣،١٤٣**	**٢٣١،٢٤٨**	**١،٦٨٥،٠٣٥**	**١٥٩،٤١٩**	**١٧٤،٩٠٨**	**١،٦٣١،٦٣٣**	**٥،١١٥،٣٨٦**
حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة	٨٣٦،٠٠٥	١٣٢،٧١٩	٦٥٩،٩٥٩	٣٧٣،١٥٨	١٠٨	-	٢،٠٠١،٩٤٩
إجمالي المطلوبات المالية وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة	**٢،٠٦٩،١٤٨**	**٣٦٣،٩٦٧**	**٢،٣٤٤،٩٩٤**	**٥٣٢،٥٧٧**	**١٧٥،٠١٦**	**١،٦٣١،٦٣٣**	**٧،١١٧،٣٣٥**
إجمالي فارق إعادة التسعير	**(٩٠٣،٠٦٤)**	**٧١٣،٨٢١**	**(١،٠٢٠،٥١١)**	**٦٥٩،١٢٢**	**٧١٠،٧٩٩**	**(٨٥١،١٩٣)**	**(٦٩١،٠٢٦)**
٣١ ديسمبر ٢٠١٣							
إجمالي الموجودات المالية	**٢،٢٤٨،٢٦٢**	**٧٢٦،٨٥٤**	**٧٢٢،٤٤٣**	**٦٩٧،٦٣٧**	**٧١٣،٠٠٥**	**٨٣٩،٠٩٣**	**٥،٩٤٧،٢٩٤**
إجمالي المطلوبات المالية وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة	**٢،٠٤١،٥٠٩**	**٣٦٠،١٩١**	**٢،٢٩٩،٢١٠**	**٤٣٦،٨٢٢**	**١٨،٨٧٥**	**١،٤٩٣،٠٤٠**	**٦،٦٤٩،٦٤٧**
إجمالي فارق إعادة التسعير	**٢٠٦،٧٥٣**	**٣٦٦،٦٦٣**	**(١،٥٧٦،٧٦٧)**	**٢٦٠،٨١٥**	**٦٩٤،١٣٠**	**(٦٥٣،٩٤٧)**	**(٧٠٢،٣٥٣)**

	دولار أمريكي	يورو	روبية باكستانية	دينار بحريني	درهم إماراتي
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤					
إجمالي التعرض لمعدلات الربح	**١٥٤،٣٥٩**	**١٨٦،٧٨١**	**٣٧٤،٦٣٩**	**٨٣١،٩٦٤**	**٢٧٦،١٨٣**
التغير المعقول	**٠,٣٣٪**	**٠,٠٩٪**	**٠,٤٢٪**	**٠,٥٧٪**	**٠,٠٦٪**
إجمالي التأثير على الدخل	**٥٠٩**	**١٦٨**	**١،٥٧٣**	**٤،٧٤٢**	**١٦٦**
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣					
إجمالي التعرض لمعدلات الربح	٥١١،١٧٢	١٦١،٦٤٧	١٨٧،٤٧٥	١،٠١٧،١٥١	٢٨٣،٢٩٧
التغير المعقول	٠,٢١٪	٠,٢١٪	٠,٩٠٪	٠,٣٠٪	٠,٠١٪
إجمالي التأثير على الدخل	١،٠٧٣	٣٣٩	١،٦٨٧	٣،٠٥١	٢٨

تم التوصل إلى حساب التحول المعقول من خلال مقارنة سعر الإقراض الداخلي بين البنوك في بداية ونهاية السنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٣٧. إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر الأسعار

يلخص الجدول أدناه تأثير زيادة أو انخفاض مؤشرات الأسهم على ربح المجموعة ما بعد الضريبة للسنة والعناصر الأخرى لحقوق الملكية. ويستند هذا التحليل إلى افتراضات زيادة أو انخفاض مؤشرات الأسهم بنسبة ١٠٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١٠٪) مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة وتحرك كافة أدوات الاسهم الخاصة بالمجموعة وفقا للتغيرات التاريخية مع المؤشرات.

المؤشر	التأثير على العناصر الأخرى لحقوق الملكية	
	٢٠١٤	٢٠١٣
سوق كراتشي للأوراق المالية (+/ - ١٠٪)	٢،١٩٧	٢،٣٨٢

٣٨. المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات الصلة

تعتبر الأطراف ذات صلة إذا كان لأحد هذه الأطراف الإمكانية بالسيطرة على الطرف الآخر أو ممارسة تأثير هام أو سيطرة مشتركة على الطرف الآخر في اتخاذ القرارات التشغيلية والمالية.

تشتمل الأطراف ذات الصلة على ما يلي:

أ. أعضاء مجلس الإدارة والمساهمين الأغلبية للبنك والشركات التي يملكون فيها حصص ملكية

ب. الشركات التي لديها ملكية وإدارة مشتركة مع البنك

ج. دار المال الإسلامي القابضة والشركات التي تملك فيها حصص ملكية.

د. الشركات الزميلة للبنك.

تكون معاملات الأطراف ذات الصلة عبارة عن تحويل الموارد والخدمات، أو الالتزامات بين الأطراف ذات الصلة، بغض النظر عن إذا تم احتساب السعر.

تتكون الأرصدة الجوهرية مع الأطراف ذات الصلة مما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤		٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة
الموجودات				
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى- إيضاح (أ)	١٣١،٤٧٢	٢٥،٠٠٣	١٢٨،٠٨٢	٢٥،٠٠٥
المرابحات وتمويلات أخرى	٢٠٤،٢٠١	١٢،٨٠٩	٢٠٥،٠٥٠	١٢،٨٠٩
سندات استثمارية	-	٩،٧٧٨	-	٩،٧٧٧
الموجودات الأخرى- إيضاح (أ)	٧٦،٦٠٦	-	٧١،٣٠٨	-
المطلوبات				
حسابات جارية للعملاء	٣،٥١٢	-	٤،٣٦٦	-
مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٢٤٠،٦٣٥	-	٢٥٥،٩٧٦	-
حقوق حسابات الاستثمار المطلقة	-	٦٤،٤١٣	-	٧٣،٧٠٣
المطلوبات الأخرى	١٠،٥٦٧	-	١٠،٨٦٧	-
صناديق مدارة من قبل أطراف ذات علاقة	-	١٧،٣٨٤	-	١٧،٩٠٢

إيضاح (أ): تم رهن أصول معينه قيمتها ٢٣٤،٥ مليون دولار أمريكي(٢٠١٣ : ٢٣٢،٥ مليون دولار أمريكي) لصالح المجموعة كضمان مقابل التعرض المستحق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٣٨. المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات الصلة (تتمة)

أهم المعاملات مع الأطراف ذات الصلة التي قامت بها المجموعة خلال السنة:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
الدخل من التمويلات والأموال السائلة قصيرة الأجل	٢،٢٦٠	٣،٥١٢
أرباح أسهم مستلمة	٦،٣٠٤	٥،٧٣٢
استرداد المصاريف	٨،٥٧٠	٨،٥٣١
أرباح مدفوعة	١٢٠	٩٥

٣٩. إدارة رأس المال

تتمثل أهداف المجموعة عند إدارة رأس المال بمبدأ أشمل من "حقوق الملكية" في بيان المركز المالي في:

- الالتزام بمتطلبات رأس المال المحددة من قبل الجهات المنظمة التي يخضع لها القطاع المصرفي والتي تعمل ضمنها المجموعة؛
- حماية قدرة المجموعة بالاستمرار على أساس تجاري بحيث تستطيع مواصلة تقديم العوائد للمساهمين والمنافع للأطراف الأخرى الرئيسية؛
- والمحافظة على قاعدة رأسمالية قوية لدعم تطوير أعماله.

يلخص الجدول التالي تكوين رأس المال التنظيمي ومعدلات المجموعة للسنه المنتهية في ٣١ ديسمبر (تم احتسابها بموجب لوائح بازل الثانية على النحو المنصوص عليه من قبل مصرف البحرين المركزي، ويبلغ الحد الأدنى حسب المتطلبات الرقابية ١٢٪).

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
الشريحة الأولى	٦٠٥،٩٥٥	٦٦٦،٣٩٥
الشريحة الثانية	٤١،٨٥٩	٢٧،٢٨٦
إجمالي قاعدة رأس المال	٦٤٧،٨١٤	٦٩٣،٦٨١
مجموع التعرضات الموزونة بالمخاطر	٥،٣٥٠،٢٩٢	٥،٤٣٠،٥١٧
معدل ملاءة رأس المال	١٢,١١٪	١٢,٧٧٪

٤٠. أرباح الأسهم المقترحة

لم يقم مجلس الإدارة بإقتراح توزيع أرباح أسهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣: لاشيء).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٤١. الايرادات والمصروفات غير المتوافقة مع الشريعة

حققت المجموعة بعض الإيرادات والمصروفات خلال السنة من موجودات ومطلوبات تقليدية، يتم تغطية هذه الموجودات والمطلوبات التقليدية من خلال خطة التوافق مع أحكام الشريعة. تفاصيل إجمالي الإيرادات والمصروفات هي على النحو التالي:

	السنة المنتهية في	
	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
الإيرادات		
حصة المجموعة من دخل صناديق تحت الإدارة	٢٠٨	٥٩٩
الدخل من التمويلات الأخرى	١٩٩،٧٠٤	١٩٤،٦٨٧
حصة الأرباح من الشركات الزميلة بعد خصم الضرائب - إيضاح ١	٣٧،٦٩١	٣٣،٣٠٠
الدخل من الاستثمارات	١٠٧،٩٥٩	٩٥،٠١١
إيرادات أخرى	٢٦،٣٣٩	٣٣،٥٨٤
إجمالي الإيرادات	٣٧١،٩٠١	٣٥٧،١٨١
ناقصا: أرباح مدفوعة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى (صافي) - إيضاح ٢	(١٦٦،٩٤٦)	(١٦٥،١٨٨)
إجمالي الإيرادات	٢٠٤،٩٥٥	١٩١،٩٩٣
المصروفات		
المصروفات الإدارية والعمومية - إيضاح ٢	(١٠٨،٧٦٦)	(١٠٩،١٩١)
الاستهلاك والإطفاء	(٢٢،٣٠٠)	(٢٣،٣٢٦)
إجمالي المصروفات	(١٣١،٠٦٦)	(١٣٢،٥١٧)
صافي الربح قبل مخصصات الهبوط في القيمة والضرائب الخارجية	٧٣،٨٨٩	٥٩،٤٧٦
مخصصات الهبوط في القيمة (صافي)	(٢٧،١٣٧)	(٢٢،٨٧٩)
صافي الربح قبل الضرائب الخارجية	٤٦،٧٥٢	٣٦،٥٩٧
ضرائب خارجية	(١١،١٧٨)	(١،٢٣٦)
صافي ربح السنة	٣٥،٥٧٤	٣٥،٣٦١
متعلقة بالتالي:		
مساهمي البنك	٣٢،٩٨٧	٣٣،٦٣٩
حقوق الأقلية	٢،٥٨٧	١،٧٢٢
	٣٥،٥٧٤	٣٥،٣٦١
عائد السهم الأساسي والمخفف - سنتات أمريكية	١,١٣	١,١٦

إيضاح ١- تستند حصة الأرباح من الشركات الزميلة غير المتوافقة مع الشريعة على سياساتهم المحاسبية التي تختلف عن السياسات المحاسبية للمجموعة. بما انه يتم الإفصاح عن الإيرادات غير المتوافقة مع الشريعة على حدة، فبالتالي ليس هناك أي تعديل لتأثير السياسات المحاسبية المختلفة.

إيضاح ٢- مصروفات تتعلق بالمؤسسات التي يتم توحيدها كل بند على حدة ولا يشمل الشركات الزميلة

إيضاح ٣ - قامت شركة من الشركات التابعة التي تعمل في الوقت الحاضر باعتبارها بنك تقليدي بزيادة عدد فروعها الإسلامية خلال العام إلى ٥٨ فرعاً (٢٠١٣: ٥٣ فرعاً) من أصل مجموع ٢٧٤ فرعاً (٢٠١٣: ٢٦٩ فرعاً).

٤٢. أرقام المقارنة

وقد تم إعادة تنظيم بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع عرض أرقام السنة الحالية.

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

الرقم	الوصف	الصفحة
١.	المقدمة	١٠١
٢.	إطار عمل بازل ٢	١٠١
٣.	الآلية	١٠١
٤.	الطرق المستخدمة لتحديد متطلبات رأس المال النظامي	١٠١
٥.	هيكلية المجموعة	١٠١
٦.	هيكلة رأس المال الموحد لغرض ملاءة رأس المال	١٠٢
٧.	إفصاحات متطلبات رأس المال النظامي لمخاطر الإئتمان بموجب الطريقة المعيارية	١٠٣
٨.	إجمالي التعرضات للإئتمان	١٠٤
٩.	التوزيع الجغرافي للتعرضات للإئتمان	١٠٥
١٠.	التوزيع بحسب قطاع الأعمال للتعرضات للإئتمان	١٠٥
١١.	تفاصيل التعرضات للإئتمان حسب الاستحقاق	١٠٦
١٢.	أرصدة الأطراف ذات العلاقة وفق التعرضات للإئتمان	١٠٦
١٣.	التمويلات المتأخرة والمنخفضة في القيمة والمخصصات المتعلقة بالهبوط في القيمة	١٠٧
١٤.	التمويلات المتأخرة والمنخفضة في القيمة حسب المناطق الجغرافية	١٠٨
١٥.	تفاصيل التسهيلات الائتمانية المستحقة والتي تم إعادة هيكلتها خلال السنة	١٠٨
١٦.	التعرضات الإئتمانية المغطاة بضمان مالي فعال	١٠٨
١٧.	الإفصاح عن متطلبات رأس المال النظامي لمخاطر السوق بموجب الطريقة المعيارية	١٠٩
١٨.	الإفصاح عن متطلبات رأس المال النظامي للمخاطر التشغيلية بموجب طريقة المؤشر الأساسي	١٠٩
١٩.	معدلات الشريحة الأولى لرأس المال ومعدلات إجمالي رأس المال	١٠٩
٢٠.	وضع الاستثمارات في الأسهم في دفاتر حسابات البنك	١٠٩
٢١.	إجمالي الدخل من حسابات المضاربة والأرباح المدفوعة لأصحاب حسابات الاستثمار المطلقة	١١٠
٢٢.	الحركة في إحتياطي معادلة الأرباح والمخصصات - حسابات الاستثمار المطلقة	١١٠
٢٣.	إجمالي العائد من حسابات الاستثمار المقيدة	١١١
٢٤.	متوسط نسبة العائد المفصح عنه لودائع المضاربة العامة	١١١
٢٥.	مخاطر معدلات الربح	١١١
٢٦.	مخاطر العملات	١١٢
٢٧.	معدلات السيولة	١١٢
٢٨.	مطلوبات طارئة قانونية والامتثال	١١٢

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

١. المقدمة

تم استحداث متطلبات قسم الافصاحات العامة ضمن كتاب قوانين مصرف البحرين المركزي إبتداءً من يناير ٢٠٠٨. يتم عرض الإيضاحات الواردة في هذا التقرير والإيضاحات المعروضة ضمن البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية (FAS) الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI). تتعلق هذه الإفصاحات بشكل رئيسي بالوفاء بمتطلبات الإفصاحات الكمية لبازل ٢ العنصر ٣، وينبغي أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٢. إطار عمل بازل ٢

أصدر مصرف البحرين المركزي تعليمات بازل ٢ من أجل تطبيق إطار عمل بازل ٢ لملاءة رأس المال للبنوك المؤسسة في مملكة البحرين.

إن إطار عمل بازل ٢ يستند على أسلوب مبني على المخاطر من أجل احتساب رأس المال النظامي. يتوقع أن يقوي إطار عمل بازل ٢ ممارسات إدارة المخاطر في المؤسسات المالية.

يستند إطار عمل بازل ٢ على ثلاثة عناصر كما يلي:

- العنصر ١: متطلبات الحد الأدنى لرأس المال بما في ذلك احتساب معدل ملاءة رأس المال
- العنصر ٢: عمليات المراجعة الرقابية والتي تتضمن عمليات التقييم الداخلي لملاءة رأس المال
- العنصر ٣: انضباط السوق والذي يتضمن الإفصاح عن إدارة المخاطر والمعلومات المتعلقة بملاءة رأس المال.

٣. الآلية

بحسب متطلبات مصرف البحرين المركزي لإطار عمل ملاءة رأس المال لبازل ٢ فإن طريقة احتساب معدل ملاءة رأس المال الموحد للمجموعة يتلخص في ما يلي:

- التوحيد لكل بند على حدة والذي يتم تطبيقه لتعرضات المخاطر ورأس المال النظامي لجميع الشركات التابعة ضمن المجموعة مع استبعاد المصارف التابعة للبنك والتي تم تأسيسها خارج مملكة البحرين، والتي تعمل في قطاع متوافق مع بازل ٢، حيث يتم جمع التعرضات الموزونة بمخاطر، ورأس المال النظامي بشكل كلي وذلك حسب متطلبات قسم التوحيد والاستقطاعات المعقولة ((Prudential Consolidation and deduction module (PCD)).
- يتم تجميع التعرضات الموزونة بمخاطر ورأس المال النظامي لاستثمارات بنك الإثمار الهامة (٢٠٪-٥٠٪) في المؤسسات المصرفية والمالية الأخرى بحسب النسبة حسب متطلبات قسم PCD.

٤. الطرق المستخدمة لتحديد متطلبات رأس المال النظامي

تتلخص الطريقة المستخدمة لتحديد متطلبات رأس المال النظامي وفق تعليمات مصرف البحرين المركزي للتوافق مع بازل ٢ فيما يلي:

مخاطر الإئتمان	الطريقة المعيارية
مخاطر السوق	الطريقة المعيارية
مخاطر التشغيل	طريقة المؤشر الأساسي

٥. هيكلية المجموعة

أعدت البيانات المالية الموحدة للمجموعة وتم الإعلان عنها على أساس التوحيد الكامل، حيث تم توحيد الشركات التابعة وفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. إلا أن آلية ملاءة رأس المال الموحد وفق مصرف البحرين المركزي تسمح بطريقة التوحيد على أساس كل بند على حدة وطريقة التوحيد على أساس التجميع الكامل.

لقد تم توحيد التعرضات لمخاطر ورأس المال النظامي لكل الشركات التابعة ضمن المجموعة على أساس طريقة توحيد كل بند على حدة عدا ما يلي:

الشركات التابعة	بلد التأسيس	الملكية	طريقة التوحيد
بنك فيصل المحدود	باكستان	٦٦,٦ في المائة	تجميع كامل

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٦. هيكلة رأس المال الموحد لغرض ملاءة رأس المال

أ	**الشريحة الأولى لرأس المال**	
	رأس المال العادي المصدر والمدفوع بالكامل	٧٢٧،٥٤١
	الاحتياطيات	
	الاحتياطي العام	٥٦،٧٢٥
	الاحتياطي القانوني	٣٨،٠٩٠
	علاوة الأسهم	١٤٩،٦١٤
	أخرى	(٣٦،٥٩٩)
	الخسائر المتراكمة	(٤١٢،٦٨١)
	حقوق الأقلية في حقوق الملكية للشركات التابعة	٧٤،٤٦١
	التجميع	١٩٥،٣١١
	مجموع فرعي	**٧٩٢،٤٦٢**
	الاستقطاعات النظامية:	
	الشهرة	(١٣،٠٥٨)
	الخسارة للسنة	(٢٨،٤١٠)
	مجموع الشريحة الأولى لرأس المال قبل استقطاعات قسم التوحيد والاستقطاعات المعقولة	**٧٥٠،٩٩٤**
ب	**الشريحة الثانية لرأس المال**	
	المخصص العام	٦،٥٠٩
	احتياطي معادلة الأرباح	٧،٥٤٧
	احتياطي مخاطر الاستثمار	٢،٩١٥
	الأرباح غير المحققة الناتجة من التقييم بالقيمة العادلة (٤٥٪)	٢٥،٠٩١
	التجميع	٤١،٨٥٩
	مجموع الشريحة الثانية لرأس المال قبل استقطاعات قسم التوحيد والاستقطاعات المعقولة	٨٣،٩٢١
ج	**مجموع رأس المال المتاح (أ + ب)**	**٨٣٤،٩١٥**
د	**استقطاعات عامة من الشريحة الأولى والثانية لرأس المال بموجب قسم التوحيد والاستقطاعات المعقولة**	
	استقطاعات الشركات التابعة المالية غير الموحدة والتي تم تجميعها أو استقطاعها	(٩٩،٦٣٤)
	استقطاعات الشركات الزميلة المالية غير الموحدة والتي تم تجميعها أو استقطاعها	(٤،٢٦٣)
	المبلغ الفائض عن الحد الأقصى المسموح به للتعرضات الكبيرة	(٨٣،١٩٩)
	مجموع البنود المستقطعة	**(١٨٧،٠٩٦)**
هـ	**مجموع رأس المال النظامي (جـ - د)**	**٦٤٧،٨١٩**

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٧. إفصاحات متطلبات رأس المال النظامي لمخاطر الإئتمان بموجب الطريقة المعيارية

التعرض الممول من خلال التمويل الذاتي

	الموجودات الموزونة بمخاطر	متطلبات رأس المال
مطالبات على سيادات أخرى	٨٣،٦٨٣	١٠،٠٤٢
بنوك	١٠٥،٣٥٧	١٢،٦٤٣
محفظة الشركات	٤٢٩،٧٠٨	٥١،٥٦٥
الاستثمارات في السندات	١،٠٤١،٨٦٤	١٢٥،٠٢٤
عقارات محتفظ بها	٨٢٥،٠٤٢	٩٩،٠٠٥
التجزئة التنظيمية للأفراد	١،٦٦٦	٢٠٠
تمويلات متأخرة	١١٧،٦٣٠	١٤،١١٦
موجودات أخرى	٢٠٦،٢٧٢	٢٤،٧٥٣
التجميع	١،٤٦٦،٢١١	١٧٥،٩٤٥
المجموع	**٤،٢٧٧،٤٣٣**	**٥١٣،٢٩٣**

التعرض الممول من خلال حسابات الاستثمار المطلقة

	الموجودات الموزونة بمخاطر	متطلبات رأس المال
محفظة الشركات	٧١،٦٠٤	٨،٥٩٢
محفظة الأسهم	١٥،٩٥١	١،٩١٤
عقارات محتفظ بها	٣٠،٥٤٤	٣،٦٦٥
التجزئة التنظيمية للأفراد	١٩٤،٨٢٠	٢٣،٣٧٨
تمويلات متأخرة	٧٢،٦٣٥	٨،٧١٦
المجموع	**٣٨٥،٥٥٤**	**٤٦،٢٦٥**

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٨. إجمالي التعرضات للإئتمان

	إجمالي التعرضات للإئتمان	متوسط إجمالي التعرضات للإئتمان
التعرض لمخاطر الإئتمان المتعلق بأرصدة الموجودات المدرجة ضمن الميزانية العمومية وهي كالتالي:		
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٥٥٩،٣٩٤	٥٧٧،٥٣٣
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٣٣٠،٣٧١	٤١٤،٣٤٦
مرابحات وتمويلات أخرى	٣،٣٣١،٣٣٧	٣،٢٤٢،٤٩١
تمويلات المشاركة	٩٠،١٥٠	٧٦،١٢٦
استثمارات	٢،٩٤٦،٥٨٤	٢،٧١٧،٠٤٢
موجودات أخرى	٢٧٣،١٩٦	٢٧٠،١٩٤
موجودات ثابتة	١١٣،٢٧٨	١١٤،٢٢١
موجودات غير ملموسة	٢١٦،٥٩٤	٢٢٠،٠٦٩
مجموع التعرض للإئتمان ضمن الميزانية العمومية	**٧،٨٦٠،٩٠٤**	**٧،٦٣٢،٠٢٢**
التعرض لمخاطر الإئتمان المتعلق بالبنود غير المدرجة ضمن الميزانية العمومية وهي كالتالي:		
ضمانات مالية وخطابات ائتمان غير قابلة للإلغاء	٨٥٣،٦٥٨	٩٠٢،٨١٧
التزامات بالتمويل، وتسهيلات غير مسحوبة ومطلوبات أخرى متعلقة بالإئتمان	٢،٩٥٥،٣٨٩	٢،٨٠٤،٥١٥
مجموع تعرض الإئتمان خارج الميزانية العمومية	٣،٨٠٩،٠٤٧	٣،٧٠٧،٣٣٢
مجموع التعرض للإئتمان	**١١،٦٦٩،٩٥١**	**١١،٣٣٩،٣٥٤**
مجموع التعرض للإئتمان الممولة بحسابات الاستثمار المطلقة	**٢،٠٥٤،٤٩٩**	**٢،٠٤١،٧٥٤**
مجموع التعرض للإئتمان الممولة بحسابات الاستثمار المطلقة (٪)	**٪١٧,٦١**	**٪١٨,٠١**

تم احتساب متوسط إجمالي التعرضات للإئتمان بناءً على متوسط الأرصدة المستحقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٩. التوزيع الجغرافي للتعرضات للإئتمان

	آسيا / الباسفيك	الشرق الأوسط	أوروبا	أمريكا الشمالية	أخرى	المجموع
البنود ضمن الميزانية العمومية						
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٢١٥،٨١٤	٢٢٠،٩٢٣	٩٩،٩١٣	٢٢،٧٤٤	-	٥٥٩،٣٩٤
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	-	٢٩٦،٥٠٦	٢٨،٧٠٣	-	٥،١٦٢	٣٣٠،٣٧١
مرابحات وتمويلات أخرى	١،٧٩٥،٥٨١	١،٢٠٠،٦٥٥	٢٢٤،٦٣٦	١٢٧	١١٠،٣٣٨	٣،٣٣١،٣٣٧
تمويلات المشاركة	٩٠،١٥٠	-	-	-	-	٩٠،١٥٠
استثمارات	١،٦٥٤،٤٠٤	١،١٦٩،٦٨٨	٩٨،١٠٣	٢٤،٣٨٩	-	٢،٩٤٦،٥٨٤
موجودات أخرى	١٤٠،٢٥٢	٨٠،٦٢٦	٣٦،٧٥٨	١٥،٥٦٠	-	٢٧٣،١٩٦
موجودات ثابتة	٥٣،٥٦٨	٥٩،٦١٣	٩٧	-	-	١١٣،٢٧٨
موجودات غير ملموسة	٢٣،٠٤٢	١٨٩،٤٩٣	٤،٠٥٩	-	-	٢١٦،٥٩٤
مجموع البنود ضمن الميزانية العمومية	**٣،٩٧٢،٨١١**	**٣،٢١٧،٥٠٤**	**٤٩٢،٢٦٩**	**٦٢،٨٢٠**	**١١٥،٥٠٠**	**٧،٨٦٠،٩٠٤**
البنود خارج الميزانية العمومية	**٣،١٢٢،٧٧٦**	**٦٥٠،٧٠٨**	**٢٢،٧٧٥**	-	**١٢،٧٨٨**	**٣،٨٠٩،٠٤٧**
مجموع التعرض للإئتمان	**٧،٠٩٥،٥٨٧**	**٣،٨٦٨،٢١٢**	**٥١٥،٠٤٤**	**٦٢،٨٢٠**	**١٢٨،٢٨٨**	**١١،٦٦٩،٩٥١**

تستخدم المجموعة الموقع الجغرافي للتعرضات للإئتمان كأساس للتوزيع على المناطق الجغرافية كما هي موضحة أعلاه.

١٠. التوزيع بحسب قطاع الأعمال للتعرضات للإئتمان

	بنوك ومؤسسات مالية	التجارة والصناعة	عقارات وبناء	خدمات	أفراد	أنسجة	أخرى	المجموع
البنود ضمن الميزانية العمومية								
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٥٥٩،٣٩٤	-	-	-	-	-	-	٥٥٩،٣٩٤
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٣٣٠،٣٧١	-	-	-	-	-	-	٣٣٠،٣٧١
مرابحات وتمويلات أخرى	٤٨٦،٨٤٤	١،٢٥٤،٢٣٣	١٥٥،٠٦٨	١٣٧،٥٥٥	٩٣٤،١٠٠	١٠٦،٠٦٩	٢٥٧،٤٦٨	٣،٣٣١،٣٣٧
تمويلات المشاركة	-	٦٢،٦٩٨	٩١	١٨،٤٩٢	٨،٨٣٦	٣٣	-	٩٠،١٥٠
استثمارات	٢،١٣٠،٢٤١	٨٢،٨٨٦	٥٨٦،٠٢٨	٩٩،٧٩٣	٤٥،٧٢٤	١،١٩٥	٧١٧	٢،٩٤٦،٥٨٤
موجودات أخرى	١٩١،٦٧٢	٩،٣٣٧	٢٩،٢٢٣	٤٠٢	٣٣،٧٢٥	١٢٦	٨،٧١١	٢٧٣،١٩٦
موجودات ثابتة	٥٣،٥٦٨	-	٥٩،٧١٠	-	-	-	-	١١٣،٢٧٨
موجودات غير ملموسة	٢١٦،٥٩٤	-	-	-	-	-	-	٢١٦،٥٩٤
مجموع البنود ضمن الميزانية العمومية	**٣،٩٦٨،٦٨٤**	**١،٤٠٩،١٥٤**	**٨٣٠،١٢٠**	**٢٥٦،٢٤٢**	**١،٠٢٢،٣٨٥**	**١٠٧،٤٢٣**	**٢٦٦،٨٩٦**	**٧،٨٦٠،٩٠٤**
البنود خارج الميزانية العمومية	**١،٤٥٨،٦١٩**	**١،٣٣٨،٢١٩**	**٥٣٣،٥٣٣**	**٤٤،٢٤٣**	**٣١،٧٧٠**	**٣١،٠١٥**	**٣٧١،٦٤٨**	**٣،٨٠٩،٠٤٧**
مجموع التعرض للإئتمان	**٥،٤٢٧،٣٠٣**	**٢،٧٤٧،٣٧٣**	**١،٣٦٣،٦٥٣**	**٣٠٠،٤٨٥**	**١،٠٥٤،١٥٥**	**١٣٨،٤٣٨**	**٦٣٨،٥٤٤**	**١١،٦٦٩،٩٥١**

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

١١. تفاصيل التعرضات للإئتمان حسب الاستحقاق

	حتى شهر واحد	من شهر إلى ثلاثة أشهر	من ثلاثة أشهر إلى اثني عشر شهراً	من سنة إلى خمس سنوات	من خمس إلى عشر سنوات	من عشر إلى عشرين سنة	أكثر من عشرين سنة	المجموع
البنود ضمن الميزانية العمومية								
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٥٥٩،٣٩٤	-	-	-	-	-	-	٥٥٩،٣٩٤
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	٢٤٦،٩٣٠	-	٨٣،٤٤١	-	-	-	-	٣٣٠،٣٧١
مرابحات وتمويلات أخرى	٥٠١،٠٤٨	٥٠١،٩١١	٤٤٨،٣١٩	١،٠٧٩،٥٧١	٧٢٣،٩٢٧	٦٨،٥٨١	٧،٩٨٠	٣،٣٣١،٣٣٧
تمويلات المشاركة	٨،٣٩٢	١٤،٠٥٩	١٤،٥٧٤	٢٣،٨٨٦	١٣،٤٢٩	١٥،٨١٠	-	٩٠،١٥٠
استثمارات	٢٩٤،٠٦٠	٤٥١،٩٧٢	٥٤١،٧٣٣	٦٣١،٥٣٠	١٥٩،٢٨٢	٦٤،٧٤٥	٨٠٣،٢٦٢	٢،٩٤٦،٥٨٤
موجودات أخرى	١١٤،١٦٤	١٨،٠٤٦	٩٨،١٢٤	١٧،٧٠٢	٤،١٨١	٢٠،٩٧٩	-	٢٧٣،١٩٦
موجودات ثابتة	٤،٩٥٤	٣٣	٢،٠٧٠	١٠،٦٧٧	١١،٨٠٠	٣٥،٨٤٥	٤٧،٨٩٩	١١٣،٢٧٨
موجودات غير ملموسة	-	-	-	٨،٥٥٣	١٧،٢٩٥	١١١،٦١٨	٧٩،١٢٨	٢١٦،٥٩٤
مجموع البنود ضمن الميزانية العمومية	**١،٧٢٨،٩٤٢**	**٩٨٦،٠٢١**	**١،١٨٨،٢٦١**	**١،٧٧١،٩١٩**	**٩٢٩،٩١٤**	**٣١٧،٥٧٨**	**٩٣٨،٢٦٩**	**٧،٨٦٠،٩٠٤**
البنود خارج الميزانية العمومية	**١،٩٨٨،٤٧٢**	**٦٥٦،٠١٥**	**٤٩٠،٤٤٧**	**٦٤١،١١٠**	**٣٣،٠٠٣**	-	-	**٣،٨٠٩،٠٤٧**
مجموع التعرض للإئتمان	**٣،٧١٧،٤١٤**	**١،٦٤٢،٠٣٦**	**١،٦٧٨،٧٠٨**	**٢،٤١٣،٠٢٩**	**٩٦٢،٩١٧**	**٣١٧،٥٧٨**	**٩٣٨،٢٦٩**	**١١،٦٦٩،٩٥١**

١٢. أرصدة الأطراف ذات العلاقة وفق التعرضات للإئتمان

تم إبرام عدد من المعاملات المصرفية مع الأطراف ذات الصلة في إطار سياق العمل الاعتيادي. إن أرصدة الأطراف ذات العلاقة المدرجة ضمن التعرض للإئتمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ كانت كما يلي:

الشركات الفرعية	٤٤٧،٠٢١
أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة الرئيسيين	١٢،٨٤٨
المجموع	**٤٥٩،٨٦٩**

تركيز المخاطر للأطراف الفردية حينما يتجاوز التعرض للإئتمان ١٥٪ من حد المدين الفردي

غير المصارف	١٥٨،٦٨٢
المجموع	**١٥٨،٦٨٢**

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

١٣. التمويلات المتأخرة والمنخفضة في القيمة والمخصصات المتعلقة بالهبوط في القيمة

	إجمالي التعرض	مخصصات الهبوط في القيمة	صافي التعرض
التحليل حسب قطاع العمل			
تصنيع	٢٥٢،٧٦٩	٢١٤،٠٦٨	٣٨،٧٠١
زراعة	١٤،٣٠٠	٦،٨٧٣	٧،٤٢٧
بناء	٨٤،٨٣٨	٢٠،١٦٤	٦٤،٦٧٤
مالي	٨،٠٨٨	١،١١٧	٦،٩٧١
تجارة	١٩٦،٣٥٣	٣٤،٠٩٥	١٦٢،٢٥٨
أفراد	١١٣،٩٨٩	٣٥،٩٤٧	٧٨،٠٤٢
عقارات	٣٣،٨٦٨	٢١،١٧٧	١٢،٦٩١
مواصلات	٢،٥٧٠	٢،١٤٦	٤٢٤
قطاعات أخرى	٤٤،٩٠٥	٢٩،٧٠٦	١٥،١٩٩
المجموع	**٧٥١،٦٨٠**	**٣٦٥،٢٩٣**	**٣٨٦،٣٨٧**
التحليل حسب التعمير			
أكثر من ثلاثة أشهر وحتى سنة واحدة	١٦٩،٣٢١	٧،٩٢٦	١٦١،٣٩٥
أكثر من سنة واحدة وحتى ثلاث سنوات	١١٠،٦٩٨	١٨،٣٥٥	٩٢،٣٤٣
أكثر من ثلاث سنوات	٤٧١،٦٦١	٣٣٩،٠١٢	١٣٢،٦٤٩
المجموع	**٧٥١،٦٨٠**	**٣٦٥،٢٩٣**	**٣٨٦،٣٨٧**

الحركة في مخصصات الهبوط في القيمة	**المتعلقة بالمالكين**	**المتعلقة بأصحاب حسابات الاستثمار المطلقة**	**المجموع**
كما في ١ يناير ٢٠١٤	٢٦٤،١١٤	٦٧،١٨٦	٣٣١،٣٠٠
المحمل خلال السنة	٢٥،٧٣٣	٤،٨٩٢	٣٠،٦٢٥
مشطوب خلال السنة	(٩،١٦٥)	-	(٩،١٦٥)
المستخدم خلال السنة	-	(٦٢٣)	(٦٢٣)
محول من احتياطي مخاطر الاستثمار	-	٨٣٤	٨٣٤
فروق أسعار الصرف وحركات أخرى	١٢،٣٢٢	-	١٢،٣٢٢
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	**٢٩٣،٠٠٤**	**٧٢،٢٨٩**	**٣٦٥،٢٩٣**

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

١٤. التمويلات المتأخرة والمنخفضة في القيمة حسب المناطق الجغرافية

التحليل حسب المناطق الجغرافية	إجمالي التعرض	مخصصات الهبوط في القيمة	صافي التعرض
آسيا / الباسفيك	٣٥٧،٨٧٩	٢٤٥،٧٩٨	١١٢،٠٨١
الشرق الأوسط	٣٨١،٩٣١	١١٢،٣١٣	٢٦٩،٦١٨
أوروبا	١١،٨٧٠	٧،١٨٢	٤،٦٨٨
المجموع	**٧٥١،٦٨٠**	**٣٦٥،٢٩٣**	**٣٨٦،٣٨٧**

١٥. تفاصيل التسهيلات الائتمانية المستحقة والتي تم إعادة هيكلتها خلال السنة

بلغت التسهيلات الائتمانيه المعاد هيكلتها خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ إجمالي ٢١٢,٦ مليون دولار أمريكي. وكان لإعادة الهيكلة أثر إيجابي بمجمل ٢,٥ مليون دولار أمريكي على الأرباح الحالية خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. علاوة على ذلك، من المتوقع أن إعادة الهيكلة تعود بالأثر الإيجابي بقيمة ١٢,٧ مليون دولار أمريكي على الأرباح المستقبلية للمجموعة في سنة ٢٠١٥. وكان تمديد تواريخ الاستحقاق الطابع الأساسي للامتيازات الممنوحة لكل التسهيلات المعاد هيكلتها.

١٦. التعرضات الإئتمانية المغطاة بضمان مالي فعال

التعرض الممول من خلال التمويل الذاتي

	إجمالي التعرض	الضمان المالي الفعال
محفظة الشركات	١،٤٥٣،٠٥٠	١٩٣،٧٤٦
محفظة التجزئة	٤٨،٥٩٩	-
التمويلات متأخرة	١٣٦،٤٢٩	٥،٢٤٤
المجموع	**١،٦٣٨،٠٧٨**	**١٩٨،٩٩٠**

التعرض الممول من خلال حسابات الاستثمار المطلقة

	إجمالي التعرض	الضمان المالي الفعال
محفظة الشركات	٢٩٦،٣٠٢	٥٧،٦٢١
محفظة التجزئة	١٩٢،٩٧٣	١٨،٢١٨
التمويلات متأخرة	٨٦٦،٢٨١	٤١٤
المجموع	**١،٣٥٥،٥٥٦**	**٧٦،٢٥٣**

مخاطر الأتمان للأطراف

	إجمالي القيمة العادلة الإيجابي للعقود	الفوائد المصفاة	تخفيف المخاطر الائتمانية	صافي قيمة التعرض الإفتراضي	الموجودات الموزونة بمخاطر
عقود معدل الربح	٧	-	-	٧	٧
عقود صرف العملات الأجنبية	٧،٩٢٠	-	-	٧،٩٢٠	٤،٧٦٢
المجموع	**٧،٩٢٧**	-	-	**٧،٩٢٧**	**٤،٧٦٩**

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

١٧. الإفصاح عن متطلبات رأس المال النظامي لمخاطر السوق بموجب الطريقة المعيارية

	الموجودات الموزونة بمخاطر			متطلبات رأس المال		
	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	الحد الأقصى	الحد الأدنى	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	الحد الأقصى	الحد الأدنى
مخاطر صرف العملات الأجنبية	١٣٤،٢٢٧	١٤٥،٧٨٩	١٤٥،٥٩٢	١٦،١٠٧	١٧،٤٩٥	١٧،٤٧١
التجميع						
مخاطر صرف العملات الأجنبية	١،٢٣١	٤،٧٤٦	١٣،٩٥١	١٤٨	٥٧٠	١،٦٧٤
مخاطر معدلات الربح (محفظة التداول)	٤٥،١١٤	٢٧،٧٩٢	٩،٧٨٥	٥،٤١٤	٣،٣٣٥	١،١٧٤
مخاطر وضع الاستثمارات في الأسهم	٣٣،٦٥١	٤٠،٦٩٨	٣٦،٩٣٤	٤،٠٣٨	٤،٨٨٤	٤،٤٣٢
مجموع فرعي	٧٩،٩٩٦	٧٣،٢٣٦	٦٠،٦٧٠	٩،٦٠٠	٨،٧٨٨	٧،٢٨٠
المجموع	٢١٤،٢٢٣	٢١٩،٠٢٥	٢٠٦،٢٦٢	٢٥،٧٠٧	٢٦،٢٨٣	٢٤،٧٥١

١٨. الإفصاح عن متطلبات رأس المال النظامي للمخاطر التشغيلية بموجب طريقة المؤشر الأساسي

لأغراض التقارير النظامية، يتم حساب متطلبات رأس المال للمخاطر التشغيلية بناءً على طريقة المؤشر الأساسي. وفق هذه الطريقة يتم ضرب متوسط إجمالي الايرادات للسنوات المالية الثلاث الفائتة بعامل ألفا الثابت.

تم تحديد عامل ألفا عند ١٥٪ وفق تعليمات مصرف البحرين المركزي بالتوافق مع تعليمات بازل ٢. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغ إجمالي متطلبات رأس المال للمخاطر التشغيلية ٥٦,٨ مليون دولار أمريكي.

١٩. معدلات الشريحة الأولى لرأس المال ومعدلات إجمالي رأس المال

	معدلات الشريحة الأولى لرأس المال	معدلات إجمالي رأس المال
بنك الإثمار موحد	٪١٠,٥٤	٪١٢,١١
الشركات التابعة المهمة للبنك والتي يتجاوز رأس مالها النظامي ٥٪ من رأس المال النظامي الموحد للمجموعة سواءً على أساس منفرد أو على أساس التوحيد كانت كما يلي:		
بنك فيصل المحدود	٪١٠,٥٩	٪١٢,٨٦

٢٠. وضع الاستثمارات في الأسهم في دفاتر حسابات البنك

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغ مجموع السندات الاستثمارية لدى المجموعة إجمالي ١،٧٦٧,٦ مليون دولار أمريكي. كما بلغ مجموع السندات الاستثمارية المدرجة من مجموع السندات الاستثمارات ما قيمته ٣٩,١ مليون دولار أمريكي، بينما كان الرصيد المتبقي البالغ ١،٧٢٨,٥ مليون دولار أمريكي يعود للسندات الاستثمارات غير المدرجة.

بلغت الأرباح المحققة المتراكمة من بيع السندات الاستثمارية خلال العام ما قيمته ٤,٤ مليون دولار أمريكي. في حين بلغ إجمالي الربح غير المحقق المحتسب ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد ما قيمته ١,٤ مليون دولار أمريكي.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغ إجمالي متطلبات رأس المال بموجب الطريقة المعيارية ٥١,٦ مليون دولار أمريكي للسندات الاستثمارية المدرجة وما قيمته ٧٦,٧ مليون دولار أمريكي للسندات الاستثمارية غير المدرجة قبل التجميع باستثناء رسوم رأس المال للسندات الاستثمارية المصنفة على أنها عقارات محتفظ بها.

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٢١. إجمالي الدخل من حسابات المضاربة والأرباح المدفوعة لأصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

	٣١ ديسمبر				
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠
الدخل من حسابات الاستثمار المطلقة	١٠٠،٥٠٠	١٠٠،٧٩٦	٩٣،٢٠٧	٦٧،٩٢٦	٦١،٥٤٦
ناقصاً: العائد لحسابات الاستثمار المطلقة	(٧٦،٧٩٣)	(٧٧،١٣٣)	(٧٠،٧٨٥)	(٦٥،٠١٨)	(٥٦،٣٩٥)
نصيب المجموعة من دخل حسابات الاستثمار المطلقة بصفتها مضاربا	**٢٣،٧٠٧**	**٢٣،٦٦٣**	**٢٢،٤٢٢**	**٢،٩٠٨**	**٥،١٥١**

بلغ العائد على أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ على أساس متوسط الرصيد المستحق خلال السنة ٥,٠٣ ٪. أما نصيب المجموعة من دخل حسابات الاستثمار المطلقة بصفتها مضاربا يتضمن رسوم الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ كنسبة مئوية من إجمالي الدخل من حسابات الاستثمار المطلقة بلغ ٢,٧٩ ٪.

٢٢. الحركة في إحتياطي معادلة الأرباح والمخصصات - حسابات الاستثمار المطلقة

	٣١ ديسمبر				
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠
إحتياطي معادلة الأرباح					
كما في ١ يناير	٢،٥٤٦	١٠،٠٦١	١٨،٦٠٧	٨،١٥٤	٣،٠٩٩
صافي الزيادة	٥،٠٠٢	٥،١٨٣	٥،٤٤٣	١٠،٤٥٣	٦،٠١١
محول إلى المخصصات	-	(١٢،٦٩٨)	(١٣،٩٨٩)	-	-
صافي المستخدم	-	-	-	-	(٩٥٦)
كما في ٣١ ديسمبر	**٧،٥٤٨**	**٢،٥٤٦**	**١٠،٠٦١**	**١٨،٦٠٧**	**٨،١٥٤**
النسبة المخصصة من إجمالي الدخل	٪٥	٪٥	٪٦	٪١٥	٪١٠
المخصصات					
كما في ١ يناير	١٠٥،٧٤٣	٨٨،٣٦٣	٦٨،٨٥٤	٦٩،٧٦٧	٦٤،٤٢٧
صافي الزيادة	٤،٨٩٢	٦،٤٩٦	٦،٤٠٦	١،٤٥٦	٥،٤٦٤
محول من احتياطي مخاطر الاستثمار	٨٣٥	-	-	-	-
محول من احتياطي معادلة الأرباح	-	١٢،٦٩٨	١٣،٩٨٩	-	-
صافي المستخدم	(٦٢٥)	(١،٨١٤)	(٨٨٦)	-	(١٢٤)
معاد تصنيفة	-	-	-	(٢،٣٦٩)	-
كما في ٣١ ديسمبر	**١١٠،٨٤٥**	**١٠٥،٧٤٣**	**٨٨،٣٦٣**	**٦٨،٨٥٤**	**٦٩،٧٦٧**

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغت نسبة احتياطي معادلة الأرباح والمخصصات إلى حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة ٠,٣٨ ٪ و ٥,٥٤ ٪ على التوالي.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغت نسبة التمويلات إلى حسابات الاستثمار المطلقة ٦٥,٩ ٪.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغ احتياطي مخاطر الاستثمار ما قيمته ٢,٩ مليون دولار أمريكي.

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٢٢. الحركة في إحتياطي معادلة الأرباح والمخصصات - حسابات الاستثمار المطلقة (تتمة)

يلخص الجدول التالي توزيع حسابات الاستثمار المطلقة ومخصصات الهبوط في القيمة:

	٣١ ديسمبر				
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠
حسابات الاستثمار المطلقة : مصارف	٢٦٦،٤٩٦	١١٩،٦٥٥	٣٥،١٧٨	٥٨،٢٦٠	٨٣،٥٨٤
حسابات الاستثمار المطلقة : غير المصارف	١،٧٣٥،٤٥٣	١،٨٦٥،٨١٤	١،٧١٥،٩٤٤	١،٤١٨،٣٧٤	١،١١٢،٣٧٩
مخصصات : مصارف	١٤،٧٥٥	٦،٣٧٣	١،٧٧٥	٢،٧١٧	٤،٨٧٦
مخصصات : غير المصارف	٩٦،٠٩٠	٩٩،٣٧٠	٨٦،٥٨٨	٦٦،١٣٧	٦٤،٨٩١

٢٣. إجمالي العائد من حسابات الاستثمار المقيدة

	٣١ ديسمبر				
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠
إجمالي الدخل	٣٠٢	٤،٢٧٨	٢٦٨	٢،٤٠٨	٧،٥٢٣
رسوم المضارب	٢٠٨	٥٩٩	٨٠٩	٢،٨١٤	١٢،٢٤٩

٢٤. متوسط نسبة العائد المفصح عنه لودائع المضاربة العامة

	٣١ ديسمبر				
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠
	بالمائة				
٧ أيام	٠,٢٠	٠,٢٥	٠,٢٥	٠,٣٠	٠,٥٠
٣٠ يوم	١,١٧	١,٤٩	١,٩٠	٢,٣١	٣,٠٠
٩٠ يوم	١,٦٩	١,٩٩	٢,٤٨	٢,٩٠	٣,٢٥
١٨٠ يوم	٢,١٤	٢,٤٩	٢,٩٠	٣,٢٥	٣,٥٠
٣٦٠ يوم	٢,٦٠	٢,٩٧	٣,٤٠	٣,٥٠	٣,٧٠

٢٥. مخاطر معدلات الربح

مخاطر معدلات الربح هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في معدلات الربح في السوق.

	دولار أمريكي	يورو	روبية باكستانية	دولار أمريكي	درهم إماراتي
إجمالي التعرض لمعدلات الربح	١٥٤،٣٥٩	١٨٦،٧٨١	٣٧٤،٦٣٩	٨٣١،٩٦٤	٢٧٦،١٨٣
معدل التغير (المفترض) (+/-)	٪٠,٣٣	٪٠,٠٩	٪٠,٤٢	٪٠,٥٧	٪٠,٠٦
مجموع التأثير المقدر (+/-)	**٥٠٩**	**١٦٨**	**١،٥٧٣**	**٤،٧٤٢**	**١٦٦**

الإفصاحات الكمية حول العنصر ٣ من بازل ٢

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
(كافة المبالغ موضحة بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٢٦. مخاطر العملات

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في تغير قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات. إن غالبية موجودات ومطلوبات المجموعة مسجلة بالدولار الأمريكي وبالدينار البحريني وبالروبية الباكستانية. وحيث أن الدينار البحريني والريال السعودي مرتبطين بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي وبناءً عليه تعتبر مخاطر تغير هذه العملات ضئيلة. استثمار البنك في بنك فيصل المحدود بالروبية الباكستانية يعرض البنك إلى مخاطر الصرف الأجنبي. وقد بلغت الخسائر المتراكمة من صرف العملات الأجنبية ١٧,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (وهي مدرجة ضمن احتياطي تحويل العملات الأجنبية في بيان التغيرات في حقوق المساهمين).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، كان صافي مراكز العملات الأجنبية الهامة كما يلي:

(بآلاف الدولارات الأمريكية)	مديد \ (موجز)
روبية باكستانية	٩٦،٨١٦
يورو	(٩٣،٤٥٦)
دولار أمريكي	٨٩،٤٧٥
زلوتي بولندي	٤٥،٠٩٦
درهم إماراتي	(٢٧٦،١٩٠)
دولار هونغ كونغي	٦٩،٦٢٣

٢٧. معدلات السيولة

	٣١ ديسمبر				
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠
الموجودات السائلة إلى إجمالي الموجودات	٪١١,٣٢	٪١٤,٧٨	٪١٣,٧٤	٪١٢,٨٠	٪١٣,٤٨
الموجودات قصيرة الأجل إلى المطلوبات قصيرة الأجل	٪٥٩,٣٥	٪٦٦,٩٧	٪٥٦,٩٨	٪٦٣,٨٠	٪٦٣,٤٤

٢٨. مطلوبات طارئة قانونية والامتثال

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، كانت لدى المجموعة مطلوبات طارئة مقابل مطالبات عملاء ومطالبات أخرى بإجمالي مبلغ وقدره ٤٣٤,٥ مليون دولار أمريكي. في رأي الإدارة، من غير المتوقع أن تسفر هذه المطالبات عن مطلوبات محتملة. خلال عام ٢٠١٤، دفع البنك عقوبة بقيمة ١٦ ألف دولار أمريكي فرضها مصرف البحرين المركزي نظراً للتأخير في تقديم المتطلبات التنظيمية.

معلومات عن السهم

هيكل المساهمة

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
	عدد المساهمين	عدد الأسهم	٪	عدد المساهمين	عدد الأسهم	٪
١-١٠،٠٠٠	١٣٢	٦٦١،٤٨٠	٠,٠٢	١٣٥	٧٣٦،٠١٥	٠,٠٢
١٠،٠٠١ - ١٠٠،٠٠٠	٢٢١٢	٤٩،٠٦٥،٢٤٨	١,٦٢	٢٢٧٣	٥٠،٩٧٧،٧٤٤	١,٦٨
١٠٠،٠٠١ - ١،٠٠٠،٠٠٠	٤٤٩	١٤٨،٥٢٥،٧٣٩	٤,٩٠	٤٤١	١٤٧،٨٠٦،٤٤٥	٤,٨٨
١،٠٠٠،٠٠١ - ١٠،٠٠٠،٠٠٠	١٤٣	٤٣٩،٣٨٢،٨٤٧	١٤,٥٠	١٤٥	٤٦٨،٨٢٩،٢٨٠	١٥,٤٧
أكبر من ١٠،٠٠٠،٠٠٠	٣٦	٢،٣٩٣،١١٩،٧١٣	٧٨,٩٦	٣٤	٢،٣٦٢،٤٠٥،٥٤٣	٧٧,٩٥
المجموع	**٢٩٧٢**	**٣،٠٣٠،٧٥٥،٠٢٧**	**١٠٠,٠٠**	**٣٠٢٨**	**٣،٠٣٠،٧٥٥،٠٢٧**	**١٠٠,٠٠**

حصص الأسهم حسب الجنسية

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤			٣١ ديسمبر ٢٠١٣		
البلد	عدد المساهمين	عدد الأسهم	٪	عدد المساهمين	عدد الأسهم	٪
الباهاما	٢	٩٥٩،٤٦٧،٨٦٤	٣١,٦٦	٢	١،٣٨٤،٥٤٥،٢٢٤	٤٥,٦٨
مملكة البحرين	٨٢٦	٣٢٠،٤٨٣،٣٠٣	١٠,٥٧	٨٣٠	٢٨٨،٩٣١،٠٥٠	٩,٥٣
المملكة العربية السعودية	٨٨١	٧٦٣،٤١٣،٣٧٣	٢٥,١٩	٨٨٩	٣٨٢،٢٧٧،٧٢٦	١٢,٦١
الكويت	٦٢٨	٧٠٤،٢٣٣،٤٦٧	٢٣,٢٣	٦٤٦	٦٤١،٩٣٣،١٥٦	٢١,١٨
دول خليجية أخرى	٢٣٢	١٢٩،٢١٨،٨٦٥	٤,٢٦	٢٤٠	١٢٨،٨٢٩،٠٨٠	٤,٢٦
دول أخرى	٤٠٣	١٥٣،٩٣٨،١٥٥	٥,٠٨	٤٢١	٢٠٤،٢٣٨،٧٩١	٦,٧٤
المجموع	**٢٩٧٢**	**٣،٠٣٠،٧٥٥،٠٢٧**	**١٠٠,٠٠**	**٣٠٢٨**	**٣،٠٣٠،٧٥٥،٠٢٧**	**١٠٠,٠٠**

الأسهم المملوكة من قبل الحكومة - ديسمبر ٢٠١٤

	عدد الأسهم
وزارة المالية - مملكة البحرين	٤٠،٨٨١،٢١٠

معلومات عن السهم
تتمة

المساهمون الرئيسيون في بنك الإثمار- ديسمبر ٢٠١٤

المساهم	عدد الأسهم	٪
دار المال الإسلامي ترست	٧٩٠،٤١٦،٠٠٠	٢٦,٠٨
الشركة الإسلامية للاستثمار الخليجي	٥٩٤،١٢٩،٢٢٤	١٩,٦٠
نزار عبدالرزاق القرطاس وشركاه	١٩٣،٦٧٤،٦٧١	٦,٣٩
آخرون	١،٤٥٢،٥٣٥،١٣٢	٤٧,٩٣
المجموع	**٣،٠٣٠،٧٥٥،٠٢٧**	**١٠٠,٠٠**

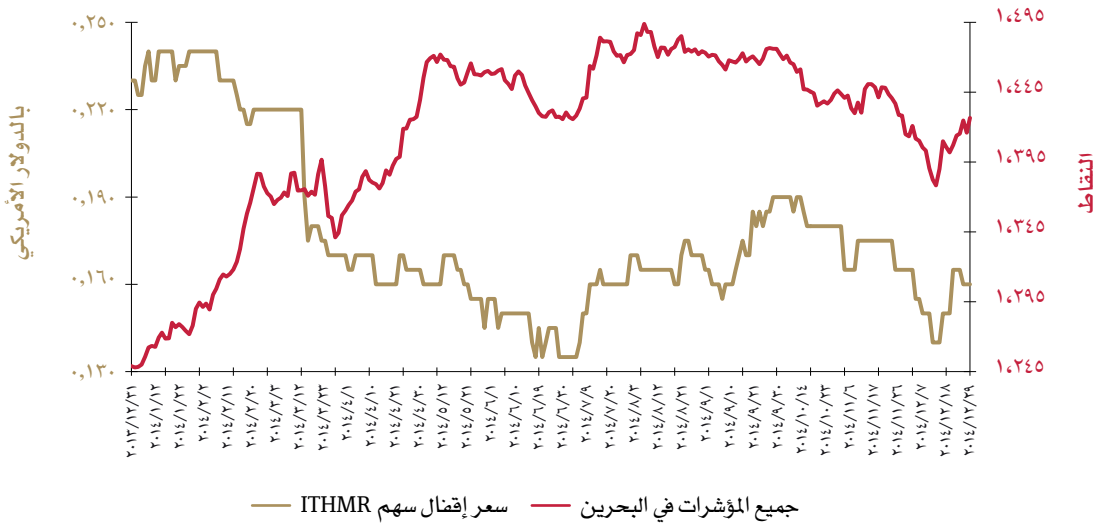
الأداء في بورصة البحرين

رمز التداول: ITHMR

سعر الأسهم بالنسبة إلى المؤشرات - ٢٠١٤

المعيار	مفتوح	عالى	منخفض	مقفل	التغير في ٢٠١٤
سعر سهم ITHMR (بالدولار الأمريكي)	٠,٢٣٠	٠,٢٤.	٠,١٣٥	٠,١٦٠	(٣٠,٤٣)
مؤشر قطاع البنوك التجارية	٢،٤٥٦,٤٤	٢،٩٦٦,٣٩	٢،٤٤٦,٠١	٢،٧٢١,١٧	١٠,٧٨
جميع المؤشرات في البحرين	١،٢٤٨,٨٦	١،٤٩٤,٠٣	١،٢٤٧,٩٨	١،٤٢٦,٥٧	١٤,٢٣
مؤشر الاسترداد	١،٢٧٠,٢٨	١،٥٣٥,٧٢	١،٢٧٢,٣٩	١،٥٠٣,٥٧	١٨,٣٧

حركة سعر سهم بنك الإثمار في البحرين



تداول سهم بنك الإثمار (البحرين)

	٢٠١٤	٢٠١٣
حجم، عدد الأسهم	٨٨،٣٥٦،٤٥٢	٢٥١،٣٣٤،٤٦٢
القيمة بالدولار الأمريكي	١٦،١٦١،٣٩٢	٥٧،٥٩٣،٢٧٣

التصنيف

تصنيف ITHMR في ٢٠١٤ من بين ٤٢ شركة محلية مدرجة في بورصة البحرين	التصنيف
القيمة المتداولة	١٠
الحجم المتداول	٣
عدد المعاملات	٧
رسملة السوق	١١
عدد أيام التداول	٧

معلومات عن الشركة

اسم الشركة	بنك الإثمار ش.م.ب
الشكل القانوني	بنك الإثمار ش.م.ب هو بنك إسلامي يعمل في مجال الأعمال المصرفية للأفراد (التجزئة) ويتخذ من البحرين مقراً له. ومرخص من قبل مصرف البحرين المركزي. إن بنك الإثمار ش.م.ب.، والذي كان بنكاً إستثمارياً، قد أنهى عملية إعادة تنظيم شاملة مع شركته التابعة مصرف الشامل (البحرين) في أبريل ٢٠١٠. إن بنك الإثمار مسجل كشركة مساهمة حسب قانون الشركات التجارية في البحرين (قانون رقم ٢١ لعام ٢٠٠١) وأسهمه مدرجة في بورصة البحرين وسوق الكويت للأوراق المالية.
رقم تسجيل الشركة	سجل تجاري رقم ١٥٢١٠
الإدراجات في أسواق مالية	بورصة البحرين وسوق الكويت للأوراق المالية.
الرمز	"ITHMR"
المكاتب المسجلة	برج السيف، مبنى ٢٠٨٠ ، طريق ٢٨٢٥، ضاحية السيف ٤٢٨، ص. ب. ٢٨٢٠ المنامة - مملكة البحرين الهاتف: ٥٠٠٠ ١٧٥٨ ٩٧٣+، ٤٠٠٠ ١٧٥٨ ٩٧٣+ الفاكس: ٤٠١٧ ١٧٥٨ ٩٧٣+، ٥١٥١ ١٧٥٨ ٩٧٣+ رمز سويفت: FIBHBHBM البريد الإلكتروني: info@ithmaarbank.com الموقع الإلكتروني: www.ithmaarbank.com
المكتب الرئيسي	برج السيف، مبنى ٢٠٨٠ ، طريق ٢٨٢٥، ضاحية السيف ٤٢٨، ص. ب. ٢٨٢٠ المنامة - مملكة البحرين
إنتهاء السنة المحاسبية	٣١ ديسمبر
مسئول الإلتزام	هناء أحمد المران رئيسة إدارة الالتزام ومكافحة غسيل الأموال
سكرتير الشركة	دانة عقيل رئيس مدير تنفيذي أول - إدارة الشئون القانونية
المدققون	برايس ووتر هاوس كوبرز ام إي ليميتد، ص.ب. ٢١١٤٤، المنامة، البحرين